

EI CAMINO DE SANTIAGO

Itinerario y núcleos de población

serie monografías

El Camino de Santiago

Itinerario y núcleos de población

Jean Passini

MOPT

Ministerio de Obras Públicas y Transportes

Dirección General de Política Territorial y Urbanismo

Traducción del original francés:
CELER, Servicio Técnico de Traducciones, S.A.

Primera edición española: junio 1993
Esta obra también se edita en francés, conjuntamente con:
Editorial Maisonneuve & Larose, Paris.

Dirección General de Política Territorial y Urbanismo,
Secretaría General de Planificación y Concertación Territorial.
Coordinación y preparación de la edición: J. García-Bellido
Cubierta: Carmen G. de Ayala

© J. Passini
© MOPT. de la 1ª edición en español y de la traducción
Ministerio de Obras Públicas y Transportes
Secretaría General Técnica
Centro de Publicaciones
ISBN: 84-7433-913-8
NIP0: 161-93-032-8
Depósito Legal: M-21.697-1993
Realización: artes gráficas palermo, s.l.
c.º de homiguerras, 175. 28031 madrid

ÍNDICE GENERAL

	Págs.
PRESENTACIÓN	7
AGRADECIMIENTOS	8
INTRODUCCIÓN	9
SÍMBOLOS Y ADVERTENCIAS	12
ARAGÓN	14
Huesca	14
Zaragoza	29
NAVARRA	35
LA RIOJA	79
CASTILLA Y LEÓN	93
Burgos	93
Palencia	118
León	132
GALICIA	174
Lugo	174
La Coruña	192
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS NOTAS E ÍNDICES	205
Abreviaturas	206
Referencias bibliográficas y notas	207
Bibliografía	217
Índice toponímico y onomástico	229
Índice ordinal de los núcleos de población y sitios por provincias	238
— Por números ordinales	238
— Por orden alfabético	241
Índice de mapas y figuras	244

A Françoise

PRESENTACIÓN

• Desde mediados de los años ochenta, el Ministerio de Obras Públicas y Transportes (anteriormente MOPU), ha venido desarrollando una serie de trabajos dirigidos al análisis y conocimiento profundo del Camino de Santiago. Aparte de la búsqueda de conocimiento respecto a un elemento fundamental de nuestra cultura, el origen de este interés se encuentra también en la iniciativa del Consejo de Europa de potenciar los elementos de relación que históricamente han servido para integrar las diferentes culturas y realidades de la geografía europea. Desde esta perspectiva, el Camino de Santiago se presenta como vehículo de intercambio cultural y transformación social, siendo especialmente interesante el análisis de estos fenómenos en el territorio que soporta el Camino, ya que las ciudades que le jalonan constituyen una muestra viva de los efectos de esta integración sociocultural.

• Una primera aportación, realizada por el ITUR, Organismo antecesor de esta Dirección General, consistió en identificar la traza del Camino, mediante Convenio con la Casa de Velázquez y a partir de los trabajos de Jean Passini, lo que fue objeto de publicación en 1987. Otros estudios sobre este ámbito, dirigidos por Arturo Soria y José Ramón Menéndez de Lurca, han conducido a abordar una tarea muy ambiciosa, como es la de realizar un Mapa Histórico de España, referido al NO de la Península, en elaboración desde hace varios años y cuya publicación está prevista para 1994. Igualmente hay que referirse a otras publicaciones y trabajos realizados por el Departamento y, muy en particular, a la colaboración con el Ministerio de Cultura y con las respectivas Comunidades Autónomas afectadas para la elaboración, de un Plan Especial de Protección y Revitalización del Camino de Santiago, en desarrollo en la actualidad. Dicho Plan Especial pretende revitalizar económica, social y culturalmente una ruta que históricamente ha sido vehículo de desarrollo y de solidaridad entre las personas. Y, adicionalmente, conferir una adecuada protección patrimonial, urbanística y medioambiental a los numerosos recursos y aspectos valorables del Camino, en cuyo conocimiento el libro de Passini, que ahora se edita, es de una ayuda inestimable.

• Por todo ello, se presenta ahora este libro, resultado de las investigaciones realizadas por Jean Passini, con una exhaustiva información sobre las características de los diferentes elementos aislados, núcleos, poblaciones, ciudades e incluso despoblados, que se asentaban originariamente sobre el Camino o son consecuencia del mismo. Esta nueva aportación —cuyo rango de importancia y singularidad es comparable a la que en su día supuso la identificación de la traza del Camino— constituye un valioso material para historiadores, geógrafos, sociólogos, urbanistas e, incluso, para viajeros atentos y peregrinos amantes de la Historia, que permitirá elaborar interpretaciones más complejas sobre las formas de asentamiento humano en el Camino de Santiago.

Por otra parte, y más allá de la coincidencia que supone la aparición de esta publicación en Año Jacobeo, la existencia de otros trabajos en marcha, permite anunciar futuras publicaciones de esta Dirección General sobre la materia, con el objetivo final de contribuir a la solidaridad, entre los pueblos y entre las culturas, aspecto que, en su momento, fue uno de los resultados prácticos de la existencia del Camino de Santiago.

Madrid, mayo de 1993
Antonio SERRANO RODRÍGUEZ
Director General de Política
Territorial y Urbanismo

AGRADECIMIENTOS

El presente libro constituye una conclusión parcial de doce años de investigación sobre el Camino de Santiago. En 1979 empecé un estudio de las ciudades medievales del Camino desde Pamplona hacia Burgos. A partir de 1985, a la vista de la documentación elaborada, el entonces Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, a través de la Dirección General de Arquitectura y Vivienda y del Instituto del Territorio y Urbanismo, me solicitó identificar el trazado del antiguo Camino y cartografiar parte del mismo, así como algunos de Navarra y Aragón. Estos trabajos ya han sido publicados en diversas formas por el MOPT. En 1987 la Diputación de Aragón tuvo a bien encargarme un estudio sobre el Camino de Santiago en esa Comunidad, que acaba de publicarse.

Con estos materiales iniciales he seguido acumulando y depurando una investigación amplia que, expuesta ahora como apoyo para otros investigadores, saco a la luz como resultado parcial de una primera elaboración de los planos e historia de cada núcleo del Camino; dejando para más adelante la publicación completa de todos los materiales elaborados.

Tengo que agradecer a los directores de la Casa de Velázquez, François Chevalier y Didier Ozanam, el que me hayan acogido en la Casa de Velázquez y hayan estimulado y facilitado mis trabajos de investigación. Gracias a André Humbert he podido volar sobre el Camino y sacar varias fotos de ciudades pequeñas y medianas desde el aire.

Debo gratitud igualmente a numerosas instituciones regionales que me han permitido utilizar sus mapas, catastros y otros documentos, así como a los Ayuntamientos que me han ayudado acogedoramente.

Agradezco también a los arquitectos e investigadores Manuel Gallego, José Luis García Grinda, José Miguel León, José Félix Méndez de Juan, José Ramon Menéndez de Luarda, Ramón Sáinz de los Terreros Goñi, Javier Vallés y al ingeniero Arturo Soria y Puig con los cuales he tenido el placer de trabajar conjuntamente. Agradezco al Instituto del Territorio y Urbanismo y a Javier García-Bellido el impulso y sugerencias sobre la sistemática de la edición y maquetación de este libro, y a Josefina del Río y M^a Ángeles Yáñez las correcciones de imprenta para la versión española.

No puedo enumerar a todas las personas que me han acompañado en el campo o dentro de los pueblos y me han comunicado datos, pero las recuerdo con gratitud por su colaboración.

EL AUTOR
Madrid, abril, 1993

INTRODUCCIÓN

Poco después de su descubrimiento, hacia el año 813, en un lugar de Galicia recién abandonado por los árabes, la tumba del Apóstol Santiago se convirtió en el centro de una iglesia y más tarde de una ciudad, así como en el objetivo de una peregrinación. Carecemos de documentación sobre los peregrinos del siglo IX y de la primera mitad del siglo X, pero hay algunos documentos que certifican su existencia en la segunda mitad del siglo X¹, aunque en ellos no se menciona el itinerario. Los peregrinos francos, que sin duda seguían las principales vías romanas que atravesaban los Pirineos por los puertos de Palo o de Ibañeta, llegaban a Pamplona y proseguían su viaje por las montañas de Álava, al menos en la primera mitad del siglo X.

A medida que la reconquista cristiana fue avanzando hacia el Sur y hacia el Este, también el itinerario de los peregrinos fue desplazándose. Así, a partir de la segunda mitad del siglo X, los peregrinos utilizaban la vía del frente de reconquista que unía Nájera con Burgos. A finales del siglo X, la peregrinación registró un descenso debido a las

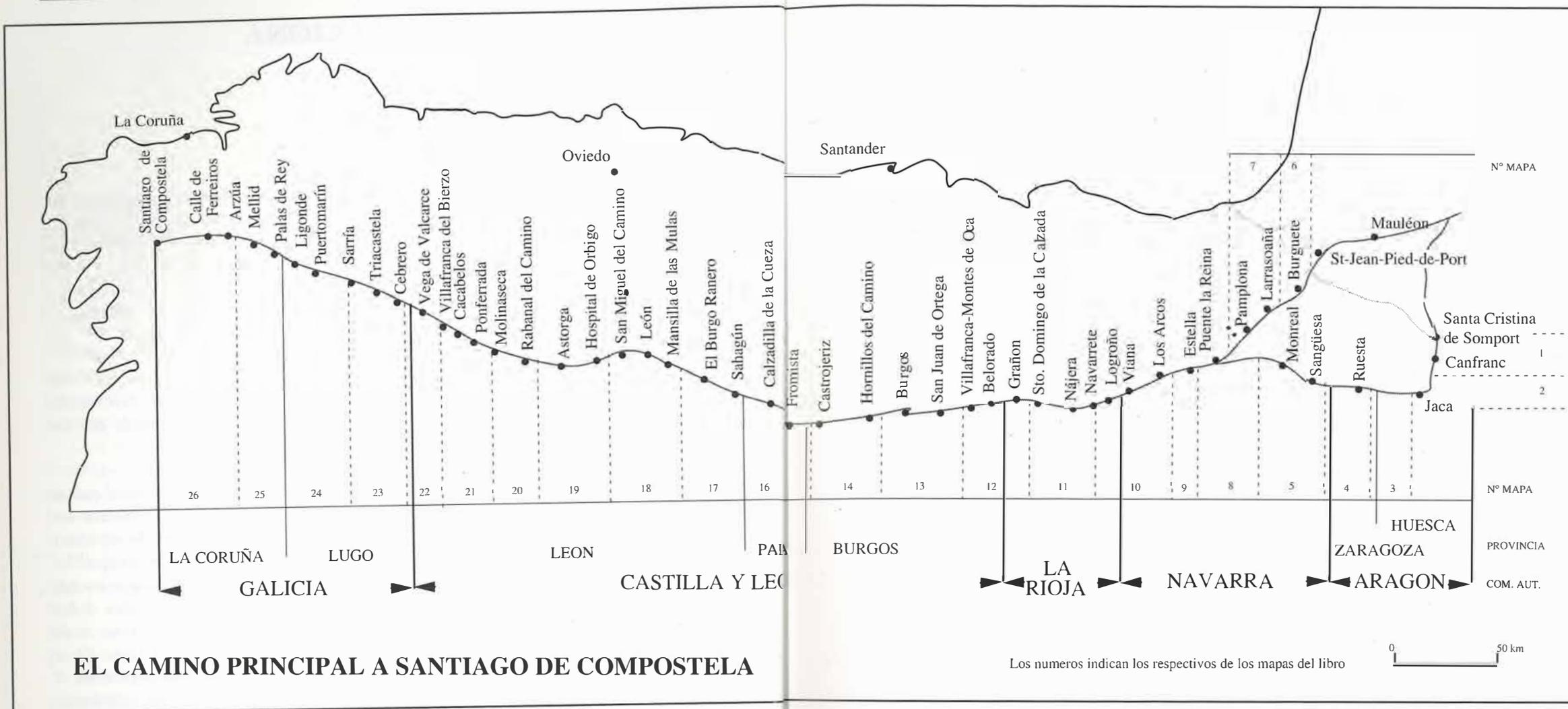
¹Lacarra J.M. En un documento del monasterio de Albelda se indica que el obispo de Puy se detuvo en el monasterio, en el año 951, de camino a Galicia.

Bonassie P., 1990. - *La Catalogne au tournant de l'an mil*. Albin Michel, pp. 161-163. En el período comprendido entre 950 y 1050 se censaron doce testamentos de peregrinos catalanes.

incursiones de al-Mansur, en una de las cuales fue destruida la iglesia de Santiago, mientras que otras asolaron los territorios situados más al Este y los pequeños valles pirenaicos. Los cristianos reconstruyeron rápidamente Santiago y, desde comienzos del siglo XI, los peregrinos empezaron a afluir de nuevo. A lo largo de este siglo, la peregrinación fue adquiriendo amplitud, favorecida por la red de hospitales creada por los monjes de Cluny.

Los peregrinos y comerciantes que se dirigían a Santiago representaban un potencial humano capaz de repoblar áreas todavía vacías y de estabilizar los reinos cristianos constituidos en las tierras recién reconquistadas a los árabes. Este aspecto confiere a la peregrinación, que en el siglo XI se convirtió en un fenómeno capital en el norte de España, un carácter económico y político.

Al igual que Sancho el Mayor, rey de Navarra, que en 1030 hizo obligatorio el paso por Nájera, los reyes de Castilla y Aragón prestaron gran atención a los peregrinos y su itinerario. Modificaron localmente el trazado del itinerario, haciéndolo pasar por la capital de su reino, y favorecieron la construcción de puentes en los pasos difíciles y la fundación de muchas ciudades. Estos trabajos de ordenación fueron a menudo realizados por religiosos. Se prosiguieron durante el si-



EL CAMINO PRINCIPAL A SANTIAGO DE COMPOSTELA

glo XII y confirieron al itinerario principal del Camino de Santiago de Compostela un papel decisivo en la organización del territorio desde principios del siglo XI a finales del siglo XIII.

A partir de finales del siglo XI, el Camino estaba ya perfectamente definido, desde el puerto de Somport a Galicia, tal como lo describe hacia 1138 el monje

francés Aimery Picaud en la *Guía del peregrino de Santiago*². El itinerario principal de los peregrinos estaba jalonado por ciudades etapa que se encontraban a unos veinticinco o treinta kilómetros de distancia y entre las cuales había lugares habitados cada dos o cuatro kilómetros: hospitales, casas, monasterios o ermitas.

²VIELLIARD J., 1978. - *Le guide du pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle*. París, 162 páginas.

En este libro se examina ese itinerario, del que se ofrece una cartografía precisa³. Además, se pretende catalogar gran número de lugares habitados en la Edad Media a lo largo del Camino principal de Santiago de Compostela. En los planos y esquemas se subraya el papel estructurador desempeñado por el camino

³PASSINI J., 1987. - *El Camino de Santiago*. Instituto del Territorio y Urbanismo, MOPU-Casa de Velázquez, Madrid. 356 páginas.

francés en las ciudades de pequeñas y medianas dimensiones, así como en las aldeas. Cuando las grandes concentraciones parcelarias tienden a borrar el microrrelieve, el parcelario y los lugares, la ilustración fotográfica personal, elegida para completar el texto y la parte gráfica, permite al lector reconstruir la dimensión histórica del territorio que recorrería el peregrino.

SÍMBOLOS Y ADVERTENCIAS:

SIGNOS CONVENCIONALES DE LOS PLANOS

	Núcleo existente		Despoblado
	Localización de referencia		Río
	Ermita, Iglesia		Cota
	Casa fuerte, castillo, fuerte, torre		Itinerario de Santiago
	Convento, hospital, monasterio, priorato		Itinerario alternativo
	Muralla		Carretera
	Crucero		Camino
	Molino		Construcción existente
	Fuente		Construcción en ruina o restos
	Puente		Construcción desaparecida

8 NÚMERO DEL SITIO O NÚCLEO, a partir del origen del Camino de Santiago en España, recorrido en sentido Oriente a Occidente, al cual se refieren los números insertados tanto en los MAPAS como los números ordinales de cada núcleo en el texto de esta obra.

HU: 7-9. En la parte superior izquierda (pares) o derecha (impares) de cada página, se señala *la provincia* (con sus iniciales convencionales) y los *números* de los sitios o lugares que contiene dicha página (ej.: Huesca: núcleos o sitios números 7 a 9)

MAPA GENERAL: En las páginas 10 y 11 se desarrolla el itinerario completo, señalando la *Comunidad Autónoma*, la *provincia* y el nº del MAPA PARCIAL donde se refleja cada uno de los tramos del Camino.

MAPAS PARCIALES POR TRAMOS: Cada uno de los 24 tramos del Camino, con el nombre del núcleo principal que contiene como referencia, y numerados de Este a Oeste en el sentido de su recorrido, se recoge en un plano o mapa (a escala aproximada 1/100.000) en el que se detallan los números de cada sitio o lugar a lo largo del Camino, sus características simbólicas (ver SIGNOS CONVENCIONALES arriba) y las vías, ríos y accidentes principales.

NOTAS AL TEXTO: se hallan ordenadas por núcleos en la sección de REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS y NOTAS, al final de la obra, junto con la BIBLIOGRAFÍA básica por autores.

Los **ÍNDICES** de los NÚCLEOS de población, al final de la obra, permiten acceder tanto por el *orden alfabético* del núcleo, como por su *número ordinal de referencia* en esta obra.



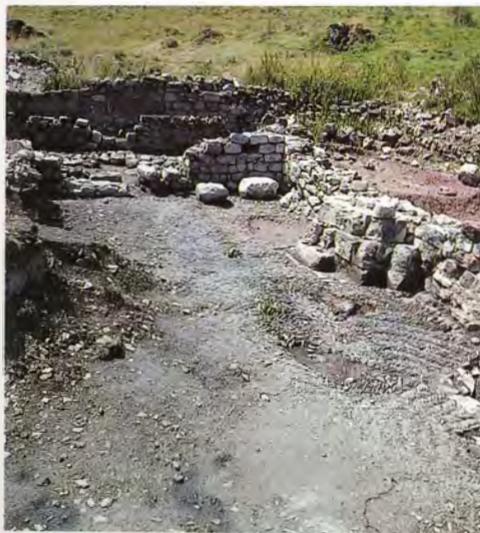
ARAGÓN

HUESCA

1 HOSPITAL Y MONASTERIO DE SANTA CRISTINA DE SOMPORT (Ainsa)

Yacimiento arqueológico

El hospital de Santa Cristina de Somport se cita, como ya fundado, en un texto de 1078 en que se menciona una visita al mismo del rey Sancho Ramírez de Aragón¹. Se alzaba en la vertiente sureste de los Pirineos, al pie del puerto de Somport. En el siglo XII, Aimery Picaud escribe: *l'hospice de Sainte-Christine sur le Somport représente l'une des trois colonnes nécessaires entre toutes au soutien des pauvres*². *Ces hospices (les deux autres sont ceux de Jérusalem et du mont-joux dans les Alpes) ont été installés à des emplacements où ils étaient nécessaires; ce sont des lieux sacrés, des maisons de Dieu pour le réconfort des saints pèlerins...* Posteriormente, a principios del siglo XIII y una vez creada la Orden de Santa Cristina, el nombre de monasterio sustituyó al de hospital. Los primeros privilegios, concedidos en 1100 por Pedro I, fueron confirmados y ampliados en 1115 por Alfonso I, y después, en el siglo XIII, por Pedro II. En los siglos XII y XIII, el hospital tenía propiedades en Aragón, Béarn



(hospitales de Aubertin, Gabas, Lembeye, Mifaget y Saint-Christau) y Navarra. La decadencia del monasterio, que se inició a finales del siglo XIV y se prosiguió durante el siglo siguiente⁴, concluyó con su ruina definitiva en el siglo XVII.

El puente de Santa Cristina, que se cita en 1586 como puente de Escarne, franqueaba el Aragón 300 metros más abajo que el puente actual. Cerca, en la orilla derecha, se encontraba la casa del prior de Santa Cristina, y en la orilla opuesta, la capilla de Santa Bárbara, ya en mal estado en el siglo XVII⁵; en la actualidad, no queda ningún resto en superficie.

2 CASTILLO DE CANDANCHÚ (Ainsa)

Ruinas

El castillo de Candanchú fue erigido, sin duda, a principios del siglo XIII en la cima de una colina que domina el valle alto del río Aragón. A finales del siglo XIII, se cobraba un derecho de peaje¹. Del castillo, comprado por el rey de Aragón en 1293, desocupado a mediados del siglo XV y arruinado a principios del siglo XVII², sólo queda la base de las murallas y de la torre cuadrangular. Al sur del castillo, un puente, del que sólo quedan los arranques sobre los pilares, franqueaba el Aragón.

◀ 1. Santa Cristina. Sitio arqueológico, basamento de las columnas y pavimento de la capilla. J.P. 1989.

▼ 2. Santa Cristina. Vista exterior del ábside de la capilla. J.P. 1989.

**3 FUERTE DE COLL DE LADRONES**

(Canfranc)

Ruinas

El Fuerte Coll de Ladrões citado en 1592 en los proyectos de defensa del valle de Canfranc elaborados por Spannocchi¹, maestro de obras de la ciudadela de Jaca, se alza sobre una colina que domina el valle de Canfranc. Abandonado de 1845 a 1850² y reedificado entre 1884 y 1889³, el nuevo fuerte conserva, al norte y al este, las murallas antiguas.

4 PUENTE DE SAN ANTÓN (Canfranc)

El puente de San Antón, construido en madera¹, aparece citado en 1849 por Madoz; situado a la entrada del antiguo pueblo de Los Arañones sobre el río Aragón. Cerca se encontraba la capilla de San Antón², desaparecida en 1888, cuando se construyó la carretera al Fuerte de Coll

de Ladrões. Todavía pueden verse los arranques del antiguo puente junto al puente actual de Coll de Ladrões.

5 CANFRANC, ESTACIÓN (Canfranc)

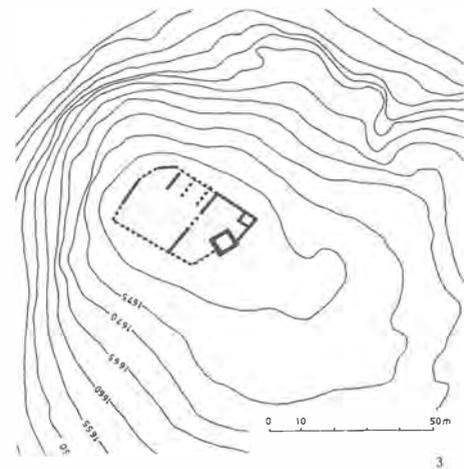
Este pueblo moderno se estableció entre 1911 y 1917 cerca del antiguo pueblo de Los Arañones, al construirse la vía de ferrocarril desde Jaca hasta Canfranc.

6 TORRETA DE ESPELUNCA (Canfranc)

A medio camino entre Canfranc Estación y Canfranc pueblo se alzaba la torreta de Espelunca, mencionada desde el siglo XVI. Se trataba de una torre porticada que en 1757¹ controlaba el tránsito de la carretera. La torre actual, construida en 1876, se eleva probablemente junto a la torre porticada.

▼ 3. Torreta de Espelunca. J.P. 1983.





► 4. Castillo de Candanchú. Plano actual.
 ▼ 5. Castillo de Candanchú. Su emplazamiento domina el valle alto del Aragón. J.P. 1988.



7 CANFRANC, PUEBLO (Canfranc)

Entre 1035 y 1063, el rey Ramiro I concedió a la catedral de Jaca los beneficios del peaje que pagaban en *Campo franco* los viajeros que atravesaban los puertos pirenaicos. El lugar de Canfranc se encontraba habitado, por tanto, desde la primera mitad del siglo XI.

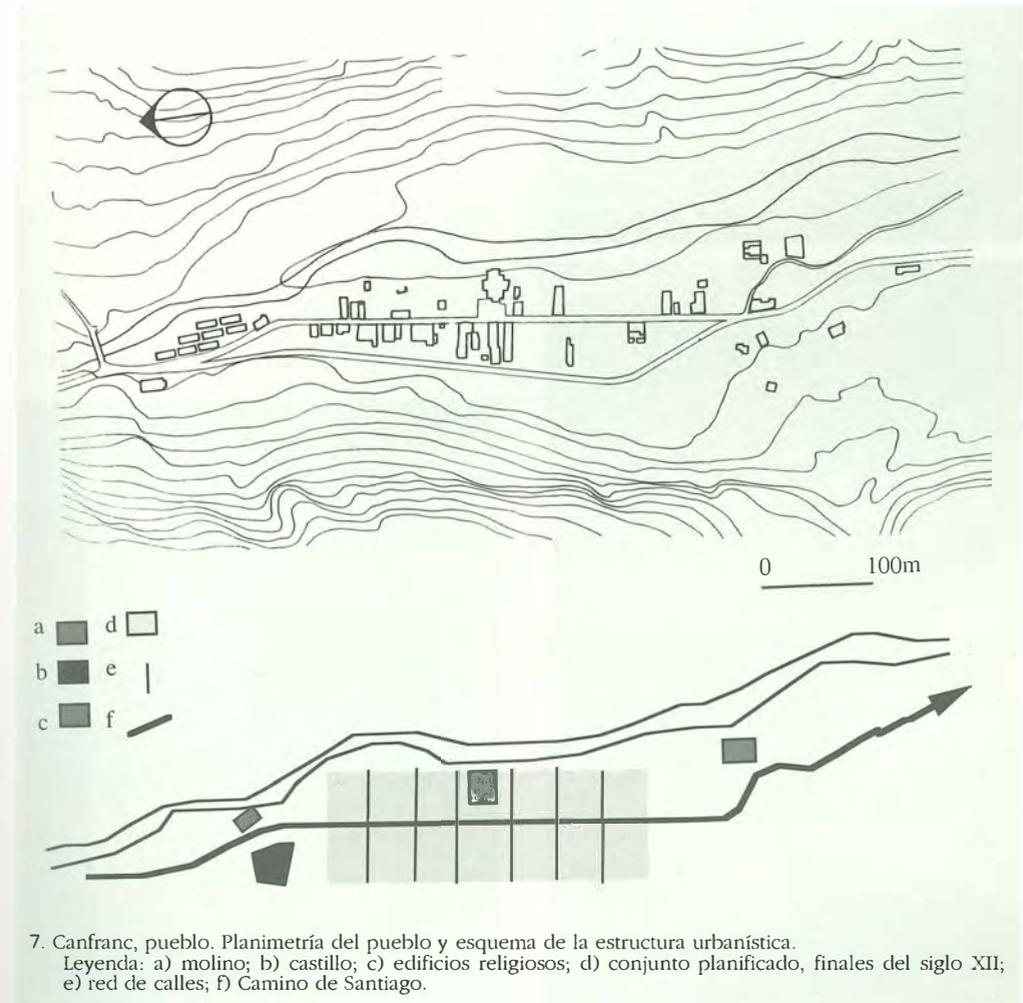
En el último cuarto del siglo XI, existía en Canfranc una hospedería *ad servicium pauperum vel peregrinorum*, que se menciona en un documento del monasterio de Santa Cristina¹ fechado de 1095. Un siglo más tarde, Alfonso el Batallador donó al monasterio un palacio, un molino y un horno que poseía en Canfranc. Por último, en 1170, el rey



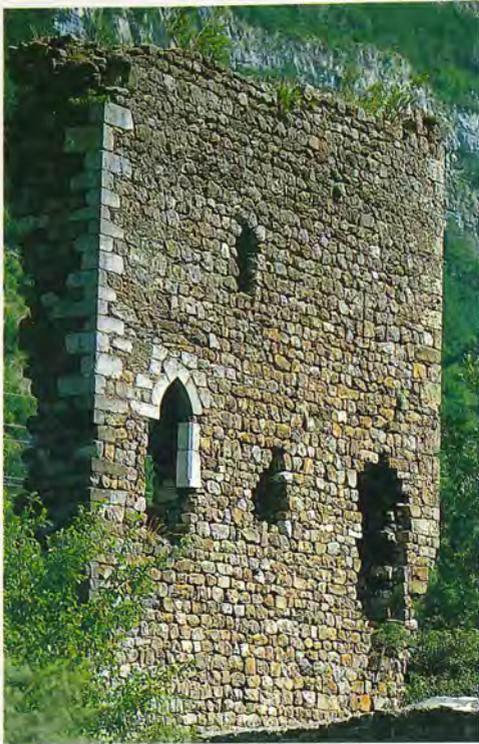
▲ 6. Canfranc, pueblo. Ruinas del convento de la Trinidad. J.P. 1988.

Alfonso II de Aragón concedió a los habitantes de Canfranc privilegios, que sus sucesores² renovaron y ampliaron, a fin de aumentar la población y defender la frontera.

En el pueblo, que se inscribe en un rectángulo de 290 x 90 metros, se observa aún la trama de la planificación medieval. Las casas tenían muros hastiales. Del castillo, construido en el siglo XVI en un promontorio rocoso a la entrada del pueblo, sólo se conserva la base de algunos muros. La casa fuerte construida en el siglo XIV se encuentra parcialmente destruida. A la salida del pueblo, cerca del cementerio, se franquea el Aragón por el puente medieval, mencionado desde finales del siglo XIII.



7. Canfranc, pueblo. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) molino; b) castillo; c) edificios religiosos; d) conjunto planificado, finales del siglo XII; e) red de calles; f) Camino de Santiago.



8 PUENTE DE VILLANÚA (Villanúa)

A la salida del barranco pedregoso que cierran el valle de Canfranc, el puente de Villanúa salva el Aragón 200 metros antes de la entrada en el pueblo del mismo nombre. Aparece mencionado en la segunda mitad del siglo XII. Reconstruido en 1866, sufrió modificaciones en 1963.

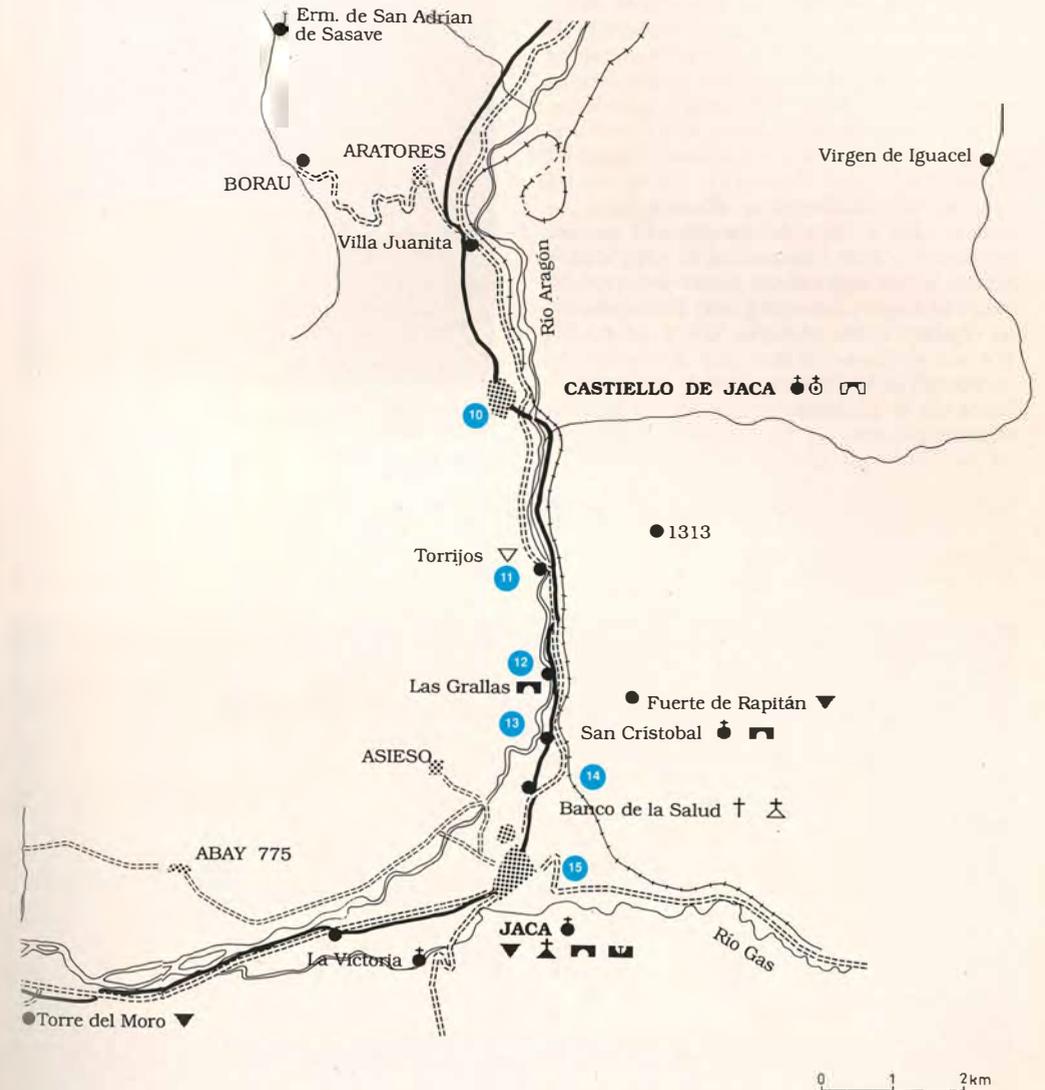
9 ARUEJ (Villanúa)
Despoblado

La iglesia de San Vicente de Aruej, mencionada en el siglo XIII como centro de una parroquia, ocupa un lugar a media pendiente. Sin duda fue construida a mediados del siglo XII. Parcialmente destruida por un incendio a mediados del siglo XVIII y secularizada en 1860, fue restaurada en la segunda mitad del siglo XX. Al oeste de la iglesia se alza una casa fortificada, erigida sin duda en la segunda mitad del siglo XV.

◀ 8. Canfranc pueblo. Casa fuerte, siglo XIV. J.P. 1988.

◀ 9. Canfranc pueblo. Puente medieval sobre el río Aragón. J.P. 1988.

▼ 10. Aruej. Puerta de la iglesia de San Vicente. J.P. 1989.

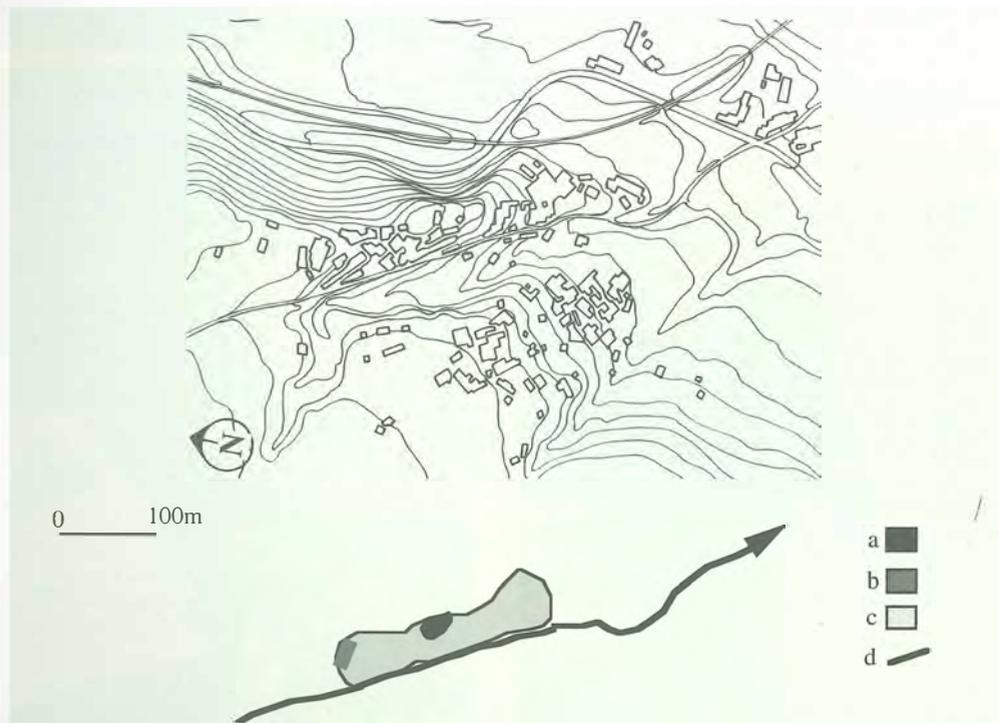


10 CASTIELLO DE JACA (Castiello de Jaca)

El pueblo de Castiello ocupa un emplazamiento en media pendiente. Se cita por primera vez en 1203¹. Propiedad señorial durante la Edad Media, comprado en el siglo XIV por el rey de Aragón, Castiello de Jaca pertenecía, en el siglo XVI, a los canónigos de Jaca. Siguiendo el Camino de Santiago, el peregrino entraba en el pueblo, dejaba a su izquierda la iglesia de San Miguel Arcángel, pasaba al pie del barrio de San Martín y descendía al puente de Castiello, costeando el valle encajonado del Badiello. En la orilla derecha del Badiello se encontraban los barrios alto y bajo del pueblo. El puente de Castiello, que franqueaba el Aragón, fue destruido en numerosas ocasiones por las crecidas torrenciales del río. Reconstruido en madera hasta el siglo XIX y en piedra después, fue demolido cuando se construyó la vía férrea de Jaca a Canfranc. Cerca de la carretera se conservan todavía algunos pilares.



▲ 11. Castiello de Jaca. Calle de la Iglesia. J.P. 1983.



12. Castiello de Jaca. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo (desaparecido); b) iglesia del siglo XII; c) pueblo cerrado, finales del siglo XII; d) Camino de Santiago.

11 TORRIJOS (Castiello de Jaca)
Torre desaparecida

En la cima de un peñón que domina el valle del Aragón, se alzaba una torre de vigilancia, de origen desconocido, que fue destruida en el decenio pasado debido a la explotación de la cantera situada más abajo¹.

12 PUENTE DE LAS GRALLAS (Jaca)

El puente de Las Grallas cruza el río Aragón entre el valle de Aruej y el canal de Berdún. Destruído por una crecida del Aragón, fue reconstruido en el siglo XVI.

13 ERMITA Y PUENTE DE SAN CRISTOBAL (Jaca)

La ermita de San Cristóbal, construida en 1796 por Francisco Villanúa, tintorero de Jaca, se encuentra adosada a un edificio ya existente y domina un batán construido a orillas del Aragón. Destruída por las tropas

napoleónicas, fue reconstruida en el siglo XIX. El Camino de Santiago pasa por delante de la ermita antes de salvar el Rapi tán por el puente medieval.

14 BANCO DE LA SALUD (Jaca)

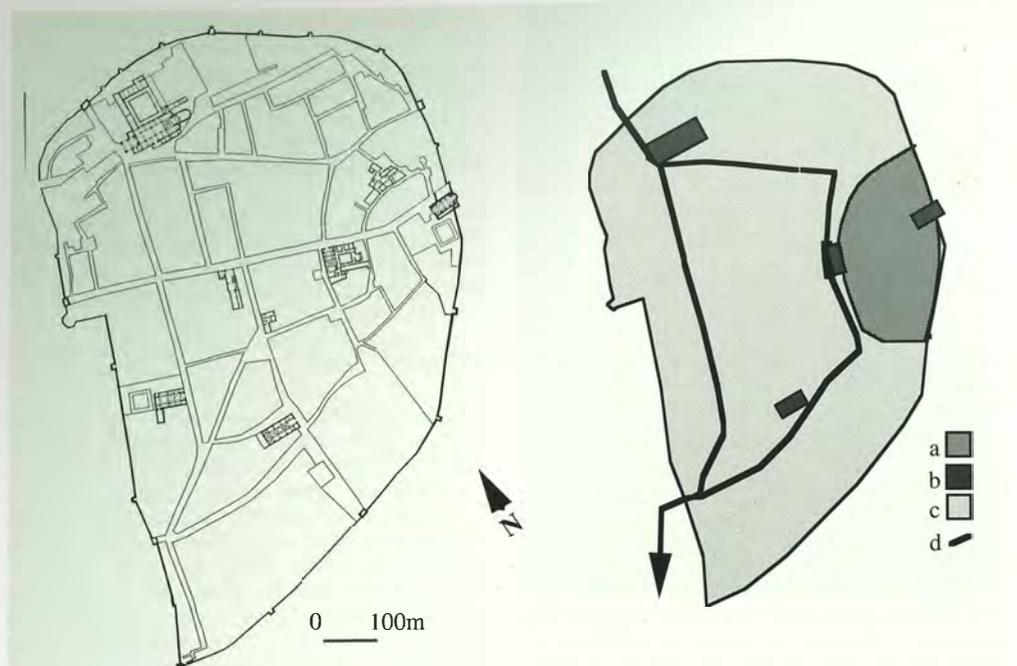
De la iglesia de San Esteban y de la casa de enfermos que se alzaban en el siglo XII en el lugar llamado Banco de la Salud¹ no queda el menor rastro en superficie.

15 JACA

La ciudad de Jaca se edificó sobre una terraza fluvio-glacial en el interfluvio del Aragón y el río Gas. En 1035, Ramiro I estableció en este lugar, donde ya existía un *castrum*¹, la capital del pequeño reino de Aragón. Por su parte, el obispado se instaló en 1063. Entre los años 1063 y 1077, el rey Sancho Ramírez concedió a Jaca un fuero por el cual le confería el estatuto de ciudad. La construcción de la catedral y el claustro, la repoblación en

▼ 13. San Cristóbal. El camino de Santiago pasa junto a la capilla de San Cristóbal y después cruza el río por el puente medieval. J.P. 1983.





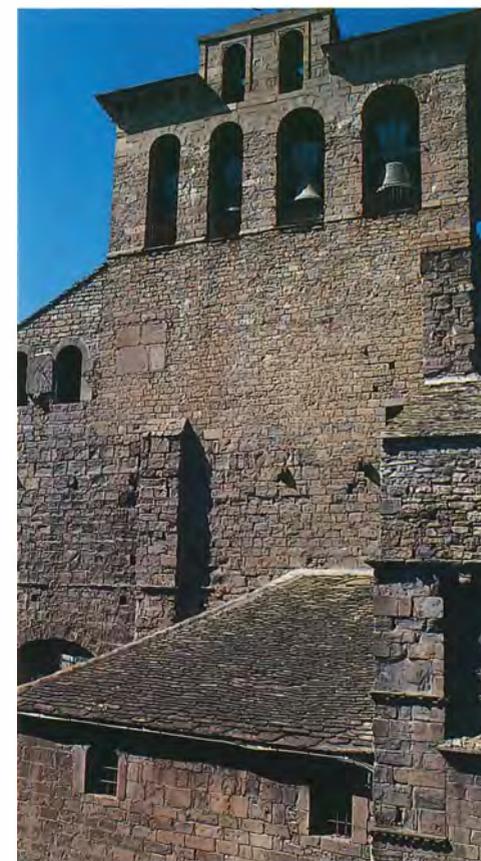
14. Jaca. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) *castrum*, siglo X; b) edificios religiosos; c) ciudad fortificada del siglo XII; d) camino de Santiago.

▼ 15. Jaca. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1987.

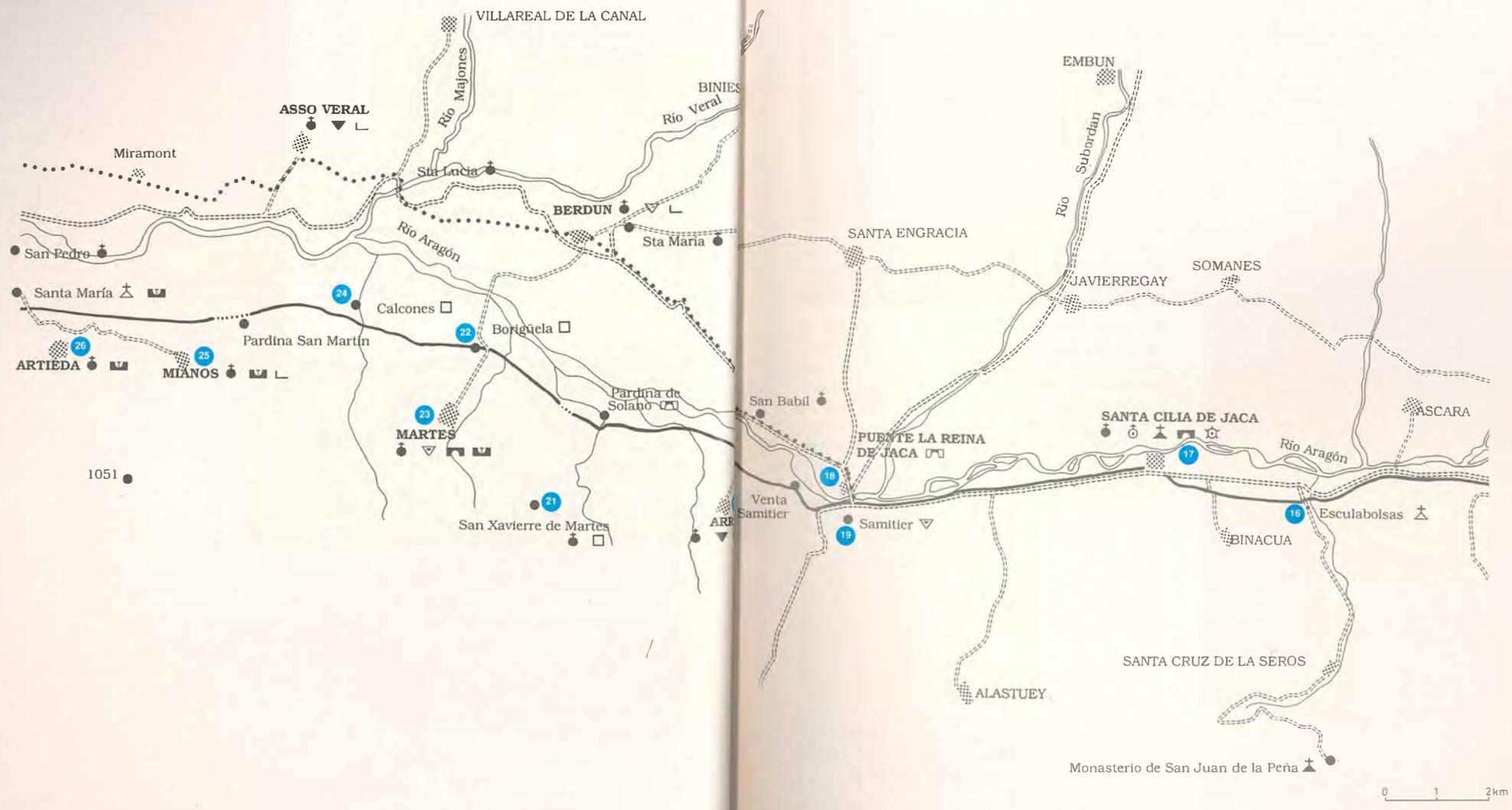


barrios bien delimitados, se prosiguieron durante la segunda mitad del siglo XI. Jaca perdió, en 1096, el estatuto de capital del reino de Aragón en beneficio de Huesca, recién reconquistada por los cristianos. A pesar de la constante preocupación de los reyes por favorecer su población, la ciudad² no alcanzó nunca una densidad de población muy alta. A finales del siglo XI, se contaban dos burgos: el Burgo San Nicolás y el Burgo Novo. El primero de ellos fue rodeado por una muralla en la primera mitad del siglo XII, mientras que el Burgo Novo quedó fuera. En 1596, el Burgo Novo tenía veinte casas y una iglesia. Fue totalmente destruido durante la edificación de la Ciudadela³. Además de la catedral, Jaca poseía, en la Edad Media, cuatro iglesias románicas: San Ginés, San Nicolás, San Jaime y San Saturnino, así como dos hospitales, que se unieron en el siglo XVI para formar un solo hospital del Espíritu Santo y San Juan Bautista. Debido a su emplazamiento en las vías de circulación procedentes de Francia, la historia de la ciudad está vinculada a la de la peregrinación a Santiago de Compostela. En la Edad Media, el hospital de Santa Cristina de Somport poseía en ella numerosos edificios y, más tarde, la cofradía de Santa Cristina se reunió cerca de la iglesia de Santiago.

Más allá de la salida de la ciudad, se alza la iglesia de Nuestra Señora de Mocarones, llamada de la Victoria, probablemente construida en el siglo XI. Los religiosos de la Orden de los Carmelitas descalzos la ocuparon hasta 1614. Destruída durante las guerras napoleónicas, fue reconstruida en 1816.



▲ 16. Jaca. Pórtico de la catedral. J.P. 1988.

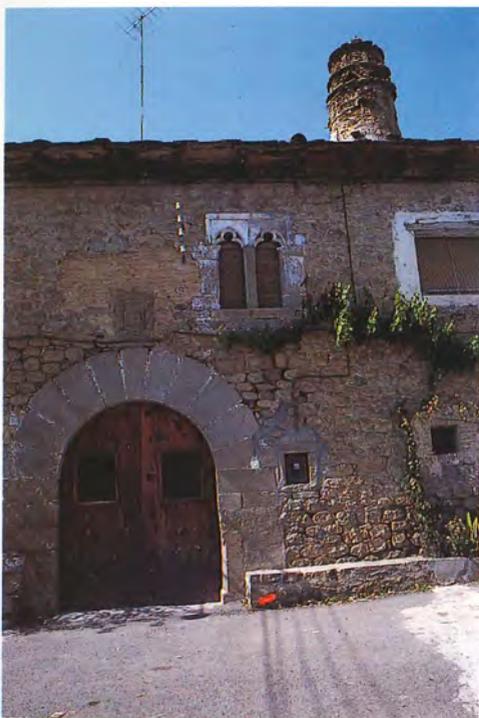


16 ESCULABOLSAS, HOSPITAL DE ANNOL (Santa Cruz de la Serós) Hospital desaparecido

En la cuesta del hospital, cerca de la granja Esculabolsas (hoy hotel restaurante) se encontraba, en la Edad Media, el hospital de Annol, de origen desconocido. En el siglo XII¹ pertenecía al monasterio de San Juan de la Peña.

17 SANTA CILIA DE JACA (Santa Cilia de Jaca)

El pueblo de Santa Cilia de Jaca se estableció en una fecha desconocida en un área abierta en la orilla izquierda del Aragón. En el año 989, el rey Sancho Garcés II donó el caserío de Santa Cilia al monasterio de San Juan¹. El monasterio autónomo de Santa Cilia, que existía a principios del siglo XI, se incorporó a la abadía de San Juan de la Peña después de la reforma benedictina de 1071². Más



▲ 17. Santa Cilia de Jaca. Antiguo priorato de Santa Cecilia. J.P. 1988.

tarde, a principios del siglo XIII, se menciona en Santa Cilia un priorato. La iglesia y el pueblo, independientes desde el siglo XIII al XV, dependerán de nuevo del monasterio de San Juan de la Peña entre el siglo XV y mediados del XIX. Santa Cilia se presenta como un pueblo medieval planificado, inscrito en un rectángulo de 100 x 160 metros. El puente que cruza el Aragón, de indudable origen medieval, está unido al conjunto eclesiástico de Santa Cilia. A menudo destruido por las crecidas torrenciales, se encuentra actualmente en desuso.

18 PUENTE LA REINA DE JACA (Puente la Reina de Jaca)

El núcleo actual de Puente la Reina se encuentra situado, muy probablemente, cerca del despoblado de Astorito, mencionado en 1058 en el Cartulario de Santa Cruz de la Serós¹ y citado, a principios del siglo XII, en la Guía del peregrino² con el nombre de Osturit.

19 SAMITIER (Puente la Reina de Jaca) Despoblado

El lugar llamado Samitier se encuentra al norte de Bailo, en un relieve de la orilla izquierda del Aragón, frente al actual puente de Puente la Reina de Jaca. Muchos autores han visto en este topónimo la contracción de San Emeterio y San Celedonio. El castillo de *Sancti Emeteri*, propiedad de Sancho el Mayor y citado en 1035¹, no se menciona con posterioridad. En cambio, la parroquia de Samitier figura en documentos de los siglos XII, XIV y XVI. En el siglo XVIII, Samitier o San Emeterio se cita entre los pueblos abandonados entre Arres y Santa Cilia. A mediados del siglo XIX, el recinto de Samitier pertenecía a los benedictinos de Jaca. Bajo el encinar actual, hemos encontrado una superficie de quince por cuarenta metros que podría corresponder al emplazamiento del castillo de Samitier. La hipótesis de un pueblo, hoy desaparecido, que ocupase la pendiente sur del relieve sólo puede comprobarse mediante excavaciones arqueológicas.



▲ 18. Arres. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1987.

20 ARRÉS (Bailo)

El pueblo de San Vicente de Arres, situado al pie del pueblo actual, se menciona desde el año 850. Hasta 1096 perteneció al monasterio de San Juan de la Peña, que posteriormente lo cedió al rey de Aragón. En el siglo XII se alzaba, cerca de este pueblo, hoy desaparecido, el monasterio de Santa Columba¹ de Arres, construido cerca del Camino de Santiago. El pueblo actual se estableció, sin duda, a finales del siglo XII en la cara sur de una cresta rocosa. La iglesia de la Purísima Concepción y la torre defensiva, construida entre finales del siglo XV y principios del XVI, se erigieron en lo alto de la cresta frente a Berdún. Los habitantes de Arres guardan la memoria de *San Vicent y Santa Cloma* (contracción de Santa Columba), que sitúan más abajo, en las terrazas del Aragón.

21 XAVIERRE DE MARTES (Berdún) Despoblado

En una donación al monasterio de San Pedro de Siresa del año 971 figura una propiedad real¹ situada en Xavierre de Martes. A lo largo de su historia, el pueblo cambió a menudo de propietario. A mediados del siglo XV, pertenecía al monasterio de San Juan de la Peña. Despoblado a finales del siglo XVIII, se encuentra hoy en ruinas. Sólo se conserva la ermita románica edificada sobre un promontorio rocoso.

Un puente de sillería que flanqueaba un arroyo cerca de la Pardina de Solano, en el antiguo camino de San Vicente de Arres a Martes, fue arrastrado por la crecida de 1988.



▲ 19. Xavierre de Martes. El puente antiguo. J.P. 1987.

22 BORIGÜELA (Berdún)

Despoblado

En el lugar llamado Borigüela, citado desde 989, se encuentra hoy, junto al Camino de Santiago, un aprisco.

23 MARTES (Berdún)

Citada desde 989¹ en el Cartulario de San Juan de la Peña, la villa de Martes se desarrolló al pie de una colina poblada de árboles, en la terraza de un afluente del Aragón. A partir de 1096, perteneció al monasterio de San Juan de la Peña. En un texto de la iglesia de Jaca se menciona la

existencia, en el siglo XVI, de un castillo. Este último se alzaba al suroeste del núcleo urbano habitado. El pueblo medieval de forma oval estaba cerrado.

24 CALCONES (Berdún)

Despoblado

Ignoramos el origen de la villa de Calcones, cuya existencia se menciona en un documento del siglo XIII y que la tradición oral sitúa en un relieve residual del barranco del mismo nombre. Recordemos que la frontera entre los reinos de Navarra y Aragón coincidía en el siglo XI con el río Calcones.

ZARAGOZA

25 MIANOS (Mianos)

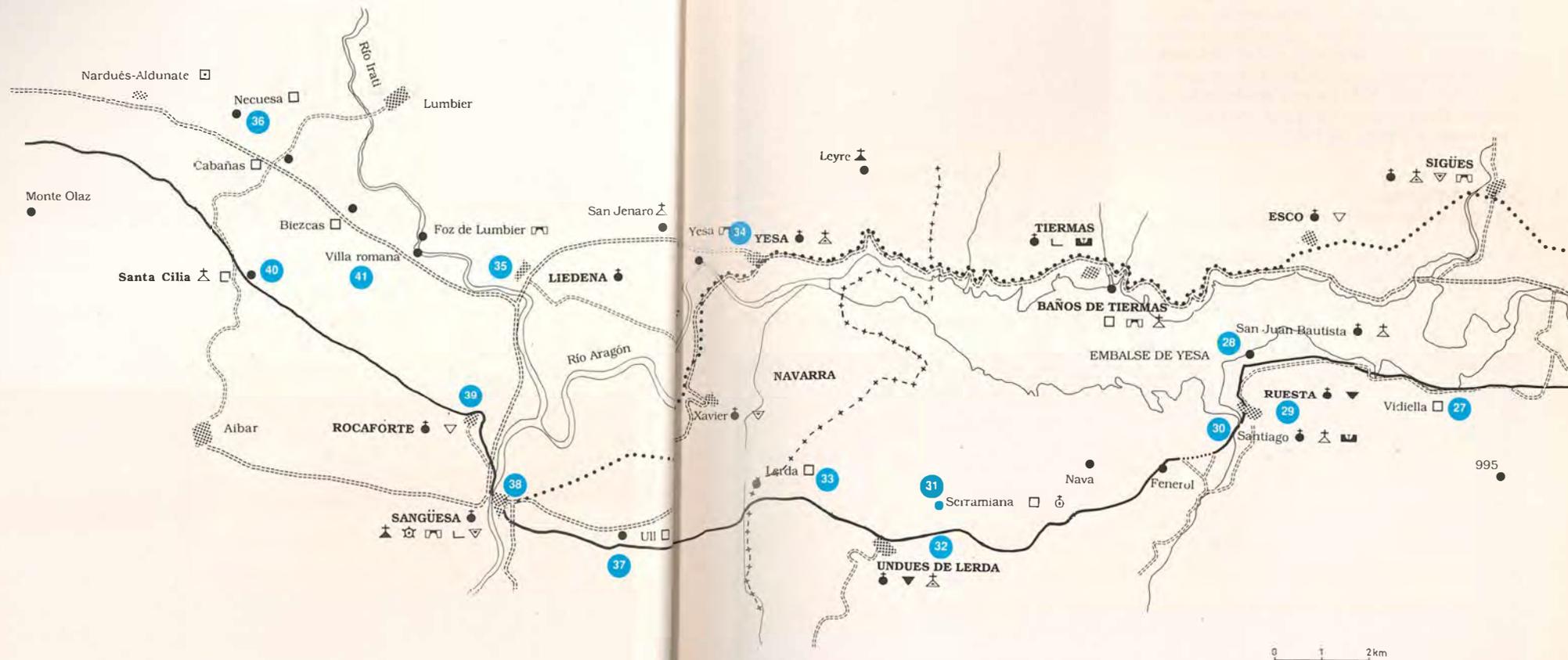
El actual pueblo de Mianos fue edificado en las pendientes de un relieve residual a cuyo pie se encontraba en el siglo X una villa que el rey de Pamplona cedió, entre 970-994, al monasterio de San Juan de la Peña¹. Al ser destruida la villa durante una incursión en Aragón del rey de Navarra, Alfonso II ordenó reconstruir el pueblo en lo alto y concedió a sus habitantes, en 1170, los privilegios y franquicias de Jaca. Mianos dependió del monasterio de San Juan de la Peña hasta 1831. De la propiedad monástica, que estaba amurallada y se alzaba en la parte superior del alto, quedan la iglesia y un palacio en ruinas.

26 ARTIEDA (Artieda)

El burgo de Artieda, establecido en fecha desconocida en la cima de una colina, pagaba el diezmo al monasterio de Leire¹ desde el año 918. El castillo de Artieda perteneció en el siglo XII a un noble². La iglesia de Santa María se alzaba a la entrada del antiguo núcleo urbano, de forma circular y cerrado al exterior por los muros de las casas. Del priorato de Santa María de Artieda, que se menciona en documentos de los siglos XI y XII³, sólo queda, cerca del Camino de Santiago, la fuente de Santa María. El priorato perteneció sucesivamente a los monasterios de Leire y de Santa Cristina de Somport.

▼ 20. Mianos. Tramo sombreado del Camino de Santiago. J.P. 1985.





27 VIDIELLA (Artieda)

Despoblado

Vidiella se menciona a mediados del siglo XI y principios del XII en los documentos del monasterio de Leire¹.

28 ERMITA DE SAN JUAN BAUTISTA (Sigües)

Del monasterio navarro de San Juan Bautista de Ruesta, construido en el siglo X en la orilla izquierda del Aragón, sólo queda una ermita de planta rectangular y ábside semicircular. El monasterio, citado por primera vez en 928¹, alcanzó sin duda su apogeo en la segunda mitad del siglo XII. Las pinturas, realizadas en la segunda mitad del siglo XII, fueron trasladadas al Museo Diocesano de Jaca cuando se abandonó la ermita en 1965.

29 RUESTA (Sigües)

Villa abandonada en el siglo XX

La villa de Ruesta se encuentra situada en un espolón rocoso que domina el valle del



▲ 21. Ruesta. Pequeña ciudad abandonada: calle cercana al castillo. J.P. 1988.

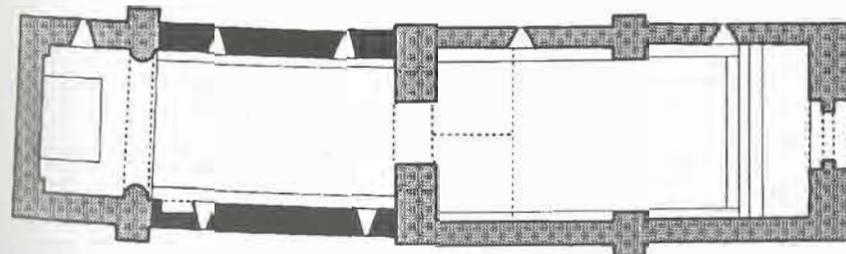
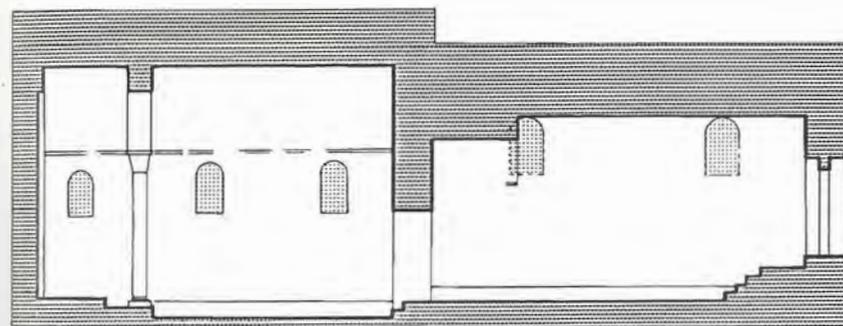
▼ 22. Ruesta. Castillo y el embalse de Yesa. J.P. 1986.

Aragón. A finales del siglo X, los árabes abandonaron la fortaleza construida en la cima del espolón. Los navarros se adueñaron de ella y la reconstruyeron entre 1016 y 1018. Algunos años más tarde, en 1154, el rey de Navarra cedió Ruesta al rey de Aragón. Desde entonces, la fortaleza de Ruesta desempeñó un papel decisivo en la defensa del Canal de Berdún. En la segunda mitad del siglo XIII, el infante Alfonso decidió fortificar la villa y el castillo. Ruesta quedó abandonada en 1965.

30 SANTIAGO DE RUESTA (Sigües)

La ermita de Santiago de Ruesta, que se encuentra junto al Camino de Santiago en la orilla izquierda del Regal, se cita por primera vez en el Cartulario de San Juan de la Peña, a finales del siglo X, con el nombre de *Sancti Iacobi de Arrosta*¹. Un siglo más tarde, en 1087, el rey Sancho Ramírez la donó a la abadía francesa de la Sauve-Majeure. La abadía de Santiago de Ruesta y su albergue se mencionan en 1098 en un documento de Leire.

▼ 23. Santiago de Ruesta. Planta y sección de la capilla. J.P.



0 1 2m

31 SERRAMIANA (Undués de Lerda)
Despoblado

La iglesia de San Esteban de Serramiana aparece en la documentación en 901, pero ignoramos en qué fecha se fundó el pueblo. Tanto la iglesia como el pueblo pertenecían a finales del siglo XII al monasterio de Leire. Destruído en 1201, el pueblo, que se alzaba en una media pendiente frente a Undués, no fue reconstruido. Las bases de la iglesia y algunos montones de piedras señalan todavía su emplazamiento.

32 UNDUÉS DE LERDA (Undués de Lerda)

El doble nombre de Undués de Lerda no aparece hasta 1646. Con anterioridad, se conocían, en la frontera de Aragón y Navarra, los núcleos de Undués y de Lerda. La villa de Undués se cita en un documento del año 912. En el siglo XII, la iglesia de San Román de Undués pertenecía al monasterio de Leire. Se ignora la fecha de

construcción del castillo de Undués, cuya existencia certifican documentos del siglo XIII. Incendiados en numerosas ocasiones por los navarros, los núcleos de Undués y Lerda fueron finalmente destruidos en 1263. Sus habitantes, que se negaron a poblar la villa de Tiermas, como pedía el rey de Aragón, reconstruyeron Undués y abandonaron Lerda. La villa de Undués, que se extiende por la vertiente oeste de una colina, comprendía un barrio alto, cerrado, centrado en la iglesia, y un barrio bajo, construido junto al Camino de Santiago. La actual iglesia de San Martín fue edificada en 1592 por el cantero Miguel de Redondo.

33 LERDA (Undués de Lerda)
Despoblado

La historia del pueblo de Lerda está unida a la de Undués. Destruído en 1263, durante el último combate entre navarros y aragoneses, no fue reconstruido.

NAVARRA**34 YESA** (Yesa, Sangüesa)

En 842 un particular cedió la villa de Yesa al monasterio de Leire. Hasta el siglo XIV¹ el pueblo de Yesa dependió de este monasterio.

35 LIEDENA (Liédena, Sangüesa)

La villa de Liédena aparece citada por primera vez en 918¹. En 1084 se le reconocieron al monasterio de Leire los derechos sobre este pueblo. El hospital de Liédena se menciona a finales del siglo XII en un documento de Leire². Al pie de la iglesia de Santa María de la Asunción, que ocupa el lugar más alto del pueblo, se alzaba la propiedad eclesiástica. El burgo medieval, que se extiende por la vertiente norte de la colina, debió estar rodeado por una muralla. Más abajo se estableció, en el siglo XIX, el barrio de San Martín.

36 NECUESA¹(Lumbier, Sangüesa)
Monasterio abandonado

El monasterio de Necuesa se cita por primera vez en un testamento firmado en 1068. A finales del siglo XI, el priorato de Santa María de Necuesa dependía del monasterio de San Juan de la Peña, dependencia que el Papa Alejandro III confirmó en 1179. En 1280, el monasterio de San Juan de la Peña lo cedió al obispado de Pamplona. En 1416 el rey se apropió del lugar. Del monasterio, que se alzaba cerca de Lumbier en el Camino de Santiago antes de que fuera fundada la ciudad de Sangüesa, no queda ningún resto.

37 ULL (Sangüesa, Sangüesa)
Despoblado

Ull se cita en 1052 en la donación de una casa al obispado de Pamplona y al monasterio de Leire¹. Sin embargo, no hay duda de que la iglesia y la villa son anteriores a la primera mitad del siglo XI. A principios del siglo XII, Alfonso el

▼ 24. Yesa. Casa antigua. J.P. 1985.



Batallador cedió los *terminos de Pynna y de Ull* a los pobladores de Sangüesa. El castillo de Ull, *que era fuerte*, quedó parcialmente destruido, así como la villa, en un ataque de los franceses en 1283². En 1301, los pueblos de Ull y de Filera figuraban como *despoblados y destruidos*³.

38 SANGÜESA (Sangüesa)

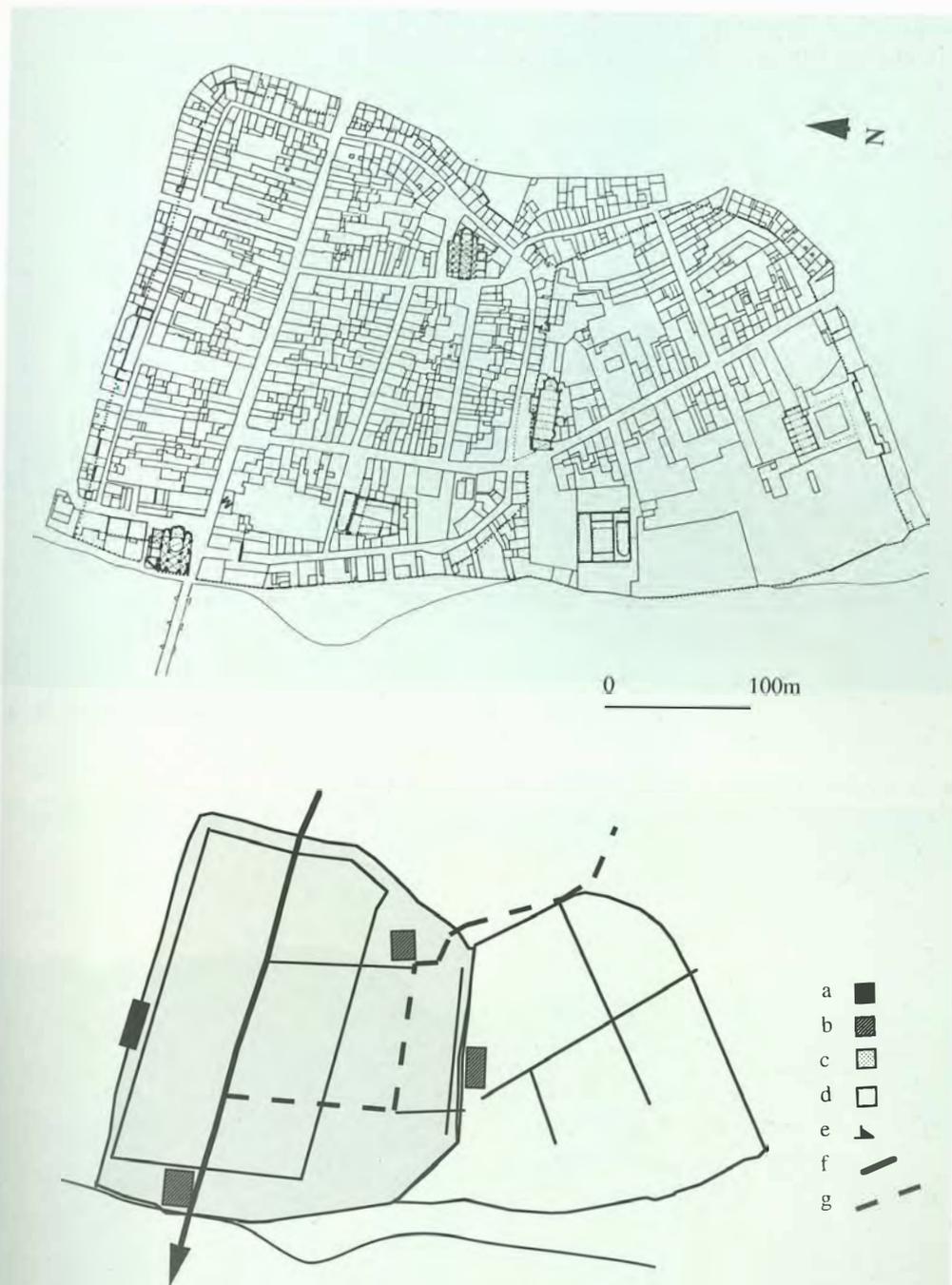
En 1122, Alfonso el Batallador fundó, en la orilla izquierda del Aragón, la ciudad de Sangüesa (llamada la Nueva) y le concedió un fuero idéntico al de Jaca¹. El puente de Santa María se construyó el mismo año. La



▲ 25. Ull. Emplazamiento castreño del pueblo abandonado. J.P. y A.H., C.V. 1987.

▶ 26. Sangüesa. Pórtico de la iglesia de San Salvador. J.P. 1985.

▼ 27. Sangüesa. Calle de San Miguel. J.P. 1989.



28. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística. Camino secundario. Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) ciudad planificada, siglo XII; d) ciudad fortificada en el siglo XIV; e) red de calles; f) camino de Santiago; g) camino secundario.

ciudad nueva se organizaba a ambos lados de un eje rectilíneo de 330 metros de largo que llegaba hasta el puente de Santa María, construido en 1122. Cerca del puente se alzaba la iglesia de Santa María la Real. La Orden de San Juan de Jerusalén, a la que el rey Alfonso I donó su palacio, ejerció su influencia sobre Sangüesa hasta 1351. Antes de concluir el siglo XII, la ciudad de Sangüesa contaba con una muralla que protegía las parroquias de Santa María y de Santiago. La ciudad siguió creciendo fuera de las murallas. En el siglo XIII, cuatro órdenes mendicantes edificaron sus conventos extramuros. A mediados del siglo XIV, se construyó una nueva muralla, tomando como base la antigua y que rodeaba los nuevos barrios. Destruída en 1787 por las crecidas del Aragón, Sangüesa fue reconstruida en el mismo lugar, a pesar de un proyecto de desplazamiento elaborado a petición del ministro de Carlos III. Los conventos de Santo Domingo y de la Merced desaparecieron en el siglo XIX. Un puente metálico sustituyó, en 1892, al puente medieval. Después de mediados

del siglo XX, la ciudad se transformó y empezó a crecer sin planificación.

La ciudad de Sangüesa constituye, desde mediados del siglo XII, una etapa en el Camino de Santiago.

39 ROCAFORTE (Sangüesa, Sangüesa)

Construida durante la reconquista cristiana en un emplazamiento calcáreo, la *villa Sangosa*, punto de partida del burgo de Sangüesa la Vieja, se cita por primera vez en 1069¹. Se menciona de nuevo en 1134 en la donación de una casa² al monasterio de Leire. El rey Sancho Ramírez le concedió un fuero en 1076, pero desde 1122 se prefiere Sangüesa la Nueva. La pequeña ciudad de Sangüesa la Vieja no se llamará Rocaforte hasta el siglo XV. Su castillo será demolido en el siglo XVI como consecuencia de la anexión de Navarra por Castilla.

▼ 29. Rocaforte. El pueblo al pie del castillo desaparecido. J.P. 1989.



▲ 30. Rocaforte. Emplazamiento de Sangüesa la Vieja. J.P. y A.H., C.V. 1984.

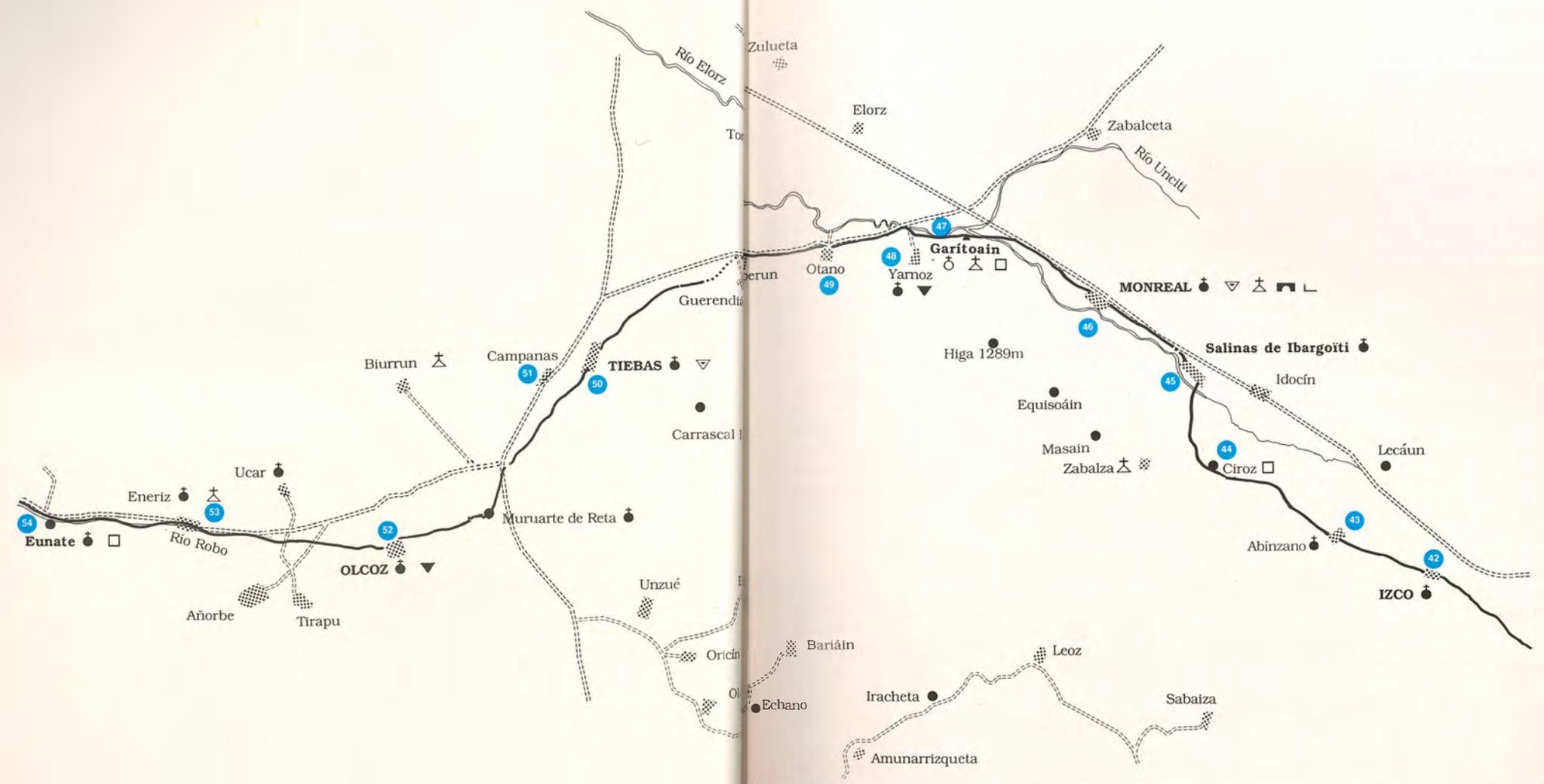
40 SANTA CILIA (Urraul Bajo, Sangüesa) Despoblado

Santa Cilia se cita en 1038 en una donación del rey García de Nájera¹. Treinta años después se menciona la iglesia: *ad ecclesiam que vocatur Sancte Cecilie*². Pedro I de Aragón cedió en 1097 el monasterio de Santa Cilia, cerca de Aibar, al monasterio de Santa Cruz de la Serós³. Poco sabemos del poblamiento que, sin duda se desarrolló cerca del monasterio, excepto la existencia en la primera mitad del siglo XII de un palacio⁴. En el siglo XV, el pueblo de Santa Cecilia, pertenecía a un señor, pero el monasterio había desaparecido.

Algunos montones de piedras señalan todavía, en la vertiente sur del monte de Santa Cecilia, el emplazamiento del pueblo abandonado.

41 OLAZ (Ibargoiti, Sangüesa) Despoblado

La villa de Olaz se cita en 1055-1062 en un documento de Leire¹, y la iglesia de San Vicente de Olaz en documentos del siglo XII. La villa de Olaz quedó despoblada en 1457² y su territorio fue vendido a Lumbier en 1499. El hábitat se arruinó por completo.



42 IZCO (Ibargoiti, Sangüesa)

Izco se cita en una venta, en 1056, con el nombre de *Eizco*¹. El establecimiento de este pueblo se sitúa por tanto en una fecha anterior. La iglesia de San Martín fue construida en la primera mitad del siglo XIII² en el punto más alto del pueblo.

43 ABINZANO (Ibargoiti, Sangüesa)

Abinzano se cita en 1105-1109 en un intercambio efectuado por el abad de Leire¹. La iglesia de San Pedro se construyó a principios del siglo XIII.

44 CIROZ (Ibargoiti, Sangüesa)
Despoblado

Ciroz se cita en 1094 en una donación de tierras al abad de Leire¹. La villa de Ciroz pertenecía en el siglo XIII a la encomienda de Iracheta². El hábitat ha desaparecido por completo.

45 SALINAS DE IBARGOITI¹ (Sangüesa)

El valle de Ibargoiti se menciona en 991². El pueblo de Salinas, situado al pie del monte Higa, se estableció en una fecha desconocida. Se cita en 1254 en una donación al hospital de Roncesvalles³. En el extremo del pueblo, donde se conservan algunas casas de los siglos XV y XVI⁴, se alza la iglesia de San Miguel, construida en el siglo XIV. Las antiguas salinas, mencionadas en 1426 en una donación al monasterio de La Oliva, fueron destruidas en 1988.

46 MONREAL (Sangüesa)

Citado en un documento de Leire hacia 1129-1133¹, Monreal se menciona, hacia 1130, en el Camino de Santiago, después de Tiermas. En 1149, el rey García Ramírez concedió a la villa de Monreal el fuero de los *francos* de Estella. En la segunda mitad del siglo XII, el rey Teobaldo I construyó un castillo en la cima de la colina que domina la villa, al sur. A finales del siglo XII, Monreal contaba con tres barrios: la *judería* al este, el barrio de los *francos* al oeste y el barrio de los navarros en el centro, en torno a la iglesia de San Martín.

A la salida se alzaba la iglesia de Santa María del Burgo, hoy en ruinas. En la segunda mitad del siglo XIV², la villa se rodeó de una muralla, que la subida de las aguas del Elorz destruyó parcialmente en 1419.

47 GARITOÁIN (Valle de Elorz, Sangüesa)
Despoblado

Garitoáin se cita por primera vez en 1032. Su iglesia, primeramente donada al monasterio de Santa Fe de Conqués, pasó a pertenecer en 1086 al obispado de Pamplona. En 1236, Teobaldo I incitó a los habitantes de Garitoáin a poblar el castillo de Monreal¹. A pesar del abandono del pueblo, la iglesia de Santiago de Garitoáin todavía figuraba en la documentación en 1444. En la actualidad ha desaparecido por completo y en el emplazamiento del pueblo abandonado se encuentra un granero.

48 YARNOZ (Valle de Elorz, Sangüesa)

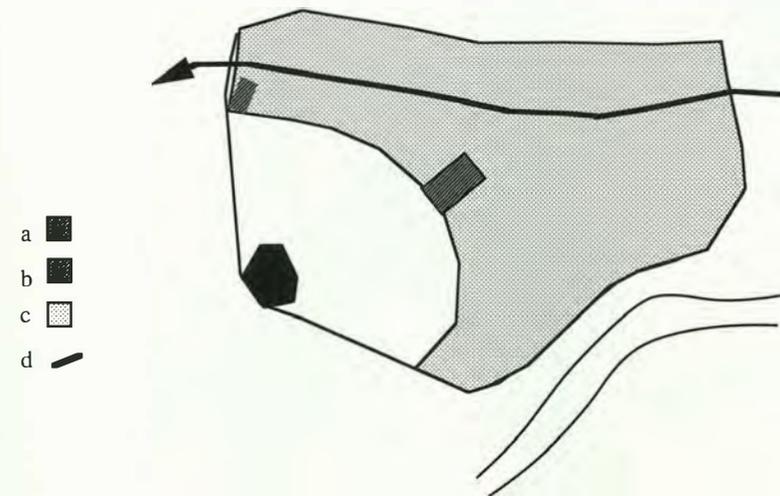
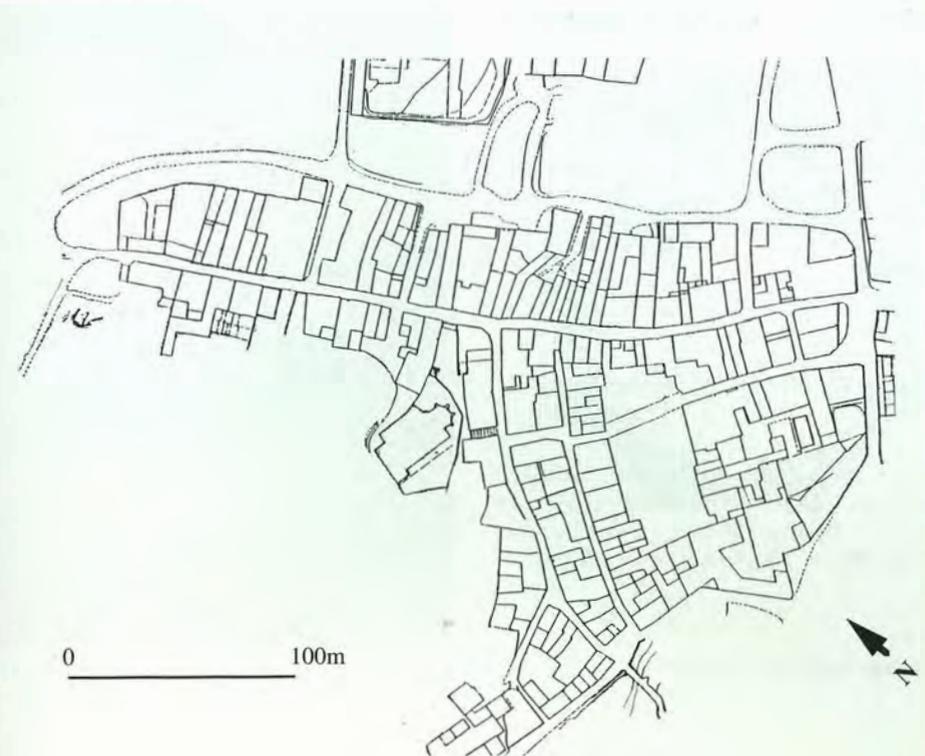
Yarnoz se cita por primera vez en 1109¹ en un documento del monasterio de Leire. En el siglo XIII, la Orden de San Juan de Jerusalén tenía posesiones allí. La iglesia parroquial se alza en el alto. A media pendiente se conserva una torre construida en el siglo XV².

49 OTANO (Elorz, Sangüesa)

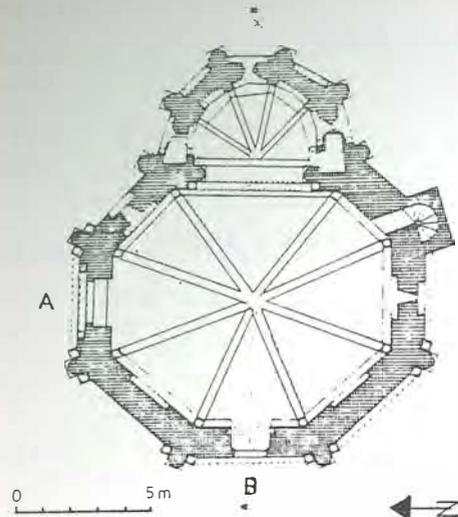
La Orden de San Juan de Jerusalén poseía bienes en Otano en el siglo XIII¹. Se trata de un pueblo calle cuyo eje principal lo constituye el Camino de Santiago.

50 TIEBAS (Sangüesa)

El origen de Tiebas es desconocido. En el castillo de Tiebas, edificado por el rey Teobaldo I, residía la corte de Navarra antes de 1263. En esa fecha, el rey Teobaldo II, deseoso de hacer de Tiebas lugar próspero, decidió poblarlo y, a tal fin, adquirió por intercambio los bienes que allí poseía el monasterio de Roncesvalles. Un año más tarde, concedió a los habitantes de Tiebas el fuero de la



31. Monreal. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) castillo, segunda mitad del siglo XII; b) edificios religiosos; c) conjunto del siglo XII; d) Camino de Santiago.

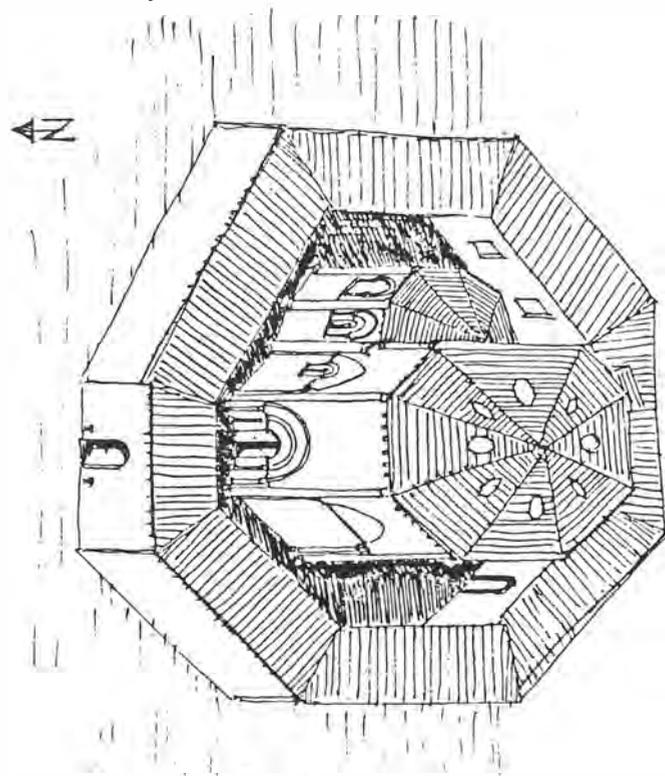


▲ 32. Eunate. Planta de la capilla.



▲ 33. Eunate. La capilla y el claustro. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼ 34. Eunate. Reconstitución. J.P. 1985.



Rúa de San Martín de Estella. El rey Juan II donó al prior de la Orden de San Juan de Jerusalén el castillo de Tiebas, que se utilizó como prisión en 1280¹.

51 VENTA DE CAMPANAS (Tiebas, Sangüesa)

En la Venta de Campanas todavía existía a mediados del siglo XIX una basílica dedicada a San Nicolás de Bari, que anteriormente había servido de asilo a los peregrinos que iban a Santiago¹. Con posterioridad el edificio desapareció.

52 OLCOZ (Biurun-Olcoz, Sangüesa)

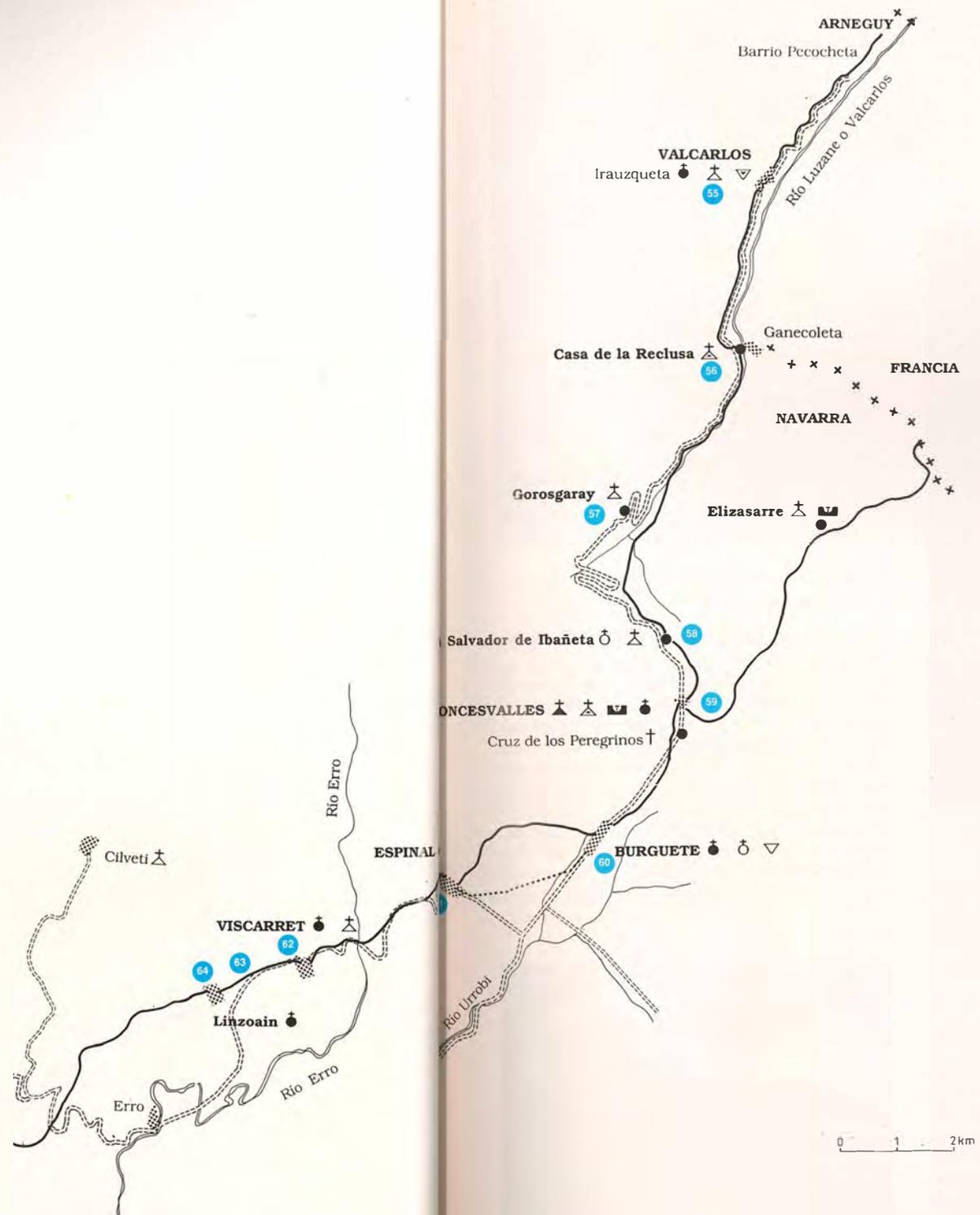
El pueblo de Olcoz se menciona en 1146 en un documento de Irache. Al oeste se alza una torre abandonada desde finales del siglo XIV.

53 ENERIZ (Pamplona)

En un documento de Leire se menciona este pueblo en 1084. La capilla de San Juan, que aún existía en el siglo XVIII, ha desaparecido. El topónimo persiste en el lugar llamado *campo de San Juan*, situado junto al Camino de Santiago entre Eneríz y la capilla de Eunate.

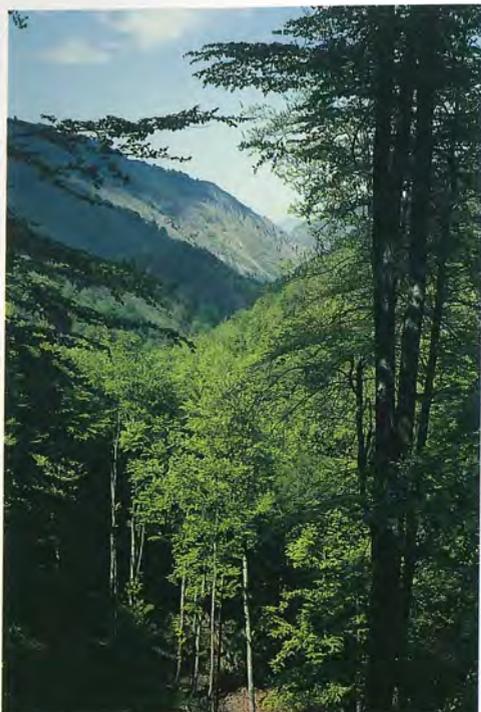
54 EUNATE (Muruzábal, Pamplona)
Despoblado

Edificada sin duda en la segunda mitad del siglo XII, junto al Camino de Santiago, la pequeña iglesia de Eunate se encuentra hoy totalmente aislada en medio del campo.



55 VALCARLOS (Valcarlos, Sangüesa)

Desde principios del siglo XII, este pueblo perteneció al monasterio de Leire, que hacia 1110 fundó en él el hospital de Irauzqueta para prestar ayuda a los peregrinos. Este hospital fue vendido en 1271 al hospital de Roncesvalles. El hospital, adosado a la iglesia, ha desaparecido por completo.



▲ 35. Valcarlos. Entre Gorosgaray y la capilla de Ibañeta, el peregrino pasaba entre los hayedos del valle de Valcarlos. J.P. 1987.

► 36. Roncesvalles. Campanario de la capilla y pórtico norte del monasterio. J.P. 1989.

56 CASA DE LA RECLUSA (Valcarlos, Sangüesa)

A medio camino entre los hospitales de Irauzqueta y Gorosgaray, la Casa de la Reclusa, que domina el caserío de Ganecoleta, se cita en diversos documentos del siglo XIV. En un documento de 1347¹ se menciona la existencia de una ermita. En 1367, el rey Carlos II, *considerando que la dita casa es muyt necessario et a servicio de peregrinos*², le concede privilegios.

57 GOROSGARAY (Valcarlos, Sangüesa)

El hospital de Gorosgaray, fundado en 1110 por el monasterio de Leire a fin de asistir a los peregrinos, fue vendido en 1271 al hospital de Roncesvalles. En su emplazamiento se encuentra hoy, junto a la carretera actual, entre la Casa de la Reclusa e Ibañeta, el granero de Gorosgaray.

58 CAPILLA DE IBAÑETA (Roncesvalles, Sangüesa)

Probablemente construida antes del siglo XII en el puerto de Ciza, la capilla de San Salvador de Ibañeta, conocida con el nombre de capilla de Carlomagno, dependió del monasterio de Leire durante el siglo XII y parte del XIII. Fue vendida en 1271 al monasterio de Roncesvalles y se mantuvo hasta el siglo XIX. Tras quedar en ruinas en la segunda mitad de este último, fue reconstruida en la segunda mitad del siglo XX.

59 RONCESVALLES (Roncesvalles, Sangüesa)

Fundado entre 1127 y 1132¹ en el extremo de la llanura de Burguete, para servir de ayuda a los peregrinos en una región de fríos rigurosos e infestada de lobos, el hospital de Roncesvalles alcanzó su apogeo a finales del siglo XIII. La Orden de Roncesvalles, mencionada a lo largo del siglo XIII, poseía un importante patrimonio en España². El Camino de Santiago atravesaba el conjunto monástico por su centro, pasando sucesivamente bajo dos pórticos abovedados.



▲ 37. Roncesvalles. Conjunto monástico construido entre 1127 y 1132 en el extremo de la llanura de Burguete. J.P. 1986.

60 BURGUETE (Burguete, Sangüesa)

Este núcleo, citado por primera vez en 1189¹ en un documento del monasterio de Roncesvalles, está vinculado a la creación del hospital de Roncesvalles y durante mucho tiempo se le llamó *villa de Roncesvalles* o *burgo* de Roncesvalles².

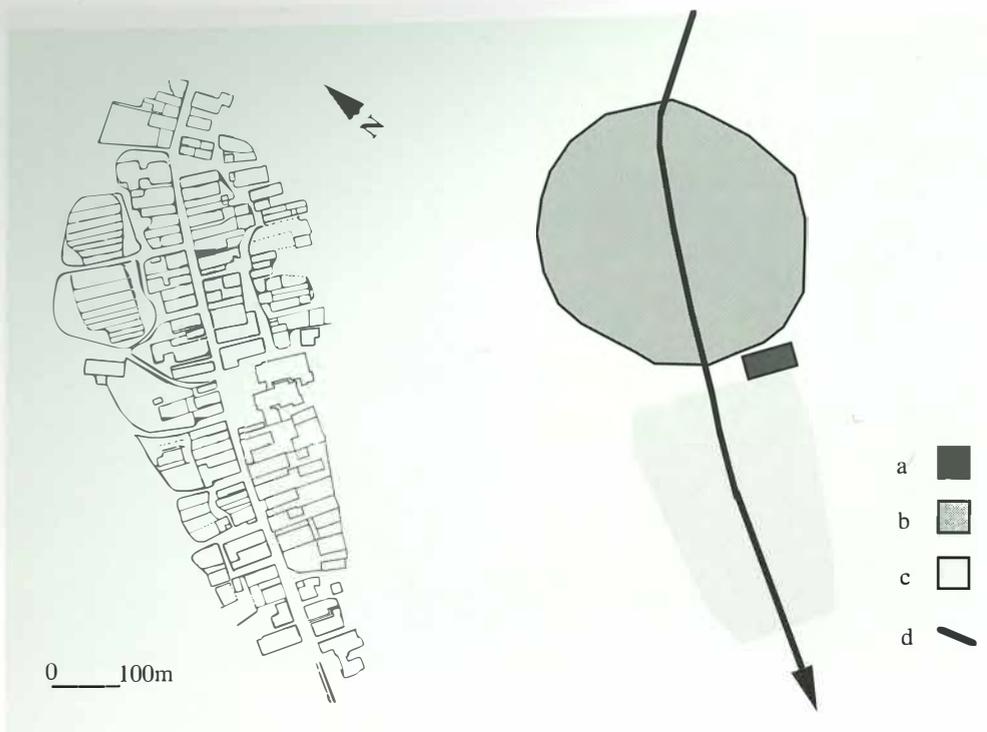
La iglesia de Burguete fue cedida, a principios del siglo XII, al monasterio de Santa Fe de Conques. A finales del siglo XII, la iglesia y la práctica totalidad del pueblo pertenecían al monasterio de Santa Cristina de Somport, antes de pasar en 1219³ a depender del hospital de Roncesvalles. Burguete fue planificado en dos etapas. Las casas de hastial⁴ se distribuyen a ambos lados de la única calle, que hasta 1794 se llamaba "calzada de los peregrinos"⁵.

61 ESPINAL (Valle del Erro, Sangüesa)

A petición del rey Teobaldo II de Navarra, los habitantes del valle del Erro fundaron en 1269 el pueblo de Espinal, para que los



▼ 38. Burguete. El pueblo y la llanura de Burguete. J.P. 1984.



39. Burguete. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) iglesia; b) conjunto planificado, siglo XII; c) ampliación del pueblo; d) Camino de Santiago.

peregrinos pudieran encontrar, entre Roncesvalles y Viscarret, otro pueblo que les diera abrigo y los defendiera de los frecuentes ataques en esas zonas inhabitadas¹. El hábitat de Espinal fue planificado.

citado entre 1366 y 1368 en el *Libro de fuegos*¹ y abandonado en 1534. Orçaquoia se encontraba situado probablemente entre Viscarret y Linzoáin, pero no lo hemos podido identificar con seguridad.

62 VISCARRET (Valle del Erro, Merindad de Sangüesa)

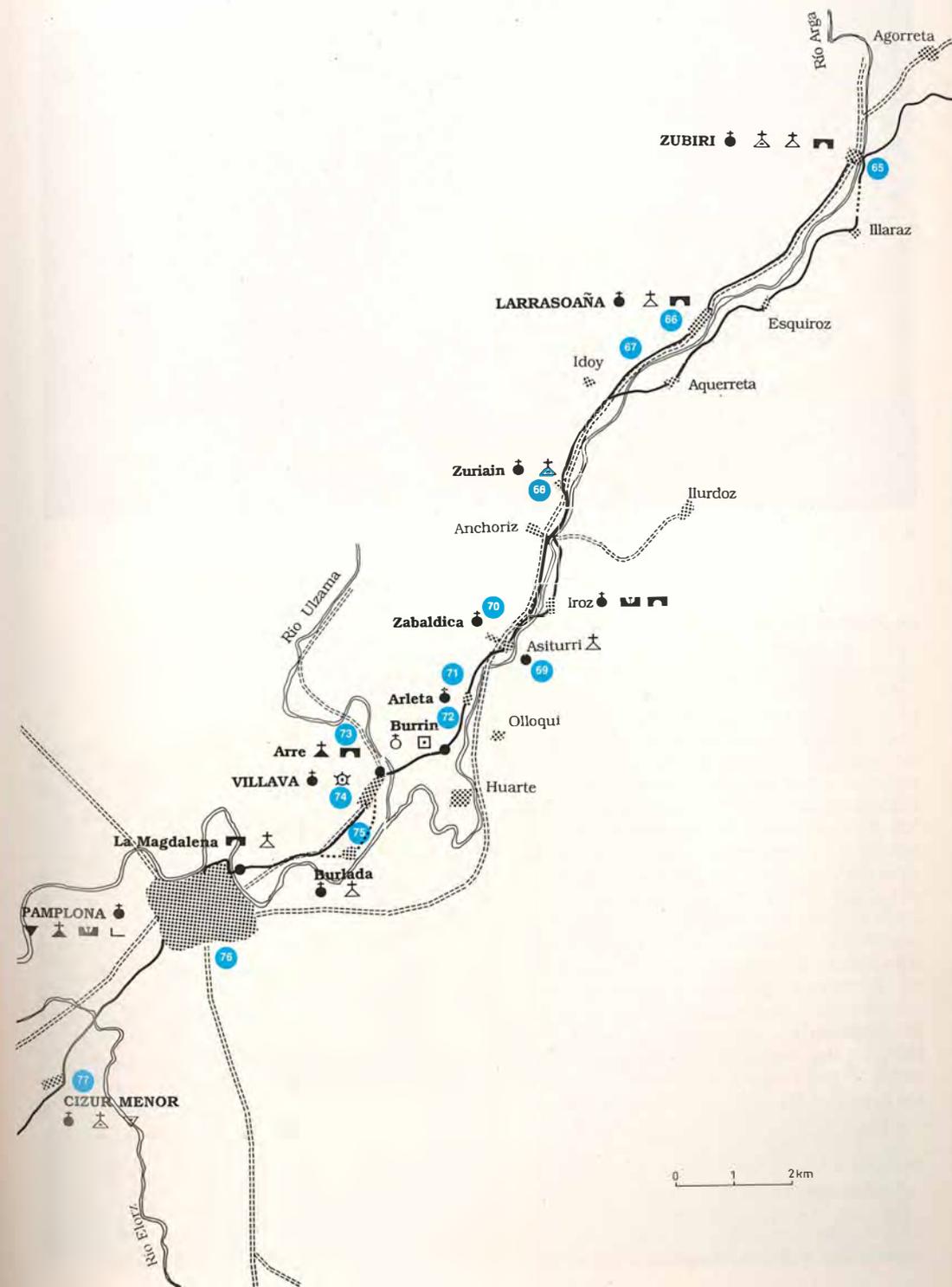
No sabemos casi nada del pueblo de Viscarret, excepto que existía ya a principios del siglo XII. En efecto, se menciona en la Guía del peregrino¹ entre los puertos de Ciza y Larrasoña.

63 ORÇAQUOA (Valle del Erro, Sangüesa)
 Pueblo no identificado

No queda nada del pueblo de Orçaquoia,

64 LINZOÁIN (Valle del Erro, Sangüesa)

El origen de este pueblo, que los extranjeros llamaban en el siglo XIII Linzoáin-Maubourguet, es desconocido. Edificado en la orilla derecha del Erro, Linzoáin presenta dos conjuntos distintos: un barrio alto, construido a principios del siglo XIII junto a la iglesia de San Saturnino, y un barrio bajo, construido junto al antiguo Camino de Santiago.





▲ 40. Zubiri. Puente medieval. J.P. 1989.

65 ZUBIRI (Valle de Esteribar, Sangüesa)

El monasterio de Zubiri, establecido en el valle de Esteribar, se menciona en la primera mitad del siglo XI en un documento de Leire: en 1040, el rey García de Nájera y la reina Estefanía donaron al prior de Leire *monasteriolum quod dicitur Zubiria cum terris...*¹. A finales del siglo XI, el rey Pedro de Aragón cedió a la iglesia de Pamplona la villa de Zubiri *sita junto a la puente*². En un itinerario italiano del siglo XV se menciona el puente de Zubiri con el nombre de *punte del paraíso*. A mediados del siglo XVII³, los habitantes del valle montaban guardia en un puesto establecido en 1608 en el puente de Zubiri. El pueblo, de forma cuadrangular, se extiende a la orilla derecha del Arga. En la orilla opuesta, a la entrada del puente, se alzaba el hospital de leprosos, llamado de la Magdalena.

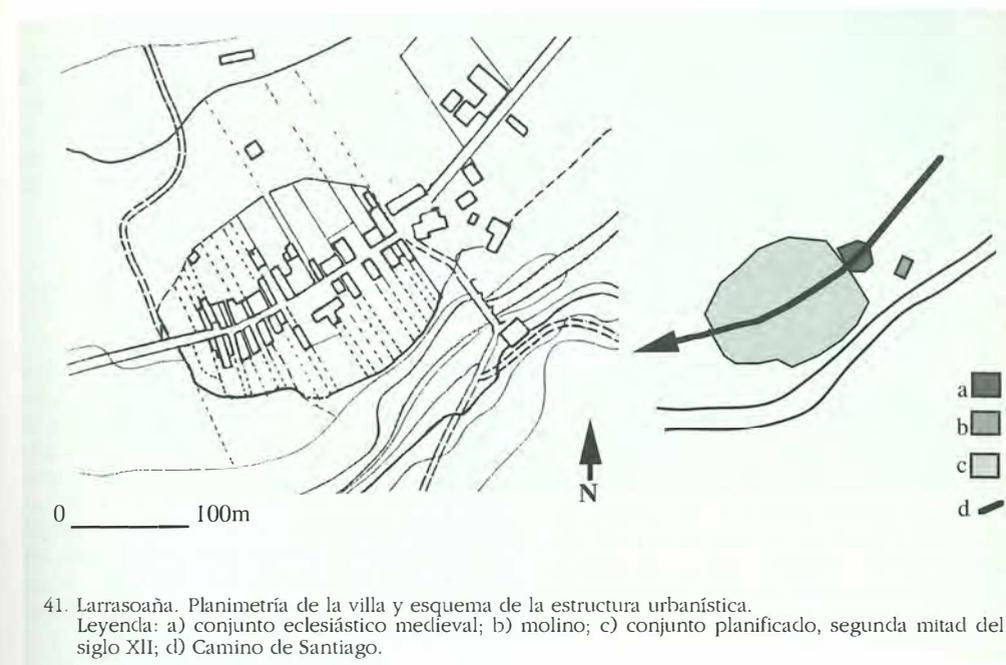
66 LARRASOÑA (Valle de Esteribar, Sangüesa)

La villa de Larrasoña se encuentra en el centro del valle de Esteribar, en la orilla

derecha del Arga. Se estableció sin duda en las proximidades del monasterio de San Agustín, que fue cedido en 1049¹ al monasterio de Leire. Gozaba, a principios del siglo XIII, del estatuto de *buena villa*². En el siglo XVI, la iglesia, que domina al norte la entrada del pueblo, y el puente se describen *con claveria y una caballeriza pegante*. Se trata de un pueblo calle que se extiende a ambas partes del Camino de Santiago. Dos puertas, que todavía figuraban en los planos del siglo XIX³, cerraban el lugar.

67 LARRASOAIN EL VIEJO (Valle de Esteribar, Sangüesa) Despoblado no identificado

De este pueblo, abandonado mucho antes de 1366 y cuyo término fue absorbido por Larrasoña en 1584, no queda ningún resto. Debía estar situado entre Idoy y Zuriáin.



41. Larrasoña. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) conjunto eclesiástico medieval; b) molino; c) conjunto planificado, segunda mitad del siglo XII; d) Camino de Santiago.

▼ 42. Larrasoña. Casas con muros hastiales en la calle Mayor. J.P. 1989.



68 ZURIÁIN (Valle de Esteribar, Sangüesa)

La villa de Zuriáin se cita en un documento de 1324 en virtud del cual el hospital de Roncesvalles compraba las *pechas* de ese lugar¹. En la primera mitad del siglo XIX, contaba 15 casas². El hábitat se agrupa en dos conjuntos: el barrio alto, construido en torno a la iglesia de San Millán y una antigua propiedad eclesiástica de Roncesvalles hoy aruinada, y el barrio bajo, establecido junto al antiguo Camino de Santiago.

69 ASITURRI (Valle de Esteribar, Sangüesa)

Asiturri aparece citado por primera vez en 1049 en la documentación de Leire¹. Se menciona entonces la existencia de un monasterio de monjas, quizás el mismo que se convertiría en un floreciente



▲ 43. Zuriáin. Estado actual de la casa monástica. J.P. 1987.

conjunto monástico en el siglo XII². Este último dependía de la abadía de Saint-Sever des Landes, que en 1164 lo cedió al obispado de Pamplona. Asiturri se convirtió en *finca de recreo* en 1292 y siguió siendo propiedad del obispado de Pamplona hasta la desamortización³. En la actualidad, se conserva una casa palacio.

70 ZABALDICA (Valle de Esteribar, Sangüesa)

La iglesia de Zabaldica aparece en los textos de la segunda mitad del siglo XII. La Orden de Santiago de Jerusalén tenía propiedades¹ en este pueblo en el siglo XIII. Su creación se sitúa, por tanto, en una época ligeramente anterior. Se trata de un pueblo formado por dos conjuntos diferentes: un barrio alto, edificado en torno a la iglesia de San Esteban, y un barrio bajo, desarrollado junto al Camino de Santiago.

71 ARLETA (Valle de Esteribar, Sangüesa)
Despoblado

La fecha de fundación del pueblo de Arleta es desconocida. Abandonado en 1366, albergó un hogar entre finales del siglo XIV y mediados del XVI¹. La pequeña iglesia de Arleta, dedicada a Santa Marina, linda con el Camino de Santiago.

72 BURRIN (Valle de Esteribar, Sangüesa)
Despoblado

Citado a principios del siglo XII, este pueblo fue cedido en 1218 a un particular por el rey Sancho¹ de Navarra. El monasterio de Roncesvalles poseyó bienes en él a finales del siglo XIII. Despoblado en 1366², Burrin desapareció como pueblo³ a principios del siglo XV y su territorio pasó a depender de Olloqui en el siglo XVI. La iglesia de Burrin, dedicada a Santiago, ha desaparecido y sólo quedan del pueblo algunos montones de piedras.

73 ARRE (Valle de Ezcabarte, Pamplona)

El conjunto monástico de la Trinidad de Arre, citado en el siglo XIII, fue fundado



▲ 44. Zabaldica. Últimas casas del barrio bajo y Camino de Santiago. J.P. 1987.

◀ 45. Arleta. La pequeña iglesia de Santa Marina y el palacio. J.P. 1987.

▼ 46. Arre. La capilla y el monasterio en un extremo del puente de la Trinidad que cruza el Ulzama. J.P. 1989.



con toda probabilidad en la segunda mitad de dicho siglo. Desde él se domina el puente, de 55 metros de largo, que hay sobre el Ulzama.

74 VILLAVA (Pamplona)

Villava se cita en 1184, fecha en que el rey Sancho VI el Sabio fomentó su repoblación concediendo a los habitantes el fuero de los *francos* del *Burgo nuevo* de San Nicolás de Pamplona. Su fundación se sitúa, pues, en una fecha ligeramente anterior. De finales del siglo XII a la primera mitad del siglo XIX, los monjes de Roncesvalles poseyeron, entre la Calle Mayor y el Ulzama, la importante Clavería de Atarrabia. A mediados del siglo XIII, el rey Teobaldo II renovó y amplió el fuero. Después, en 1462, Villava fue declarada *buena villa*¹. Los peregrinos cruzaban el Ulzama por el puente de la Trinidad, atravesaban Villava y se dirigían después a Pamplona.

75 BURLADA (Pamplona)

En 1187 el rey de Pamplona cedió a la cofradía de Burlada un terreno¹ para la construcción de una casa de acogida para los pobres y peregrinos. La fundación del pueblo es, pues, anterior a la segunda mitad del siglo XII. Los reyes de Navarra tuvieron un palacio en Burlada hasta 1630.

76 PAMPLONA (Pamplona)

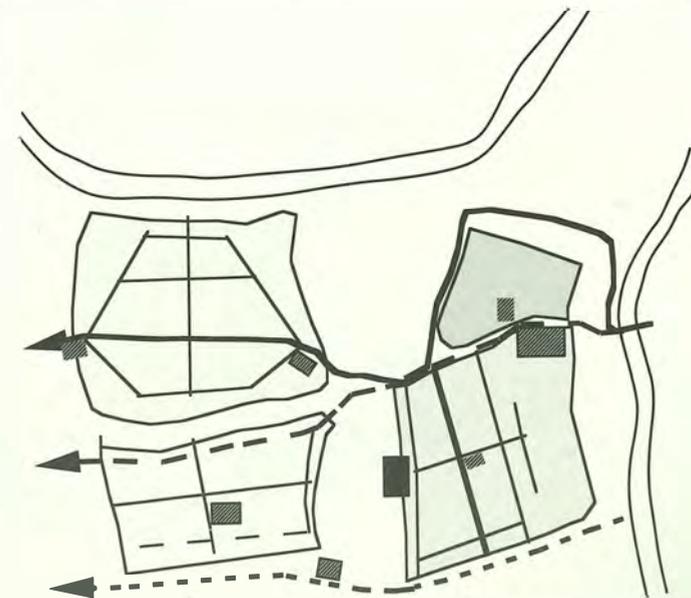
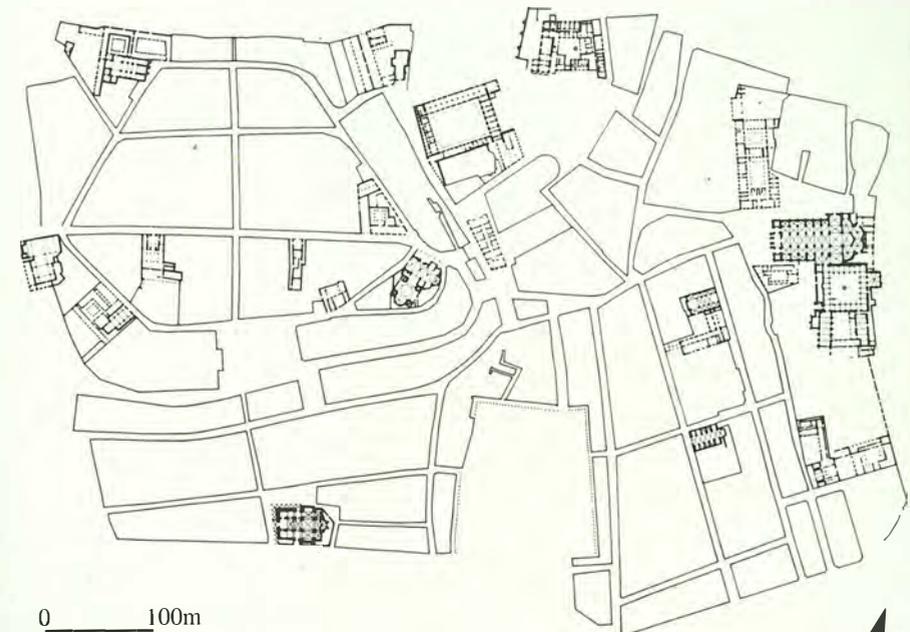
La ciudad de Pamplona está edificada sobre una terraza fluvial en la orilla izquierda del río Arga, en la desembocadura de pequeños valles pirenaicos. El emplazamiento fue ocupado sin discontinuidad desde los romanos. De la villa romana de *Pompaelo*, los arqueólogos encontraron el *cardo* y el *decumanus* bajo el antiguo barrio de la Navarrería¹. En el año 923, el rey de Pamplona, unido al rey de Asturias, tomó a los árabes la fortaleza de Nájera y estableció su capital en ella. Pamplona, abandonada, fue habitada por agricultores, que se agruparon en torno a las iglesias de

Santa Cecilia y Santa María. Sancho el Mayor favoreció la repoblación de Pamplona desde principios del siglo XI. Los *francos* se instalaron en una pequeña llanura al oeste de la Navarrería. En 1076, tras la batalla de Atapuerca, el rey de Navarra cedió la Rioja al rey de Castilla, lo que impuso el desplazamiento de la corte de Navarra de Nájera a Pamplona. A finales del siglo XI, Pamplona tenía dos barrios: la Navarrería o la *ciudad* y el *burgo* de San Cernín. A este último concedió Alfonso el Batallador en 1129 el fuero de Jaca. En el último cuarto del siglo XII, se estableció en tierras del obispado el *burgo* de San Nicolás, llamado también La Población y que recibió un fuero antes de 1184.

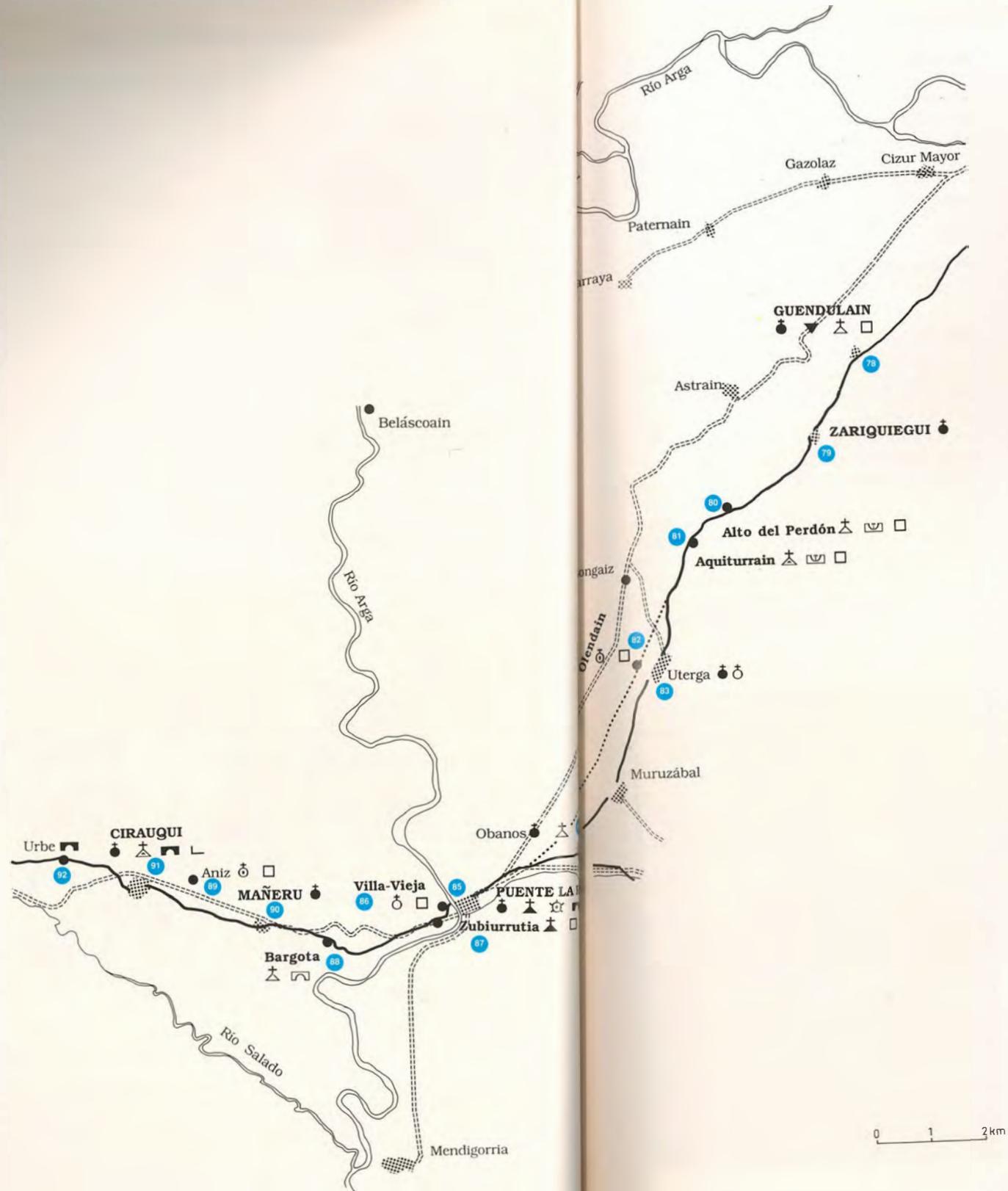
En cuanto al antiguo barrio de la Navarrería, *ut illam partem Pampilonensis civitatis que Navarrería dicitur et depopulata erat ualde, facerent populari*, se le concedió en 1189 el privilegio de ser repoblado. La autorización para construir casas en el espacio libre entre Santa Cecilia y San Cernín concedida por el rey a los habitantes de la Navarrería dio lugar a numerosos conflictos, que llegaron al paroxismo en 1276, con la destrucción total de la Navarrería y del *barrio de San Miguel*, de origen incierto. Cuarenta años más tarde, la Navarrería fue repoblada y en 1366 se construyó la muralla en su entorno.

77 CIZUR MENOR (Cizur, Pamplona)

Desde finales del siglo XII, este lugar fue sede de una encomienda de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén, que, en el curso de la primera mitad del siglo XIII¹, edificaron, en lo alto de una terraza y de cara a Pamplona, un monasterio, que fue concluido en el siglo XIV. La fundación del pueblo tuvo lugar en una época anterior y se relaciona con la construcción de la iglesia románica dedicada a San Emérito y San Celedonio. Del monasterio sólo se conserva la iglesia de San Juan. El hábitat está diseminado por la vertiente sur de la terraza. En un documento de 1284² se menciona que *la calzada del camino francés es contra Cizur*.



47. Pamplona. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo (desaparecido); b) edificios religiosos; c) burgo de San Miguel; d) la Navarrería; e) burgo de San Cernín, finales del siglo XI; f) burgo de San Nicolás, mediados del siglo XII; g) red de calles; h) Camino de Santiago primario; i) Camino de Santiago secundario; j) Camino de Santiago documentado.



78 GUENDULÁIN (Cizur, Pamplona)
Despoblado

El pueblo de Guenduláin se cita en 1128¹ en una donación a la iglesia de Santa María de Pamplona. A finales del siglo XV, Van Harff lo menciona en su itinerario de Santiago, con el nombre de Induláin. La Orden de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén poseía en él una iglesia². Se menciona la existencia de un hospital de peregrinos junto al Camino de Santiago³. La iglesia parroquial de San Andrés y el palacio de los condes de Guenduláin se alzan en la parte alta de la colina, mientras que el hábitat se extiende a lo largo del Camino. El pueblo, despoblado hacia 1960, se encuentra hoy en ruinas.

79 ZARIQUEGUI (Cizur, Pamplona)

Este burgo se cita por primera vez en 1131¹. La epidemia de peste de 1348 diezmó a gran parte de sus habitantes. La iglesia de San Andrés, que pertenecía en el siglo XIII a la Orden de San Juan de Jerusalén², domina la entrada de este pueblo calle, en que el Camino de Santiago constituye la calle principal.

**80 ALTO DEL PERDÓN** (Cizur, Pamplona)
Lugar abandonado

El santuario dedicado a Santa María no se menciona hasta el siglo XV. En aquel entonces una ermita ofrecía hospitalidad a los peregrinos. A mediados del siglo XIX¹ se encontraba en ruinas.

81 AQUITURÁIN (Uterga, Pamplona)
Despoblado

El origen de este pueblo es desconocido. En él se alzaba, en el siglo XIV, un hospital de peregrinos. Despoblado en el siglo XVI, se encuentra hoy en ruinas.

82 OLENDÁIN (Uterga, Pamplona)
Despoblado

Citado en el siglo XII y abandonado a principios del XVI, el caserío de Olendáin se incorporó a Uterga en 1580¹. Está situado en el camino más corto entre Aquituráin y Puente la Reina. Todavía se conserva la capilla dedicada a San Nicolás.



◀ 48. Zariquegui. El antiguo Camino de Santiago entre Zariquegui y el Alto del Perdón. J.P. 1985.

▼ 49. Aquituráin. Ruinas del pueblo despoblado. J.P. 1985.

83 UTERGA (Pamplona)

Uterga se cita en 1193¹ en un documento del monasterio de Irache. A principios del siglo XVII², el hábitat se encontraba agrupado en dos barrios: el *barrio somero*, parcialmente construido en el siglo XVI con las piedras procedentes de Olendáin, y el *barrio bajero*, edificado en torno a la iglesia de la Asunción.

84 OBANOS¹ (Pamplona)

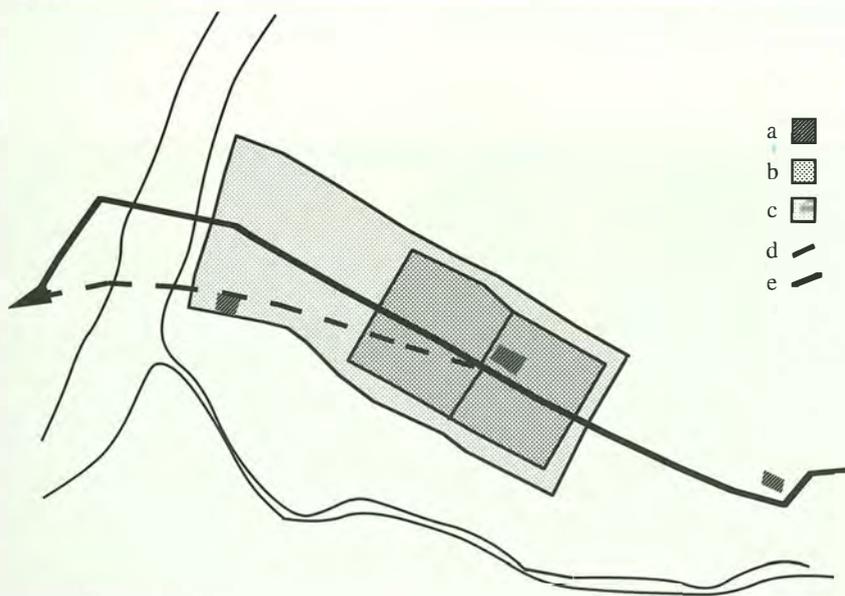
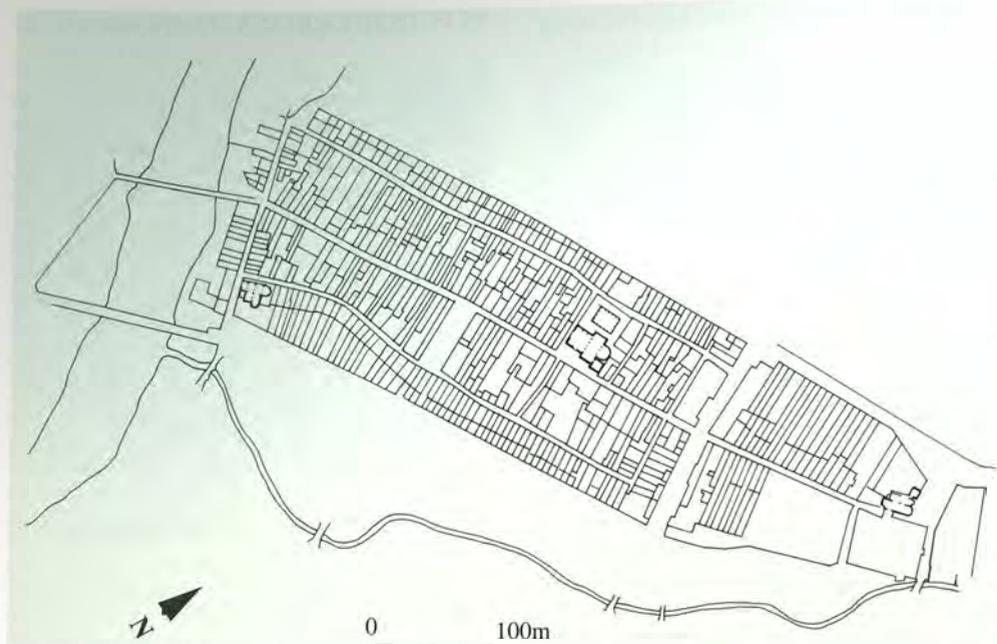
No se conoce la fecha de establecimiento del pueblo de Obanos, pero probablemente fue anterior a la segunda mitad del siglo XI. Está situado en un rellano que domina el río del Robo. En 1092 Sancho Ramírez cedió la iglesia de Obanos a los canónigos de Pamplona². El castillo de Obanos se menciona en 1093 en una donación recogida en la documentación de San Juan de la Peña³. A mediados del siglo XIII, se indica la existencia en Obanos de una cofradía y un hospital del Camino⁴. Al sur del pueblo se alzaba, en el Camino de Santiago, entre Eunate y Puente la Reina, la capilla de San Martín, hoy desaparecida.

85 PUENTE LA REINA (Pamplona)

El puente que salva el Arga y el pueblo de Murugarem, muy próximo, se citan en un documento de Leire en 1085: "...que villa Murugarerm est circa de Ponte de Arga"¹. El puente se edificó, pues, en el siglo XI, probablemente por impulso de los reyes de Navarra. A partir de 1090, se encuentran *francos* instalados cerca del puente². Después, en 1121, el rey Alfonso el Batallador cedió un terreno en la orilla izquierda del Arga, entre el puente y Murugarem, a fin de crear una población cerca del puente. Un año más tarde, concedió un *fuero* a sus nuevos habitantes. El plano de la nueva villa se inscribe en un rectángulo de 182 por 153 metros. Agrupa las parroquias de Santiago, cuya iglesia se edificó en 1142, y de San Pedro, cuya iglesia pertenecía en 1174 al monasterio de Leire. Las murallas que se mencionan en un texto de 1235 se construyeron sin duda a finales del siglo XII. A mediados del siglo XV, la Orden de San Juan de Jerusalén fundó extramuros, cerca de la iglesia del Crucifijo, un hospital de peregrinos.

▼ 50. Puente la Reina. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1986.





51. Puente la Reina. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) edificios religiosos; b) conjunto planificado, principios del siglo XII; c) conjunto fortificado, siglo XIII; d) camino de Santiago anterior a la construcción del puente; e) Camino de Santiago.



▲ 52. Puente la Reina. Puente medieval a la salida de la villa y antiguo Camino de Santiago. J.P. 1989.

86 VILLA-VIEJA (Puente la Reina, Pamplona)
Despoblado

La *villa vieja* o *Vetula de Puente la Reina* no se menciona hasta 1142. En esa fecha, García el Restaurador la cedió a los caballeros del Temple, a quienes concedió el fuero de Estella y de Puente la Reina. Cuatro años más tarde, les concedió el privilegio de vender el pan y el vino a los peregrinos¹. Es probable, por tanto, que la antigua villa, que aparece situada cerca del puente, *vetula de puente*, y junto al camino de los peregrinos, se alzara en la orilla derecha del Arga, frente al puente. La iglesia de San Salvador de Ponte de Arga, citada en 1089, podría localizarse quizás en la *villa vieja*. Esta hipótesis, muy probable, no podrá comprobarse sin recurrir a la arqueología.

87 ZUBIURRUTIA (Puente la Reina, Pamplona)
Despoblado

En 1252¹, en una carta de Teobaldo I a los

francos de Puente la Reina se menciona la *villa de Zubiurrutia como la venian haciendo desde el tiempo de Sancho el Fuerte*. La fecha de fundación de la villa es, por tanto, anterior a la segunda mitad del siglo XII. El hospital de Zubiurrutia se menciona en 1270 en el testamento del rey Teobaldo II² y el convento de las hermanas de la Orden del Santo Espíritu en 1334³. El pueblo de Zubiurrutia, deshabitado en 1416, fue agregado a Puente la Reina, mientras que la iglesia de Santa Eutropia siguió perteneciendo al monasterio de Iranzu⁴.

88 LA BARGOTA (Mañeru, Estella)
Monasterio abandonado

La importante encomienda de La Bargota, sede de la Orden de San Juan de Jerusalén, no aparece en los textos hasta principios del siglo XIII. A partir de 1239¹, el monasterio estuvo ocupado por monjes y su hospital recibía peregrinos. La encomienda de La Bargota alcanzó su apogeo en la primera mitad del siglo XIII. Un siglo más tarde, el monasterio,

confiado a la rama femenina de la Orden², entró en decadencia. Ya parcialmente en ruinas, el conjunto de La Bargota fue demolido en 1724 por orden de las Cortes. Sólo se conservan los basamentos de varios edificios.

89 MAÑERU (Estella)

El enclave de Mañeru fue reconquistado a los árabes a principios del siglo X por el rey Sancho Garcés I. A finales del siglo XII, el rey Sancho VI el Sabio concedió un fuero a los habitantes de Mañeru¹. Un siglo más tarde, en 1290, el pueblo fue cedido a la Orden de San Juan de Jerusalén. No se liberó de este yugo hasta 1555, en que se pagó un canon de 800 ducados al convento del Crucifijo de Puente la Reina. La iglesia parroquial de San Pedro, erigida en el punto más alto del pueblo, ocupa el centro de una estructura circular antiguamente cerrada por una muralla de piedra. Al sur se estableció un hábitat junto al Camino de Santiago.

90 ANIZ (Mañeru, Estella)
Despoblado

El rey Sancho el Sabio concedió a Aniz un fuero en 1192¹. El término de Aniz, despoblado, pertenecía en 1715 al pueblo de Cirauqui². En 1987, la iglesia del

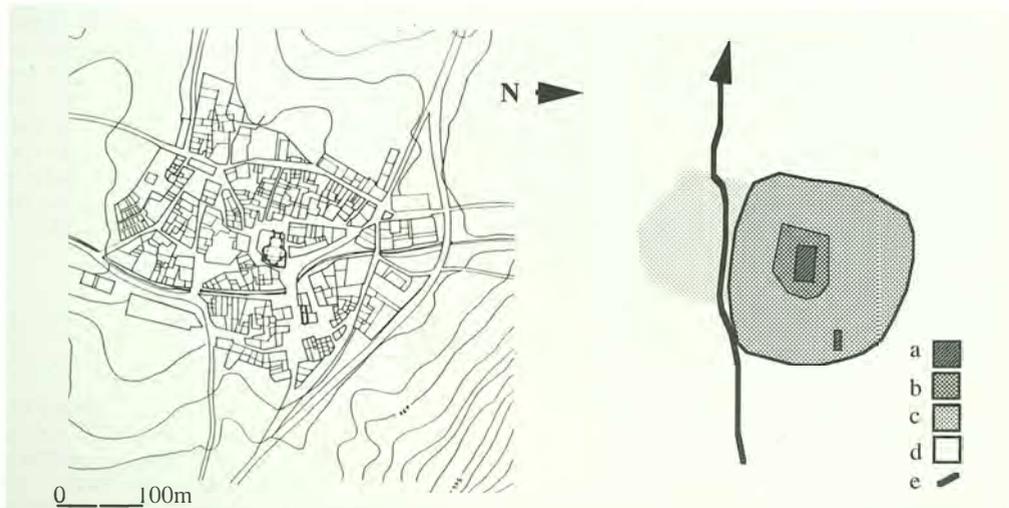
pueblo, dedicada a la Asunción de Nuestra Señora, subsistía, parcialmente destruida, en medio de los campos de cultivo.

91 CIRAUQUI (Estella)

No hay duda de que la villa de Cirauqui tenía ya largos años de existencia cuando el rey García de Nájera la donó al monasterio de San Millán. Posteriormente, perteneció a Don Edigio o Gil¹, que en 1205 la cambió con el rey Sancho el Fuerte por los pueblos de Guembe y Arguiñano. Por último, en 1425, Cirauqui pasó a ser propiedad del conde de Lerín.



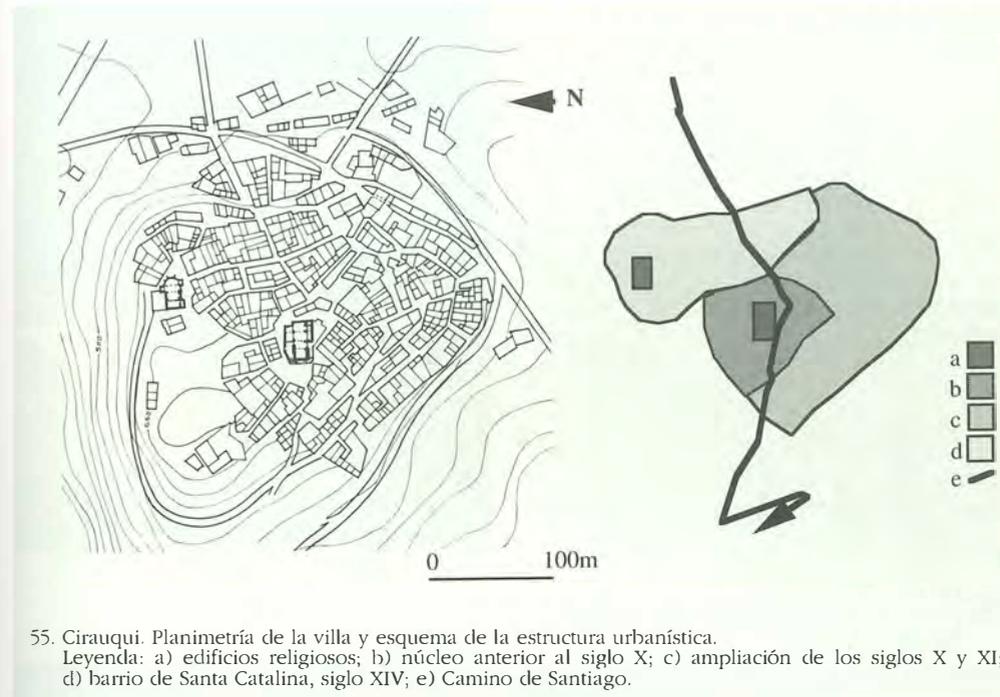
▲ 53. La Bargota. Emplazamiento del monasterio de La Bargota y antiguo Camino de Santiago. J.P. 1985.



54. Mañeru. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) edificios religiosos; b) propiedad señorial; c) estructura medieval, cerrada por un muro; d) ampliación del pueblo; e) camino de Santiago.

En torno a la iglesia de San Román, construida en la cima de la colina que domina la orilla izquierda del Sálado, se desarrolló el núcleo anterior al siglo X. Después, el hábitat se instaló en las

vertientes sur y este, a lo largo de la Calle Mayor². El antiguo Camino de Santiago subía al pueblo, continuaba por el atrio de la iglesia de San Román y bajaba después hacia el puente romano de Lorca.



55. Cirauqui. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) edificios religiosos; b) núcleo anterior al siglo X; c) ampliación de los siglos X y XI; d) barrio de Santa Catalina, siglo XIV; e) Camino de Santiago.

▼ 56. Cirauqui. Antigua calzada entre Urbe y

▼ 57. Cirauqui. La iglesia de San Román ocupa la cima de la colina, mientras que el hábitat se extiende por las vertientes sur y este. J.P. 1984.



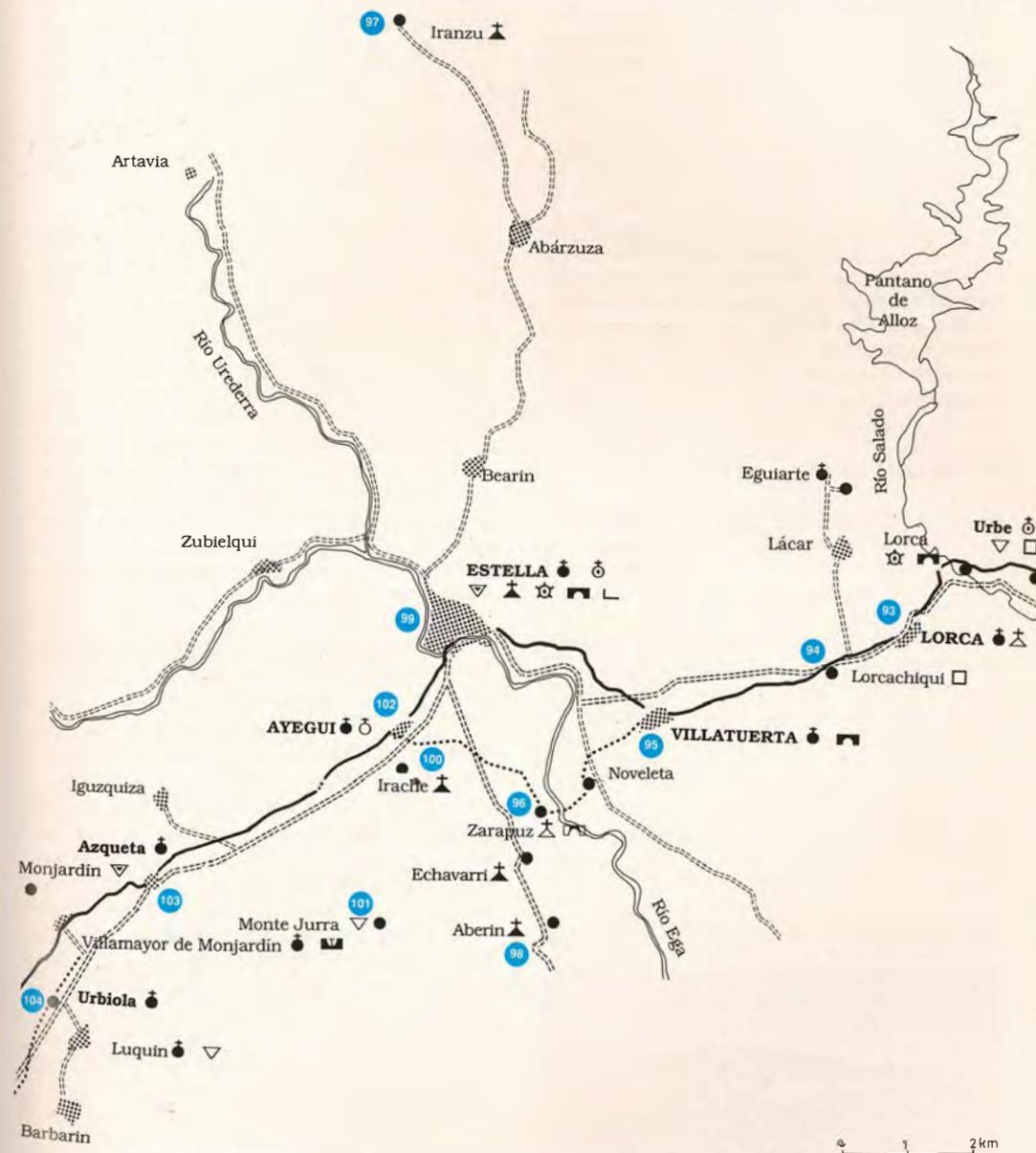
92 URBE (Cirauqui, Estella)
Despoblado

Citado en 1046 en una donación al monasterio de San Miguel de Navarra¹, el pueblo de Urbe figura más adelante, en 1194, en una lista de los bienes intercambiados por el rey Sancho VII. En 1247, se menciona en él un palacio². Entre 1452 y 1457, el pueblo quedó parcialmente destruido debido a las luchas que oponían al rey Juan y al Príncipe de Viana³. Urbe, que en 1715 pertenecía a Cirauqui, fue abandonado a finales del siglo XVIII. El pueblo se extendía entre la calzada del Camino de Santiago y las pendientes de un *castrum* que domina el emplazamiento. Sólo se conservan las ruinas de la iglesia de Nuestra Señora, que se alzaba a media pendiente.



► 58. Urbe. Ruinas de la iglesia de Nuestra Señora. J.P. 1985.

▼ 59. Urbe. *Castrum* en medio del parcelario agrario. J.P. 1985.



93 LORCA (Yerri, Estella)

A principios del siglo XII, la Guía del peregrino menciona *ad locum qui dicitur Lorca*¹. El monasterio de Roncesvalles era propietario, a principios del siglo XIII, de la iglesia de San Salvador de Lorca², y más adelante de una *clavería*. La iglesia de San Salvador domina la entrada al pueblo, que se extiende a lo largo del Camino de Santiago.

94 LORCACHIPIA (Valle de Yerri, Estella)
Despoblado

El hospital de peregrinos mencionado en 1175 *in camino Sancti jacobí, inter Lorca et illo ponte de Villatorta*, como posesión de la Orden de San Juan de Jerusalén¹, se alzaba probablemente en el lugar llamado Lorcachipia. Más tarde, en 1534 y después en 1800, el pueblo de Lorcachipia figura como abandonado.

95 VILLATUERTA (Estella)

El monasterio de San Miguel de Villatuerta, cuya fecha de fundación se desconoce, fue donado en 1061 al monasterio de Leire¹ por el rey Sancho Garcés IV de Peñalén. Sólo se conserva la capilla de San Miguel, situada a quinientos metros del pueblo actual. En el siglo XII, el rey Sancho VI concedió a los habitantes de Villatuerta un fuero, que Teobaldo I confirmó en 1234². Comprado a un particular por el rey de

Navarra en 1342, el pueblo fue incendiado por los castellanos en 1378.

Los peregrinos entraban en el pueblo, cruzaban el río Iranzu por un puente medieval y tomaban o bien el camino anterior al siglo XI que, pasando junto a la iglesia de la Asunción, se dirigía hacia Zarapuz e Irache, o bien el camino más reciente que cruzaba la Plaza Mayor y proseguía en dirección a Estella.

96 ZARAPUZ (Estella)
Despoblado

La *villa* de Zarapuz¹ fue cedida en el año 989 al monasterio de San Juan por Sancho Garcés II y la reina Urraca, donación que fue confirmada en 1060 por Sancho de Peñalén². En 1090, se menciona en Zarapuz un pequeño monasterio y un hospital para peregrinos, ambos dependientes del monasterio de San Juan de la Peña³. Tras la creación de Lizarra⁴, el Camino de Santiago se desvió al norte de Zarapuz. La villa recibió un fuero, cuya existencia nos confirma un documento de Leire. En efecto, en 1171, el abad de Leire *da y confirma a los labradores ...a condition de que... presten labores tres veces al año conforme al fuero de Zarapuz*⁵. Despoblado en el siglo XVII⁶, el emplazamiento se encuentra ocupado en la actualidad por una granja.

97 IRANZU (Estella)

En un documento de 1007 se menciona la existencia en Iranzu de un monasterio benedictino dedicado a San Adrián. Su origen es desconocido. Más tarde, Pedro de Paris, obispo de Pamplona, fundó allí un monasterio cisterciense, que se conservó hasta la desamortización. En la segunda mitad del siglo XX, el monasterio fue restaurado y confiado a una comunidad de religiosos.

98 ABERÍN (San Esteban, Estella)
Despoblado

El monasterio de San Pedro de Aberín¹ se cita por primera vez en 1072 en una donación. A principios del siglo XII, el abad de Irache dio su aprobación a la cofradía establecida en San Pedro de Aberín. En 1177,

el rey Sancho el Sabio cedió la villa de Aberín a la milicia del Temple². Sede de la encomienda, Aberín fue una villa importante entre las posesiones de la Orden del Temple. En 1312, tras la decisión de Clemente V, la encomienda de Aberín fue transferida a la Orden de San Juan de Jerusalén, pasando a incrementar el patrimonio de ésta³. La iglesia románica de San Juan Bautista se alza en la cima de la colina, mientras que el pueblo, que se extendía por las pendientes, ha desaparecido⁴. Sólo se conservan los muros del recinto amurallado.

99 ESTELLA (Estella)

La ciudad de Estella se estableció cerca del burgo de Lizarra, que en el año 914 fue reconquistado a los árabes por Sancho García I. Deseoso de facilitar a los peregrinos la travesía de Aragón y Navarra, Sancho Ramírez, rey de Aragón, fomentó la formación de núcleos urbanos. En 1090 decidió construir un castillo y establecer una población de *francos* en el territorio de Lizarra, decisión que fue acogida con fuertes protestas por los monjes de San Juan de la Peña, que deseaban establecer dicha población en Zarapuz, 3 km al sur de Lizarra. El rey mantuvo su decisión y desvió ligeramente el camino de los peregrinos. A partir de entonces empezaron a pasar por Estella, cuya reputación entre los peregrinos era excelente a principios del siglo XII: *bon pain, excelent vin, beaucoup de viande et de poisson*¹. Frente a Lizarra, que ocupa un emplazamiento a media pendiente, la nueva población de *francos* se instaló en la orilla derecha del Ega, al pie de un pequeño relieve rocoso, la Peña de los Castillos, en cuya cima se alza el castillo. Los habitantes se agruparon cerca de la capilla de San Martín. El nuevo núcleo se rodeó de murallas. El fuero concedido en 1090 a los habitantes de Estella autorizaba la instalación de los *francos*, pero sometía la de los navarros al consentimiento real. Sancho el Sabio lo renovó en 1164 y autorizó un mercado semanal, el jueves. En 1187, Sancho el Sabio decidió poblar con navarros o gentes de otra procedencia una de sus tierras, llamada de San Juan, y concedió a los nuevos habitantes un fuero idéntico al de la ciudad. Al año siguiente, se concedió dicho fuero al barrio de Are-

nal. Así, un siglo después de la iniciativa de Sancho Ramírez, la ciudad constaba de distintos núcleos urbanos, unos habitados exclusivamente por extranjeros o *francos* y otros por navarros y *francos*. A finales del siglo XIII, estos núcleos constituían tres unidades administrativas: la Rúa de San Martín, la Rúa de San Miguel y la población de San Juan.

La decisión adoptada por el rey Teobaldo II en 1251 de autorizar una fiesta anual de dos semanas refleja la importancia económica de Estella, que alcanzó su apogeo en el siglo XIII. La decadencia iniciada a partir de 1323, con la disolución de las cofradías dictada por el rey, se prosiguió cinco años más tarde con la matanza de judíos. Por otra parte, los conflictos que se iniciaron a principios del siglo XIII entre Navarra y Castilla se intensificaron y prosiguieron en los siglos XIV y XV. En 1512, empobrecida por la guerra civil y las inundaciones, la ciudad cayó en manos del rey Fernando el Católico. Cincuenta años más tarde, se decidió el derribo de la fortaleza de Estella.

100 SANTA MARIA DE IRACHE (Ayegui, Estella)

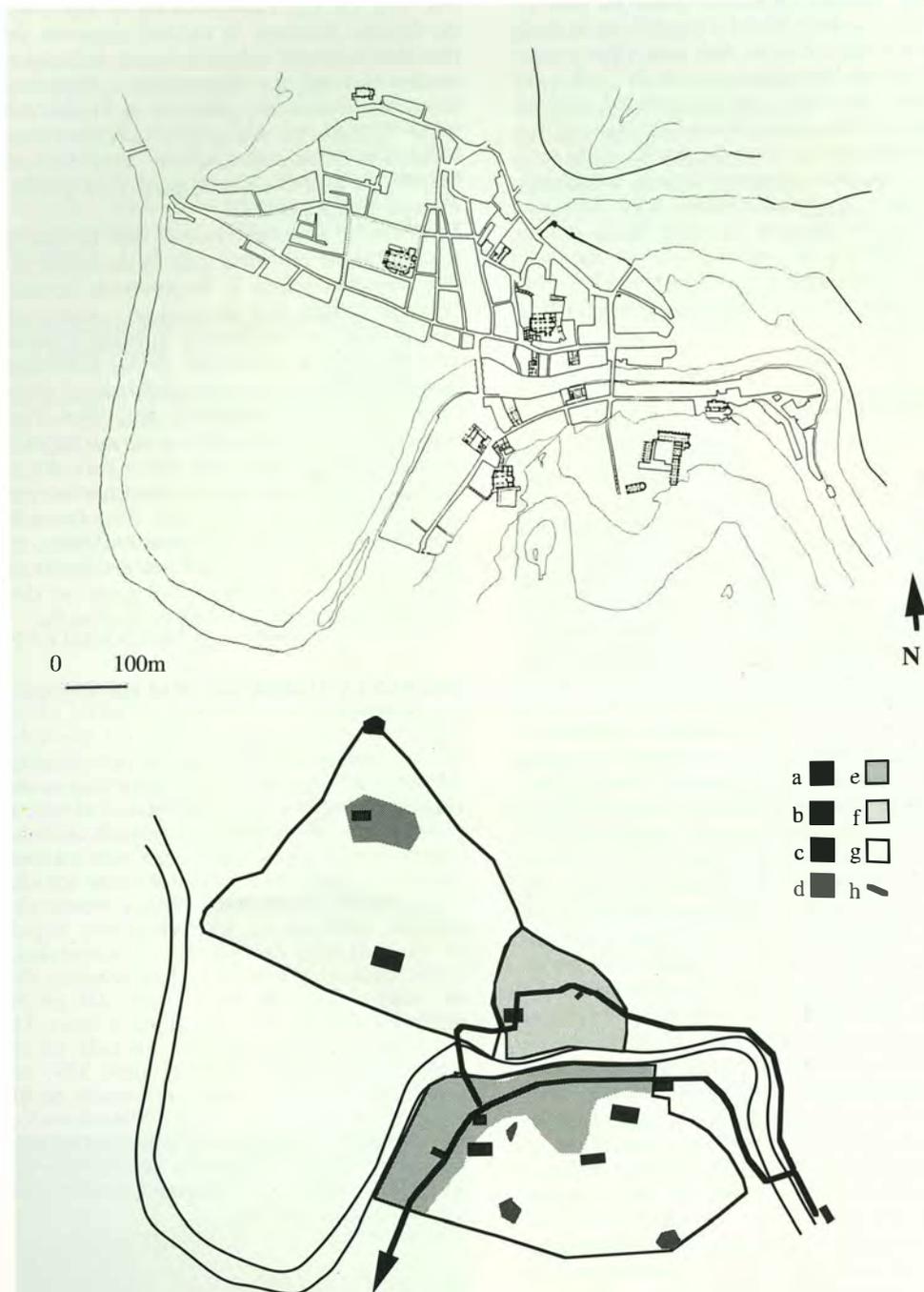
El monasterio de Irache se cita por primera vez en 958¹. En 1052-1054 el rey García de Nájera fundó en él un hospital para peregrinos². El monasterio benedictino de Santa María de Irache poseía varios pequeños monasterios, entre ellos los de Santa María de Yarte y Santa María de Arróniz; desempeñó un importante papel en la creación de iglesias y hospitales, entre ellos el hospital de San Esteban de los Arcos, fundado en el siglo XII en el cruce de los caminos de Muez e Irujo. La decadencia del monasterio, iniciada en el siglo XIII, se acentuó en el siglo XIV, se prosiguió en el XV pero se atenuó en el XVI. Al no haber sido nunca abandonado, el monasterio se encuentra en buen estado de conservación³. Antes de la creación de Estella, el Camino de Santiago pasaba por Santa María de Irache.

101 MONTEJURRA (Ayegui, Estella)
Lugar abandonado

El topónimo de Montejurra se aplica a una montaña en cuya cima la memoria popular sitúa un castillo. En 1196 se cita la iglesia de San Andrés de Montesurraill¹.

▼ 60. Lorca. Puente medieval sobre el río Salado. J.P. 1985.





61. Estella. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) *castrum*; b) castillo; c) edificios religiosos; d) burgo de Lizarra, hábitat anterior al siglo X; e) ciudad fundada en la orilla derecha del río Ega (finales del siglo XI-principios del XII); f) barrio de San Miguel, siglo XII; g) barrio de San Juan, finales del siglo XII; h) Camino de Santiago.



▲ 62. Estella. La muralla en el barrio de San Miguel. J.P. 1981.

► 63. Estella. Puerta de la iglesia de San Nicolás. J.P. 1985.



102 AYEGUI (Estella)

El rey Sancho de Peñalén cedió en 1060¹ el lugar de Ayegui al monasterio de Irache. Este último adquirió así derechos sobre los habitantes de Ayegui, que conservó hasta la desamortización. La primitiva iglesia medieval se alza en la cima de la colina, mientras que el pueblo se extiende por la vertiente sureste. En el siglo XII, el Camino de Santiago atravesaba el territorio de Ayegui y la parte alta del pueblo².

103 AZQUETA (Igúzquiza, Estella)

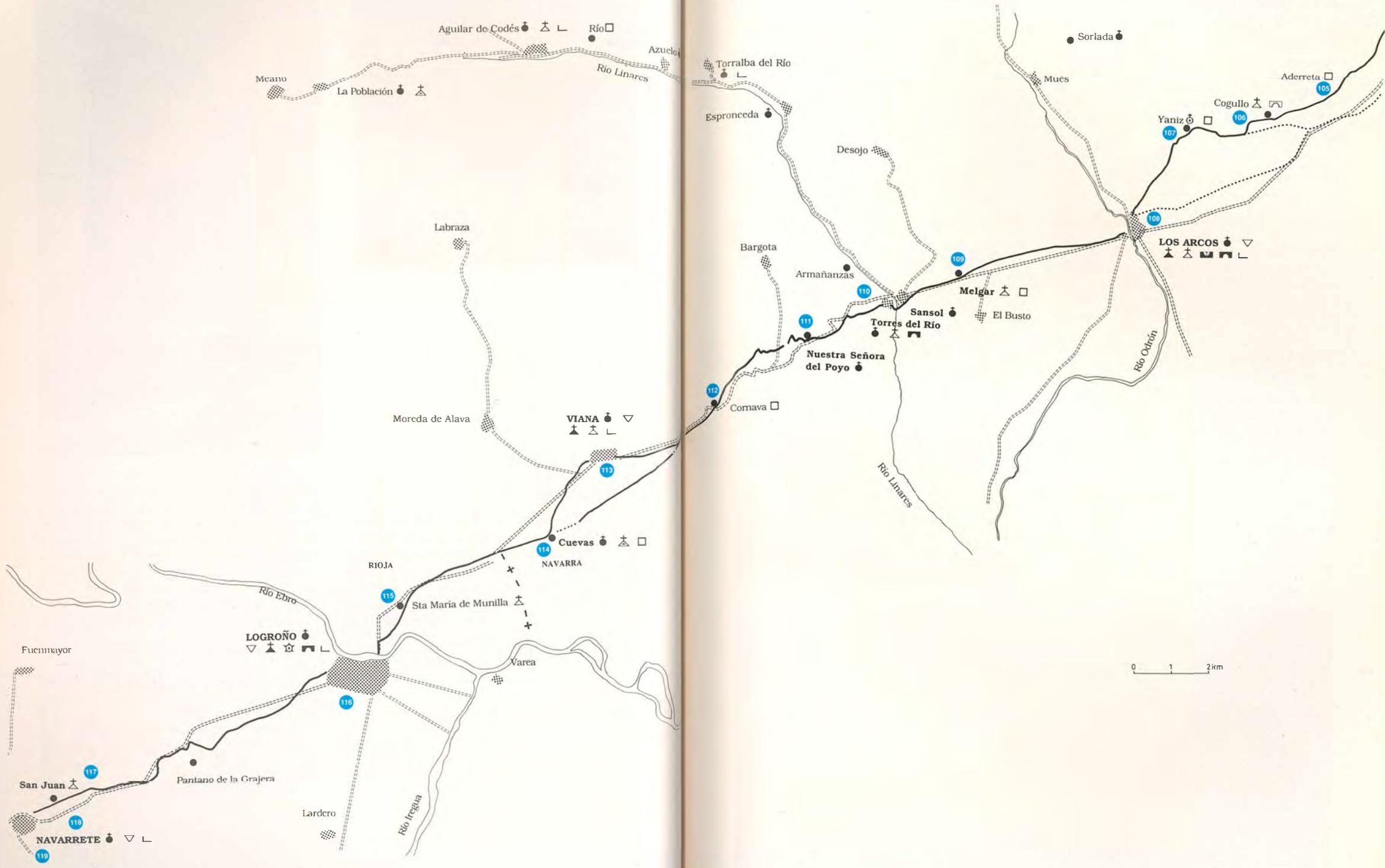
Citado a partir de 1095¹, el pueblo de Azqueta no recibió un fuero hasta 1263, en que se lo concedió el rey Teobaldo II. Per-

tenecía entonces a la catedral de Pamplona, que en 1346 lo cedió al rey Carlos II de Navarra. Edificado en la vertiente occidental del Montejurra, domina el Camino de Santiago tanto al noroeste, hacia Estella, como al suroeste, en dirección a Villamayor de Monjardín. Es un pueblo de forma circular, que antiguamente estuvo cerrado.

104 URBIOLA (Igúzquiza, Estella)

Mencionada en 1136, la villa de Urbiola recibió un fuero en 1263. A finales del siglo XIV, el rey Carlos III le concedió el derecho a utilizar los territorios del pueblo abandonado de Adarreta. Un siglo más tarde, Urbiola quedó incorporada a Villamayor¹.

MAPA 10: LOGROÑO



105 ADARRETA (Luquín, Estella)

Despoblado

La villa de Adarreta fue cedida en 1233 al obispado de Pamplona, al que perteneció hasta 1320. Posteriormente, en 1346, fue cedida al rey. El caserío se encontraba ya abandonado a mediados del siglo XIV¹ y agrupado con Urbiola y Villamayor². Su localización es imprecisa.

106 COGULLO (Luquín, Estella)

Despoblado

La Orden de San Juan de Jerusalén poseía en Cogullo, en la primera mitad del siglo XIII, una enfermería y un pequeño hospital. A este último legó Teobaldo II 30 sueldos en 1270. En los documentos del siglo XIV ya no se le menciona. En la actualidad, no queda ningún resto.

107 YANIZ (Los Arcos, Estella)

Despoblado

Yaniz se menciona en 1072 en una donación realizada a Irache por Sancho de Peñalén¹. Más adelante, la villa de Yaniz se cita en 1218². En la actualidad, un edificio ocupa su emplazamiento.

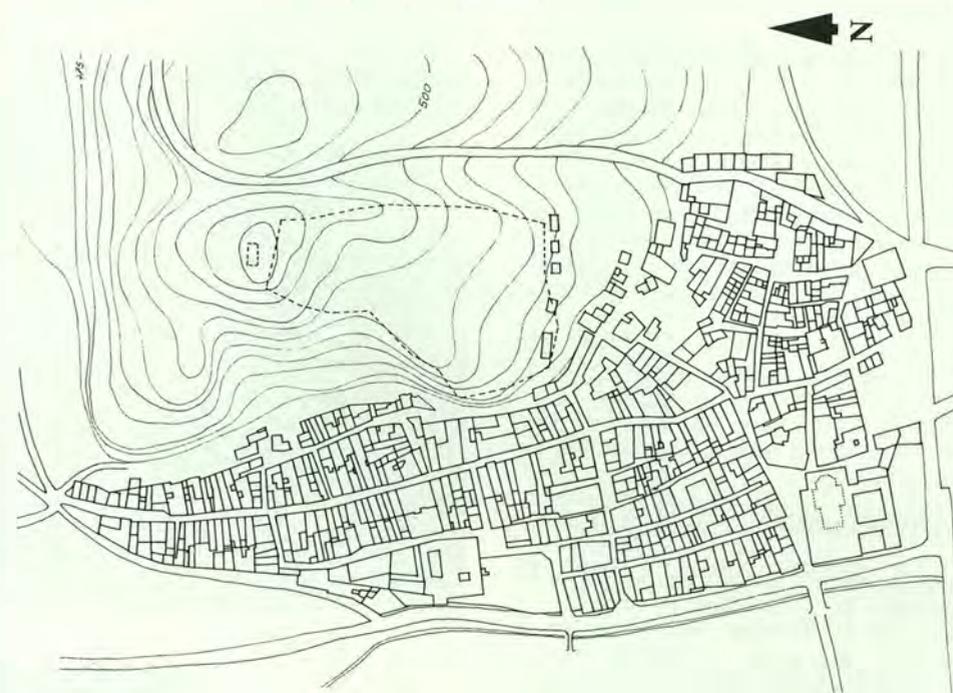
► 65. Los Arcos. Capilla de San Lázaro a la salida de la ciudad. J.P. 1989.

▼ 64. Yaniz. Ruinas del despoblado de Yaniz, en el lugar llamado San Vicente. J.P. 1985.

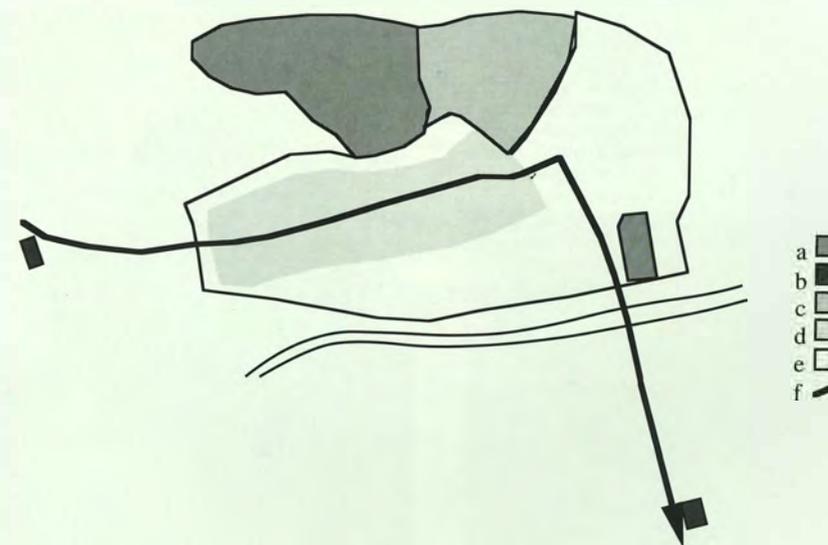
**108 LOS ARCOS** (Estella)

Los Arcos corresponde sin duda a la *Curconio* de Ptolomeo. Por consiguiente, su emplazamiento fue ocupado en una fecha muy temprana. Tras su victoria sobre los árabes en 1067¹, Sancho de Peñalén favoreció la instalación de los *francos* alrededor del castillo. Un siglo más tarde, en 1175, el rey Sancho el Sabio concedió a la villa un fuero y un mercado semanal². La población se rodeó de fortificaciones a mediados del siglo XIV³. En el siglo XIII⁴, el hospital de San Esteban se alzaba en el exterior y cerca de la entrada, en el Camino de Santiago.

En la segunda mitad del siglo XV, la villa de Los Arcos se integró en Castilla. El castillo fue destruido tres siglos más tarde. La villa se extendió por las pendientes de la colina, más abajo del castillo, hoy desaparecido, y a lo largo del río. El Camino de Santiago pasa por ella desde el siglo XII.



0 100m



66. Los Arcos. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) hábitat del siglo X; d) conjunto planificado, finales del siglo XII; e) iglesia de Santa María; f) conjunto fortificado del siglo XIV; g) Camino de Santiago.

109 MELGAR (El Busto, Estella)
Despoblado

El pueblo de Melgar se estableció sin duda en el siglo XII, tras la fundación de la encomienda y del hospital. Aparte de la lista de comendadores elaborada hasta 1292¹, poco se sabe de la encomienda. El hospital de Melgar parece corresponder al citado por Aimery Picaud a principios del siglo XII entre Los Arcos y Torres². El peregrino, procedente de Los Arcos, pasaba un vado, antes de llegar a Melgar, que se menciona en un documento de 1291³ y que ocupa en la actualidad un pequeño puente. A pesar de que en 1366 Melgar sólo contaba tres familias⁴, un peregrino italiano lo cita un siglo más tarde. En nuestros días, este topónimo se aplica a una viña.

110 TORRES DEL RIO (Sansol, Estella)

Situado junto al Camino de Santiago, el monasterio de Torres del Río se cita, en 1100, *iusta illo Kamino*¹. Más tarde, en el siglo XIV, existían en Torres varios palacios y la iglesia de Santa María, que hoy lleva el nombre de Santo Sepulcro. La

▼ 67. Melgar. En el parcelario agrario todavía se conserva, al norte de la carretera, un tramo del antiguo Camino de Santiago. Lindaba con la antigua encomienda templaria cuyo emplazamiento está hoy ocupado por viñedos. J.P. y A.H., C.V. 1986.



iglesia de San Andrés, construida a finales del siglo XV, ocupa el alto del pueblo.

111 NUESTRA SEÑORA DEL POYO (La Bargota, Estella)

La ermita de Nuestra Señora del Poyo, ocupa un alto junto al Camino de Santiago. Se cita por primera vez en el siglo XII y después a finales del siglo XIII¹. Un peregrino italiano la señalada en el siglo XV. Fue reconstruida en el siglo XVIII.

112 CORNAVA¹ (Viana, Estella)
Despoblado

Los habitantes de Cornava, que participaron en 1219, junto con los de otros siete pueblos, en la fundación de Viana, abandonaron su caserío. No obstante, la capilla de Santa María de Cornava existía aún en el siglo XVI. En la actualidad, sólo quedan algunos edificios.

▼ 68. Torres del Río. Iglesia de Santa María, llamada del Santo Sepulcro, de planta octogonal. J.P.: 1979.



113 VIANA (Estella)

Sancho VII el Fuerte decidió en 1219 la fundación de la ciudad de Viana, y le concedió un fuero muy ventajoso. Viana constituyó en el siglo XIII una importante fortaleza navarra frente al reino de Castilla. Cuando concluyeron las guerras entre Navarra y Castilla en 1512, la villa compró sus murallas¹ al rey y se las apropió. En el siglo XIII, los peregrinos atravesaban la ciudad o bordeaban la muralla.

◀ 69. Viana. Iglesia de Santa María. J.P. 1985.

▼ 70. Viana. A la salida de Viana, en dirección a Cuevas, el Camino de Santiago pasa por un vado. J.P. 1985.



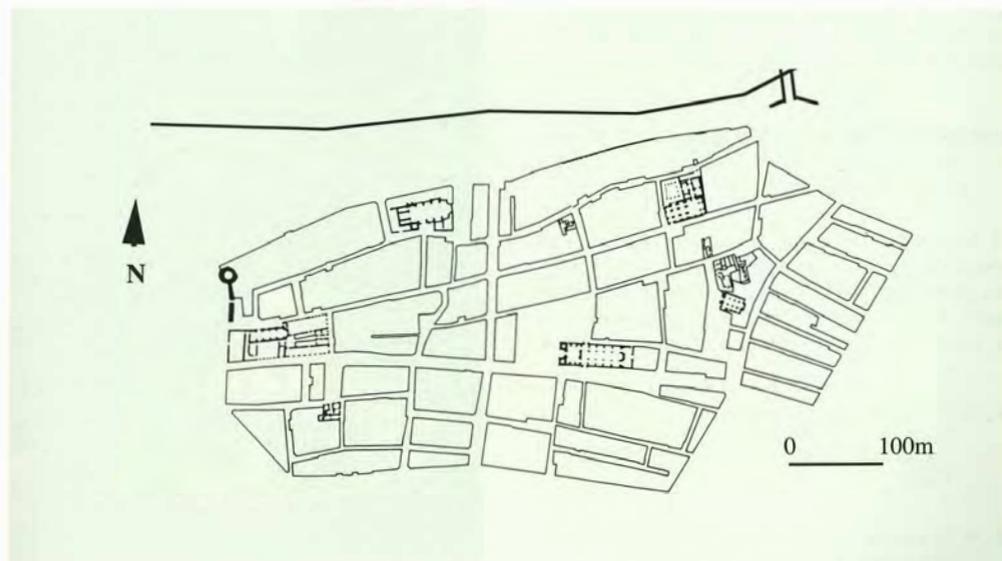
LA RIOJA

116 LOGROÑO

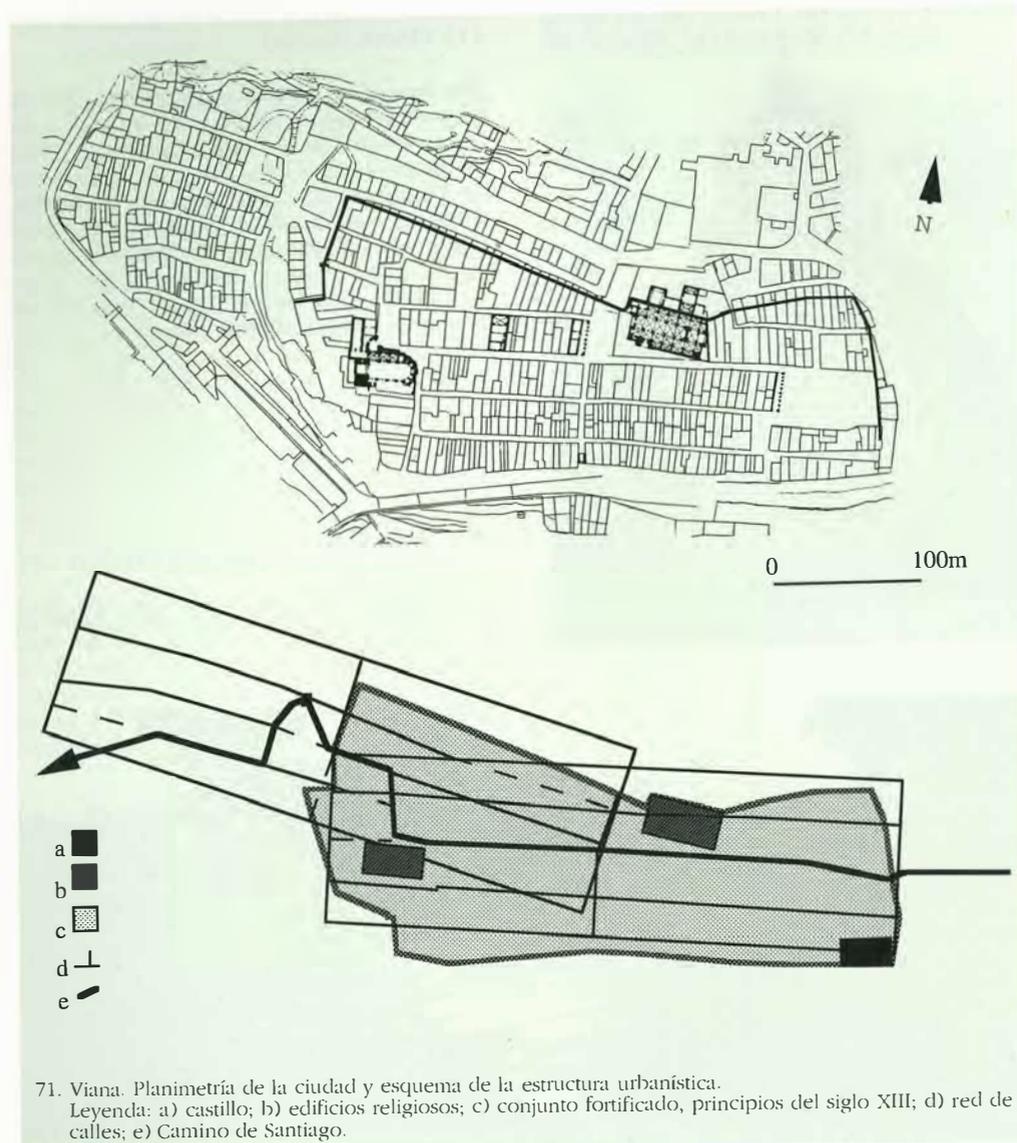
115 MUNILLA (Logroño)

Munilla se cita en un documento del monasterio de Albelda fechado en 1195¹. La iglesia de Santa María de Munilla, construida en fecha desconocida, fue donada por don Gil de Los Arcos al rey Teobaldo II de Navarra, que la cedió en 1264 al monasterio de Roncesvalles². Todavía existe hoy cerca de Logroño una casa que lleva el nombre de Santa María de Munilla.

Sancho Abarca repobló Logroño en el año 905, instalándose la población en la orilla izquierda del Ebro. En 926, el rey de Navarra cedió la villa rural de Logroño al monasterio de San Millán. Tras ser revendida en circunstancias desconocidas al rey de Navarra, este último mandó edificar en ella un castillo¹. Bajo el reinado de Sancho el Grande, Logroño se convirtió en una etapa importante del Camino de Santiago. En 1044, en la calle principal de la villa, la *rua vieja*, se alzaba el palacio de los reyes de Navarra. Comerciantes y artesanos se instalaron en ella en la



72. Logroño. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) estructura lineal del siglo XI; d) ciudad fortificada de finales del siglo XII; e) ampliación del siglo XV; f) Camino de Santiago.



71. Viana. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) conjunto fortificado, principios del siglo XIII; d) red de calles; e) Camino de Santiago.

114 CUEVAS (Viana, Estella) Despoblado

El pueblo de Cuevas, citado a principios del siglo XII en la Guía del peregrino¹, fue abandonado por sus habitantes a principios del siglo XIII en favor de Viana. A finales del siglo XIII, la Orden de los Trinitarios edificó en él una iglesia, en el

antiguo Camino de Santiago entre Cornava y Cuevas. Un siglo más tarde, los monjes de Roncesvalles construyeron una encomienda y la iglesia de Santa María en el Camino de Santiago entre Cornava y Cuevas. La iglesia de los Trinitarios se encuentra en ruinas. La iglesia de Santa María se utiliza todavía para el culto. El hábitat ha desaparecido.

primera mitad del siglo XI. En 1087, se menciona un pequeño núcleo de población en las proximidades del castillo, en la orilla derecha del Ebro. En 1095, el rey Alfonso VI, habiendo conquistado la Rioja, concedió a la ciudad un fuero que otorgaba a las personas y los bienes libertad de movimientos y de circulación por el puente². Es muy probable que el puente sobre el Ebro existiera ya en el siglo X.

117 VILLARROYA

Lugar abandonado

Villaroya se menciona a principios del siglo XII en la Guía del peregrino. En 1196, la Orden del Santo Sepulcro poseía en él un hospital, el *hospitale de Villa Rubea cum omnibus appenditiis suis*¹.

118 HOSPITAL DE SAN JUAN DE ACRE

(Navarrete)
Hospital abandonado

El hospital de San Juan de Acre y la hospedería se construyeron en 1185 por iniciativa de Doña María Ramírez *in strata beati Iacobi prope Navarret*¹. El pórtico y la nave de la iglesia, así como algunos

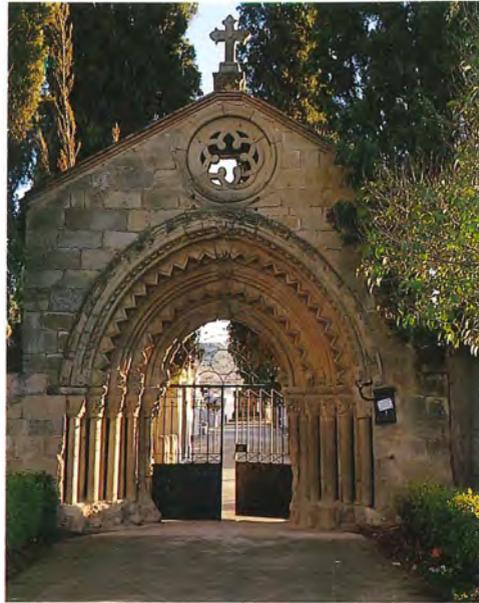
▶ 73. Navarrete. La puerta del hospital de San Juan fue trasladada a la entrada del cementerio actual a finales del siglo XIX. J.P. 1986.

▼ 74. Navarrete. La villa ocupa la vertiente sur de una colina. J.P. y A.H., C.V. 1986.

muros de la hospedería y del hospital, se conservaban todavía en 1685². Más tarde, el conjunto cayó en ruinas. La cara norte del edificio, así como un capitel que representa el combate de Roland, fueron trasladados al cementerio de Navarrete a finales del siglo XIX. Excavaciones recientes han sacado a la luz el basamento de la iglesia del hospital³.

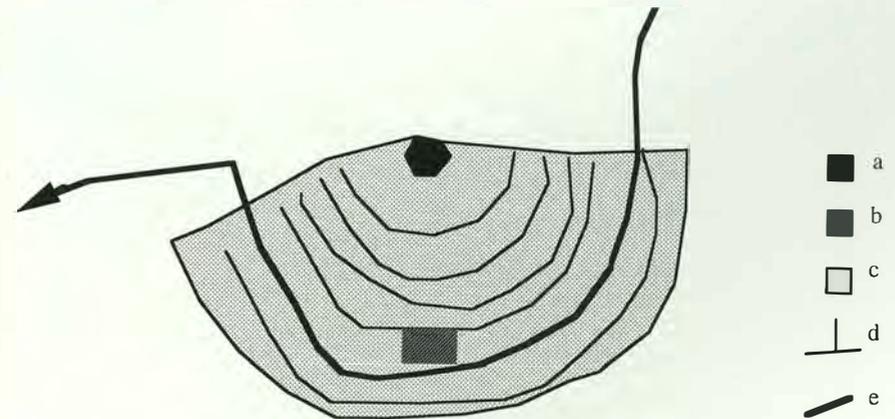
119 NAVARRETE

La villa se extiende por la vertiente sur del montículo en cuya cima se alzaba el

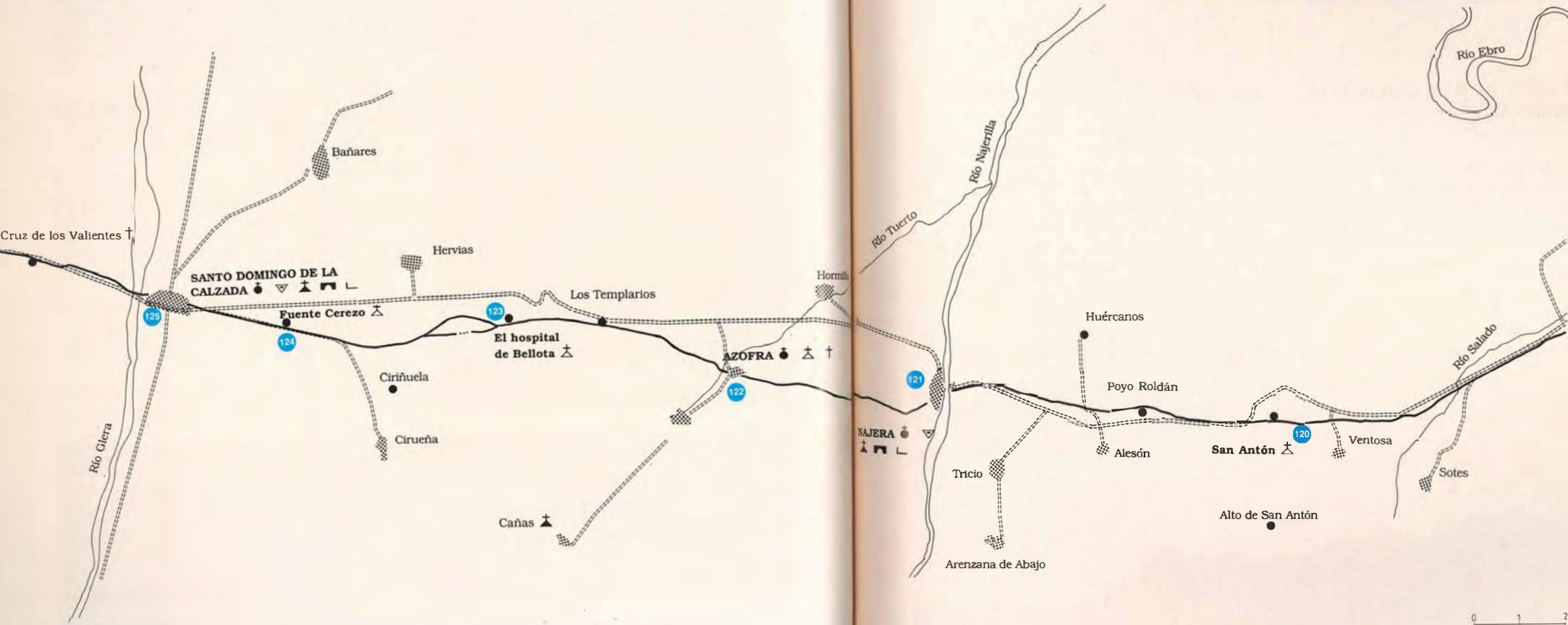


castillo, reconstruido a finales del siglo XII o principios del XIII. Se cita por primera vez en 1176. En 1195, Alfonso VIII, rey de Castilla, concedió un fuero a los habitantes de los núcleos vecinos, que la repoblaron. A principios del siglo XIII la villa se

fortificó. En dicho siglo, poseía numerosos hospitales. Primeramente propiedad real, pasó a ser propiedad señorial en el siglo XIV. El castillo estaba en ruinas a principios del siglo XVII.



75. Navarrete. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo; b) iglesia; c) conjunto planificado y fortificado a finales del siglo XII; d) red de calles; e) Camino de Santiago.





▲ 76. Alto de San Antón. El Camino de Santiago asciende entre las viñas. J.P. 1986.

120 CONVENTO DE SAN ANTÓN O DE LOS TEMPLARIOS (Ventosa)

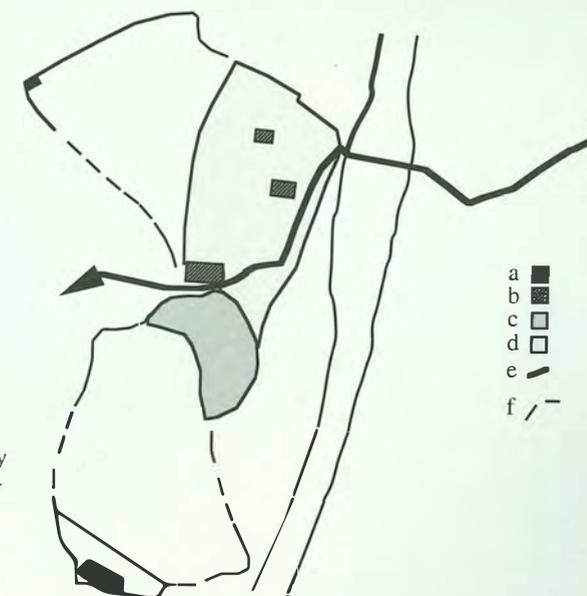
Lugar abandonado

En la cima del Alto de San Antón se alzaba en la Edad Media un convento llamado de Los Templarios, cuya fecha de fundación se desconoce. Algunas piedras de cantería señalan aún el emplazamiento de la capilla, ya en ruinas en el siglo XIX.

121 NÁJERA

Uno de los castillos de Nájera construidos por los árabes en los peñascos que dominan la ciudad fue tomado en el año 923 por los reyes de Pamplona y de Asturias. En el siglo XI el rey Sancho el Mayor edificó un palacio en Nájera y otorgó a la población un fuero por el que se hacía pasar el Camino de Santiago por

▼ 77. Nájera. La ciudad medieval se implantó al pie de la Peña de Malpica, en la orilla izquierda del Najerilla. J.P. 1979.

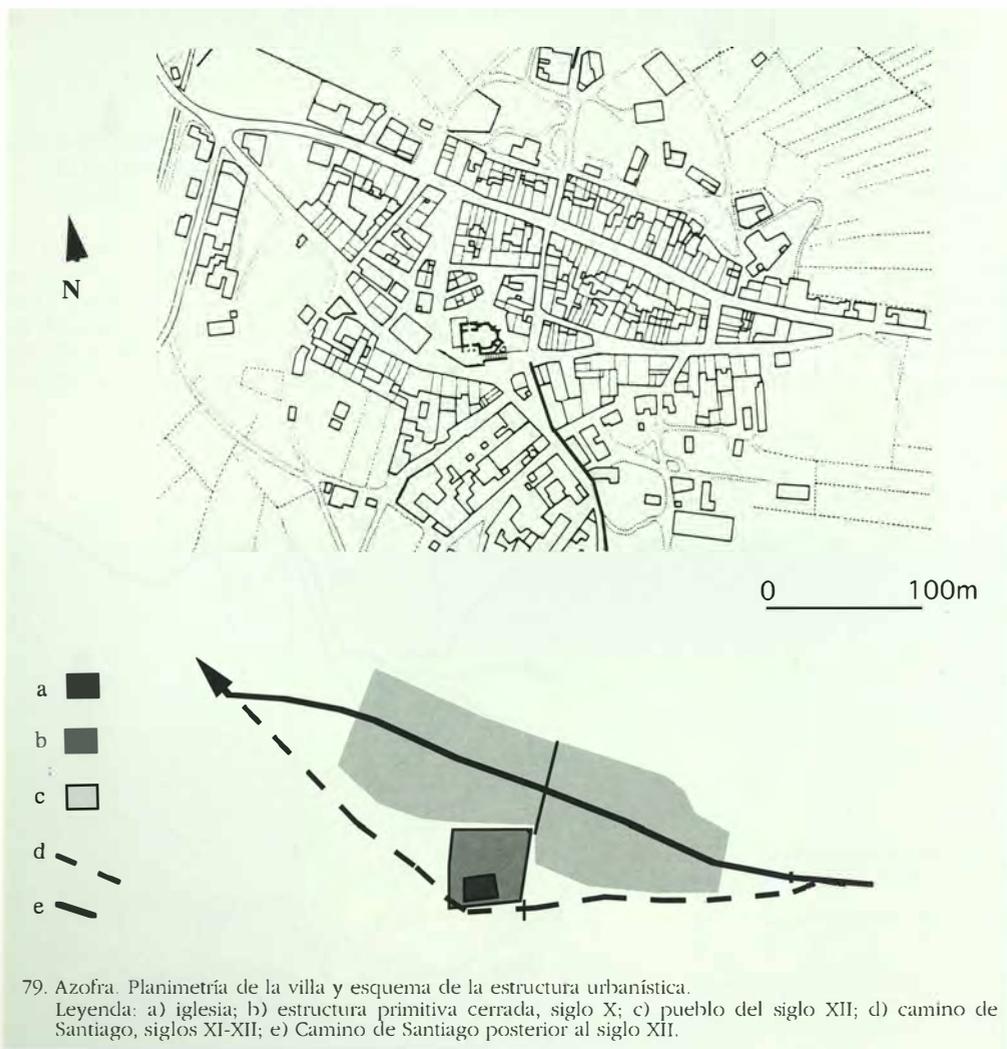


78. Nájera. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda:
 a) fortaleza musulmana;
 b) edificios religiosos;
 c) núcleo urbano del siglo X;
 d) ciudad fortificada, siglo XII;
 e) Camino de Santiago.

ella. En la segunda mitad del siglo XI, el rey García de Nájera fundó el monasterio de Santa María la Real y mandó edificar una hospedería y un hospital para recibir peregrinos. Capital de Navarra hasta 1076, Nájera poseía en el siglo XI numerosos hospitales. En 1076, Alfonso VI de Castilla, que ocupó la Rioja, confirmó el fuero anteriormente concedido por el rey de Navarra y confió el monasterio de Santa María a la Orden de Cluny. Nájera se rodeó de murallas en el siglo XII. En 1438, el rey Juan II le reconoció el título de ciudad. A mediados del siglo XIX, contaba con 582 casas, en su mayoría de dos plantas.

122 AZOFRA

Azofra se cita por primera vez en 989, en una donación del rey Sancho Garcés II al monasterio de San Juan de la Peña¹. La villa de Azofra, mencionada en el fuero que el rey Sancho el Mayor concedió en 1020 a Nájera, pertenecía en aquel entonces a esta última ciudad. En 1168, la reina Isabel fundó en la colina el hospital y la iglesia de San Pedro, destinada a dar sepultura a los peregrinos; cinco años más tarde, confió el conjunto al monasterio de San Millán de la Cogolla. En el censo de población de Castilla del siglo XVI se



▲ 80. Azofra. Conjunto urbano. J.P. y A.H., C.V. 1983.

cuentan 345 habitantes. El primer núcleo urbano se estableció probablemente en el siglo X en la cima de la colina, cerca de la iglesia parroquial, que hoy lleva el nombre de Nuestra Señora de los Ángeles. Más tarde, del siglo XII al XIV, Azofra se fue desarrollando al pie de la colina, junto al Camino de Santiago de Compostela.

123 BELLOTA¹ (Hervias)
 Lugar abandonado²

Situado a la altura de Ciriñuela y Hervias, el hospital de Bellota, propiedad de la Orden de Calatrava, se menciona en el siglo XII *in Iacobensis camino prope Najera sito*³. Convertido en granja a

▼ 81. Bellota. El Camino de Santiago serpentea entre los campos. J.P. 1986.



principios del siglo XV, desapareció por completo en el siglo XIX. En la actualidad existe un campo al que se denomina Bellota.

124 FUENTE CEREZO (Santo Domingo de la Calzada)
Lugar abandonado

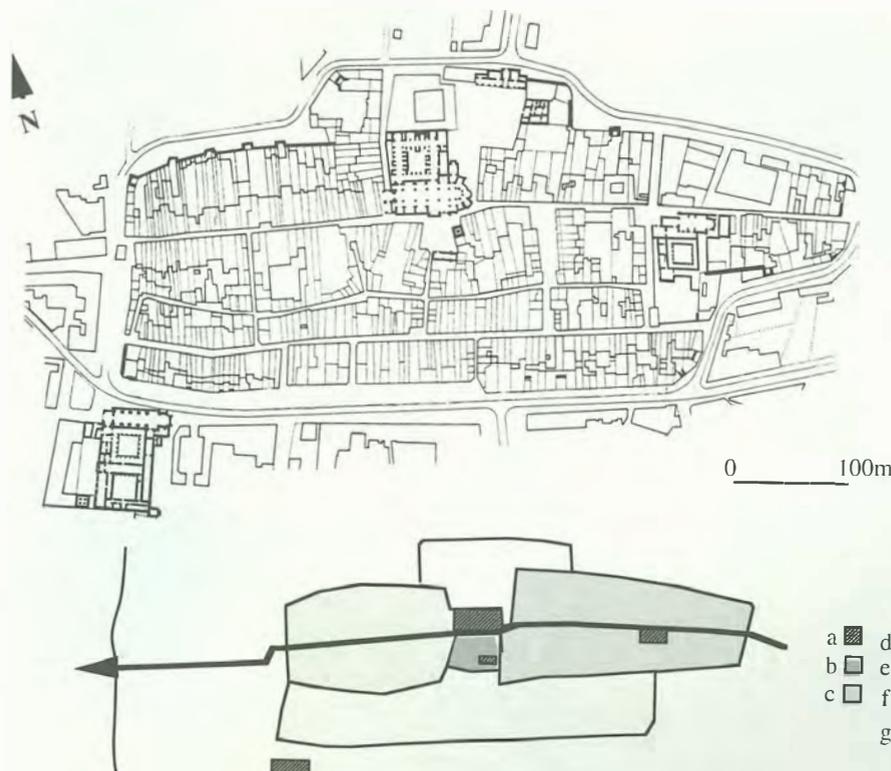
El hospital de Fuente Cerezo, *qui est iuxta villam Sancti Dominici, et in via Sancti Iacobi*¹, fue donado en 1195 al monasterio de los Premonstratenses de Santa María de Bugedo². Por tanto, es probablemente anterior a la segunda mitad del siglo XII. En la actualidad no queda ningún vestigio seguro. Lo situamos aproximadamente un kilómetro antes de Santo Domingo de la Calzada.

125 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA

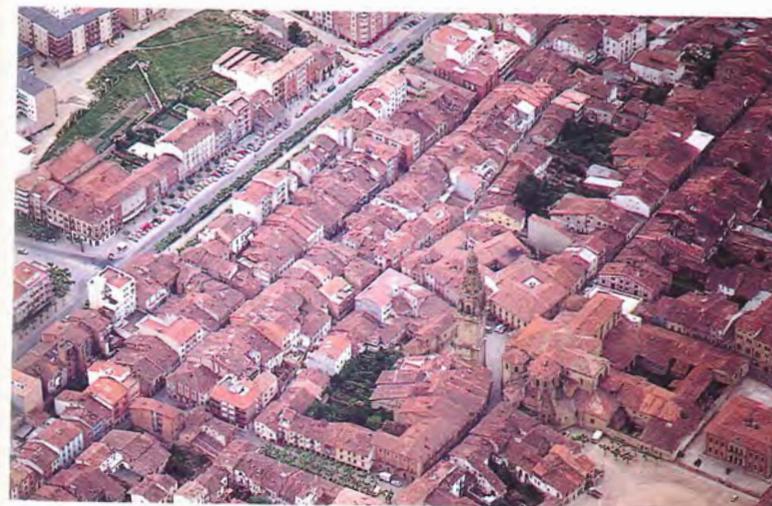
El puente sobre el río Oja construido por Santo Domingo a principios del siglo XI provocó una modificación duradera en el itinerario de la peregrinación a Santiago. El Camino de Santiago constituye el eje del núcleo que se estableció a partir de 1109 en torno a la iglesia de Santa María y el hospital de los peregrinos, construidos en el curso del siglo XI. En 1207, se concedió a la villa de Santo Domingo de la Calzada el fuero de Logroño. Hacia 1230 se menciona en el Cartulario de Santo Domingo de la Calzada¹ una hospedería para peregrinos *iuxta viam que vadit a somso, sub caminum peregrinorum*. Anexionada a la corona de Castilla en 1250, la villa fue elevada a la dignidad de ciudad en 1334. En la segunda mitad del siglo XIV, Santo Domingo de la Calzada fue rodeada por una muralla de cantería, que se conserva en parte.



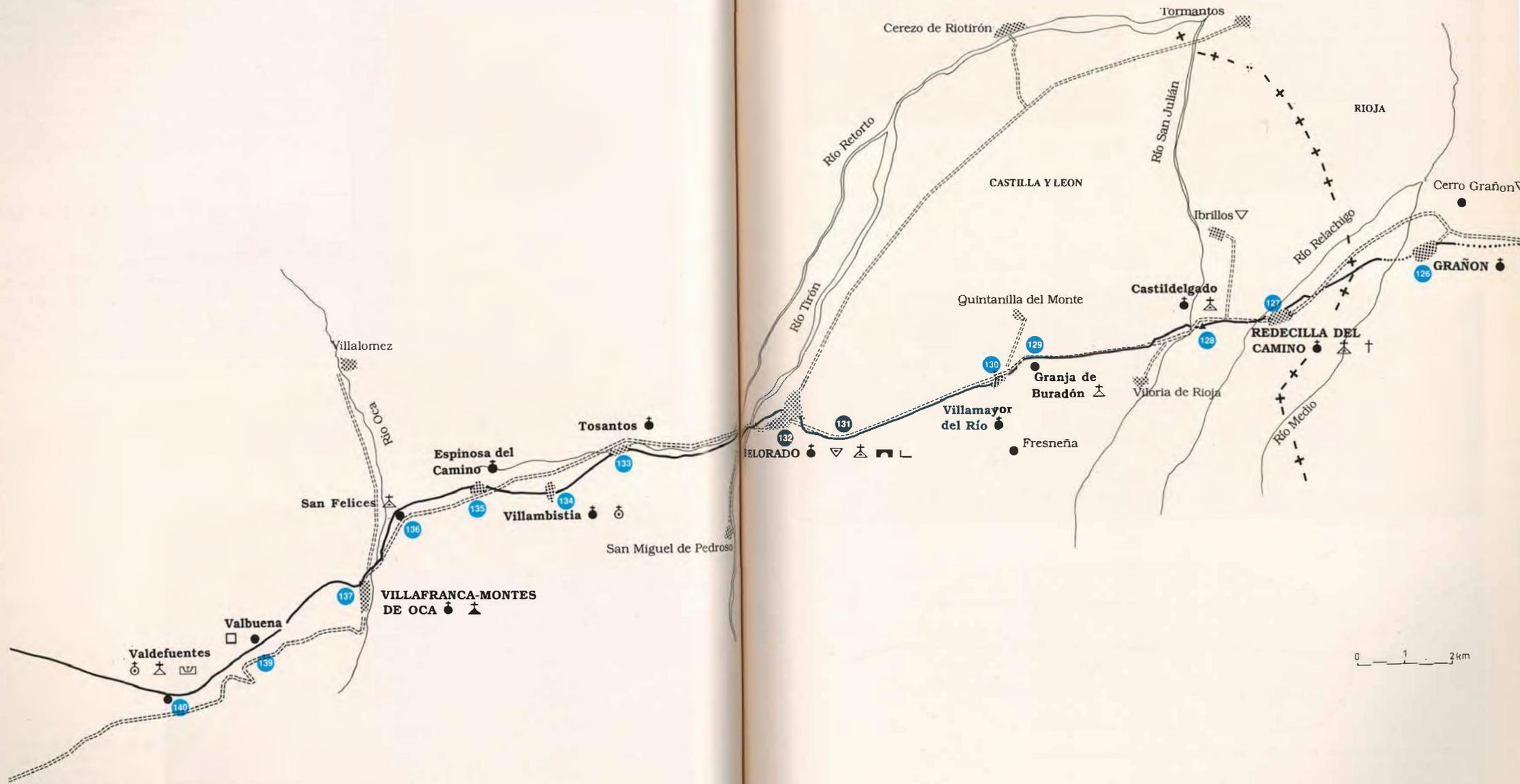
▲ 82. Santo Domingo de la Calzada. La Casa del Rey antes de la restauración. J.P. 1981.



83. Santo Domingo de la Calzada. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) edificios religiosos; b) núcleo primitivo de fundación, siglo XI; c) barrio viejo, finales del siglo XI; d) barrio nuevo, mediados del siglo XII; e) ciudad fortificada, siglo XIV; f) ampliación del siglo XVI; g) Camino de Santiago.

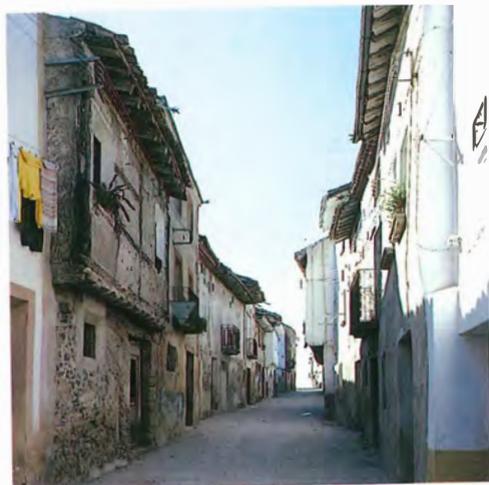


◀ 84. Santo Domingo de la Calzada. La catedral, el campanario, el hospital y el tejido parcelario medieval. J.P. y A.H., C.V. 1980.

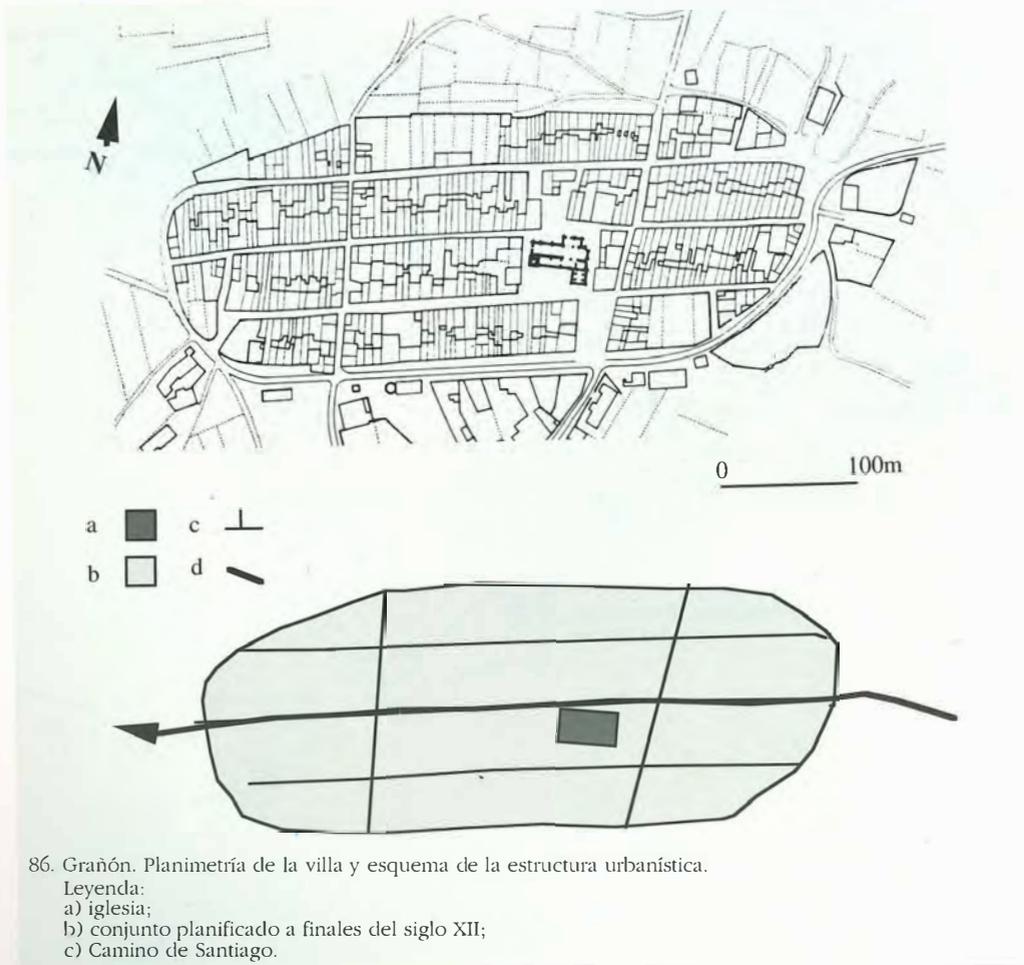


126 GRAÑÓN

En los primeros tiempos de la reconquista cristiana, en 884¹, el rey de Asturias, Alfonso III, llevó a cabo una leva de tropas en Grañón. Más tarde, tras haber vencido a los árabes en el año 900, construyó² un castillo en el Cerro Grañón y fomentó la repoblación de la comarca. La actual villa de Grañón se extiende junto a la calzada de Santiago construida por Santo Domingo en el siglo XI, entre Nájera y Redecilla del Camino. Sin duda se desarrolló en el siglo XII a partir del monasterio de San Juan de Grañón, que ya existía en 1052. En 1256 el rey de Castilla le concedió un fuero igual al de la ciudad de Santo Domingo de la Calzada. Sólo a finales del siglo XIII la villa se rodeó de murallas. La actual villa de Grañón fue planificada entre finales del siglo XII y principios del XIII.



▲ 85. Grañón. Calle Mayor. J.P. 1988.



CASTILLA Y LEÓN

BURGOS

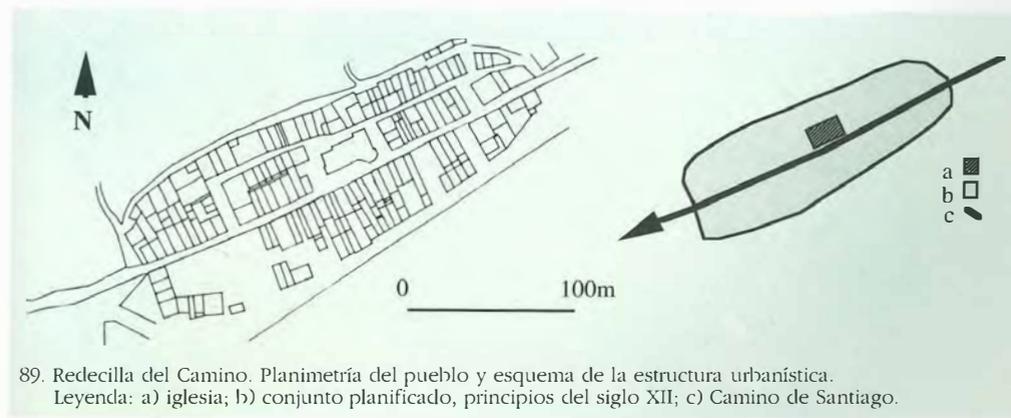
127 REDECILLA DEL CAMINO

El pueblo de Redecilla del Camino se menciona por primera vez en 1028, en el Cartulario de San Millán de la Cogolla. En la segunda mitad del siglo XI, Santo Domingo¹ construyó para los peregrinos una calzada entre Nájera y Redecilla². En 1133, Redecilla constituía la cabeza del alfoz de Grañón. Situado al pie de la Sierra de la Demanda, Redecilla presenta la estructura del típico pueblo planificado del Camino de Santiago, con parcelas regulares en forma de bandas distribuidas a ambas partes de la calle Mayor. El hospital de los peregrinos, dedicado a San Lázaro, que se alzaba en el centro del pueblo cerca de la iglesia y se mencionaba aún en el catastro de 1753, ha desaparecido.



▲ 87. Redecilla del Camino. Hospital de San Lázaro. J.P. 1981.

▼ 88. Redecilla del Camino. La Calle Mayor, estrecha y larga, está flanqueada por casas con saledizo. J.P. y A.H., C.V. 1983.



128 CASTILDELGADO

Con el nombre de Pun, que conservó hasta el siglo XVI en los términos de *villa Pun*, *villa de Pun* o *Villay pun*, el pueblo se cita desde 956 en el Cartulario de Albelda¹.

El origen del monasterio dedicado a Santiago y donado en 1074 a los monjes de San Millán de la Cogolla es desconocido. En la primera mitad del siglo XII, el rey Alfonso VII de Castilla fundó, en *villa de Pun*, la iglesia de Nuestra Señora la Real del Campo, así como un hospital de peregrinos y una cofradía. Esta población, que los peregrinos describen como "pequeña pero rica", se desarrolló probablemente en torno a un núcleo de hábitat antiguo y cerrado.

129 SAN JUAN DE BURADÓN (Quintanilla del Monte)

Lugar abandonado

San Juan de Buradón aparece incluido en la lista de poblaciones mencionadas en el fuero concedido a Cerezo por el rey Alfonso VII en 1151. La Granja de San Juan de Buradón, que se encontraba situada a quinientos metros al este de la entrada al pueblo de Villamayor, se utilizó como hospital de peregrinos en los siglos XII y XIII. Establecida en una fecha desconocida, perteneció sin duda a una de las órdenes militares encargadas de la protección del Camino, como certifica la existencia en 1517 de

un comendador de Buradón¹. A finales del siglo XIX todavía existía. Las ruinas de los edificios desaparecieron hacia 1970 tras la concentración parcelaria.

130 VILLAMAYOR DEL RÍO (Quintanilla del Monte)

El pueblo de Villamayor del Río se cita en 1160 en el Cartulario de San Juan de la Peña. Más tarde, en el siglo XV¹, un peregrino italiano lo menciona en su itinerario. Contaba 125 habitantes en 1830. El hábitat se presenta agrupado en torno a la iglesia de San Gil.

131 SANCTA PIA (Belorado)

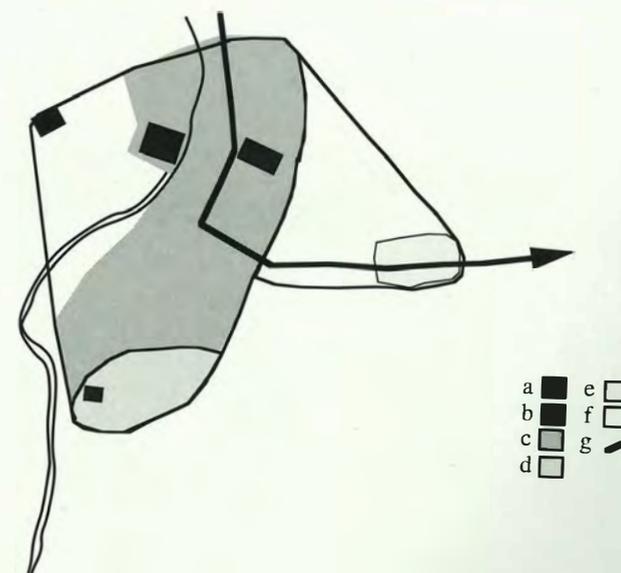
Lugar abandonado

El hospital-albergue de peregrinos de Sancta Pia se cita en 1035 en el Cartulario de San Millán de la Cogolla¹. Estaba situado en el camino de Villamayor a Belorado, a dos kilómetros de esta ciudad. No queda ningún vestigio toponímico.

132 BELORADO

Belorado se cita en el año 945 con el nombre de Bilforado¹. En 1116, Alfonso el Batallador concedió un fuero a la villa de Belorado, en la que cohabitaban *francos*,

▼ 90. Castildelgado. Conjunto urbano. J.P. 1980.



91. Belorado. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) conjunto fortificado, principios del siglo XII; d) barrio de San Nicolás; e) barrio nuevo, finales del siglo XII; f) ampliación de la villa en el siglo XIII; g) Camino de Santiago.



▲ 92. Belorado. Capilla de Nuestra Señora de Belén. J.P. 1981.

castellanos, *moros* y judíos. A finales del siglo XII, se construyó el *barrio nuevo*, extramuros y al oeste, junto al Camino de Santiago. Destruída durante una rebelión local contra el rey Fernando III, Belorado fue reconstruida en 1222. La villa, rica y poblada en el siglo XIII, poseía ocho iglesias, de las que sólo quedan las de

Santa María y San Pedro, y las ruinas de San Nicolás. Desde 1175, un hospital, adosado a la iglesia de Nuestra Señora de Belén, acogía a los peregrinos a la entrada de la población. En los siglos XIII y XIV¹ se alzaba a la salida el monasterio de Santa María de Bretonera, que, ya en ruinas, fue demolido hacia 1988.

▼ 93. Belorado. Plaza Mayor. J.P. y A.H., C.V. 1980.



▲ 94. Tosantos. Pueblo, al fondo, la capilla en el acantilado. J.P. y A.H., C.V. 1983.

▼ 95. Espinosa del Camino. Pueblo. J.P. y A.H., C.V. 1980.



133 TOSANTOS

Este lugar, citado desde 970, se menciona *iuxte caminum de francosi* en 1084 en un documento de San Millán de la Cogolla. Comprado en 1414 por la villa de Belorado¹, Tosantos contaba en el siglo XVI con 40 propietarios y 200 habitantes².

Flain Vistia, nombres propios de personas que se encuentran en determinados documentos del monasterio de Sahagún. La iglesia de San Esteban fue edificada en un rellano que domina el pueblo. En el centro de este último, cerca de la fuente, se alzaba la capilla de San Roque, actualmente abandonada.

134 VILLAMBISTIA

Villambistia aparece tardíamente citada en un texto de 1515. Su nombre se deriva de

135 ESPINOSA DEL CAMINO

Este lugar aparece tardíamente citado en 1515 en el libro de bienes del obispado¹.



▲ 96. Villafranca-Montes de Oca. El pueblo y el valle de Oca. J.P. y A.H., C.V. 1983.

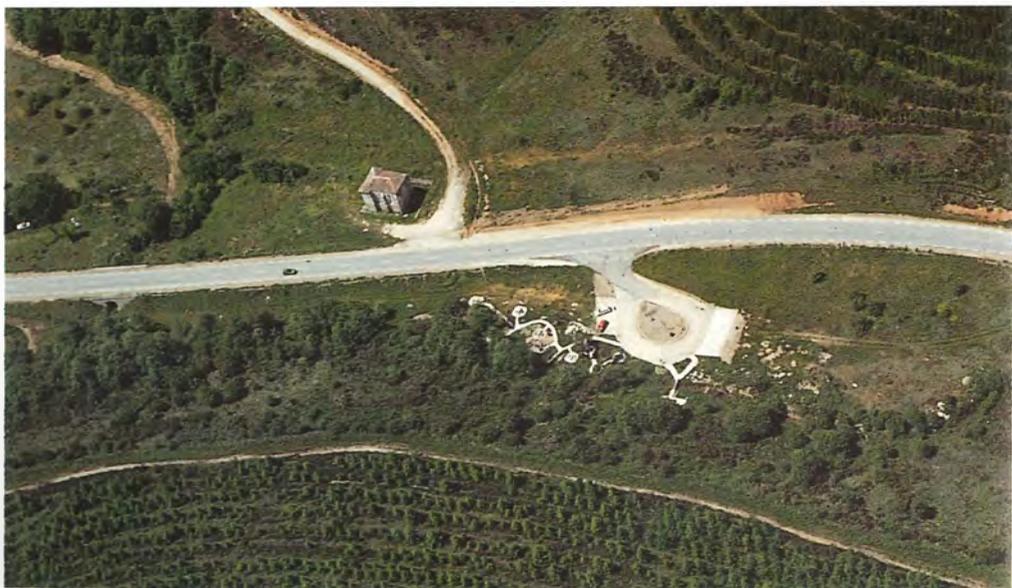
136 SAN FELIX DE OCA

Mencionado desde 863, el monasterio de San Felices Aubensis se alzaba en pleno campo a 500 metros del pueblo de Villafranca-Montes de Oca. Sólo se conservan las ruinas de la capilla de San Félix y un arco de herradura visigótico.

137 VILLAGRANCA-MONTES DE OCA

Este pueblo se cita en 1180¹. En la entrada norte, la esposa del rey Enrique II mandó construir en 1390 un hospital para peregrinos. Conocido como Hospital de la Reina o de San Antón, se ha conservado hasta nuestros días.

▼ 97. Valdefuentes. Capilla del pueblo abandonado. J.P. y A.H., C.V. 1983.



138 ARLANZÓN

Arlanzón se menciona desde el siglo X¹. Durante el primer cuarto del siglo XI, se alzaba en él un castillo a orillas del río Arlanzón². Más tarde, a finales del siglo XII, en 1192, el rey cedió la *villa* de Arlanzón *sitam propre Burgis in strata publica peregrinorum*³ al monasterio de Las Huelgas.

El hospital de Santiago, propiedad de la Orden del Temple, que se alzaba junto a la iglesia, ha desaparecido por completo⁴.

139 VALBUENA

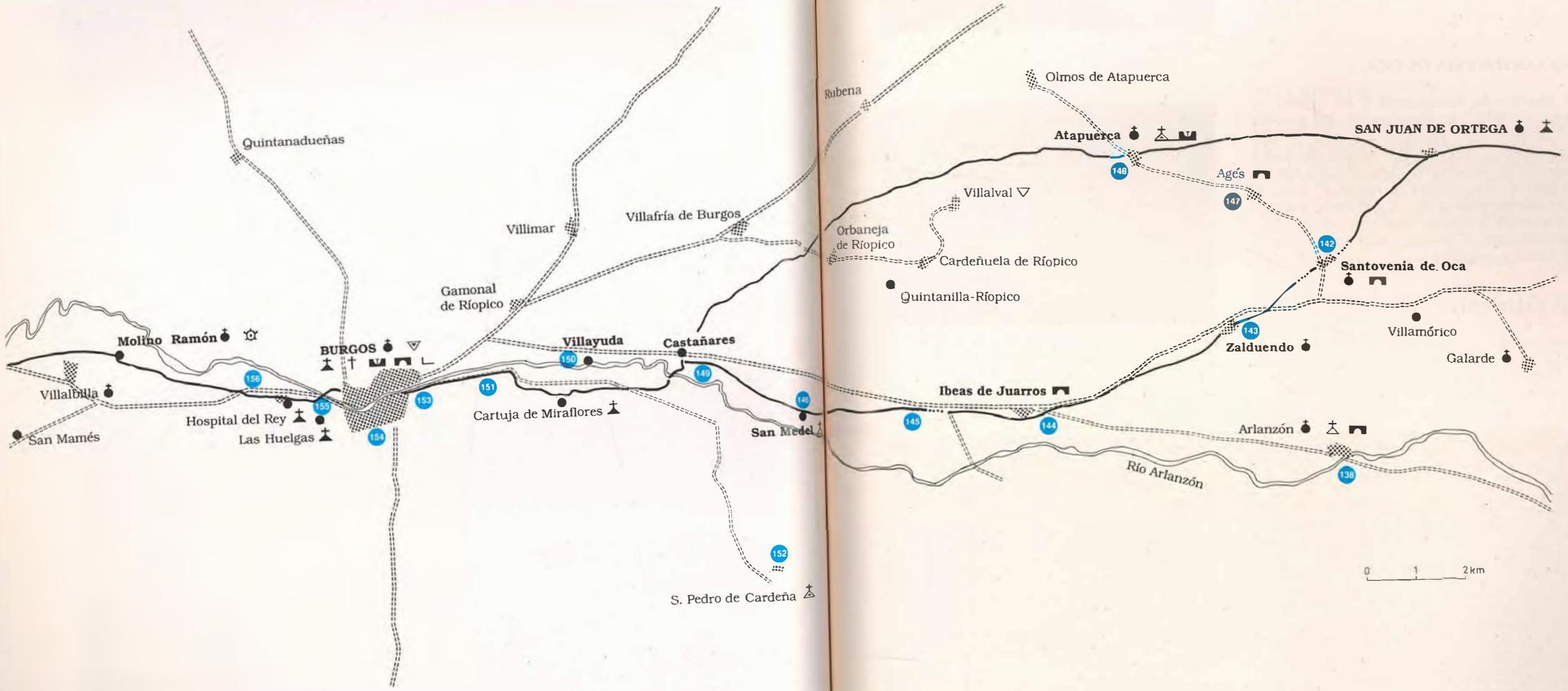
El hospital de Valbuena se situaba en 1182 *in Monte de Auca hospitale quod dicitur Valbona*¹. A medio Camino entre Villafran-

ca-Montes de Oca y Valdefuente, lindaba con el Camino de Santiago. En los mapas topográficos sigue figurando el lugar llamado Valbuena.

140 VALDEFUENTES

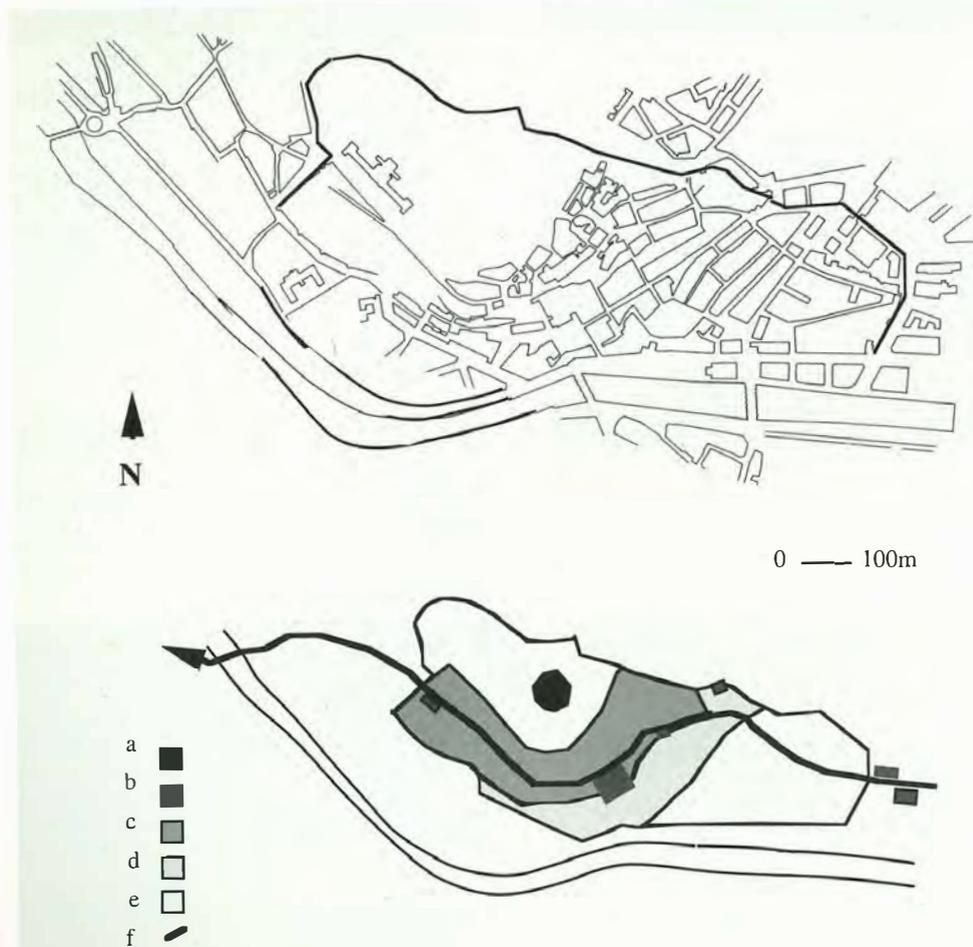
Despoblado

A mediados del siglo XII, el hospital de Valdefuentes se alzaba junto al Camino de Santiago y cerca de la fuente del Carnero (también llamada de la Magdalena). Al trasladarse a Sajazarra los cistercienses que lo ocupaban en 1169¹, el hospital fue confiado a un particular. Más tarde, Alfonso VIII concedió un fuero² a los habitantes del pequeño pueblo de *Vallis fontium*. Del pueblo abandonado sólo queda una capilla abierta.



el Camino de Santiago todavía pasaba por la parte alta de la ciudad, por la *rúa Vieja*, bordeando el monasterio cluniacense de Santa Colomba³. A finales del siglo XI, se estableció una segunda población, sobre todo comercial y artesanal, en el interfluvio entre el río Vena y el Arlanzón. En torno a la larga calle que llevaba el nombre de *rúa* de San Lorente empezaron a abrirse calles paralelas. En los extremos de esta calle y fuera de la ciudad se encontraban los hospitales de San Juan, a la entrada de la ciudad, y del Emperador, a la salida. Cada

uno de estos núcleos tenía sus barrios judío y musulmán. En 1081, Alfonso VI donó⁴ su palacio y la iglesia de Santa María al obispo de Burgos a condición de que la iglesia se convirtiese en catedral⁵. A lo largo del siglo XII, se formó un suburbio en la orilla izquierda del Arlanzón, fuera de las murallas de la ciudad. A la entrada de la misma, *juxta caminum Beati Jacobi, extra villam* se alzaba la iglesia de San Juan, citada en un documento de 1149⁶. En 1280, Fernando III estableció el mercado en la entrada este, fuera de la ciudad,



101. Burgos. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) ciudad alta, anterior al siglo XI; d) ciudad baja, siglo XI; e) ampliación de la ciudad en el siglo XIV; f) Camino de Santiago.

cerca del convento y del hospicio de San Juan, edificados por Alfonso VI; autorizó tres años más tarde, la repoblación de la zona vecina. El Camino de Santiago, que la atraviesa, se convirtió en la calle de San Juan⁷.

155 HUELGAS

Situado en la llanura del Arlanzón, al oeste de Burgos, el monasterio cisterciense de Santa María de las Huelgas fue fundado

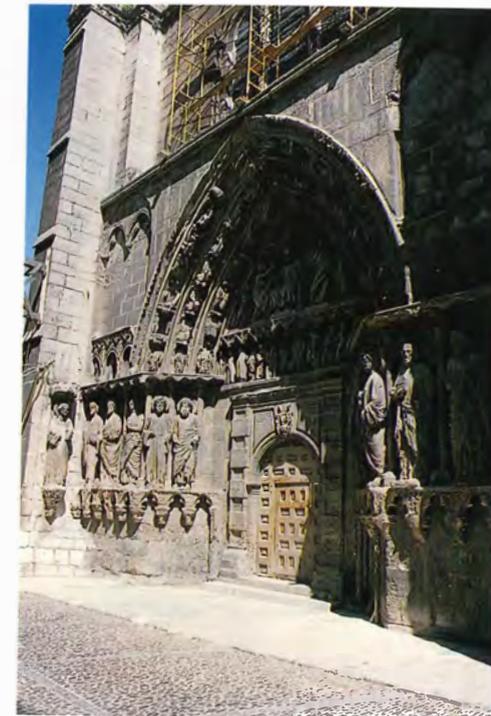
poco antes de 1187 por Alfonso VIII de Castilla, a unos trescientos metros del Camino de Santiago.

156 HOSPITAL DEL REY

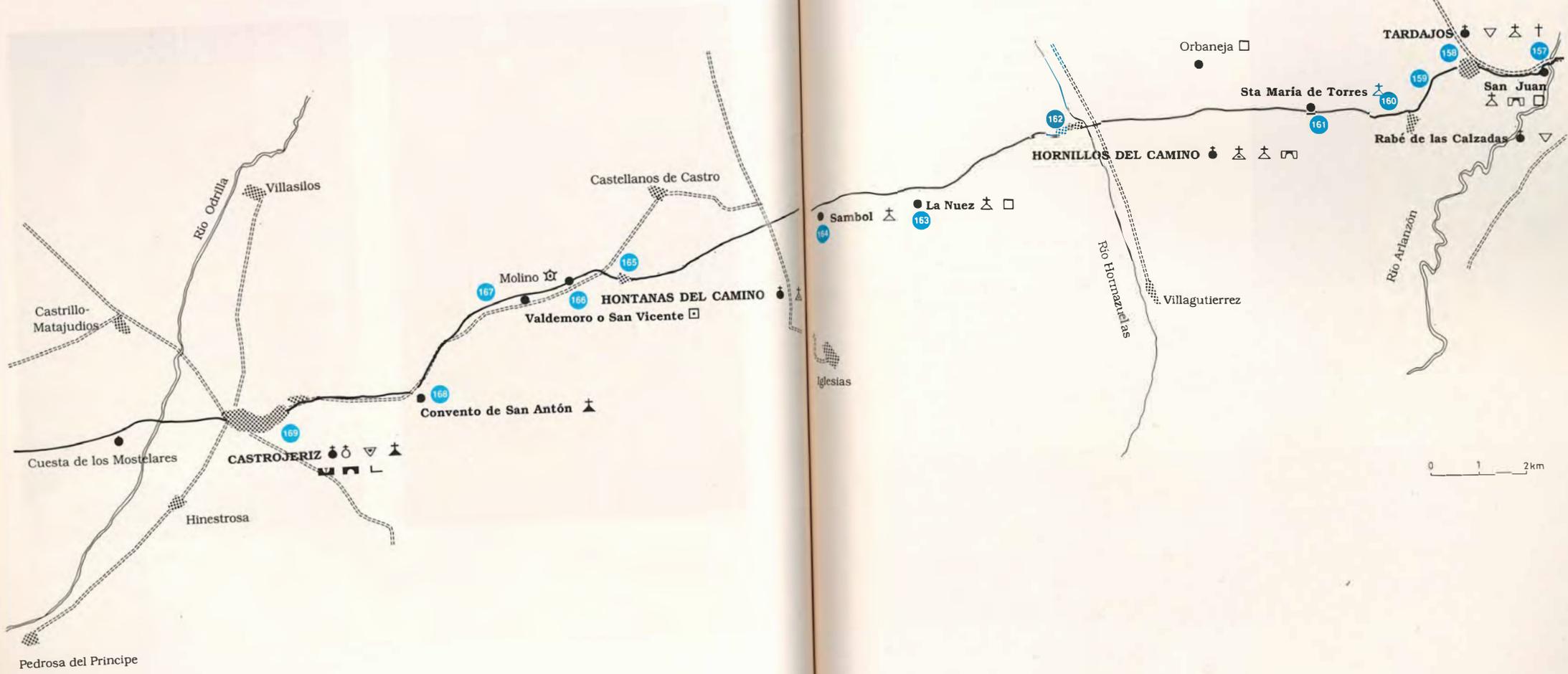
Tras la derrota de Alarcos en 1195, Alfonso VIII fundó en el Camino de Santiago, al oeste de Burgos, un hospital para los peregrinos, que se menciona por primera vez en 1209, con el nombre de *Hospital del rey*¹.



▲ 102. Burgos. Cerca de la iglesia de Santa Agueda, el muro de contención de la ciudad alta. J.P. 1991.



▲ 103. Burgos. La puerta norte de la catedral se abre sobre el antiguo Camino de Santiago. J.P. 1986.



157 CAMPO SAN JUAN

Lugar abandonado

En 1147 se concedió un fuero al hospital y el monasterio de San Juan¹, situados cerca de un pequeño puente que cruza un afluente del río Arlanzón. La fecha de fundación del conjunto es, pues, ligeramente anterior. A partir de 1182, el hospital pasó a pertenecer al obispo de Burgos. Sólo queda el topónimo de un campo situado cien metros antes de la entrada de Tardajos.

158 TARDAJOS

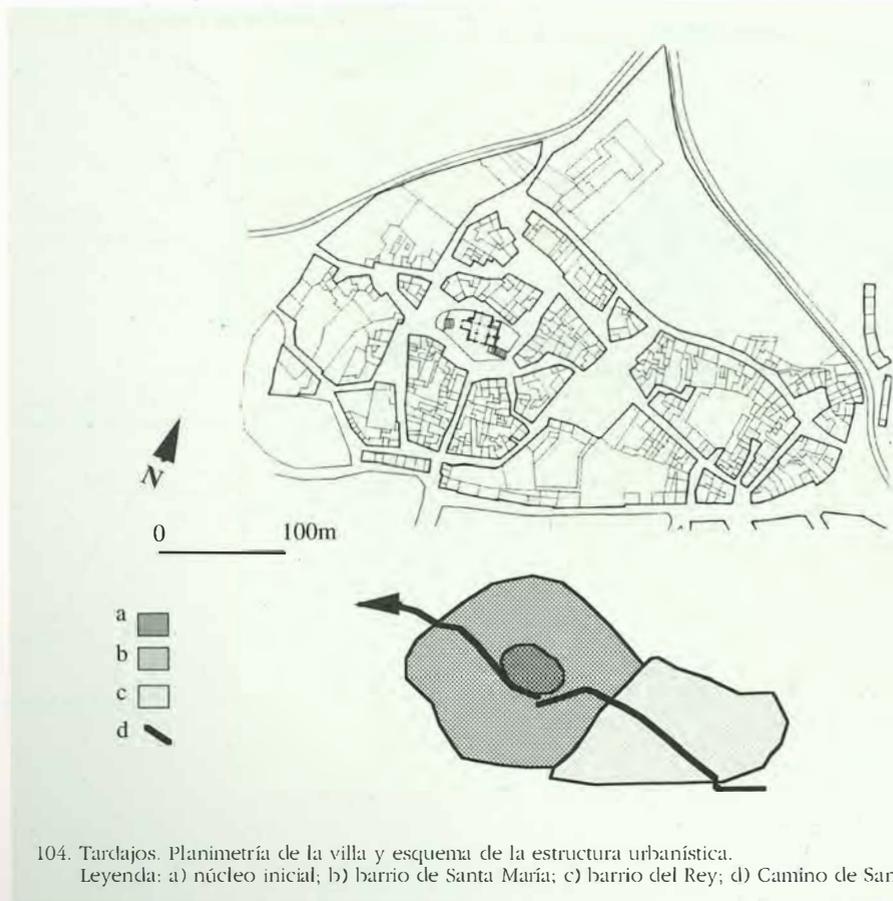
Tardajos se cita en 1041¹ con el nombre de *Otero de Aggos*. Propiedad real en el siglo XI, Tardajos pertenecía a principios del siglo XII al conde Pedro González de Lara, que le concedió un fuero² en 1127. La villa

tenía dos barrios: al este, el *barrio del Rey* y al oeste, el *barrio de Santa María*. En el centro de este último, en el punto más alto, se construyó la actual iglesia de Santa María en el siglo XVI, en el emplazamiento del castillo y de la iglesia primitiva de Santa María³. El trazado del recinto amurallado que cerraba la villa todavía puede verse en el parcelario.

159 SOTILLO (Rabé de las Calzadas)

Lugar abandonado

Situado a orillas del río Urbel, el caserío de Sotillo se menciona en 988¹. En 1322 estaba abandonado. A principios del siglo XIV se indica en él la existencia de un molino. Los vestigios de hábitat² encontrados en el lugar llamado *El Soto y Santa Lucía* corresponden probablemente al antiguo pueblo.



160 RABÉ DE LAS CALZADAS

Rabé se cita en un documento de 949¹. En 1085, Alfonso VII cedió la villa de Rabé al obispado de Burgos, que la conservó hasta 1675. El castillo construido en 1481 al sur del pueblo, en la colina de la Névera, que domina el valle del Arlanzón, fue destruido menos de un siglo después, en 1571². En el último cuarto del siglo XVII, Rabé volvió a manos de la corona. En 1840 el pueblo tenía 70 casas³.



161 SANTA MARÍA DE TORRES (Rabé de las Calzadas)

Lugar abandonado

Un documento de 1181 certifica la existencia del hospital de Santa María de Torres¹. En el catastro actual se conserva el topónimo de Pratorres, que se aplica a un campo situado a dos kilómetros del pueblo de Rabé de las Calzadas, cerca de la fuente del Barrero, y que ocupa probablemente el emplazamiento del hospital.



▲ 106. Rabé de las Calzadas. La plaza y la fuente del pueblo. J.P. 1986.

▼ 107. Santa María de Torres. El campo de Pratorres, emplazamiento del hospital de Santa María. J.P. 1986.



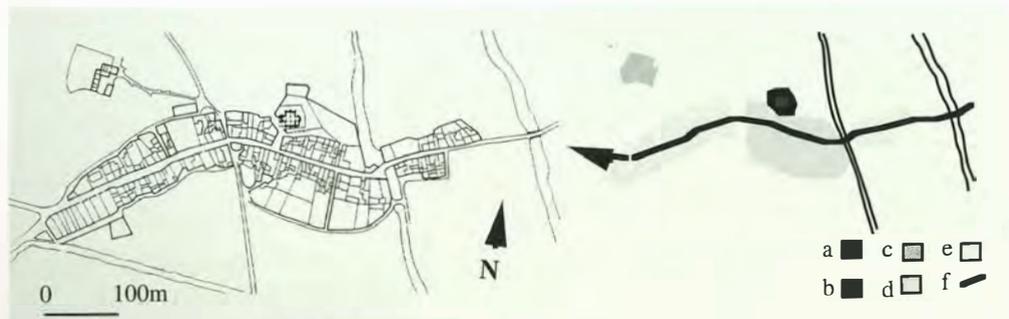
162 HORNILLOS DEL CAMINO

Hornillos, diminutivo de horno, se conocía en el siglo XII con el nombre de Fornellos. Hornillos aparece en una donación efectuada al monasterio de San Millán bajo el reinado de Fernando I¹. La aldea existía, pues, antes del primer cuarto del siglo XI. A finales del siglo XII, Alfonso VIII donó *villam quam vocant Fornellos, que est in itinere Sancti Jacobi sita, inter Burgos et Castrum soriz*², al monasterio de Rocamadour y al abad de Tulle. Se construyó en él un monasterio dedicado a Santa María, que todavía se citaba a finales del siglo XIV y que se encuentra hoy en ruinas. Hornillos es el típico pueblo calle establecido junto al Camino de Santiago. La iglesia parroquial de San Román se alza, al norte del pueblo, sobre un montículo castral. A mediados del siglo XIX, Hornillos contaba 70 casas.



▲ 108. Hornillos del Camino. Antiguo camino de Santiago. J.P. 1986.

▼ 109. Hornillos del Camino. Vista de conjunto del pueblo. J.P. y A.H., C.V. 1986.



110. Hornillos del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) *castrum*; b) iglesia de San Román; c) monasterio de Santa María; d) planificación urbana de principios del siglo XII; e) ampliación posterior a lo largo del Camino de Santiago; f) Camino de Santiago.

163 LA NUEZ DEL PARAMO (Iglesias)
Despoblado

La villa de Nuez se cita en 1079¹. En el siglo XII, la Orden de San Juan de Acre poseía en ella una propiedad². En el lugar llamado la Nuez, situado a cien metros al sur del Camino de Santiago, sólo quedan algunos muros y montones de piedras.

164 SAMBOL (Iglesias)
Despoblado

La pequeña población de Sambol se menciona en un documento real¹ de 1068. En él se encontraba en 1352² una leprosería perteneciente a la Orden de San Antón de Castro Xeriz³. En la actualidad sólo quedan los muros de algunas casas.



▲ 111. La Nuez del Páramo. Ruinas de la villa. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼ 112. Sambol. Casas abandonadas. J.P. 1986.

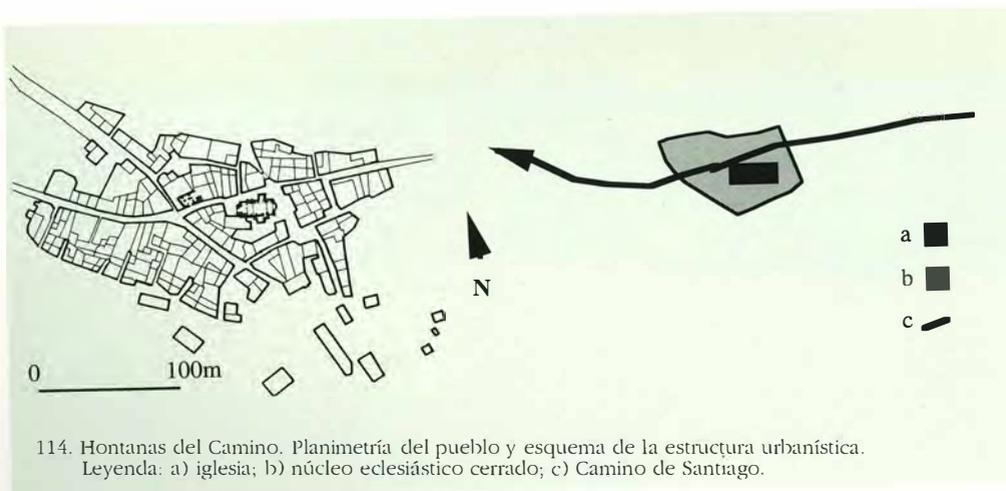


165 HONTANAS

Este topónimo es sinónimo de fuente¹. La población de Hontanas se cita por primera vez a principios del siglo XIII en un documento en el que se indica que el rey Alfonso VII dona la villa de Hontanas

situada *in publico itinere Beati Jacobi*². Desde el siglo XIII, formó parte del alfoz de Castrojeriz. Se trata de un pueblo calle cuyo eje principal lo constituye el Camino de Santiago. La casa hospital se alza frente a la iglesia.

▼ 113. Hontanas del Camino. Ruinas de una casa medieval en la plaza de la iglesia. J.P. 1991.



114. Hontanas del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) núcleo eclesiástico cerrado; c) Camino de Santiago.

166 QUINTANILLA DE VALDEMORO

(Hontanas)
Despoblado

El origen del pueblo de Quintanilla de Valdemoro es, por lo menos, anterior a la segunda mitad del siglo XII. En efecto, en Quintanilla existía un *concilium* al que el rey Alfonso VIII¹ concedió en 1183 determinados fueros de Castrojeriz. Algunos años más tarde, en 1221, Valdemoro, *in strata Sancti Iacobi*, fue cedido por Fernando III al obispo de Burgos². No hemos podido identificar con precisión el emplazamiento del pueblo, abandonado desde hace mucho tiempo.

167 VALDEMORO o SAN VICENTE

(Hontanas)
Despoblado

La iglesia de Santa María de Valdemoro se cita en 1173. Los pueblos de Valdemoro y Quintanilla de Valdemoro recibieron en 1183 determinados fueros de Castrojeriz¹. En el primer cuarto del siglo XIII, en 1221, el rey Fernando III de Castilla cedió Valdemoro *in strata Sancti Iacobi*² al obispo de Burgos. En el lugar llamado San Vicente sólo queda hoy un lienzo de muro de la iglesia.

168 SAN ANTÓN¹ (Castrojeriz)

En 1146, Alfonso VII de Castilla fundó, para recibir peregrinos, el convento y hospital de San Antón, que confió a los Antonianos. Entre el siglo XIV y el XV, un nuevo edificio sustituyó al anterior hospital. Del convento abandonado en 1791 sólo quedan los muros de la iglesia y el pórtico.

169 CASTROJERIZ

El *castrum Sigerici*, edificado en el año 855 en una loma que domina la meseta, se menciona en 882 en la *Crónica de Albelda* y desempeñó un importante papel en la defensa de Castilla en los siglos IX y X. Se conserva, aunque parcialmente destruido. Repoblado en el siglo X, el conde castellano García Fernánides concedió en 974 un fuero a la villa de Castrojeriz, que se estableció en las vertientes sur y sureste de la loma. A mediados del siglo XI, se desarrolló una segunda población a media pen-

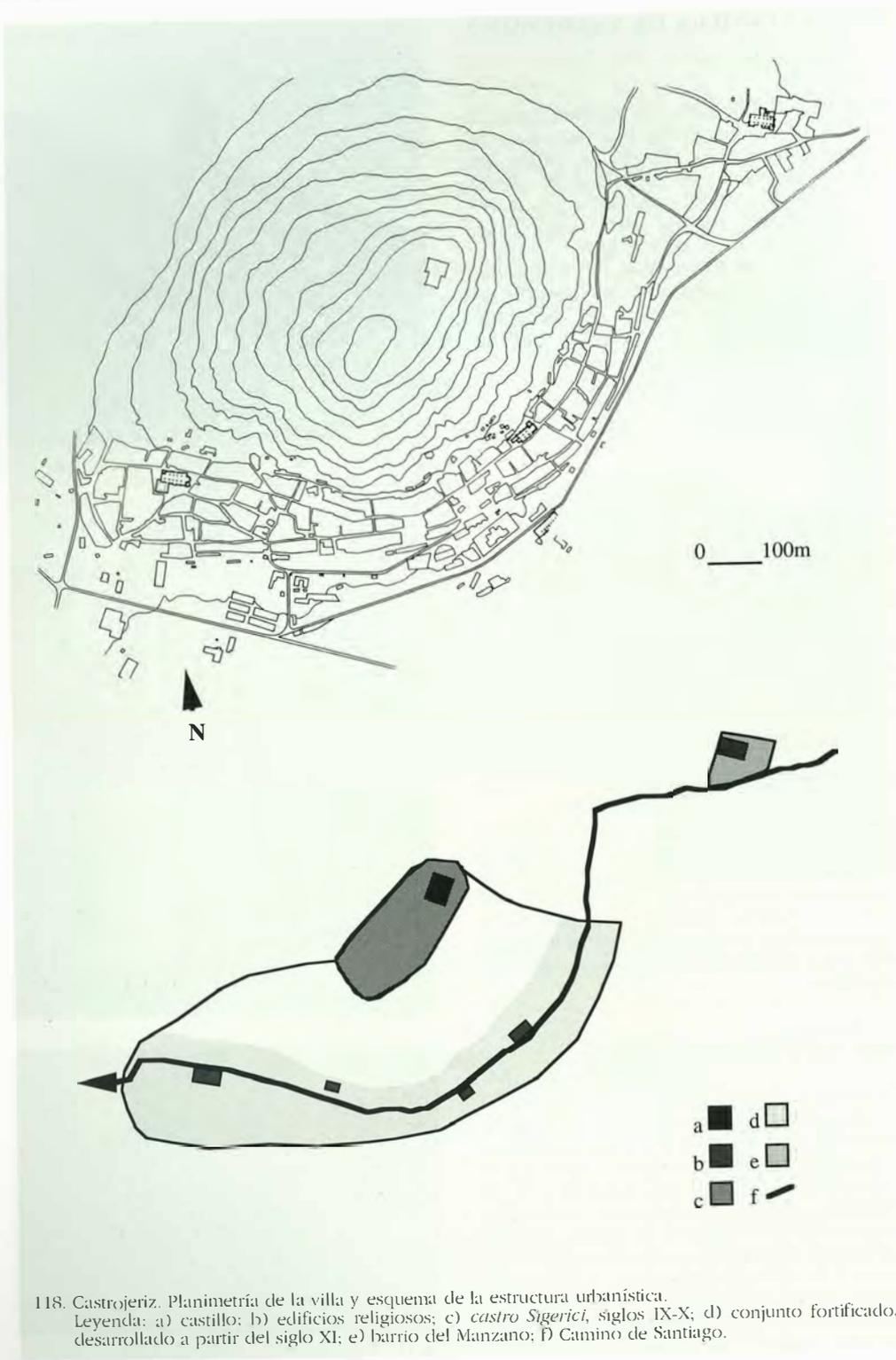


▲ 115. Valdemoro o San Vicente. Pueblo abandonado. J.P. 1979.

▼ 116. San Antón. El pórtico y la iglesia del convento. J.P. 1979.

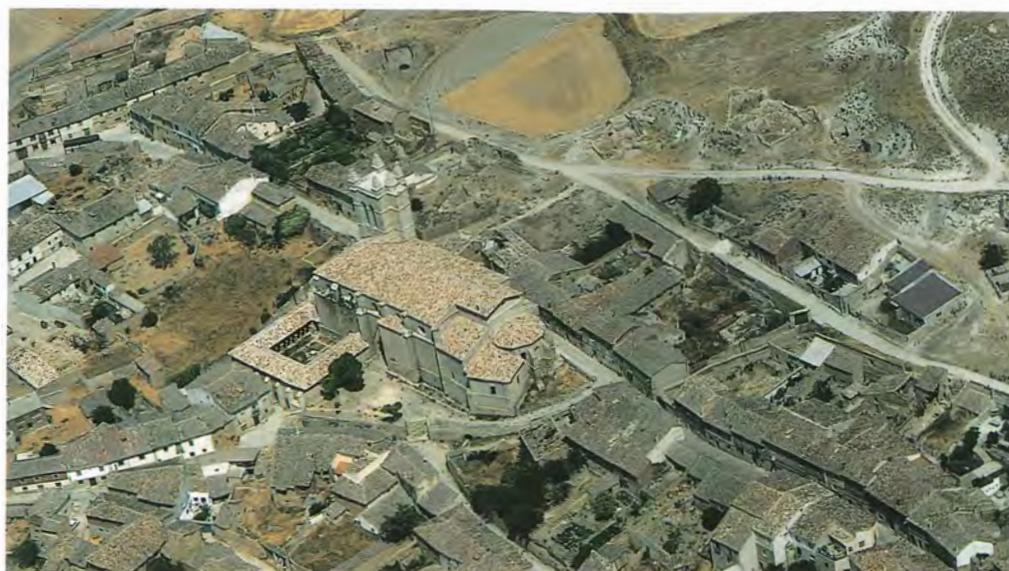


▲ 117. Castrojeriz. El castillo. J.P. 1986.



diente, junto al Camino de Santiago. La villa, vinculada al poder real, fue adquiriendo importancia y el rey Alfonso VI de Castilla residió en ella en 1075 y en 1105. En 1212¹ se construyó una muralla, que descendiendo desde el castillo, rodeaba la población y dejaba fuera, al este, el *barrio del Manzano*. En el siglo XIV, Castrojeriz tenía

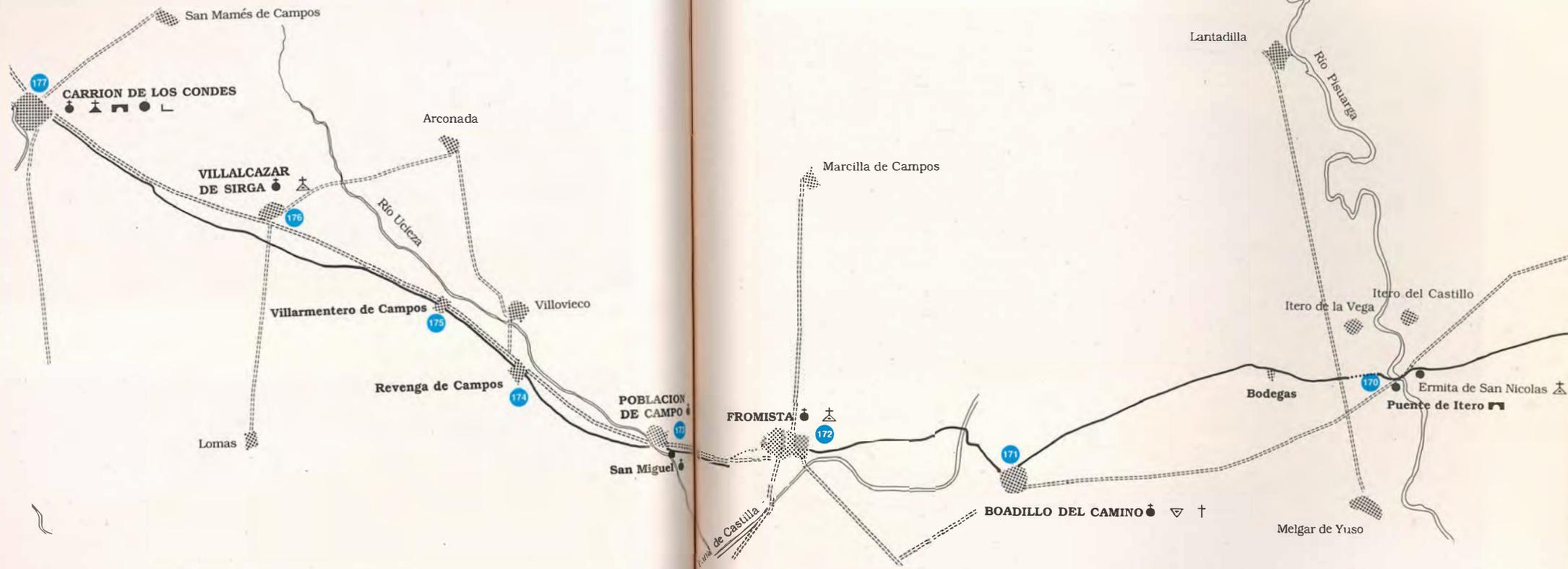
a lo largo de la *calle mayor* cuatro hospitales y las cuatro iglesias parroquiales de Santo Domingo, Santiago de los Caballeros, San Esteban y San Juan. A partir del siglo XVI², la importancia de la villa empezó a disminuir. La muralla se encontraba ya parcialmente destruida a finales del siglo XVIII.



▲ 119. Castrojeriz. Barrio de San Juan y su iglesia. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼ 120. Castrojeriz. Puente romano sobre el río Odrilla. J.P. 1986.





0 1 2 km

170 PUENTE DE ITERO (Itero)

El puente de Itero, que franquea el río Pisuerga, fue construido en una fecha desconocida pero anterior al primer cuarto del siglo XII, ya que aparece citado en la Guía del peregrino¹. En un documento de 1171 se menciona la existencia a la entrada del puente de Itero de un hospital dedicado a San Nicolás, una iglesia de Santa Eugenia y una aglomeración subordinada². Esta última dependía, en el siglo XIV, del obispo de Palencia y del priorato de San Juan³. Del conjunto sólo queda la capilla del hospital de San Nicolás, situada junto al antiguo camino de Santiago a 150 metros del puente de Itero.



▲ 121. Puente de Itero. Trazado del antiguo Camino de Santiago, restos del conjunto hospitalario de San Nicolás y puente sobre el río Pisuerga. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼122. Boadilla del Camino. Cerca antigua. J.P. 1986.

**PALENCIA****171 BOADILLA DEL CAMINO**

El pueblo de Boadilla, que se menciona en el siglo X como perteneciente al conde Fernán Mentáñez, que decidió repoblarlo, se estableció sin duda en una época anterior. En el siglo XIII pertenecía a la corona de Castilla¹. Las unidades construidas se distribuyen en el interior de una forma semicircular. La iglesia de Santa María y la casa señorial se alzan al sur. El Camino de Santiago, que todavía se llamaba a mediados del siglo XIX *camino de los peregrinos*², rodeaba el pueblo por el norte.

172 FRÓMISTA

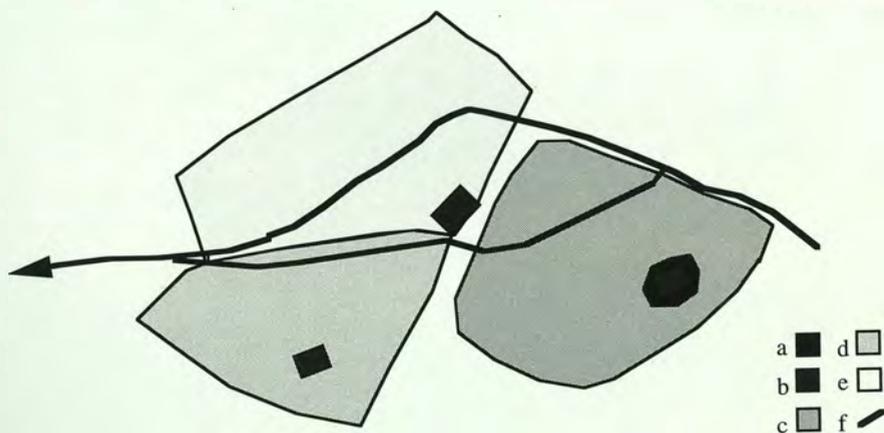
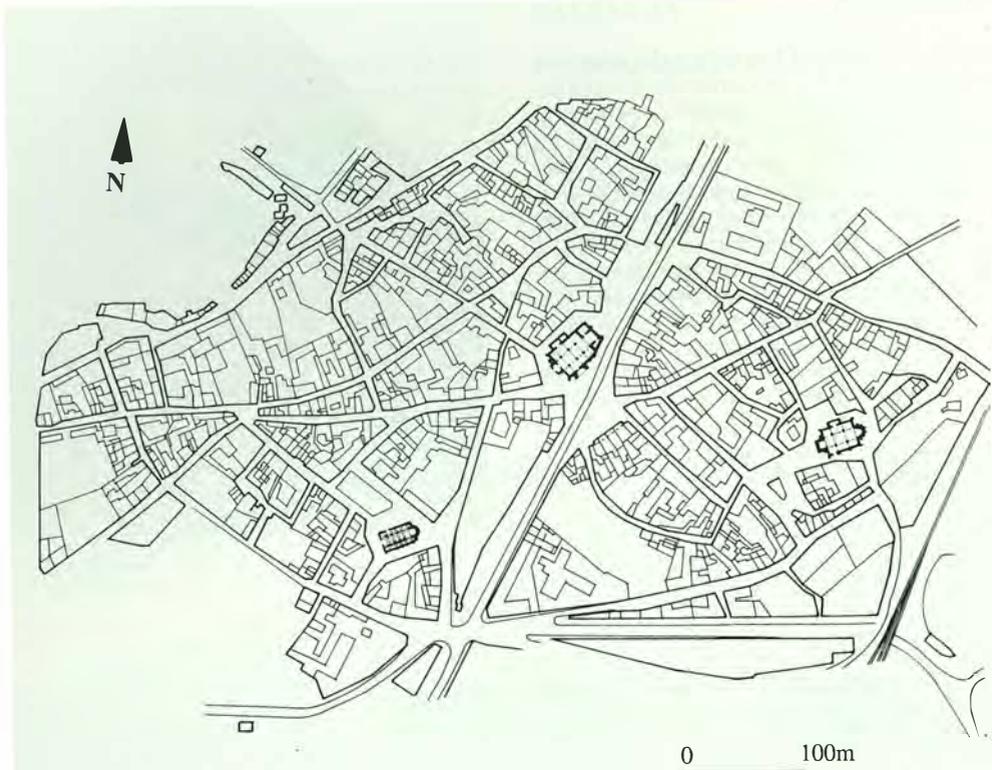
La villa de Frómista fue edificada sobre un montículo en fecha desconocida y repoblada a finales del siglo X. Está estructurada en torno a la iglesia de San Pedro, por una parte, y de los monasterios de Santa María del Castillo, cuya iglesia se alza en el emplazamiento del castillo, y de San Martín, fundado en 1066, por otra¹. A finales del siglo XIII, existían al menos tres barrios cerrados: Santa María, San Pedro y San Martín, este último propiedad del monasterio de San Zoilo de Carrión desde 1118. En el siglo XV se contaban tres hospitales: San Martín, destruido por un incendio en 1453, Los Palmeros, cuyo edificio se conserva, y Santiago. Este último, fundado en 1507, se alzaba en las proximidades de la iglesia de San Pedro. Los peregrinos que tomaban el *camino francés* atravesaban el barrio de San Martín.



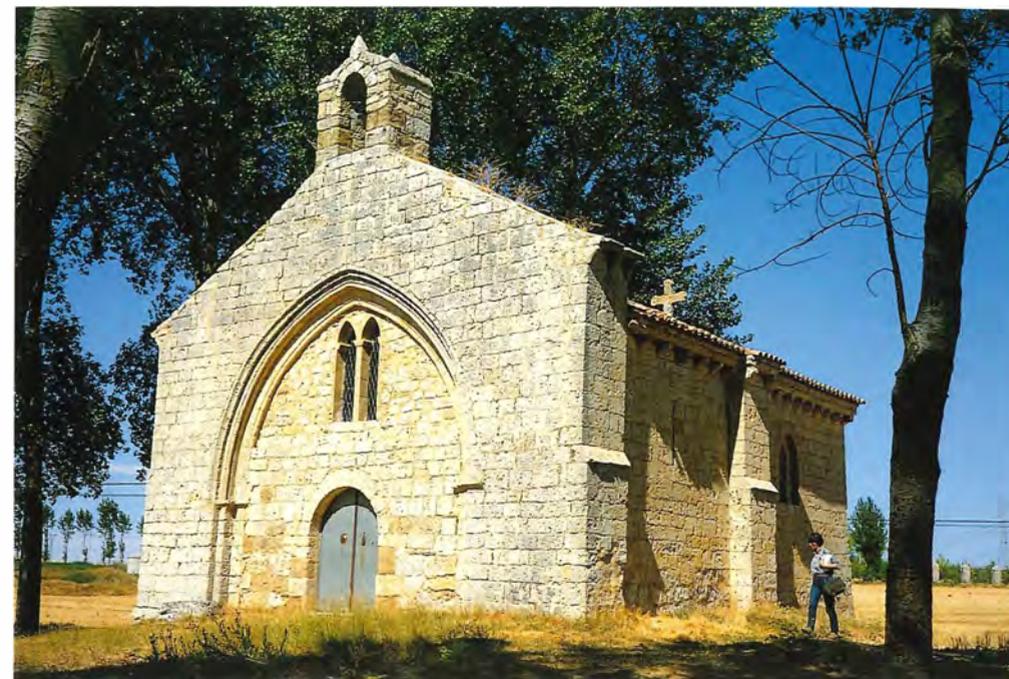
▲ 123. Frómista. Casa de adobe y lienzo de madera, antigua Calle francesa. J.P. 1991.

▼124. Frómista. El barrio de Santa María del Castillo y su iglesia. J.P. y A.H., C.V. 1986.





125 Frómista. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) emplazamiento del castillo; b) edificios religiosos; c) barrio de Santa María del Castillo, siglo X; d) barrio de San Martín, siglo XI; e) barrio de San Pedro, siglo XIII; f) Camino de Santiago.



▲ 126. Población de Campos. Capilla de San Miguel. J.P. 1986.

173 POBLACIÓN DE CAMPOS

Población de Campos se cita en el siglo XI¹. A finales del siglo XII, la encomienda de los Templarios de Villasirga poseía en él un hospital², que dos siglos más tarde dependería del prior de la Orden de San Juan³ de Jerusalén.

174 REVENGA DE CAMPOS

La villa de Revenga, mencionada en 1181, pertenecía al rey Alfonso VIII, que la cedió, junto con la iglesia de San Lorenzo, al monasterio de San Zoilo de Carrión¹ en 1213.

175 VILLARMENTERO DE CAMPOS

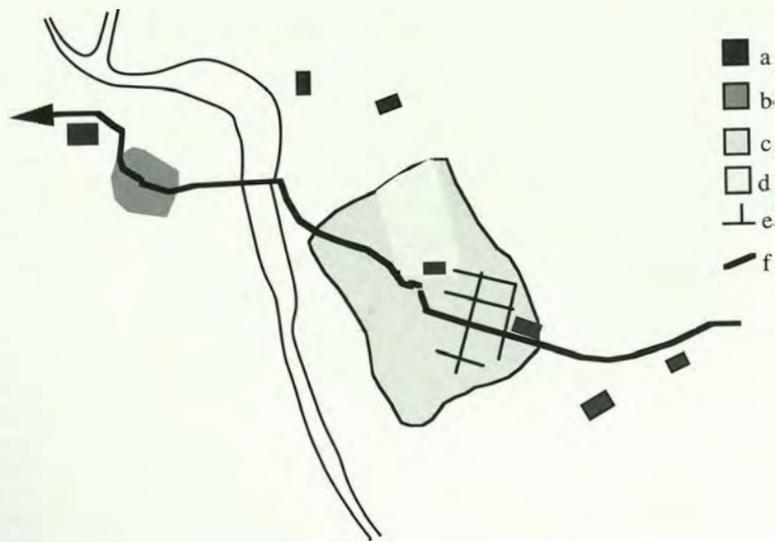
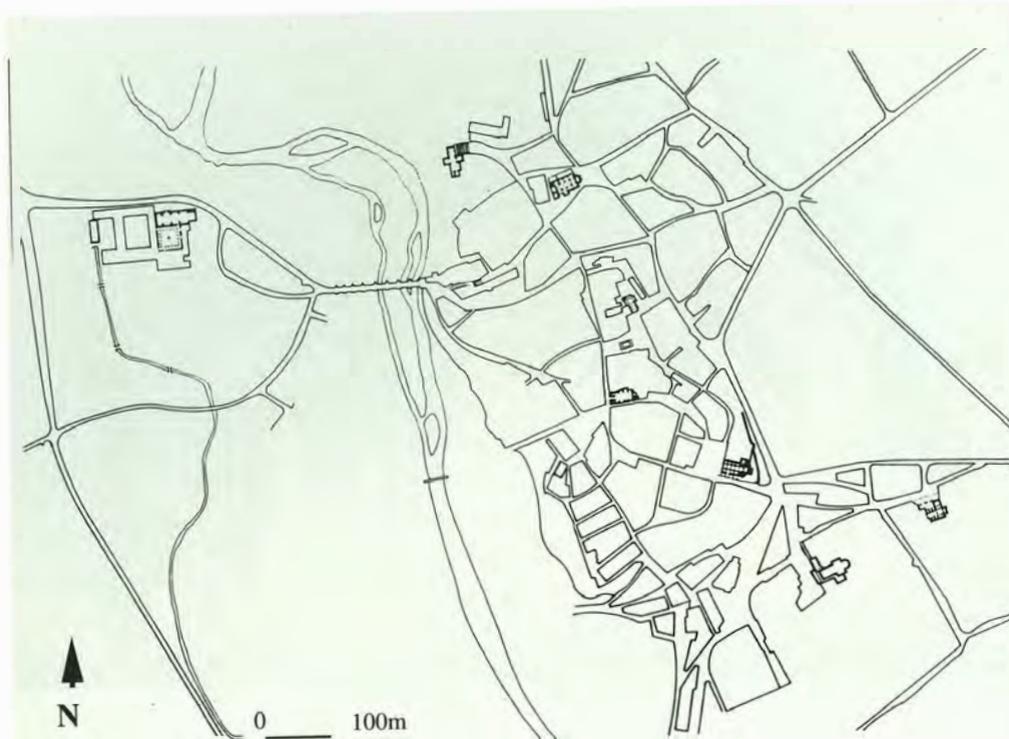
Mencionado en 1227 en una donación hecha por doña Urraca Díaz al monasterio de las Huelgas¹ de *quantos solares...*, *poblados e por poblar*, el pueblo de Villarmentero de Campos se estableció probablemente en el curso del siglo XII.

176 VILLALCÁZAR DE SIRGA

A finales del siglo XII y principios del XIII, la Orden del Temple poseía una encomienda construida en el lugar más alto del pueblo de Villalcázar de Sirga¹. El Camino de Santiago, que pasaba doscientos metros al sur del pueblo, todavía se indica en el catastro de 1960 como *calzada de los peregrinos*.

177 CARRIÓN DE LOS CONDES

El condado de Carrión perteneció desde el siglo X a la familia de los Beni Gómez, contra la cual partió al-Mansur en campaña en 995¹. En el curso de esa expedición, la villa de Santa María, nombre que se daba a Carrión de los Condes hasta mediados del siglo XI, fue parcialmente destruida. En la primera mitad del siglo XI se procedió a su repoblación. El conde Díaz, que fijó en ella su residencia, mandó edificar el puente sobre el río Carrión y favoreció la fundación del monasterio de San Juan junto al Camino de Santiago. Al ser



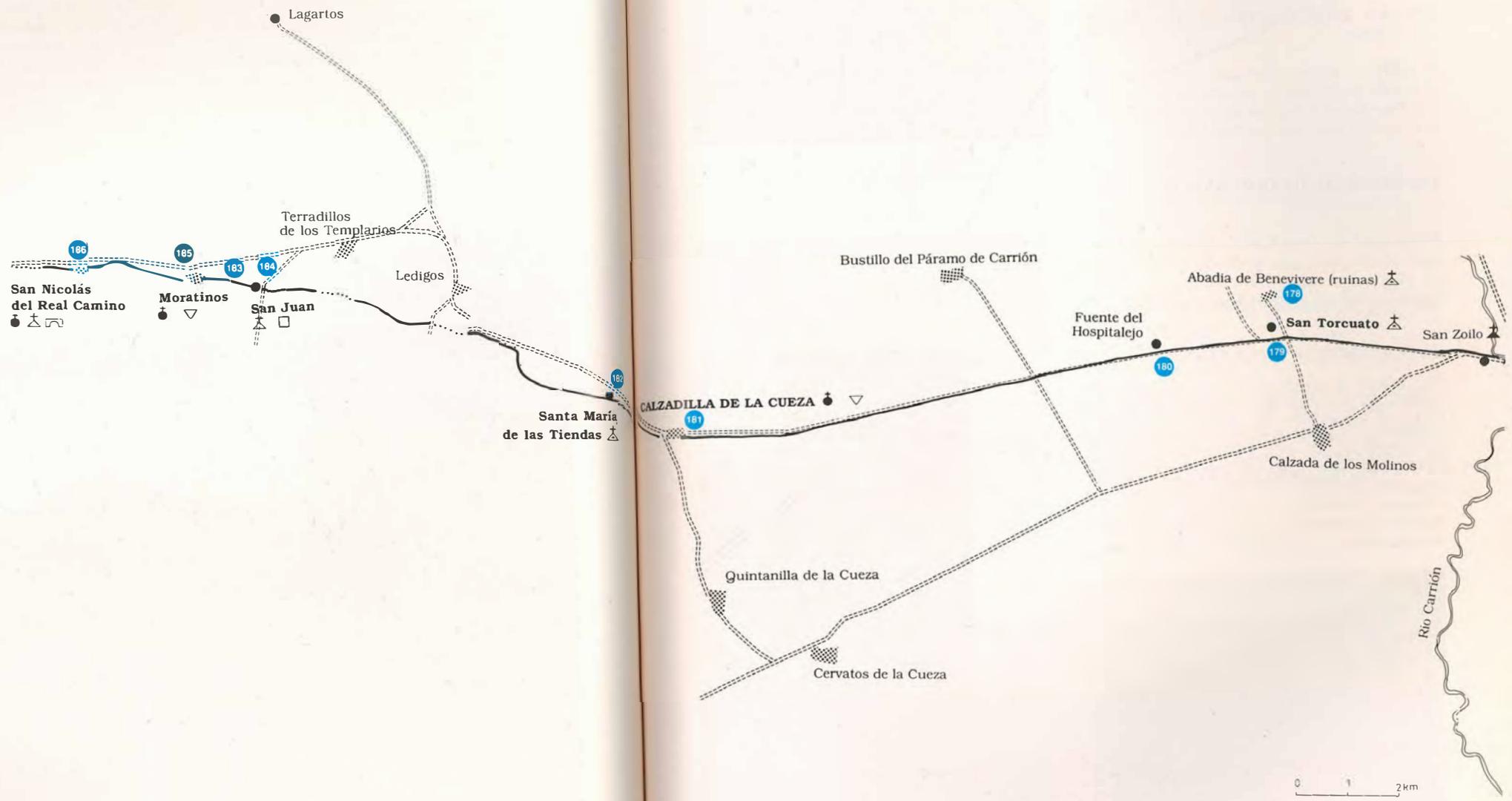
127. Carrión de los Condes. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) edificios religiosos; b) burgo de San Zoilo, finales del siglo XI; c) ciudad fortificada, finales del siglo XII; d) barrio de Santiago; e) red de calles del barrio de Santa María; f) Camino de Santiago.

trasladadas a este monasterio las reliquias de San Zoilo, muy pronto cambió de nombre por el de dicho mártir. En 1076, la condesa doña Teresa, viuda de Gómez Díaz, donó el monasterio a la abadía de Cluny. Cerca del monasterio se desarrolló un *burgo* subordinado, al que el rey Alfonso VI concedió un fuero que fue confirmado por la reina doña Urraca en 1109² y por Alfonso VII en 1142. A principios del siglo XII, Carrión de los Condes aparece mencionado en la Guía de los peregrinos³ como *une ville industrieuse et prospère, riche en pain, en vin, en viande et en toutes sortes de choses*. A mediados del siglo XIV, la ciudad contaba

tres barrios⁴. Dos de ellos: *Dentro castro* y *Tras Santa María* pertenecían al rey, el tercero, *San Zoilo* era posesión del monasterio de San Zoilo. Una muralla, de la que quedan algunos fragmentos en el barrio de Santa María, rodeaba la ciudad en el siglo XIII. El Camino de Santiago coincidía con la calle principal de la ciudad. Los peregrinos entraban por la puerta de Santa María, atravesaban la plaza en la que se alzaban la iglesia y el hospital de Santiago, y después tomaban una de las calles que descendían hacia el puente, para llegar al monasterio y el hospital de San Zoilo.

▼ 128. Carrión de los Condes. Muralla del siglo XII. J.P. 1991.





178 BENEVIVERE (Carrión de los Condes)

En 1165, el conde Diego Martínez fundó, a quinientos metros del Camino de Santiago, el monasterio de Benevivere, que confió a los Agustinos. Ampliado en 1382, el monasterio sólo conservaba a mediados del siglo XV un claustro y una sala capitular. Se encuentra en ruinas desde 1843¹.

179 SAN TORCUATO (Carrión de los Condes)

El priorato de San Torcuato, que se alzaba al borde del Camino, pertenecía al monasterio de Benevivere. Su emplazamiento está ocupado por una extensa finca.

180 HOSPITAL DE DON GARCIA (Carrión de los Condes)

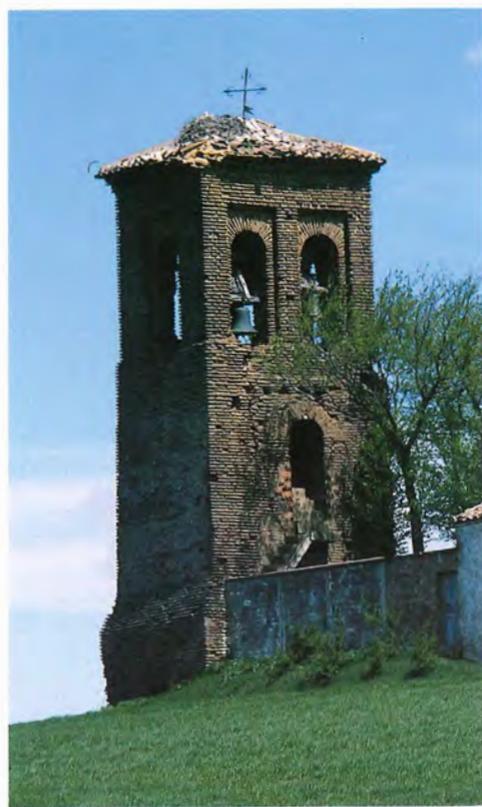
El hospital de *Don Garcí*, dependiente del monasterio de Santa María de Benevivere¹, se cita en el siglo XIV. Se alzaba en el lugar llamado Fuente del Hospitalejo.

181 CALZADILLA DE LA CUEZA

Calzadilla se cita en un documento de 1177. Más tarde, en el siglo XVI, un peregrino italiano menciona Calzadilla de la Cueva como etapa a medio camino entre Carrión y Sahagún. Este pueblo calle está estructurado a lo largo de la calzada romana, convertida, en la Edad Media, en Camino de Santiago. La iglesia parroquial se alza al noreste del pueblo.

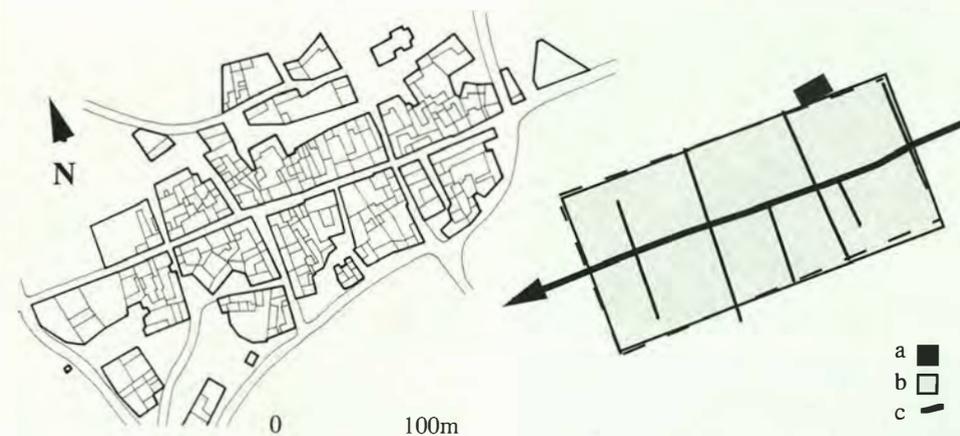


▲ 129. Calzadilla de la Cueva. Calzada de los Peregrinos entre Carrión y Calzadilla. J.P. y A.H., C.V. 1986.



▲ 130. Calzadilla de la Cueva. Torre campanario. J.P. 1991.

◀ 131. Calzadilla de la Cueva. Calle de los Peregrinos, casas de adobe. J.P. 1986.



132. Calzadilla de la Cueva. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) estructura en islotes; c) Camino de Santiago.

182 SANTA MARÍA DE LAS TIENDAS (Calzadilla de la Cueva)

El hospital de Santa María de las Tiendas, *quod est situm in camino Sancti Iacobi, inter Carrionem et Sanctum Facudum*¹, se cita en 1182 en una carta del rey Alfonso VIII. Su propietario lo donó² a la Orden de Santiago, que lo conservó hasta el siglo XIX. Después fue comprado por un particular y perdió su función, siendo sustituido por una explotación agrícola. En el siglo XVII, los peregrinos llamaban a este rico hospital *hospital de Grande Caballero*³.

183 SAN JUAN (Terradillos de los Templarios) Despoblado

Situado al borde de un río, el pueblo de San Juan aparece tardíamente citado en algunos itinerarios de peregrinos del siglo XIV¹. Doménico Laffi lo menciona todavía en 1676² en su itinerario. Abandonado, no queda en la actualidad ningún resto.

▼ 133. Santa María de las Tiendas. Encomienda de la Orden de Santiago. J.P. 1986.





184 CONVENTO DE LOS TEMPLARIOS
(Terradillos de los Templarios)
Lugar abandonado

En 1191 la Orden de los Templarios recibió el pueblo de Terradillos¹, que se menciona posteriormente en varios itinerarios de los siglos XIV² y XVII. Antes de la concentración agraria, las ruinas del monasterio eran todavía visibles un kilómetro al sur del pueblo actual, junto al Camino de Santiago, en el valle de los Templarios. Después, las ruinas se dispersaron y el emplazamiento se perdió en medio de los campos.



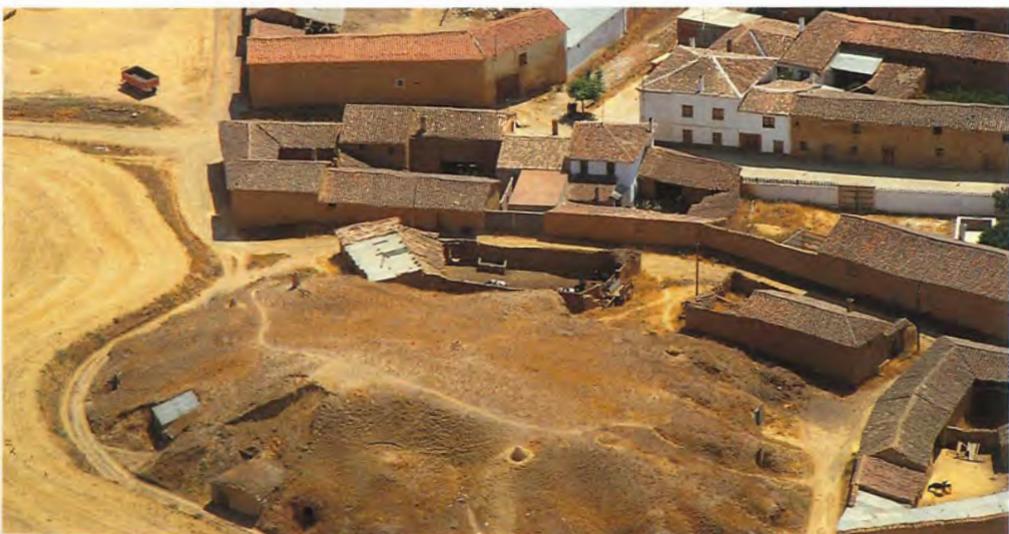
185 MORATINOS

Citado en 955 en una donación de bienes al monasterio de Sahagún¹, Moratinos se menciona de nuevo en 1183 en una carta de donación del rey Alfonso VIII². A mediados del siglo XIV, el pueblo pertenecía a partes iguales a la abadía de Sahagún y a particulares³. Situado al pie de un montículo, Moratinos se desarrolló a lo largo del Camino de Santiago.

▲ 134. San Juan. Pueblo abandonado. J.P. 1986.

◀ 135. Moratinos. La iglesia. J.P. 1986.

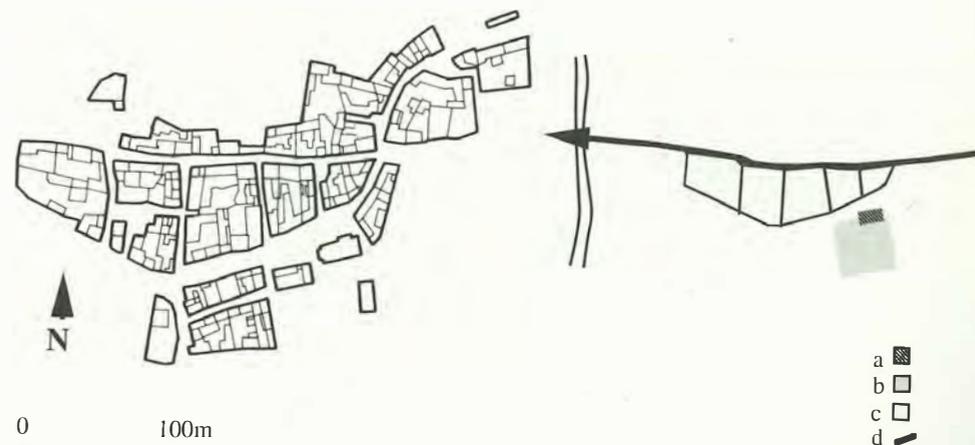
▼ 136. Moratinos. Cuevas a la entrada del pueblo. J.P. 1986.



186 SAN NICOLÁS DEL REAL CAMINO

La iglesia de San Nicolás del Camino *que est in via Sancti Jacobi sita*¹ perteneció hasta 1183 a los Templarios, que en esa fecha la permutaron con Alfonso VIII. La fecha de fundación del pueblo es, pues,

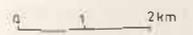
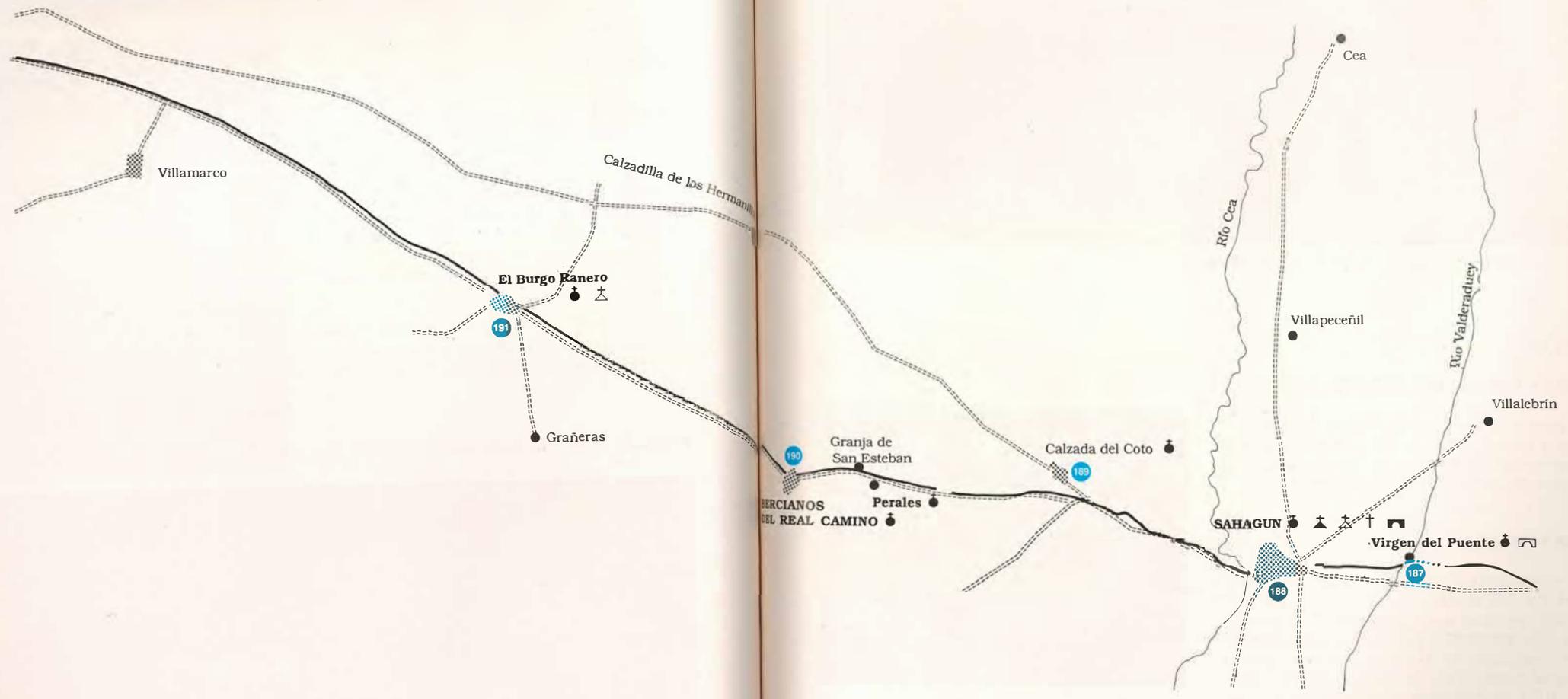
ligeramente anterior a la segunda mitad del siglo XII. A principios del siglo XIII había un hospital dedicado a San Nicolás junto al Camino de Santiago, quizás junto al cementerio, donde se ha conservado, en la memoria popular, el recuerdo de un hospital.



137. San Nicolás del Real Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) conjunto eclesiástico; c) estructura en islotes; d) Camino de Santiago.

▼ 138. San Nicolás del Real Camino. El pueblo y su término después de la concentración parcelaria. J.P. 1986.







▲ 139. La Virgen del Puente. Capilla de Nuestra Señora del Puente. J.P. 1986.

LEÓN

187 LA VIRGEN DEL PUENTE (Sahagún)

La pequeña iglesia de la Virgen del Puente, que a finales del siglo XII pertenecía a una comunidad de Agustinos¹, se alzaba en un campo lindante con el río Valderaduey.

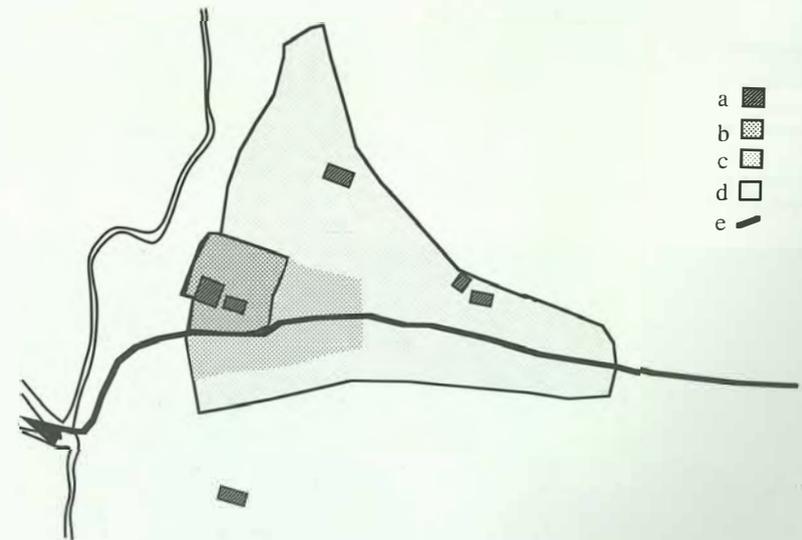
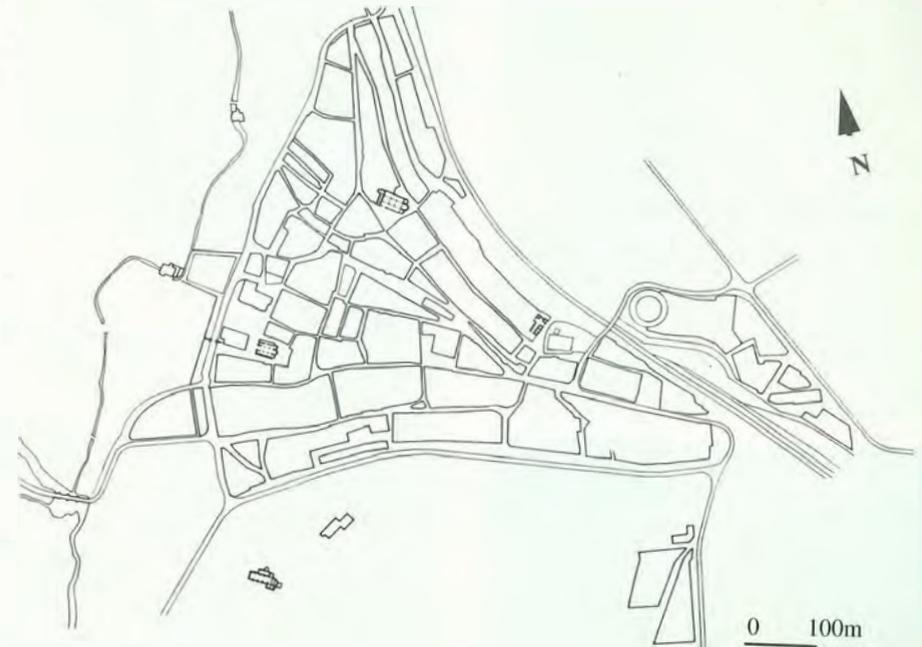
188 SAHAGÚN

El monasterio de Sahagún, citado en el año 904 en una donación del rey Alfonso III¹, estaba ya construido en la orilla izquierda del Cea en la segunda mitad del siglo IX. Las campañas de al-Mansur lo destruyeron parcialmente. Tras la reforma cluniacense, en 1079, se convirtió en uno de los monasterios cluniacenses más importantes de España. En 1085² el rey Alfonso VI concedió un fuero a la población subordinada que se estableció en las proximidades del monasterio. Este burgo, que se pobló rápidamente de castellanos, francos, judíos y moros, se desarrolló en la orilla izquierda del Cea y a lo largo del Camino de Santiago. La muralla, que delimita la villa, estaba ya

▼ 140. Sahagún. Núcleo urbano antiguo, el arco del monasterio cluniacense de San Facundo y la iglesia medieval de San Tirso. J.P. y A.H., C.V. 1986.



construida en 1111. El Camino de Santiago pasaba por la puerta de San Cristóbal y se convertía en una larga calle, cuyos distintos tramos llevaban los nombres de Calle del Peso, de la Herrería, de la Rúa, de las Carnicerías. Antes de salir de la población por la puerta de la Barra, los peregrinos se detenían en el albergue o en el hospital que regían los monjes cluniacenses.



141. Sahagún. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) edificios religiosos; b) núcleo monástico, siglo XI; c) primer desarrollo del hábitat en el siglo XII; d) conjunto fortificado; e) Camino de Santiago.

189 CALZADA DEL COTO

En el año 904 el rey Alfonso III donó la villa de Zacarías *in locum Calzata* al monasterio de Sahagún¹. El establecimiento de este hábitat se remonta, pues, al siglo IX. En 1849, Calzada pertenecía aún a la abadía de San Benito de Sahagún².

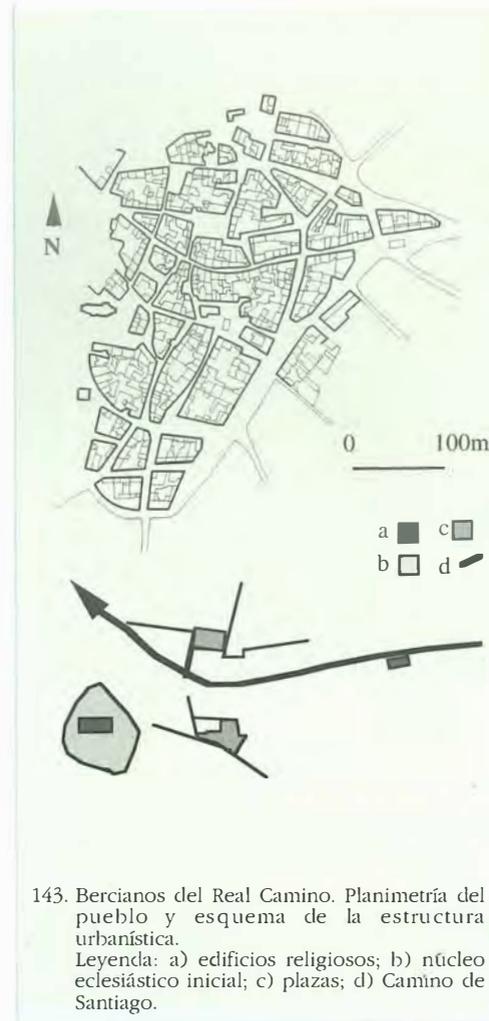
190 BERCIANOS DEL REAL CAMINO

La villa de Bercianos fue cedida en 966 al monasterio de Sahagún¹ por doña Palla y sus hijos. Cerca de la entrada del pueblo se alza la capilla de Perales, que a finales del siglo XII fue confiada al hospital de Cebrero².



▲ 142. Bercianos del Real Camino. Capilla de Nuestra Señora de Perales. J.P. 1986.

▼ 144. Bercianos del Real Camino. Capilla de San Roque. J.P. 1986.



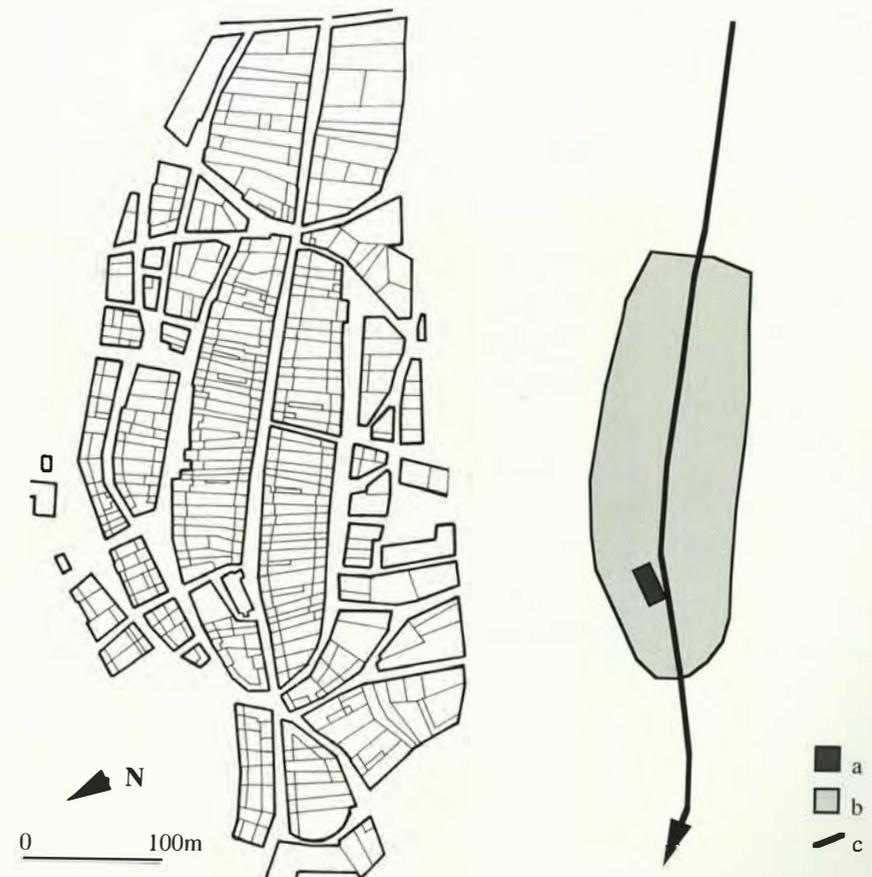
143. Bercianos del Real Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) edificios religiosos; b) núcleo eclesiástico inicial; c) plazas; d) Camino de Santiago.

191 EL BURGO RANERO

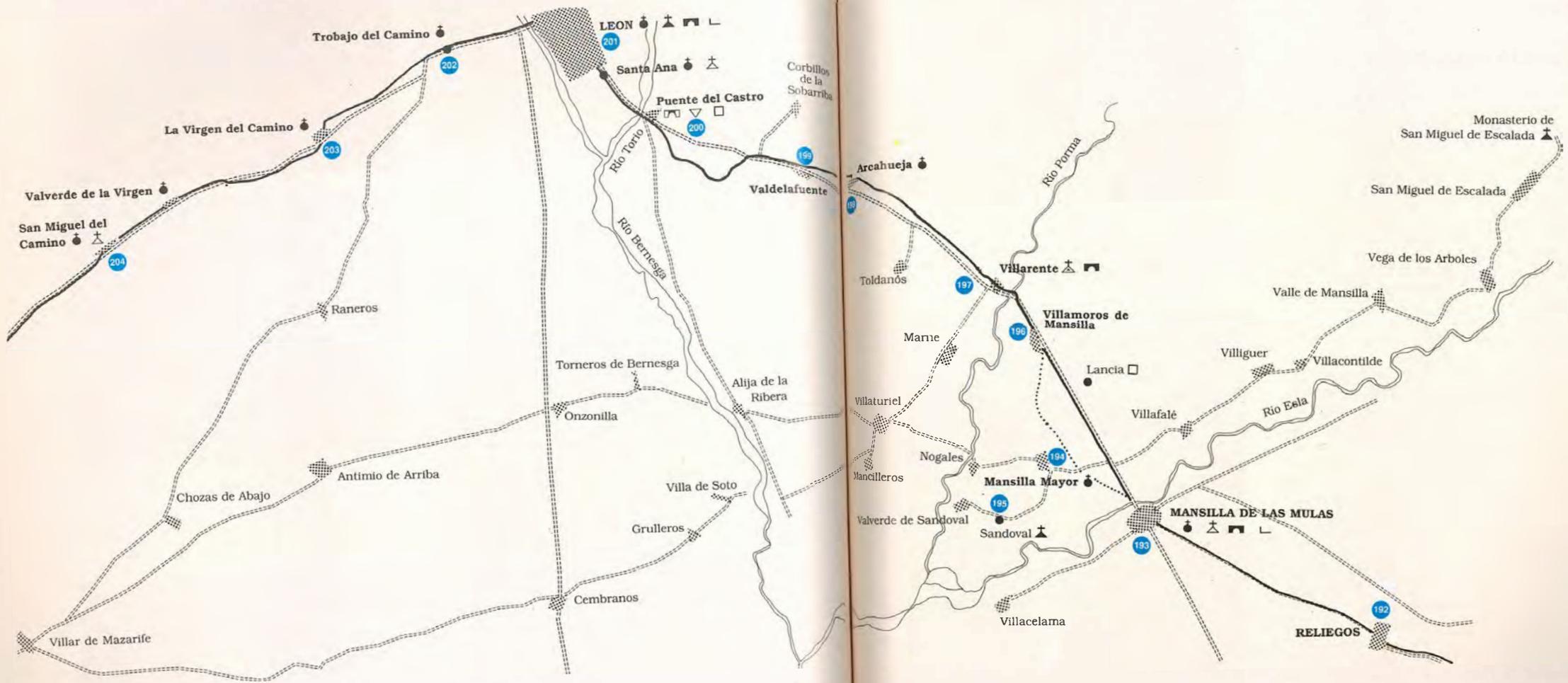
El lugar de Ranero se cita en 1030. El Burgo Ranero figura en 1126 en una donación del rey Alfonso VII. Su establecimiento tuvo lugar, por tanto, en el curso del siglo XI. En 1386, la abadesa del monasterio de Gradefes concedió un fuero a los habitantes de Burgo Ranero. La estructura es la de un pueblo calle en el cual la vía principal es el Camino de Santiago.



► 145. Burgo Ranero. El Camino de Santiago constituye la calle principal del pueblo. J.P. y A.H., C.V. 1986.



146. Burgo Ranero. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda: a) iglesia; b) conjunto planificado, siglo XIV; c) Camino de Santiago.

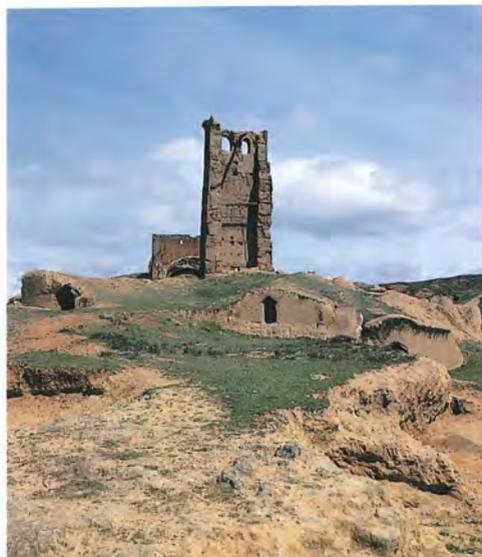


192 RELIEGOS

Reliegos se menciona en un documento de 916¹. En 1043, Fernando I restituyó la villa de Reliegos a la iglesia de León y al obispado, del que había sido separada desde *tempore persecutiones*². La fundación es, pues, ligeramente anterior a la segunda mitad del siglo X, época de las campañas de al-Mansur. Más tarde, en los siglos XIV y XV, aparece mencionada en los itinerarios de peregrinos.

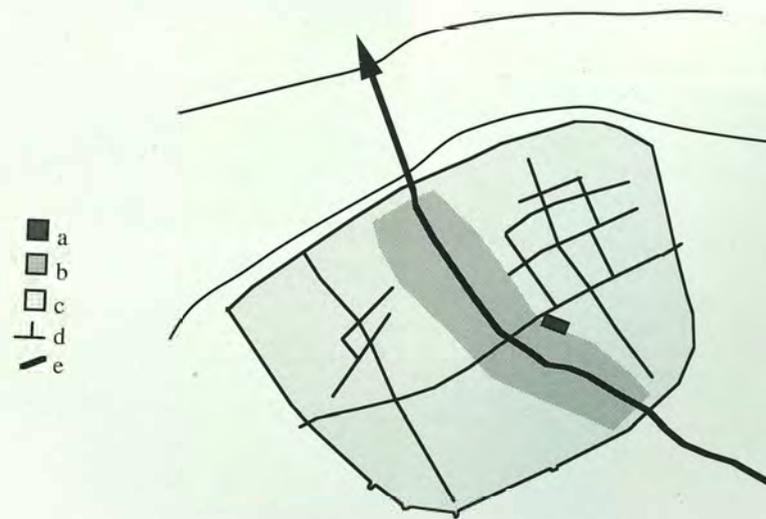
193 MANSILLA DE LAS MULAS

La zona de los Oteros, ocupada por los árabes, fue repoblada en el siglo X tras la reconquista cristiana. Al norte, se establecieron tres núcleos a orillas del Esla. Se trata de *Mansellia*, en la orilla derecha, *Mansella maiorum*, cerca de la confluencia con el río Porma y, por último, *Mansilla de illa ponte*, en la orilla izquierda. *Mansilla de illa ponte*, que inicialmente fue centro agrícola, adquirió importancia a mediados del siglo XI al estar situada en el Camino de Santiago. Hacia 1139, la Guía del peregrino la menciona y señala la existencia del puente sobre el Esla. La villa de Mansilla recibió una carta de privilegios en fecha desconocida, pero Alfonso VI aludía a la misma en 1153, en el fuero concedido a los habitantes de la villa Zalama: *ut habeatis tales foros quales habent homines de Mansella*¹. En un documento del siglo XII se menciona la existencia, junto al puente de Mansilla, de una iglesia llamada de la Magdalena y de un hospital². En 1164, Fernando II decidió crear, a lo largo del Esla, una línea de fortificaciones militares, entre ellas Mansilla, que recibió su primer gobernador militar en 1178. La repoblación de Mansilla, ordenada por Fernando II, se concluyó en 1180. En esa ocasión, se concedieron a los habitantes privilegios que el rey Alfonso IX ampliaría ocho años más tarde. En el siglo XII, la Orden del Santo Sepulcro de Jerusalén³ poseía un hospital en Mansilla. A finales del siglo XV había tres hospitales para acoger a los peregrinos. Tres siglos más tarde, en 1795, un viajero observa la pobreza de los habitantes de esta villa, en otro tiempo fortificada, y precisa que es señorío del duque de Alba. En 1780, otro viajero señala en ella 4 ó 5 iglesias⁴. La muralla y algunas torres se conservan todavía. Mansilla debe su segundo nombre a un importante mercado de caballos y mulas, conocido en toda España y todavía activo hacia 1850.



▲ 147. Reliegos. Iglesia en ruinas y bodegas. J.P. 1979.

▼ 148. Mansilla de las Mulas. El antiguo Camino de Santiago entraba en la villa a la altura de la puerta de Santa María, hoy desaparecida. J.P. 1989.



149. Mansilla de las Mulas. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) estructura lineal del siglo XI; c) conjunto fortificado, finales del siglo XII; d) red de calles; e) Camino de Santiago.



▲ 150. Mansilla de las Mulas. La villa, rodeada de murallas, se alza en la orilla izquierda del río Esla. J.P. A.H. y A.B., C.V. 1986.

194 MANSILLA MAYOR

Mansilla Mayor se estableció en el siglo X a poca distancia de *Mansilla de Illa Ponte*¹. A partir de 1221, Mansilla Mayor pasó a pertenecer al monasterio de Gradefes. El primer hábitat antiguo se estableció sin duda en torno a la iglesia. Posteriormente, la población se desarrolló hacia el norte, a lo largo del Camino de Santiago. En un documento de 1343 se menciona con el nombre de *Mansiella del Camino*².

195 SANDOVAL (Villaverde de Sandoval)

El monasterio cisterciense de Sandoval fue fundado en 1167 por Ponce de Minerva, a instancias del rey Fernando II. Rápidamente adquirió un importante patrimonio en tierras. Abandonado con la desamortización, cayó en ruinas. La iglesia y el claustro han sido restaurados.

▲ 151 y ▼ 152. Sandoval. El antiguo monasterio cisterciense en medio de los campos, antes de la concentración parcelaria. J.P. y A.H., C.V. 1983. Y después. J. P. y A. H., cv 1986.



196 VILLAMOROS DE MANSILLA

El lugar de Villamoros, mencionado en un documento de 1173, pertenecía en esa época al alfoz de Villalquite. Parece probable que en él hubiera un núcleo habitado desde el siglo X. Villamoros se cita en el documento de repoblación que Fernando II concedió a Mansilla de las Mulas. En los siglos XVII y XVIII, el pueblo se llamaba *Villamoros del Camino francés*. El Camino de Santiago constituye la calle principal del pueblo, que se encuentra implantado en la orilla izquierda del río Porma.

197 VILLARENTE

El puente de Villarente corresponde probablemente al que Aimery Picaud¹ señala en 1139: *Porma ad queudam ingentem pontem qui est inter Maxillam et legionem*. Con posterioridad, aparece mencionado en documentos de la ciudad de León de 1328, 1334² y 1511. Poco antes de 1539, el archidiácono de Triacastella³ mandó edificar cerca del puente, en la orilla derecha del Porma y en un lugar despoblado del *camino francés*, un hospital para peregrinos. Este edificio existe todavía.

198 ARCAHUEJA

El pueblo de Arcahueja se cita en 1180 en un documento de donación al monasterio de Sandoval. Más tarde, en el siglo XIV, un peregrino italiano lo menciona en su itinerario¹.

199 VALDELAFUENTE

No ha llegado hasta nuestros días ningún documento relativo a la historia del pueblo de Valdelafuente. La estructura de este pueblo calle se ha visto profundamente modificada por la construcción de la carretera.

200 PUENTE DEL CASTRO

La judería de *Puente Castro* se cita entre 1037 y 1065¹ en una donación del rey Fernando I a la iglesia de León. Por tanto, el *Puente Castro*, que cruzaba el Torio, ya estaba construido en el primer cuarto del siglo XI y el barrio judío existía a mediados de ese mismo siglo. En 1197, Alfonso IX donó a la catedral de León *Castrum Iudeorum cum sua villa, situm ritam de Torio iuxta Legionem*². El puente se encuentra hoy en ruinas y el barrio judío incorporado a la ciudad de León.

▼ 153. Arcahueja. El barrio alto, por el que atraviesa el antiguo Camino de Santiago. J.P. 1986.



201 LEÓN

Fundada en el año 68 para acoger a la *Legio VII Gemina Pia Félix*, a la que debe su nombre, la ciudad de León fue, hasta finales del siglo III, el principal centro militar y político del noroeste de la península ibérica¹. No se conoce bien su historia desde el siglo IV a mediados del IX². Conquistada en 717 por los árabes y reconquistada por Alfonso VI, León fue ocupada en el año 856 por Ordoño I, que confió su administración a un conde³ y creó en ella un obispado. En el primer cuarto del siglo X, la ciudad de León se convirtió en sede de la corte de Asturias y León. Durante este siglo se procedió a su repoblación en el espacio delimitado por las murallas romanas. Dentro y fuera del recinto se instalaron numerosos monasterios y cenobios. Un siglo más tarde, en 1017, el rey Alfonso V le concedió un fuero. La ciudad se estructuró en el curso del siglo XI. El primer barrio que se formó dentro de la ciudad⁴, el *barrio Sancti Pelagii*, se cita en un documento de 1092. Fuera del recinto, al sur de la ciudad, se instalaron dos nuevos barrios: el *barrio Sancti Martini*, cerca de la iglesia de San Martín, y el *vico francorum*, cerca de la iglesia de Santa María del Camino y junto al Camino de Santiago. A partir de 1114 constituyeron el *Burg Novu*, que permaneció separado del resto de la ciudad hasta finales del siglo XIII.

En el siglo XI, los peregrinos de Santiago rodeaban las murallas por la parte oeste de la ciudad, deteniéndose, en su caso, en el hospital de San Marcelo, ya mencionado en 1096. En la segunda mitad del siglo XII, Fernando II modificó el trazado del itinerario⁵ en los accesos a la ciudad. Desde entonces, los peregrinos entraban por la puerta Cauriense, pasaban por el monasterio de San Isidoro, salían de la ciudad por la puerta de Renuera y atravesaban el *barrio de Renuera*, para dirigirse al puente sobre el Bernesga. En 1165, el prior del monasterio de San Isidoro concedió una carta de población a los habitantes del *barrio de Renuera*. A principios del siglo XII había cuatro parroquias dentro del recinto: Santa María de Regla, Santa Marina, San Isidoro y San Salvador de Palaz del Rey. Fuera del recinto, el barrio de San Lázaro que rodeaba el hospital de leprosos de San Lázaro, ya mencionado en 1164, constituía un suburbio independiente del barrio del Santo Sepulcro. Este último se estableció

cerca de la iglesia edificada antes de 1122 en el Camino de Santiago a petición de la reina Urraca y que posteriormente fue donada a los canónigos de la Orden del Santo Sepulcro⁶.

La iglesia del Santo Sepulcro, mencionada por primera vez en 1293, con el nombre de Santa Ana, pasó a ser propiedad de la Orden de San Juan de Jerusalén en el siglo XV.

A finales del siglo XII, la ciudad, cuya población se estimaba en unos 3.000 habitantes⁷, había adquirido una configuración bastante próxima a la de mediados del siglo XX. Un muro de defensa, formado en parte por la antigua muralla y por la nueva cerca de cal y piedra erigida en el siglo XIV sobre el muro de tierra levantado a finales del siglo XII en torno al barrio nuevo, protegía la ciudad, aunque dejaba algunos barrios al exterior. Siete nuevas puertas daban acceso a la ciudad.

202 TROBAJO DEL CAMINO

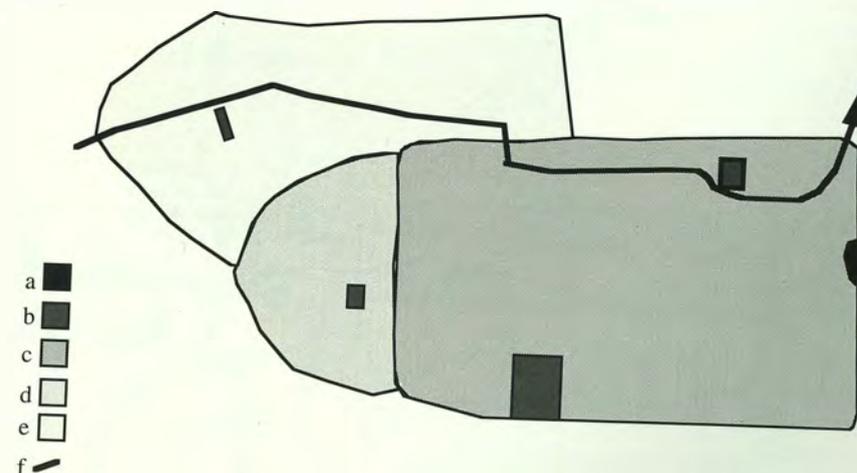
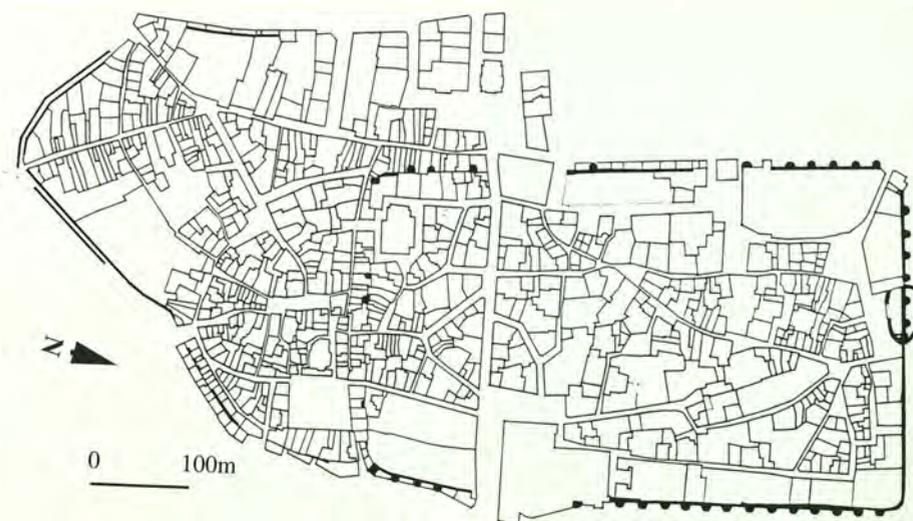
Trobaajo del Camino se menciona en 1244 en un documento de donación¹. El pueblo presenta hoy una estructura heterogénea.

203 LA VIRGEN DEL CAMINO

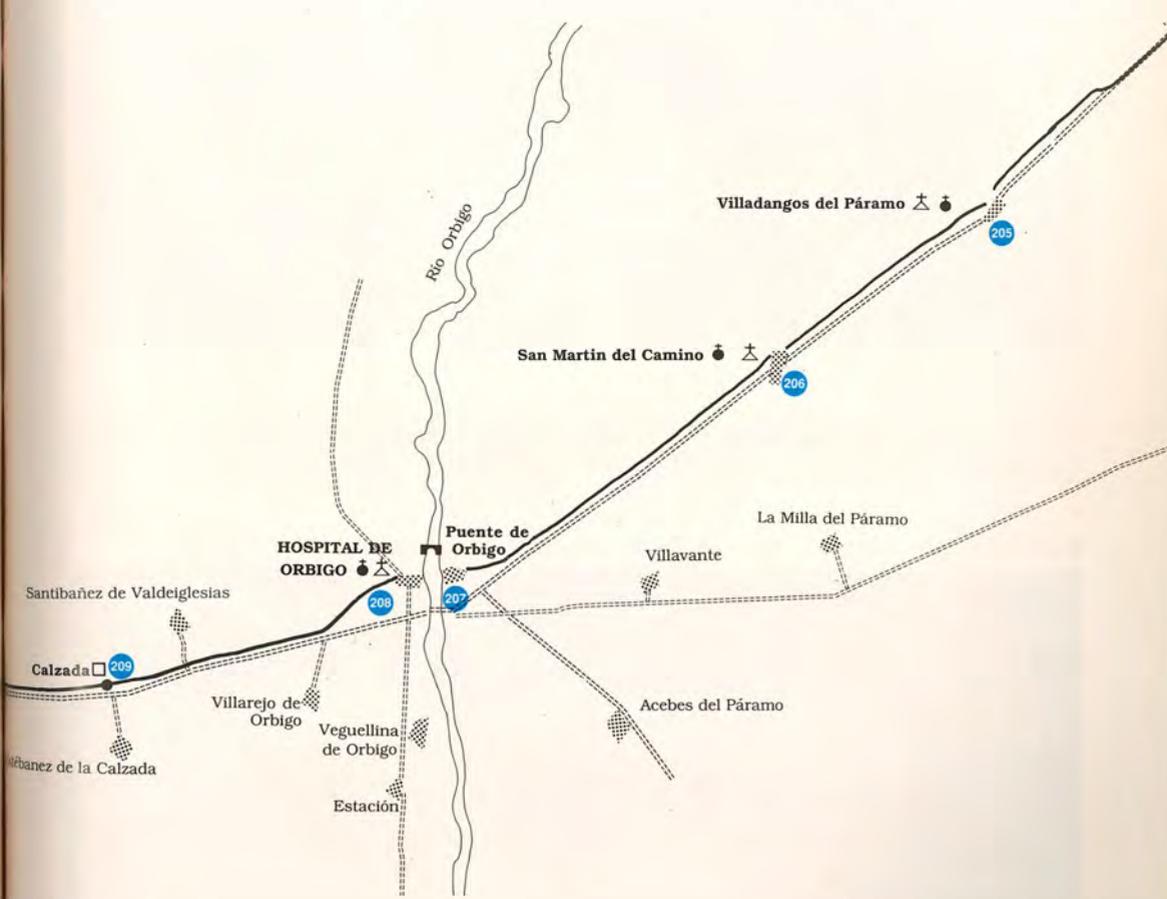
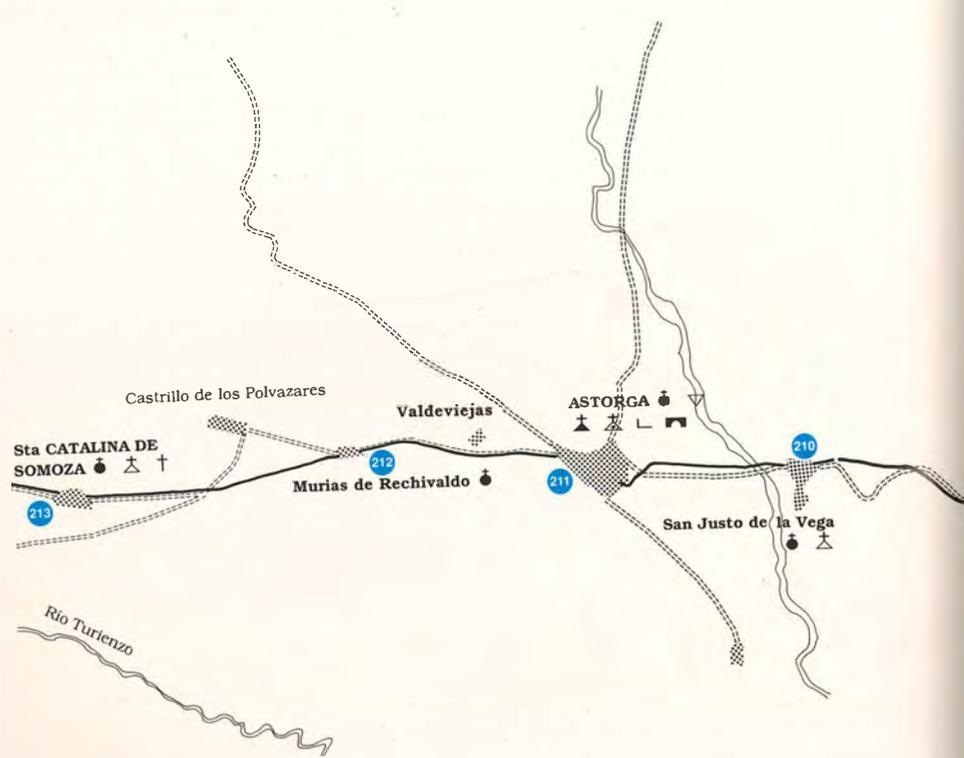
Construida en 1513¹, la capilla de la Virgen del Camino fue confiada tres años después al convento de la Concepción de León². En la segunda mitad del siglo XVII³ fue sustituida por una iglesia de grandes dimensiones.

204 SAN MIGUEL DEL CAMINO

En una carta de donación de 1177, algunos habitantes de *illa villa de camino que dicitur Sanctus Michael* se constituyeron en vasallos del monasterio de San Marcos de León, propiedad de la Orden de Santiago¹. Por consiguiente, el lugar de San Miguel del Camino se encontraba ya poblado en la segunda mitad del siglo XII. Por otra parte, en el siglo XII se menciona un hospital dedicado a San Miguel². En 1681, Doménico Laffi describía San Miguel como un pueblo muy pequeño en el que todas las viviendas estaban cubiertas de paja³.



154. León. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos principales; c) ciudad romana; d) barrio de San Martín, finales del siglo XI; e) *vico francorum*, principios del siglo XII; f) Camino de Santiago del siglo XII.

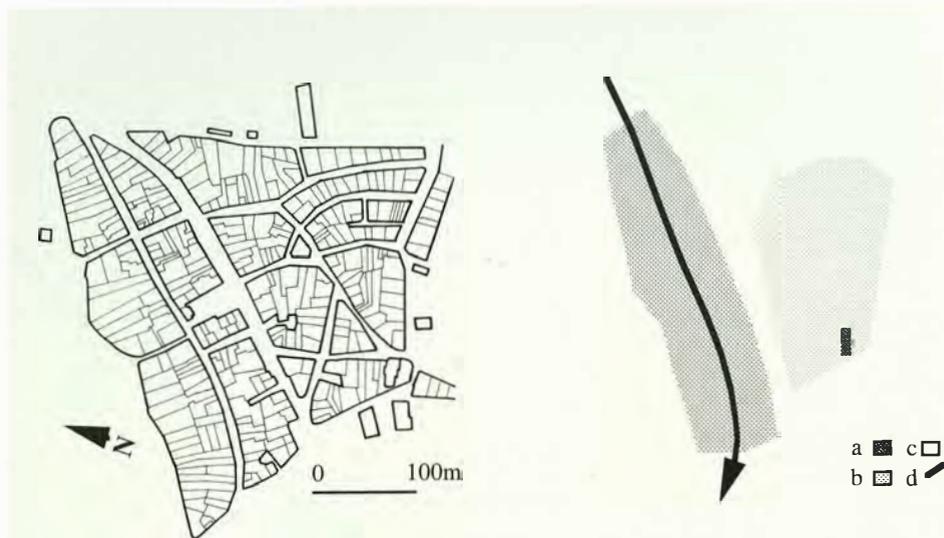


205 VILLADANGOS DEL PÁRAMO

En el interfluvio del Elsa y el Orbigo, se extiende una zona aluvial llana, cuya altitud varía de 700 a 900 metros, llamada el Páramo.

En 1122, la reina Urraca donó al obispo de León Villadangos del Páramo, conocido en aquella época con los nombres de Villadangos y Fontaines¹. Villadangos se

menciona más adelante en un itinerario² de 1471 con el nombre de Fontana. En el siglo XVII se señalan cuatro barrios³: arriba, abajo, las Eras y el barrio de la iglesia. El hospital se alzaba a la salida del pueblo. El burgo primitivo únicamente contaba con algunas casas próximas a la iglesia. Después, se estableció un hábitat a ambos lados del Camino de Santiago, que constituye la Calle Real del pueblo.



155. Villadangos del Páramo. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) estructura inicial; c) urbanización lineal; d) Camino de Santiago.

▼ 156. Villadangos del Páramo. Vieja casa de adobe construida en la antigua calle Real. J.P. 1989.

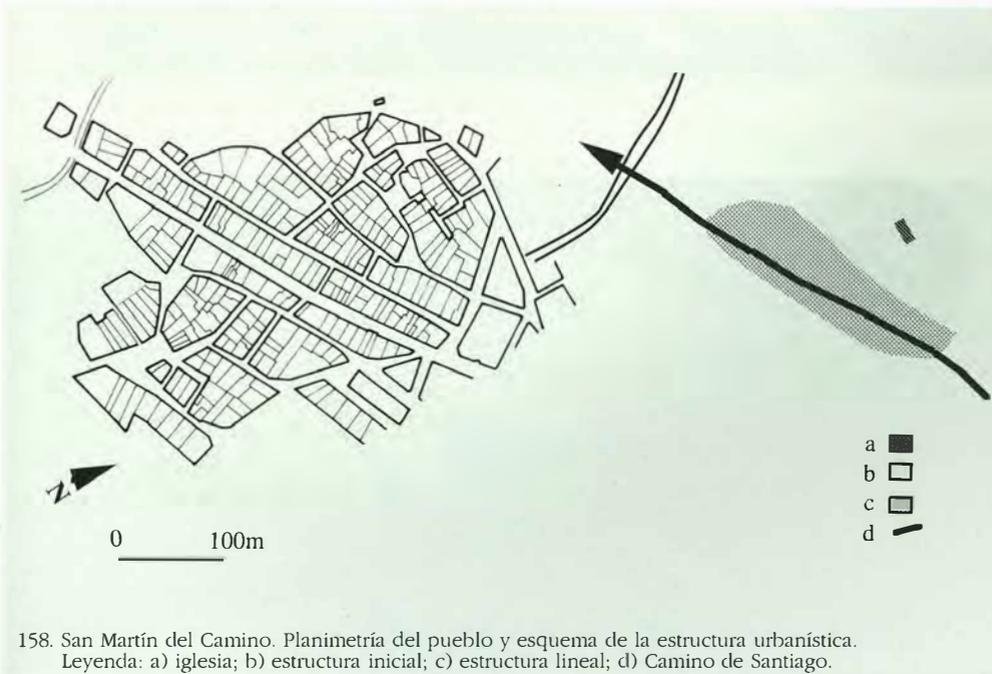


206 SAN MARTÍN DEL CAMINO

San Martín del Camino se menciona en 1222 en una donación del rey Alfonso IX de todo lo que posee *in Sancto Martino de*

*camino, qui est circa de Orbigo*¹. El hospital de peregrinos, edificado en el siglo XVII en la Calle Real², existía aún en el siglo XIX³.

▼ 157. San Martín del Camino. Paralelo a la carretera nacional, el Camino de Santiago atraviesa el pueblo. J.P. y A.H., C.V. 1983.



158. San Martín del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) estructura inicial; c) estructura lineal; d) Camino de Santiago.

207 PUENTE DE ÓRBIGO

Puente de Órbigo se cita en 1173 en una donación de Fernando II¹. La pequeña población, situada en la orilla izquierda del Órbigo, se estableció sin duda durante la primera mitad del siglo XII. Su papel fue disminuyendo a partir de 1184, fecha en que la Orden de San Juan de Jerusalén se instaló en la orilla opuesta².

208 HOSPITAL DE ÓRBIGO

En la segunda mitad del siglo XII, doña Mencía¹ mandó construir para los

peregrinos la iglesia de San Juan Bautista. En 1184 fue cedida a la Orden de San Juan de Jerusalén, que construyó en sus proximidades una casa y un hospital para los peregrinos. El pueblo de Hospital de Órbigo se desarrolló junto a la encomienda y a lo largo del Camino de Santiago. El hospital se mantuvo en funcionamiento hasta 1850.

209 CALZADA

Despoblado

Calzada¹ se menciona a mediados del siglo IX en la lista de lugares pertenecientes al



▲ 159. Puente de Órbigo. El Camino de Santiago y el puente medieval. J.P. 1983.

▼ 160. Calzada. Traza del antiguo Camino de Santiago por los campos próximos a la carretera nacional. J.P. y A.H., C.V. 1986.



▲ 161. San Justo de la Vega. El antiguo Camino de Santiago cruza la carretera nacional. J.P. y A.H., C.V. 1986.

obispado de Astorga. Más tarde, en 1678, un peregrino italiano, que cita este pequeño pueblo, subraya la pobreza de sus habitantes. El hospital de peregrinos se conoce por su *Libro de cuentas*, iniciado en 1718 y concluido en 1820. El último habitante de Calzada desapareció en 1792. En la actualidad, no queda ningún vestigio.

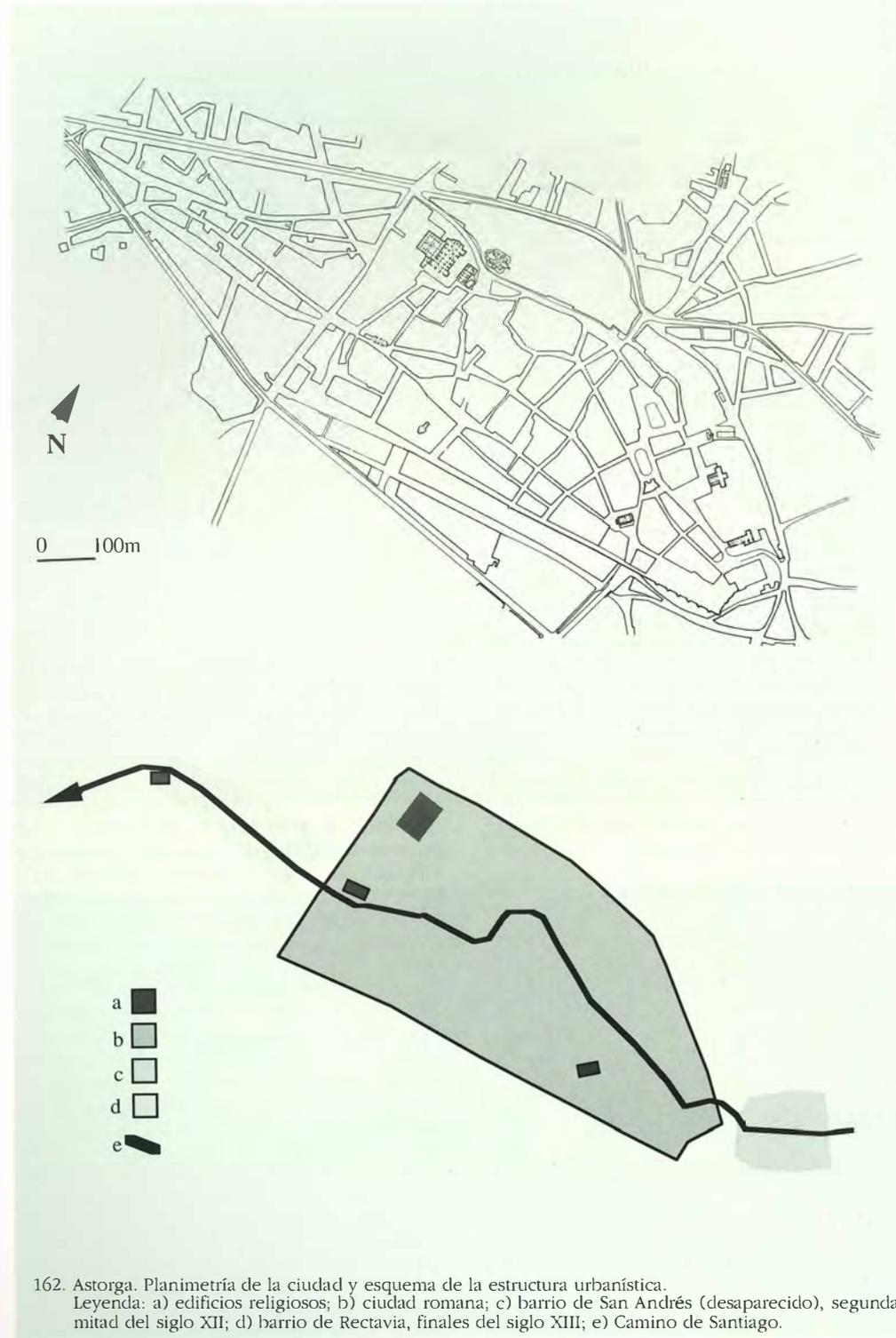
210 SAN JUSTO DE LA VEGA

El nombre de San Justo de la Vega figura en dos itinerarios de la primera mitad del siglo XVI. El recuerdo del hospital de peregrinos perdura en el nombre de la Calle Hospital, tramo de calle que toman los peregrinos.

211 ASTORGA

La ciudad de Astorga se estableció, a mediados del siglo IX, en el interior del recinto fortificado de la antigua ciudad de *Asturica Augusta*. Antiguamente, el rellano que domina la orilla izquierda de uno de los afluentes del río Tuerta, de una altitud media de 800 metros, había estado ocupado por los astures¹. Una vez

pacificados estos últimos, los romanos fundaron, entre el año 13 y año 15 d.C., la ciudad de *Asturica Augusta*, que se convirtió, en Galicia, en un centro tanto militar, como minero y administrativo. Floreciente desde la segunda mitad del siglo I d.C.², la ciudad prosiguió su crecimiento a lo largo del siglo II y la primera mitad del III, antes de rodearse de murallas en la segunda mitad del siglo III³. Destruída por los visigodos⁴ en 456-457 y restaurada a partir del 469 por su obispo, la antigua *civitas* perdió importancia económica pero subsistió como sede episcopal responsable de una importante diócesis. Ocupada por los árabes en el año 714, fue reconquistada treinta años más tarde por Alfonso I⁵. En los años 853-854, el rey Ordoño II concedió la ciudad al conde Gastón, que intentó aumentar su población recurriendo a las gentes del Bierzo. El traslado de la capital del reino de Asturias y León a la ciudad de León no favoreció ese desarrollo. Destruída parcialmente en 987 por al-Mansur, la ciudad se reconstruyó dentro de los límites del recinto romano. A partir de mediados del siglo XI, la peregrinación a Santiago de Compostela contribuyó a su desarrollo religioso y comercial. Muchos autores



consideran que la ciudad de Astorga recibió un fuero idéntico al de León, pero únicamente se conserva la carta de privilegios concedida en 1087 al clero que habitaba la ciudad⁶. Dentro y fuera de la muralla se instalaron extranjeros, como testimonia la existencia de la rúa de Francos mencionada en un documento de 1173: *extramuros civitatis Astoricae in loco que dicitur Rúa de Francos*⁷.

Procedentes de San Justo de la Vega, los peregrinos atravesaban el Arrabal de San Andrés, seguían la rúa de los Francos, entraban en la ciudad por la Puerta del Sol y, tomando las calles de las Tiendas y de la Rúa Nova, se dirigían bien hacia la iglesia de Santa María, ya mencionada en una donación en 1050⁸, bien hacia el hospital de San Martín⁹. Llegaban a la puerta del Obispo y atravesaban, a partir del siglo XIV, el arrabal de Rectivia. Entre los veinte hospitales fundados por las cofradías¹⁰ para ayudar a los pobres y los peregrinos que tenía la ciudad en la Edad Media, el

hospital de San Esteban y la cofradía de San Félix se mencionan desde el siglo XI.

La muralla fue reconstruida en la segunda mitad del siglo XIII y la catedral actual, iniciada en 1471, no fue concluida hasta el siglo XVIII¹¹.

212 MURIAS DE RECHIVALDO

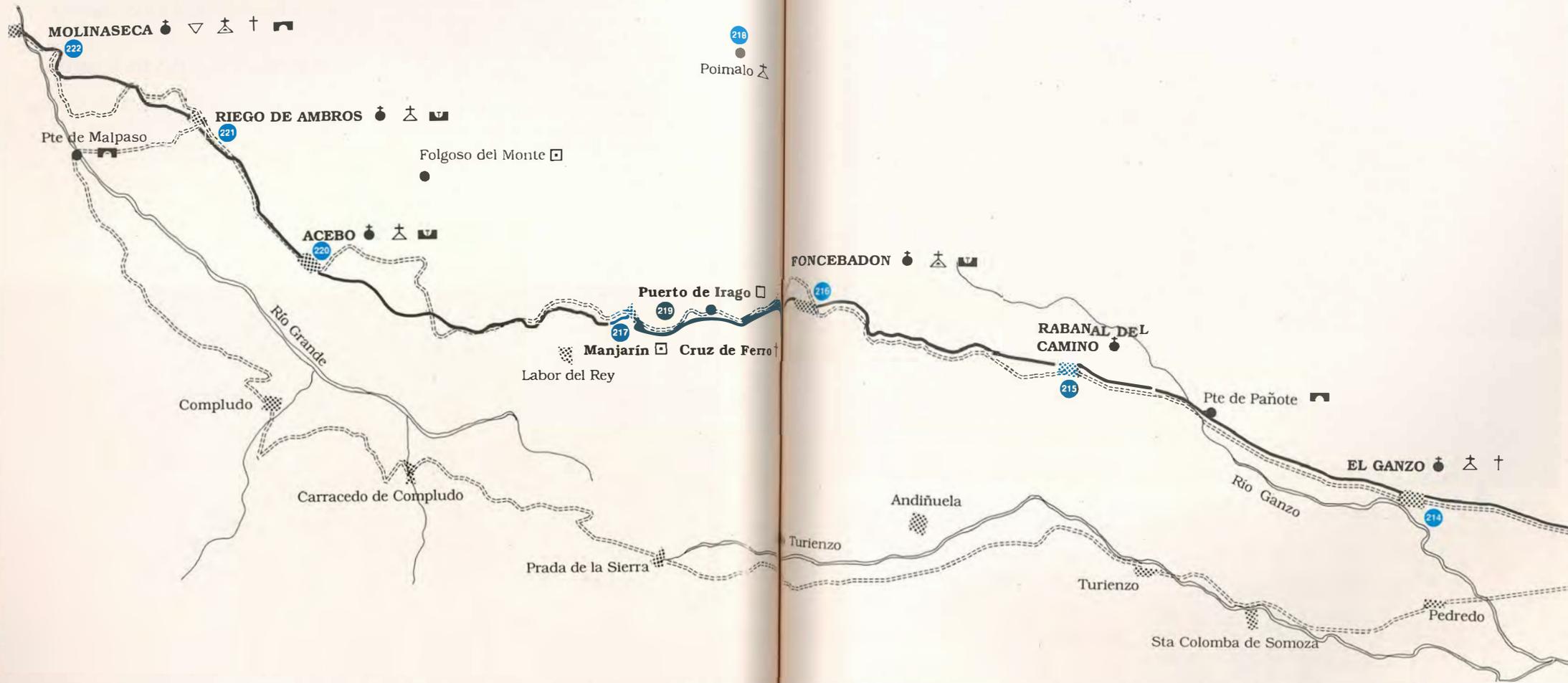
El Camino de Santiago pasa por el extremo este del pueblo, pero no lo atraviesa.

213 SANTA CATALINA DE SOMOZA

El pueblo de Santa Catalina de Somoza no aparece en los textos hasta 1477¹. El hospital, mencionado en el siglo XV, fue construido en fecha desconocida. En el siglo XVIII, las casas, que eran de piedra, estaban cubiertas de paja.

▼ 163. Santa Catalina de Somoza. El pueblo y el parcelario agrario. J.P. y A.H., C.V. 1986.





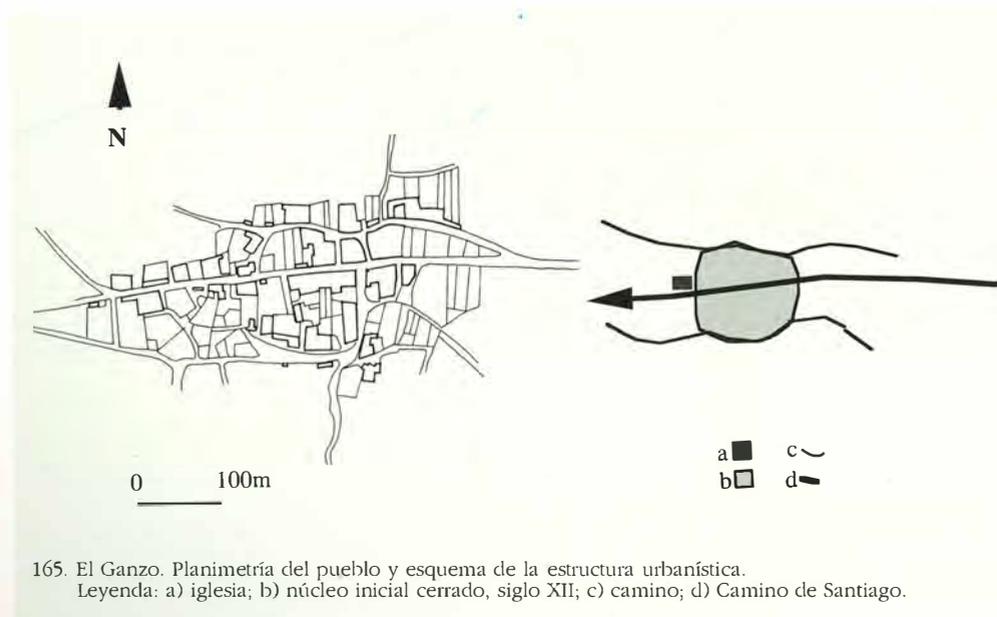
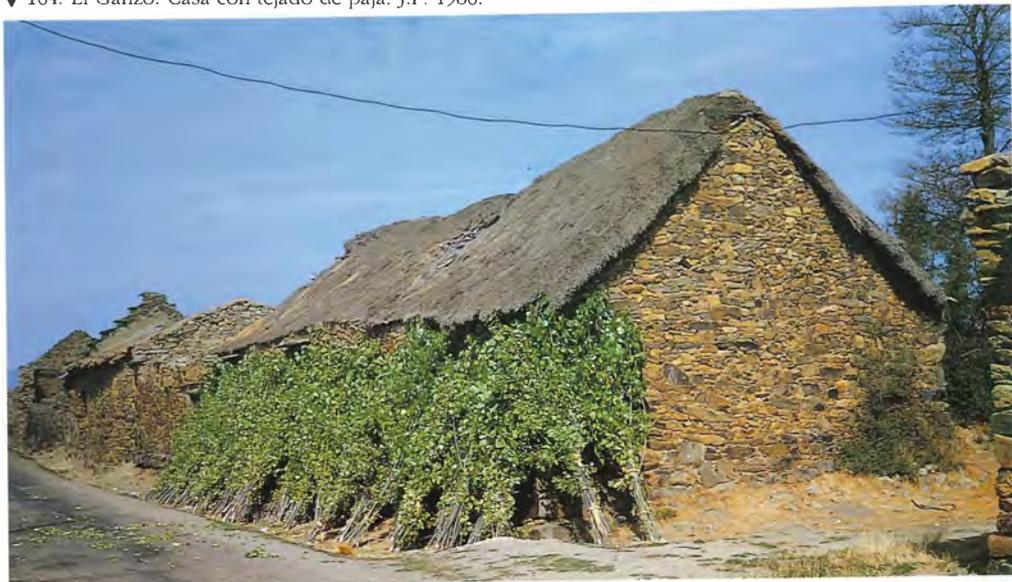
0 1 2 km

214 EL GANZO

El origen de este pueblo se confunde con el de un hospital construido en la primera

mitad del siglo XII¹. A mediados del siglo XIII, los Premonstratenses de Santa María de Villoria de Órbigo poseían allí un monasterio.

▼ 164. El Ganzo. Casa con tejado de paja. J.P. 1986.



165. El Ganzo. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) iglesia; b) núcleo inicial cerrado, siglo XII; c) camino; d) Camino de Santiago.

215 RABANAL DEL CAMINO

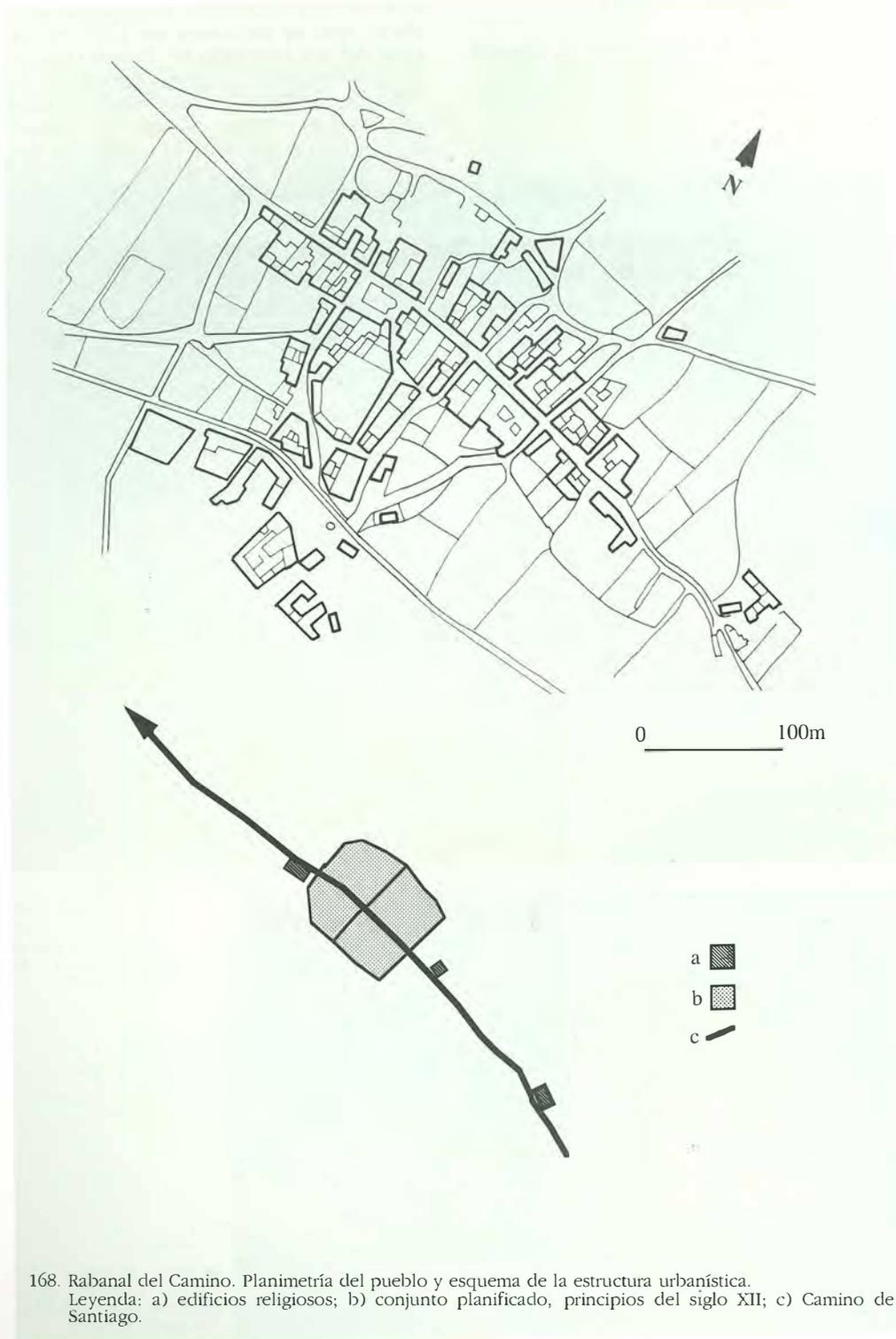
Aimery Picaud cita los nombres de algunos *viatorum* que, en los tiempos de Diego, obispo de Santiago, rehicieron antes de 1120¹ *viam Sancti Jacobi a Raphanello usque ad Pontem Minee*. Rabanal existía, pues, con anterioridad a esa fecha. A principios del siglo XII, el pequeño pueblo era

sede de una importante encomienda templaria, que se menciona en 1235 en una carta del rey Fernando II². Cuando el condado de Astorga, del que formaba parte Rabanal, se redujo a una tenencia, disminuyendo así su territorio, Rabanal fue donado a la Orden del Temple³. El Camino de Santiago constituye el eje de este pueblo, planificado a principios del siglo XII.



▲ 166. Rabanal del Camino. Casas con tejado de paja junto al antiguo Camino de Santiago. J.P. 1989.

◀ 167. Rabanal del Camino. Cabecera de la iglesia y calle principal. J.P. 1979.



216 FONCEBADÓN

El pueblo de Foncebadón fue fundado en 1103 por iniciativa del ermitaño Guacelmo, con la autorización del rey Alfonso VI. El ermitaño construyó una iglesia, una

alberguería, un hospital y, en el puerto, la Cruz de Ferro. La abadía de Foncebadón fue edificada con la ayuda del cabildo de Astorga. Foncebadón es un pueblo calle no planificado, cuyo único eje lo constituye el Camino de Santiago.



▲ 169. Foncebadón. Ruinas del monasterio. J.P. 1986.

▼ 170. Foncebadón. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1986.

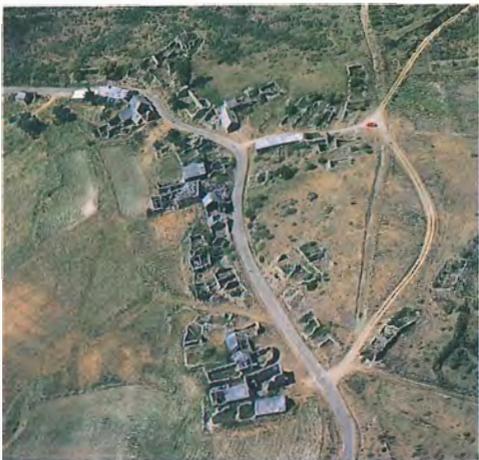


217 MANJARÍN

El pueblo de Manjarín se cita en 1180¹. En el siglo XVI, se hace referencia a un hospital, administrado por una cofradía, del que sólo quedan las ruinas.

218 POIMALO

El monasterio de Santiago de Poimalo, fundado en la primera mitad del siglo XII, se cita en 1154, cuando el rey Alfonso VII concede privilegios al prior y los canónigos de la Orden de los Agustinos. Se alzaba a poca distancia del Camino de Santiago. En 1162, cambió de nombre por el de Santa María, así como el topónimo de Poibueno. Este topónimo sólo se conserva al noreste de Foncebadón.

**219 PUERTO DE IRAGO**

Se ignora la fecha de fundación del hospital de San Juan de Irago, que la reina Urraca donó en 1120 a la abadía cluniacense de Santa María de Villafranca, y que el rey Fernando II cedió en 1169 a la catedral de Astorga. El hospital de San Juan de Irago se cita en 1180. Abandonado temporalmente, el lugar situado en camino francés, fue repoblado a petición del rey Fernando IV en 1302¹. Probablemente se encontrara ya abandonado en el siglo XVI, ya que el mantenimiento del camino entre Foncebadón y Acebo se confió entonces a los habitantes de este último pueblo.

220 ACEBO

Este pueblo calle, que se extiende a lo largo del Camino de Santiago, se cita por primera vez en 1257¹. Sus habitantes fundaron un hospital de peregrinos y un albergue, mencionados en 1487². Los habitantes de Acebo tenían la obligación de mantener los cuatrocientos postes que señalaban el camino nevado entre Foncebadón y Acebo. El hospital de Acebo todavía estaba en funcionamiento en la primera mitad del siglo XVI.

◀ 171. Manjarín. El pueblo en la vertiente sur del Monte de Irago. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼ 172. Acebo. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1986.



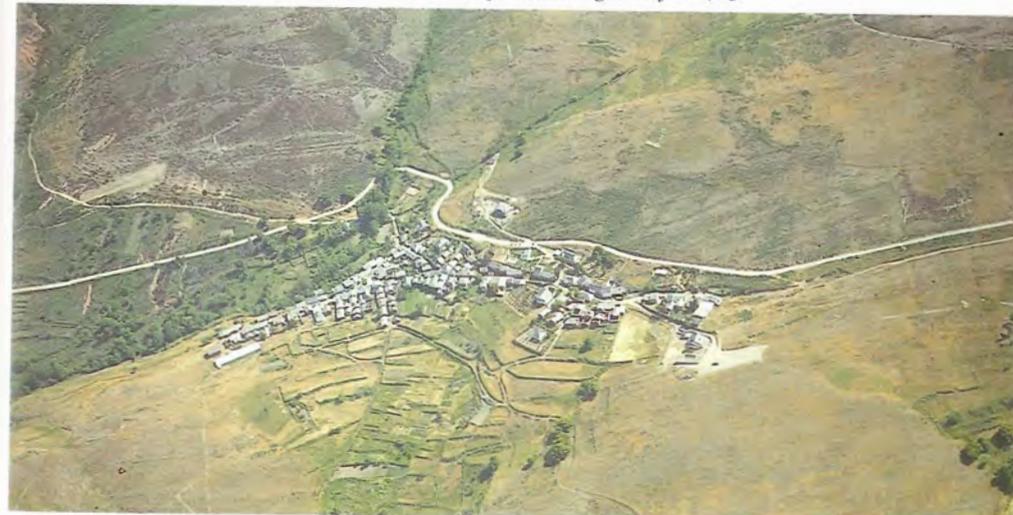
▲ 173. Acebo. La calle Real. J.P. 1986.

221 RIEGO DE AMBROS

Un documento del rey Alfonso IX datado en 1188 confirma la existencia del pueblo de Riego de Ambros desde el siglo XII¹

Entre 1738 y 1797 se indica la existencia de un hospital, cuya fundación es desconocida. El pueblo se estableció en el punto en que el Camino de Santiago, en dirección a Molinaseca, se aparta del camino de Malpaso.

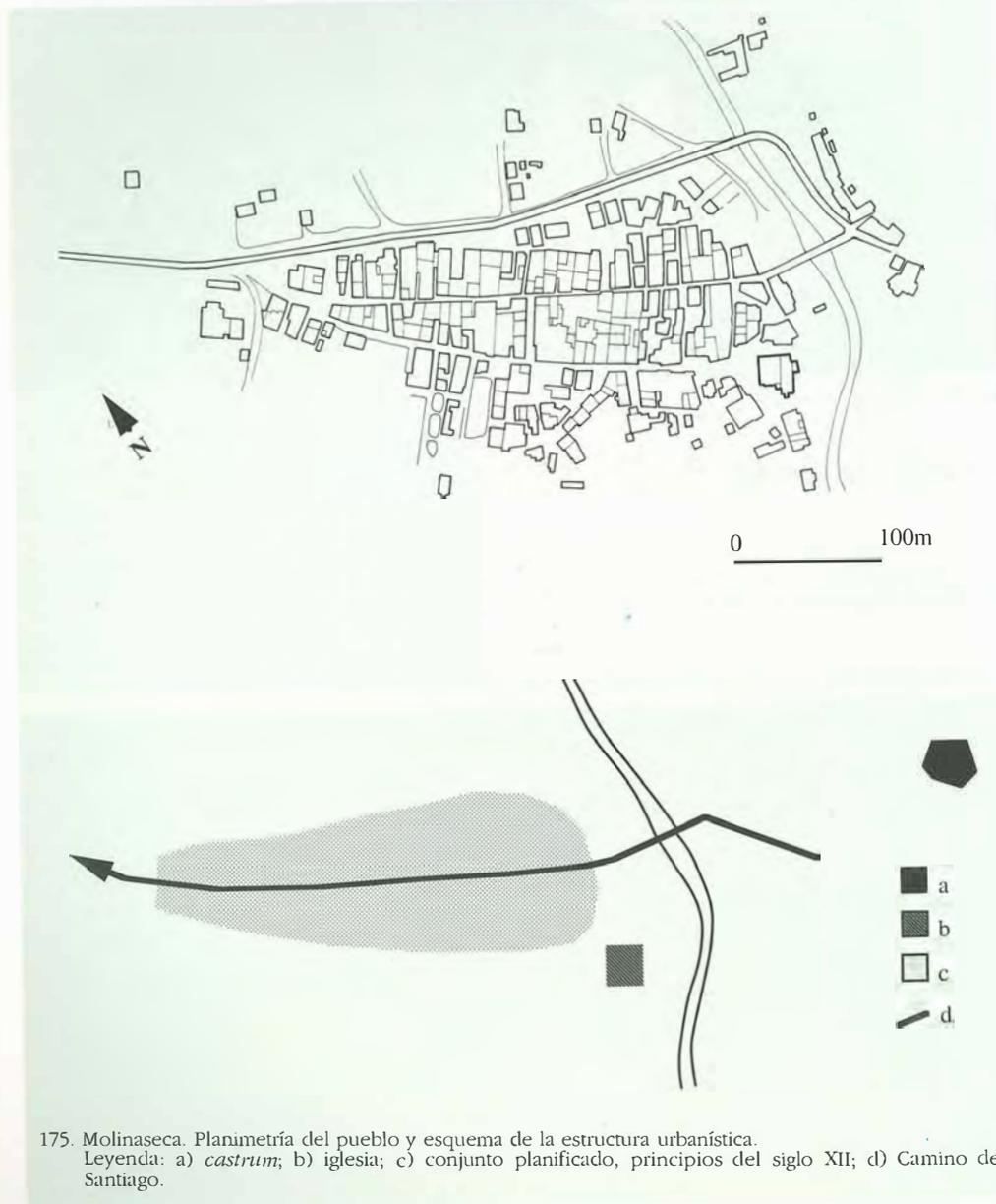
▼ 174. Riego de Ambrós. El pueblo en medio del parcelario agrario. J.P. 1983.



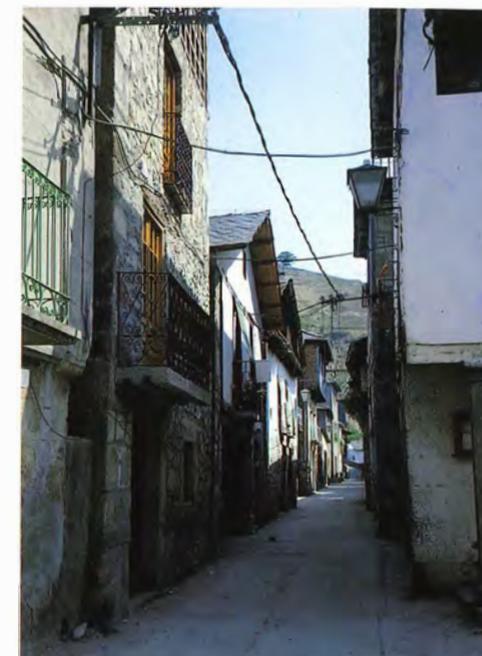
222 MOLINASECA

Molinaseca se cita por primera vez en 1097¹, fecha en que ya estaba unida a la villa de Campo. La villa de Molinaseca no aparece en la documentación hasta 1134². El castro de Molinaseca figura en un texto de 1156 en el que se recoge la donación de una viña situada *in villa que vocitant*

Molina sicca y, más concretamente, *in castro super, illa casa de Melendo Johannes*. La observación de las fotografías aéreas nos lleva a pensar que dicho castro estaba situado en la orilla derecha del Meruelo, en el eje de la *Calle de los peregrinos*. Diez años más tarde, en 1166, un documento señala la donación de un molino *in villa que vocitant molina secca*,



▲ 176. Molinaseca. Casa hospital. J.P. 1986.

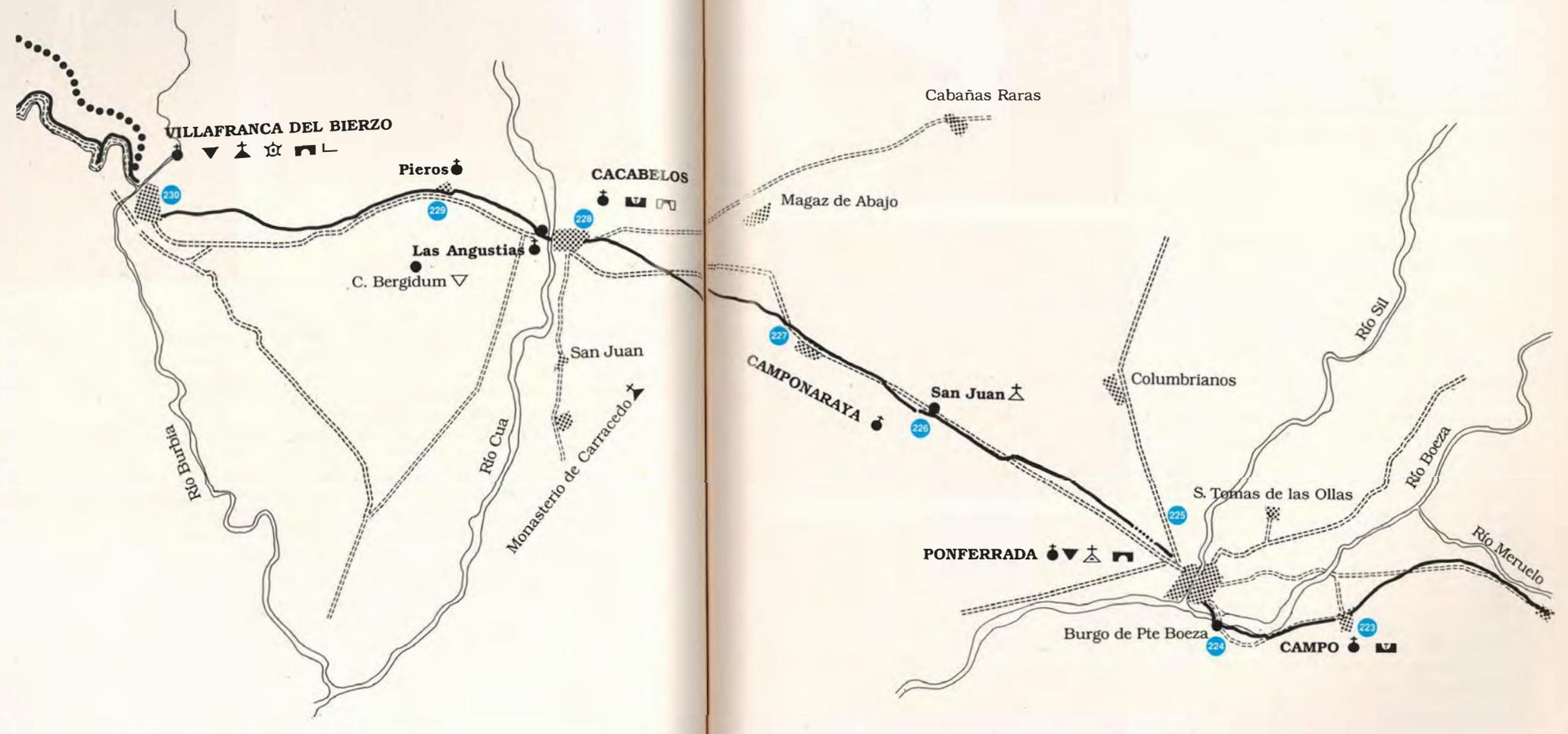


► 177. Molinaseca. Calle Mayor. J.P. 1983.

situado *strata que discurrit ad Sanctum Jacobum*³ por una parte y *circa pontem*, por otra. Cabe pensar, por tanto, que el puente sobre el Meruelo existía ya a principios de la segunda mitad del siglo XII. Propiedad real, Molinaseca fue donada por Alfonso V, hacia 1170, al conde Ramiro, que veinte años más tarde, en 1193, cedió la mitad a los monasterios de Sandoval y Carrizo. En 1196 se concedió a la villa de Molinaseca un fuero. El

desarrollo de la población se prosiguió a lo largo del siglo XIII, convirtiéndose la parroquia de San Nicolás en *vico francorum*⁴.

En el siglo XII, los peregrinos eran acogidos, bien en el hospital *casa de Molina*, edificado en la villa, bien en el hospital de San Lázaro, situado fuera de la misma, en el camino francés, en dirección a Ponferrada⁵



223 CAMPO

La villa de Campo se cita por primera vez en 1081¹. Se sitúa en las pendientes de una colina frente a Ponferrada. El Camino de Santiago atraviesa el barrio norte, con el nombre de Calle francesa. Hasta 1472 no aparecerá su nombre en el itinerario de un peregrino italiano.

224 BURGO DE PUENTE BOEZA

El *burgo* de Puente Boeza se menciona en 1174, fecha en que el rey Fernando II lo cedió al obispado de Astorga¹. Se encontraba situado en la orilla izquierda del Boeza, a la altura del puente Mascarón. La proximidad de la ciudad de Ponferrada frenó su crecimiento.

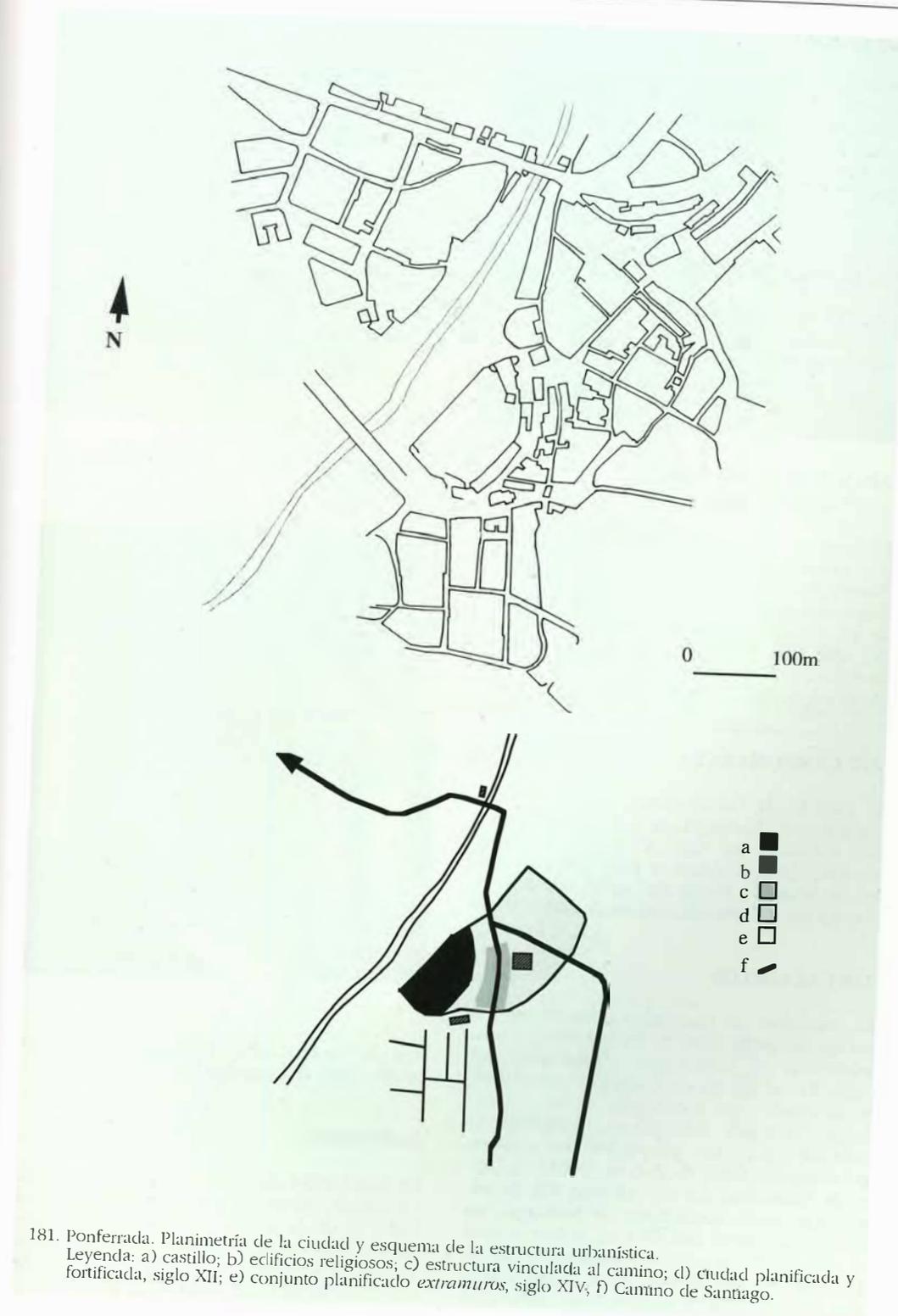
225 PONFERRADA

En 1082¹ el obispado de Astorga solicitó la construcción de un puente sobre el río Sil para los peregrinos de Santiago. La construcción del puente trajo consigo una ligera modificación del trazado del Camino de Santiago y dio nombre a la ciudad que se estableció junto al nuevo Camino. En la segunda mitad del siglo XII, en 1178, la Orden del Temple² se instaló con el doble objetivo de proteger y defender a los peregrinos, y construyó, a doscientos metros del puente de *Los hierros*, un fuerte castillo. La ciudad, que recibió su fuero a finales del siglo XII, prosiguió su desarrollo a lo largo del siglo XIII. Desde el siglo XII, contaba con los hospitales de San Lázaro, citado en 1184, San Lorenzo, próximo a la iglesia de San Pedro, y de Petro Díaz, citado en 1198. Posteriormente, se edificaron otros hospitales. El hospital de San Juan se fundó en la primera mitad del siglo XIII. El nuevo hospital de San Lázaro y, por último, el hospital de la Reina³ se fundaron en el siglo XV.

▲ 178. Campo. Calle francesa. J.P. 1986.

▲ 179. Ponferrada. El castillo y la ciudad medieval. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▶ 180. Ponferrada. Núcleo urbano antiguo. J.P. y A.H., C.V. 1986.



181. Ponferrada. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) castillo; b) edificios religiosos; c) estructura vinculada al camino; d) ciudad planificada y fortificada, siglo XII; e) conjunto planificado *extramuros*, siglo XIV; f) Camino de Santiago.

**226 SAN JUAN DE FABERO**

Lugar abandonado

El hospital de San Juan de Fabero se cita por primera vez en 1203 como *Hospitales Sancti Joannis et stractam peregrinorum*¹. Sin embargo, parece probable que existiese ya, en el Camino de Santiago, a finales del siglo XII. En un plano del Bierzo elaborado en 1769 se sitúa con precisión entre Ponferrada y Camponaraya².

227 CAMPONARAYA

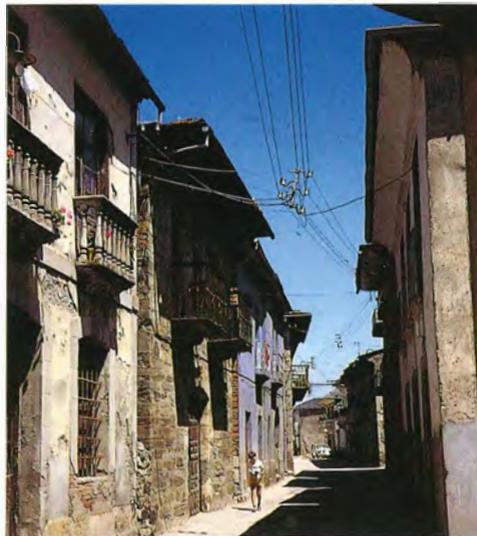
El pueblo de Camponaraya, situado en el Camino de Santiago, se cita por primera vez a finales del siglo XV en el itinerario de Van Harff. El lugar se pobló, al parecer, en la segunda mitad del siglo XV, tras el abandono del pueblo vecino de Naraya¹.

228 CACABELOS

La localidad de Cacabelos aparece en los textos desde el siglo X. En la historia compostelana¹ se indica que, a principios del siglo XII, el burgo de Cacabelos, totalmente destruido, fue reconstruido por el arzobispo Gelmírez. Rápidamente poblada, la villa de Cacabelos, propiedad del arzobispo compostelano, recibió en 1130 una carta de franquicia del rey Alfonso VII. Se estableció junto al Camino de Santiago, en las proximidades del río Cúa, sobre el cual se construyó un puente a principios del siglo XIII. En ese mismo siglo se edificaron dos hospitales extramuros: San Lázaro, al

▲ 182. Camponaraya. El Camino de Santiago. J.P. 1986.

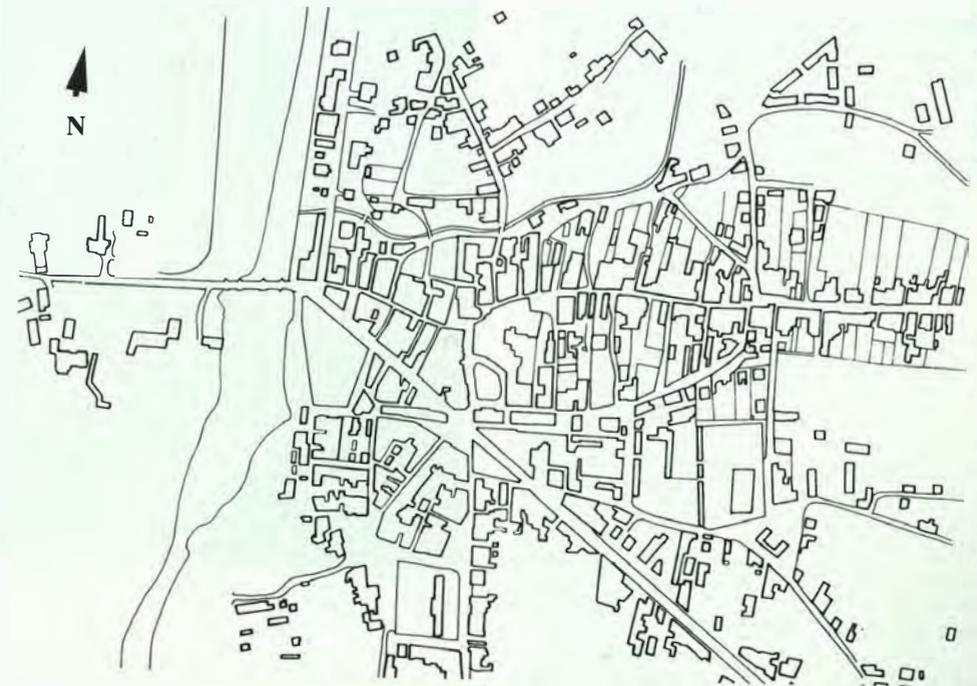
▼ 183. Cacabelos. Calle Mayor. J.P. 1984.



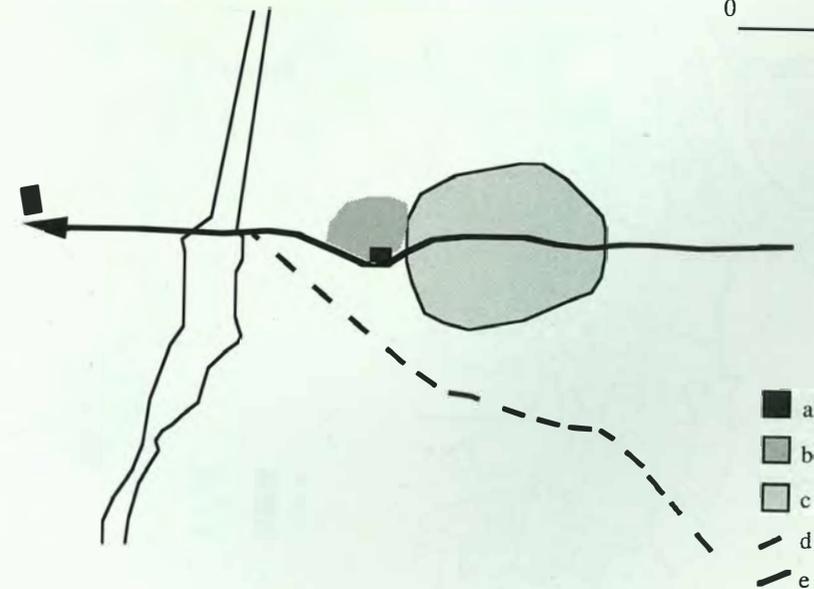
este de la ciudad, y Santiago Apóstol, al oeste, antes del puente.

229 PIEROS

La fundación del pueblo de Pieros está vinculada, sin duda, a la construcción en el siglo XI de la iglesia parroquial, consagrada en 1086¹ por el obispo de Astorga. En el siglo XII se indica la existencia en él de una casa de la Orden del Temple.



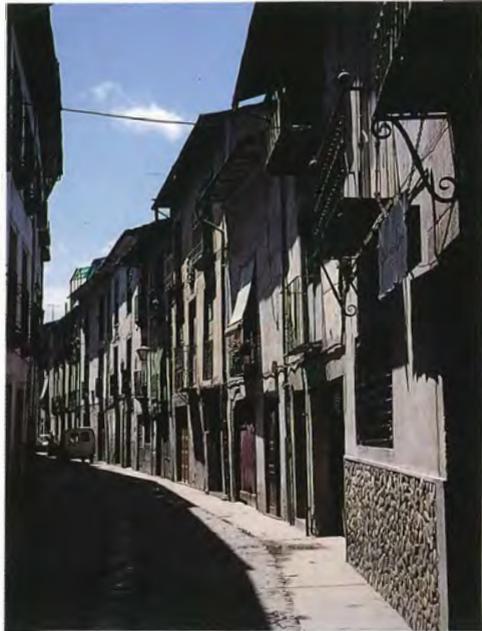
0 100m



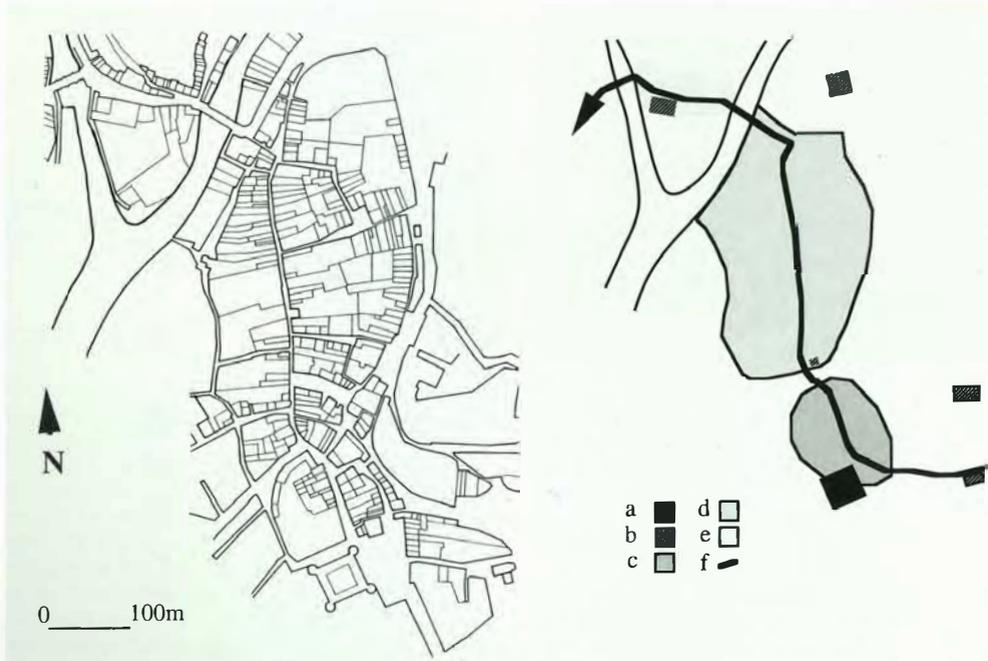
184. Cacabelos. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) edificios religiosos; b) núcleo eclesiástico inicial; c) conjunto cerrado siglo XII; d) Camino de Santiago anterior al siglo XIII; e) Camino de Santiago posterior al siglo XII.

230 VILAFRANCA DEL BIERZO

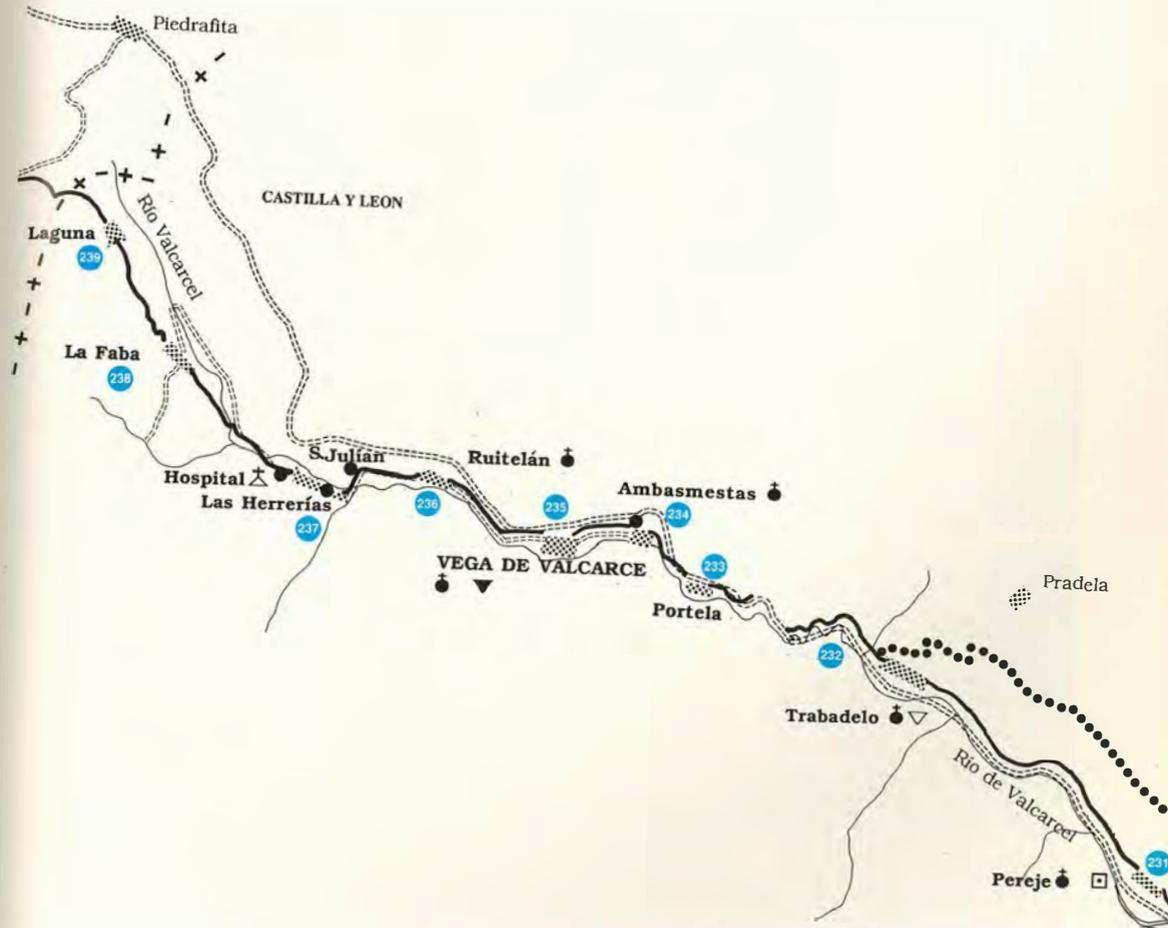
Villafranca se encuentra situada en el extremo oeste de la depresión del Bierzo. El nombre de Villafranca aparece en 1120 en un documento de concesión a la abadía de Cluny de la iglesia de San Nicolás de Burbia *que alio nomine nuncupatur Villafranca*¹. Se ignora la fecha de construcción de la iglesia de San Nicolás, pero la aldea de Burbia se cita desde el año 976². Los dos nombres de Burbia y Villafranca se utilizaron conjuntamente hasta 1147³. Entre 1131 y 1147, los cluniacenses construyeron el monasterio y la iglesia de Santa María de Cluny. El puente sobre el Burbia se menciona en 1160. La villa, que registró un rápido desarrollo tanto desde el punto de vista demográfico como económico, recibió un fuero del rey Alfonso VII en 1192. A finales del siglo XII, dos hospitales acogían a los peregrinos fuera de la población: San Lázaro al este, y San Juan al oeste, cerca del puente. El castillo, que domina la villa al sur, fue edificado a finales del siglo XV por la familia Álvarez de Toledo.



▲ 185. Villafranca del Bierzo. Calle Mayor. J.P.: 1984.



186. Villafranca del Bierzo. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
 a) castillo, siglo XV; b) edificios religiosos; c) núcleo inicial; d) conjunto planificado, principios del siglo XII; e) barrio nuevo; f) Camino de Santiago.



0 1 2 km

231 PEREJE

El pueblo de Pereje se sitúa en la orilla izquierda del río Valcárcel. Se desconoce la fecha de su fundación. La reina Urraca lo donó en 1118 al hospital del Cebrero, al cual perteneció hasta principios del siglo XIX¹.

232 TRABADELO

Este pueblo, que al parecer existía en el siglo IX con el nombre de *Decemiani*, fue donado en el año 895 a la iglesia de Compostela por el rey Alfonso III¹. En 1103, el rey Alfonso IV, por su parte, donó la mitad del burgo de Trabadelo a la iglesia de Compostela². Se trata de un pueblo calle que se extiende a lo largo del Camino de Santiago, en la orilla izquierda del Valcárcel.

233 PORTELA DE VALCÁRCCEL (Vega de Valcárcel)

Situado en la orilla izquierda del río Valcárcel, el pueblo de Portela tenía, en la primera mitad del siglo XIX, 16 casas y 70 habitantes¹.

234 AMBASMESTAS (Vega de Valcárcel)

Este pueblo, situado en el interfluvio de los ríos Valcárcel y Balboa, aparece tardíamente citado en el siglo XVI. Se indica la existencia de una capilla dedicada a San Lázaro¹, sin duda anterior al siglo XVI, y hoy desaparecida.

235 VEGA DE VALCÁRCCEL¹

Los castillos de Sarracín y Antares, propiedad de los templarios en el siglo XII, dominan el pueblo de Vega, que se extiende a ambas orillas del río Valcárcel.

236 RUITELÁN (Vega de Valcárcel)

Los textos no mencionan el pueblo de Ruitelán. Está situado junto al Camino de Santiago en la orilla izquierda del río Valcárcel. La iglesia parroquial, dedicada a San Juan Bautista¹, fue construida sin duda antes del siglo XV.



▲ 187. Trabadelo. Casa con granja y balcón. J.P. 1984.

▼ 188. La Laguna. Vista aérea. J. P. y A.H., C.V. 1986.

**237 HERRERÍAS** (Vega de Valcárcel)

Este pueblo, situado en la orilla derecha del río Valcárcel, es sin duda anterior a la segunda mitad del siglo XII: en 1178, la iglesia de Compostela tenía allí el hospital de los ingleses¹. En la actualidad, se da el nombre de Hospital a un grupo de casas situado a la salida del pueblo, poco antes del puente.

► 189. Valle de Valcárcel. Los pueblos de Herrerías y Hospital. J.P. 1984.

► 190. Ambasmestas. Conjunto del pueblo. J.P. 1984.

238 LA FABA (Vega de Valcárcel)

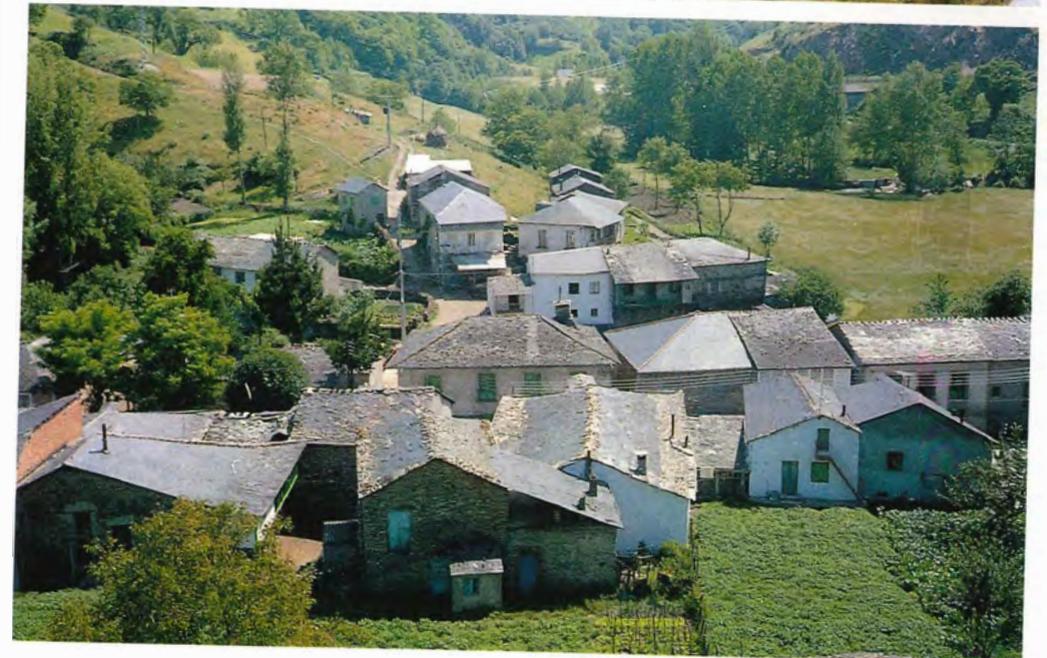
El pueblo de La Faba se cita en 1252 con el nombre de Villa de Urz o Villa Us. Sus casas se desgranaban por la pendiente del monte Traviesa. La iglesia de San Andrés, reconstruida en el siglo XVIII, se alza a la entrada.

239 LA LAGUNA

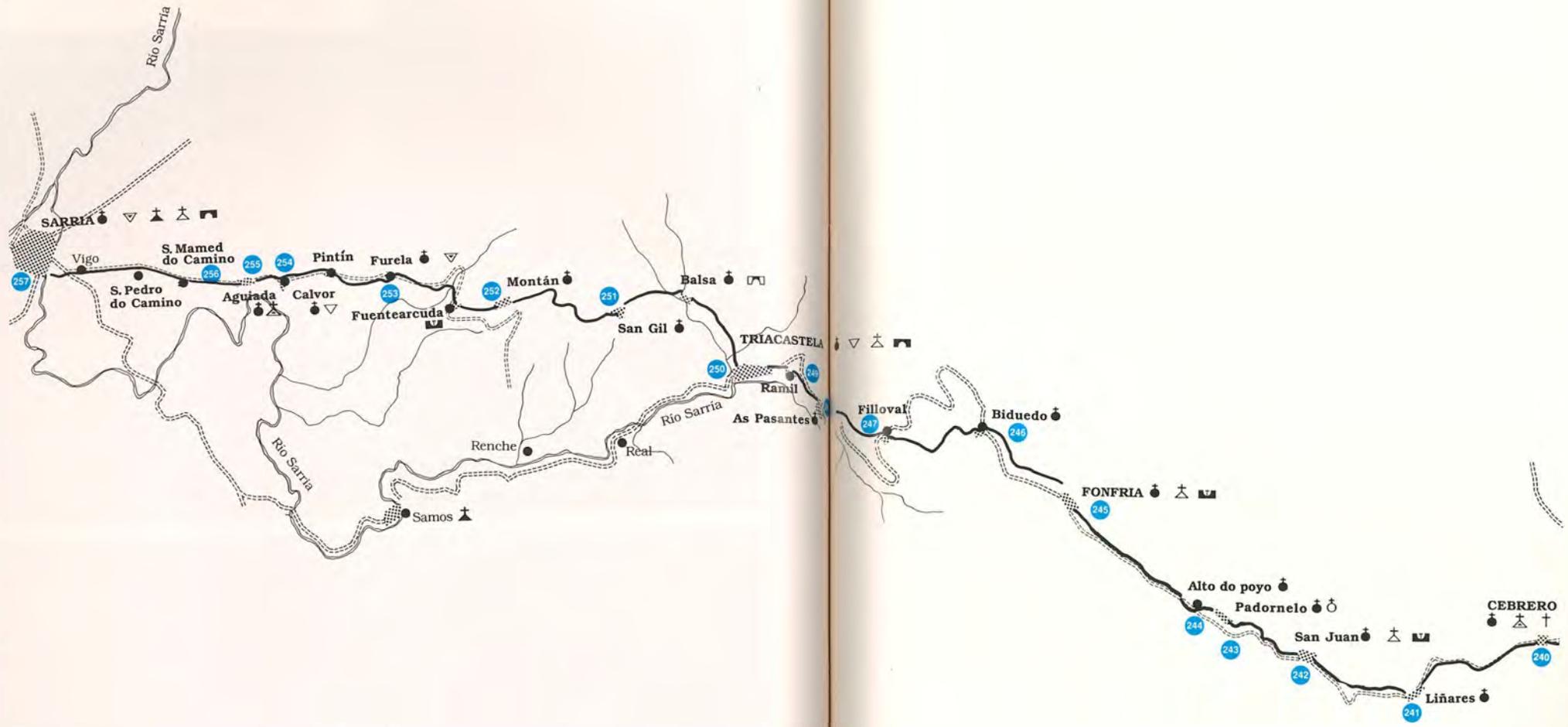
El pueblo de La Laguna se extiende por la pendiente del monte Traviesa. En la parte baja las casas se encuentran situadas a la derecha del camino y, en la parte alta, a la izquierda.



◀ 189



◀ 190



GALICIA

LUGO

240 EL CEBRERO (Santa María, Piedrafita)

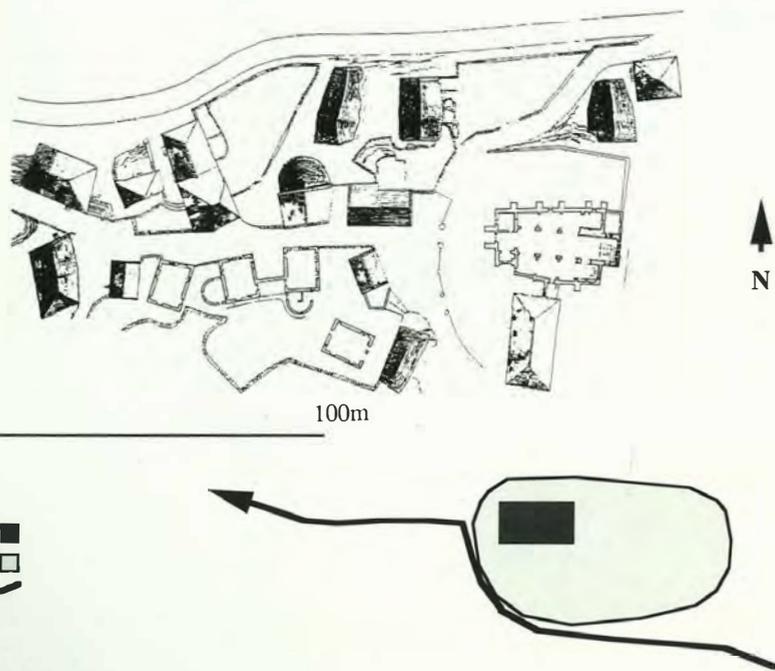
El Cebreiro se sitúa en una región de monte medio y rigurosos inviernos. El origen de este pueblo es desconocido, parece anterior al siglo XI y vinculado a la peregrinación a Santiago. El hospital-albergue de peregrinos, citado en 1072, perteneció, desde finales del siglo XI a finales del XV, a los monjes de la abadía de Saint-Gérauld d'Aurillac¹. La Guía del peregrino lo menciona *inde portus Monti Februaeii, inde hospitale in caecumine jusdem montis*. En 1487, los Reyes Católicos hacen del hospital de Santa María la Real un priorato que lo confían a los benedictinos de Valladolid, de quienes dependió hasta 1854.

241 LINARES (San Esteban, Piedrafita)

El Camino de Santiago, que desciende desde El Cebreiro a Linares, bordea la iglesia de San Esteban. La iglesia de Linares se cita ya en el año 714 en un pergamino de la iglesia de Lugo¹. El pueblo, que la Guía del peregrino menciona con el nombre de Linar de Rege, dependía de El Cebreiro. El topónimo Linar hace alusión al cultivo del lino, antiguamente practicado en este pueblo.

242 HOSPITAL DE SAN JUAN (San Juan, Piedrafita)

Más abajo, el Camino llega al pueblo de Hospital de la Condesa, que los itinerarios de Santiago mencionan en los siglos XV y XVI¹ con los nombres de *Hospedale de la Chontessa* y *el Hospita*². Otros autores consideran que este refugio de peregrinos es anterior al siglo XI³.



191. El Cebreiro. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) iglesia; b) propiedad eclesiástica; c) Camino de Santiago.



▲ 192. El Cebreiro. El hábitat tradicional, las pallozas, cubiertas de nieve. J.P. 1984.

▼ 193. Linares. Iglesia de San Esteban. J.P. 1984.



▼ 194. Fonfría. Parcelas delimitadas por muretes de piedra seca. J.P. 1986.



243 PADORNELO (San Juan, Piedrafita)

El pueblo de Padornelo, situado junto al Camino de Santiago, perteneció a la encomienda de San Juan de Jerusalén.

María de Poio, propiedad de la Orden de San Juan de Jerusalén¹.

245 FONFRÍA (San Juan, Piedrafita)

El topónimo de este pueblo calle indica la existencia de una fuente, *Fons frigida*. El itinerario de Von Harff lo menciona en 1496 con el nombre de Munfrea. Del hospital de Santa Catalina, dependiente del Convento del Santo Espíritu de Mellid¹ entre 1535 y 1830, no queda ningún resto. Fuera de la carretera, cerca de la iglesia de San Juan, pueden observarse tramos del antiguo Camino de Santiago.

244 ALTO DE POIO (San Juan de Louzarella, Piedrafita)

En el llamado Alto de Poio que, a 1337 metros de altitud, marca la divisoria de aguas entre las vertientes atlántica y cantábrica, se alzaba la iglesia de Santa

246 BIDUEDO (San Isidro Lamas, Triacastela)

Esta aldea, que figura en 1496 con el nombre de Bordeos en el itinerario de Von Harff, se estableció en la vertiente norte del monte Caldeirón. La ermita de San Pedro, antigua posesión de la Orden de San Juan de Jerusalén¹, todavía se conserva.

247 FILLOVAL (Santa María de Vilavella, Triacastela)

El padre Sarmiento cita este lugar en 1745. Perteneció a la Orden de San Juan de Jerusalén¹.

248 PASANTES (Santiago de Triacastela, Triacastela)

Se ignora en qué fecha se establecieron junto al Camino de Santiago las granjas que conforman el pueblo calle de Pasantes.

249 RAMIL (Santiago de Triacastela, Triacastela)

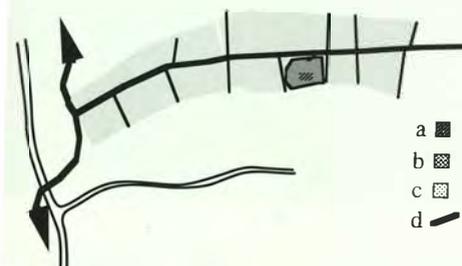
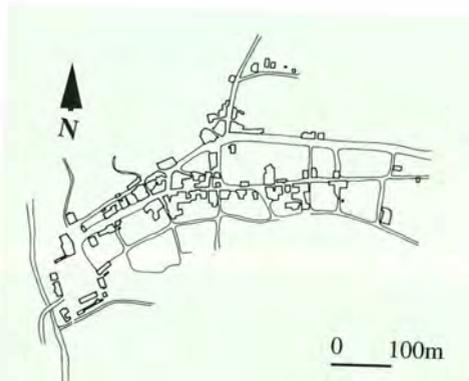
Esta vieja aldea se cita ya en el año 919 con el nombre de *Ranimirus*¹.

- ▼ 195. Biduedo. El Camino de Santiago atraviesa las explotaciones agrícolas. J.P. 1986.
- ▼ 196. Ramil. El Camino de Santiago entre Ramil y Triacastela. J.P. 1984.



250 TRIACASTELA (Santiago, Triacastela)

Triacastela ocupa el pequeño valle del Ouribio, rodeada y protegida por los montes de Oribo, Meda y Calderón. Desde principios del siglo X, los textos certifican la existencia de un monasterio y una iglesia de San Pedro y San Pablo, que el rey Ordoño II cedió a la iglesia de Santiago¹. Etapa en el Camino de Santiago desde principios del siglo XII², Triacastela no se desarrolló hasta principios del siglo XIII merced al impulso del rey Alfonso IX, que favore-



197. Triacastela. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
 Leyenda:
 a) iglesia;
 b) núcleo eclesiástico;
 c) conjunto planificado en islotes, principios del siglo XIII;
 d) Camino de Santiago.

ció su repoblación. Desde entonces, aparece en los textos la villa de *Triacastela noua*³.

251 SAN GIL (San Gil de Carballo, Samos)

La aldea de San Gil se menciona en un itinerario italiano¹ de finales del siglo XV.

252 MONTÁN (Santa María de Montán, Samos)

Esta aldea se cita, con el nombre de *Mután*, en un itinerario de 1546¹.

253 FURELA (Santiago de Zoo, Samos)

La aldea de Furela se cita en un itinerario italiano del siglo XV.

254 CALVOR (San Esteban, Sarria)

La villa Calvaría, citada en el año 785, se edificó sobre un montículo castral¹.

255 AGUIADA (San Esteban de Calvor, Sarria)

La aldea de Aguiada se menciona en el siglo XIV en un itinerario italiano. Todavía se designa como Hospital la última casa de la población, lo que permite presumir la existencia en el pasado de un hospital de peregrinos.



▲ 198. Furela. Conjunto del pueblo. J.P. y A.H., C.V. 1986.



▲ 199. Aguiada. Calle principal. J.P. 1986.

▼ 200. Aguiada. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1986.



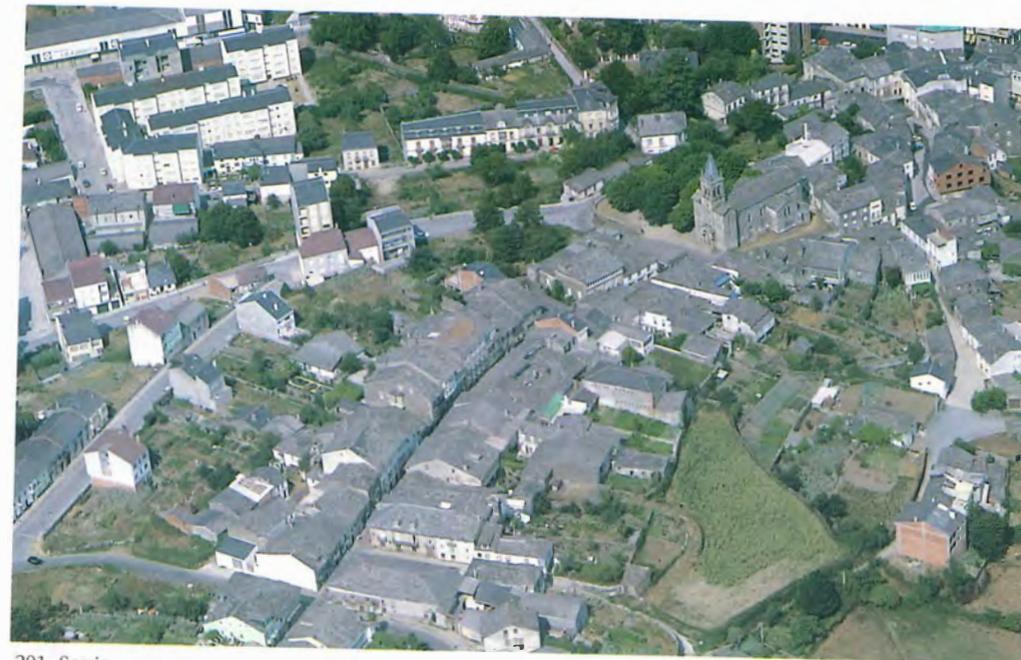
256 SAN MAMED (San Mamed del Camino, Sarria)

Esta aldea se menciona con el nombre de *San Mamed del Camino francés*¹ en documentos de 1523 y 1526.

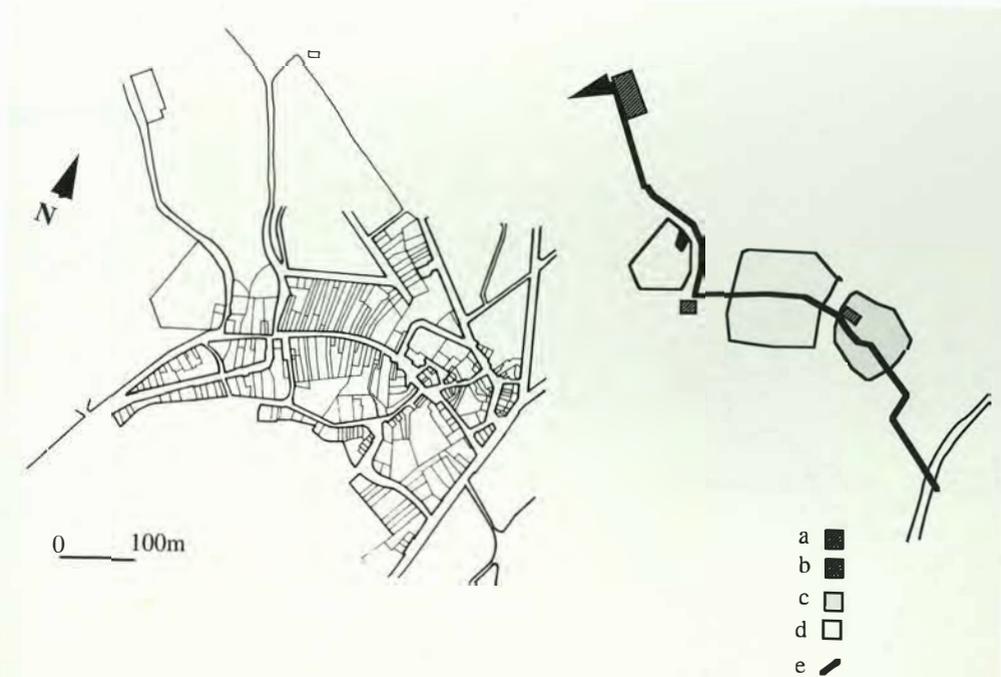
257 SARRIA (San Salvador, Sarria)

Sarria, conocida desde la época romana, se cita en diversos documentos de la Alta

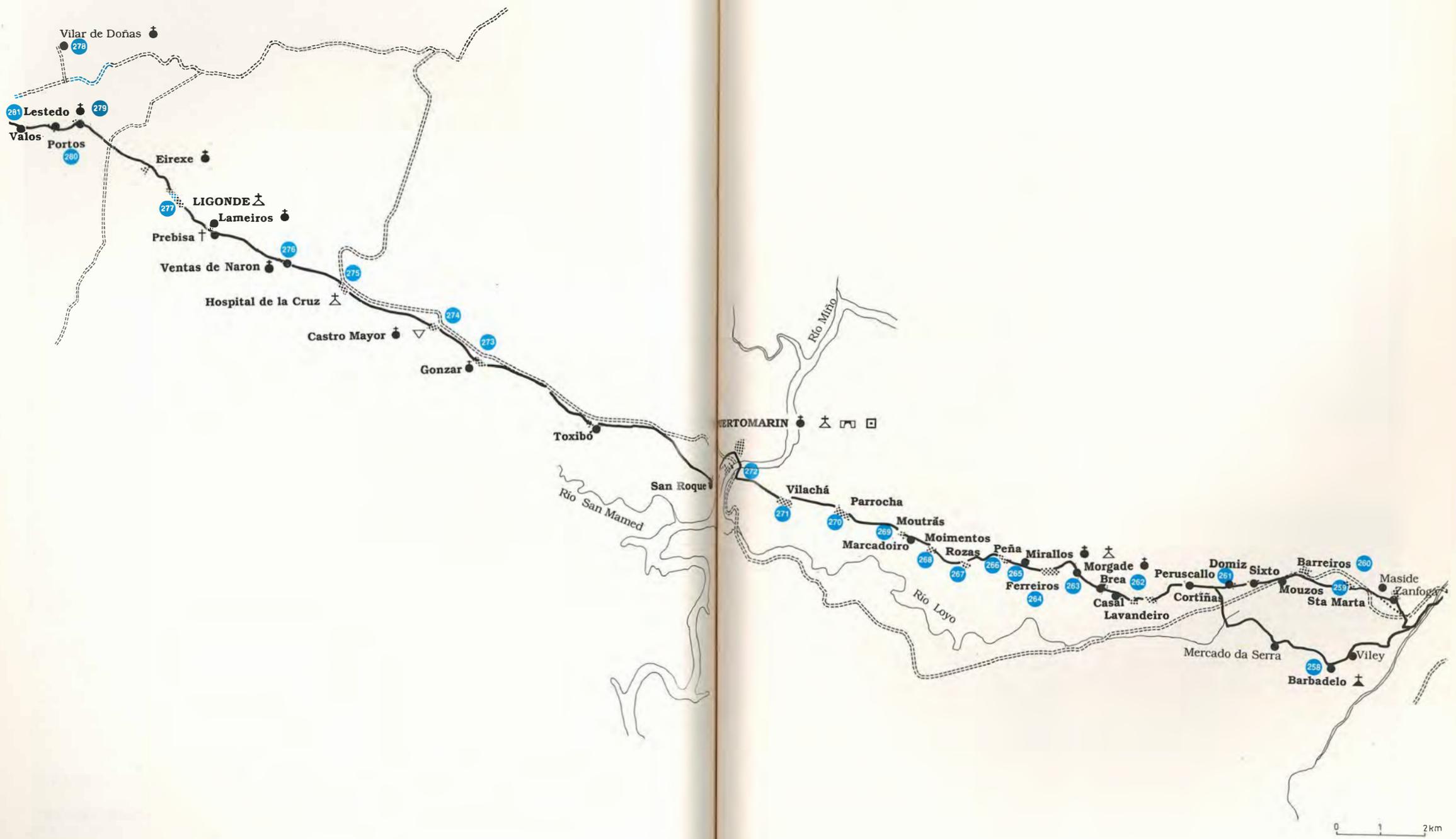
Edad Media. La Guía del peregrino no la menciona con el nombre actual, sino que cita la *villa michaelis*, que Vázquez Saco¹ sitúa cerca de la actual estación. A partir del siglo XIII, la villa, conocida como *Vilanova de Sarria*, estuvo vinculada a la peregrinación a Santiago². Edificada antes de la primera mitad del siglo XV, la fortaleza de Sarria fue demolida en el siglo XVI, después reconstruida y, por último, parcialmente derribada en 1840.



201. Sarria. Calle Mayor e iglesia de Santa Marina. J.P. y A.H., C.V. 1986.



202. Sarria. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) fortaleza; b) edificios religiosos; c) núcleo inicial; d) conjunto planificado, siglo XII; e) Camino de Santiago.



258 BARBADELO (Santiago de Barbadele, Sarria)

Citado desde principios del siglo XI, el pueblo de Barbadele ya existía probablemente en el siglo X. En 1009, la iglesia de Santiago y el monasterio contiguo fueron donados al monasterio de Samos¹. Un siglo más tarde, Barbadele figuraba en la lista de ciudades y burgos de la Guía del peregrino².

259 SANTA MARTA (Santiago de Barbadele, Sarria)

El lugar llamado Santa Marta, que ocupa una importante finca, aparece mencionado en un itinerario italiano del siglo XV¹.

260 BARREIROS (Santiago de Barbadele, Sarria)

El lugar llamado Barreiros aparece tardíamente citado en un documento del siglo XVI con el nombre de *Barreiros do Camino francés*¹. En la actualidad lo ocupa una propiedad privada.

261 DOMIZ (San Julián de Meixente, Sarria)

El lugar llamado Domiz aparece citado a menudo en los documentos de la catedral de Santiago de Compostela del siglo XII¹.

262 BREA (San Salvador Pinza, Sarria)

La aldea de Brea, levantada sobre la roca, cuenta con algunas casas en espiga.

263 MORGADE (San Salvador Pinza, Sarria)

Al lado del Camino de Santiago, doscientos metros antes de la entrada en el pueblo de Ferreiros, en el lugar llamado Morgade, se alza una capilla próxima a la fuente.

► 203. Domiz. El Camino de Santiago hacia Sixto. J.P. 1986.

► 204. Peruscallo. Explotación agrícola cerrada. J.P. y A.H., C.V. 1986.

► 205. Morgade. Vista de conjunto. J.P. y A.H., C.V. 1986.

**264 FERREIROS** (Santa María, Paradela)

Pueblo a cuyo centro fue trasladada en 1790 la iglesia parroquial de Ferreiros.

265 MIRALLOS (Santa María de Ferreiros, Paradela)

Del antiguo pueblo, en el cual se alzaba un priorato de la Orden de Malta¹, queda una fuente a la entrada y la capilla de Santa María.

266 PEÑA (Santa María de Francos, Paradela)

Aldea de cuatro casas situada junto al Camino de Santiago.

267 ROZAS (Santa María de Francos, Paradela)

El origen de esta aldea es desconocido.



▲ 206. Mirallos. Iglesia y caserío junto al Camino de Santiago. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼ 207. Rozas. El Camino de Santiago entre Moimentos y Rozas. J.P. y A.H., C.V. 1986.



268 MOIMENTOS (Santiago de Laje, Paradela)

Aldea. En una de las casas puede verse una cruz templaria.



▲ 208. Moimentos. Puerta de una casa. J.P. 1984.

269 MOUTRAS (Santiago de Laje, Paradela)

La aldea de Moutras está constituida por un conjunto de campos y casas distribuidos a lo largo de la carretera actual; el antiguo Camino de Santiago era una cañada por la que corría agua en abundancia.

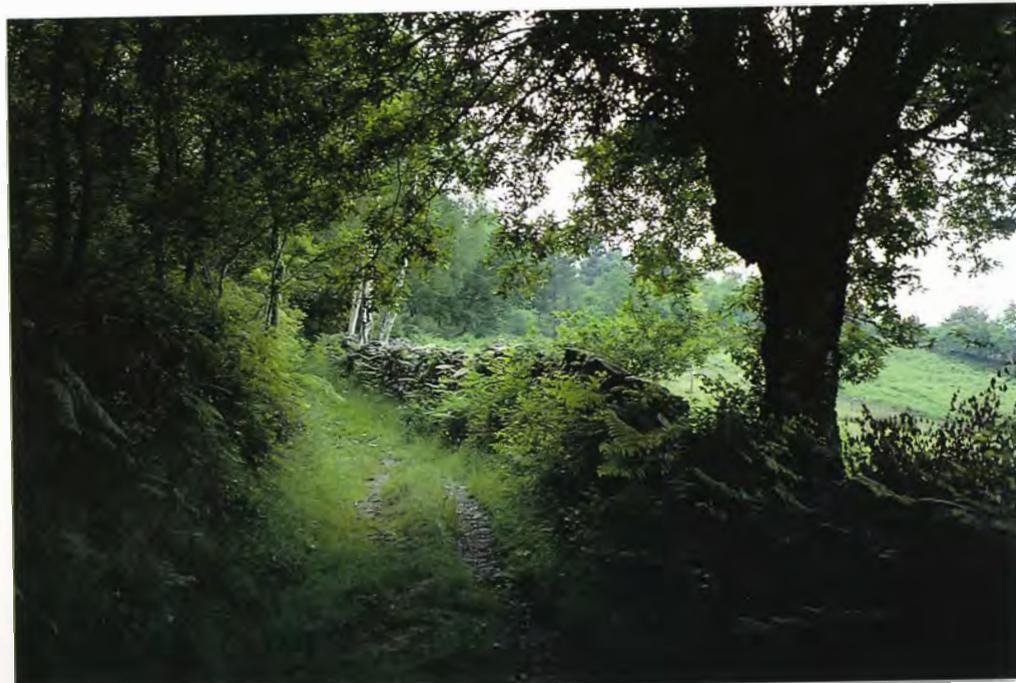
270 PARROCHA (San Salvador de Cortes, Paradela)

El pueblecito de Parrocha se extiende a lo largo del Camino de Santiago.

271 VILACHA (San Salvador de Cortes, Paradela)

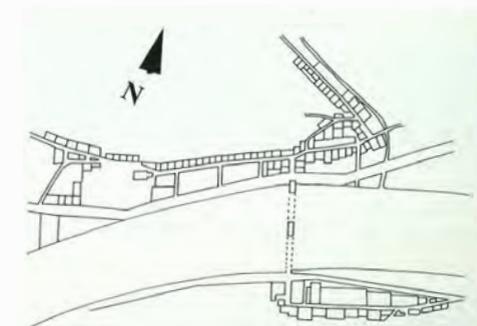
Aldea que se extiende junto al Camino de Santiago.

▼ 209. Moimentos. El Camino de Santiago. J.P. 1984.



▲ 210. Vilachá. Entrada a la aldea. J.P. y A.H., C.V. 1986.

▼ 211. Vilachá. Camino. J.P. 1984.

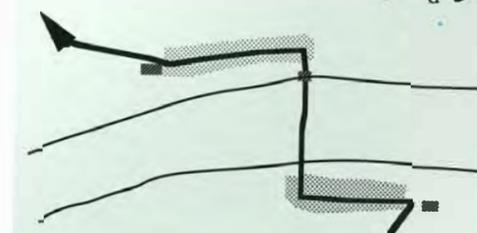


0 100m

a ■ c □
b □ d /

272 PUERTOMARÍN (San Nicolás, Puertomarín)

Portomarín aparece citado a finales del siglo X en un documento de donación de la iglesia de San Pedro a la de Santiago de Compostela. Se ignora la fecha de construcción del puente sobre el Miño, que fue reconstruido en 1125. A finales del siglo XII, el pueblo contaba con los burgos de San Pedro, establecido en los siglos X-XI en torno a la iglesia de San Pedro, a la orilla izquierda del río, y de *Pons Minea* o Puertomarín, construido en el siglo XII en torno a la iglesia de San Juan, hoy San



212. Puertomarín (antiguo pueblo). Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) edificios religiosos; b) barrio de San Pedro, siglos X-XI; c) *Pons Minea*; d) Camino de Santiago.



▲ 213. Puertomarín. Pilar del puente medieval y ruinas del barrio de San Pedro. J.P. 1986.

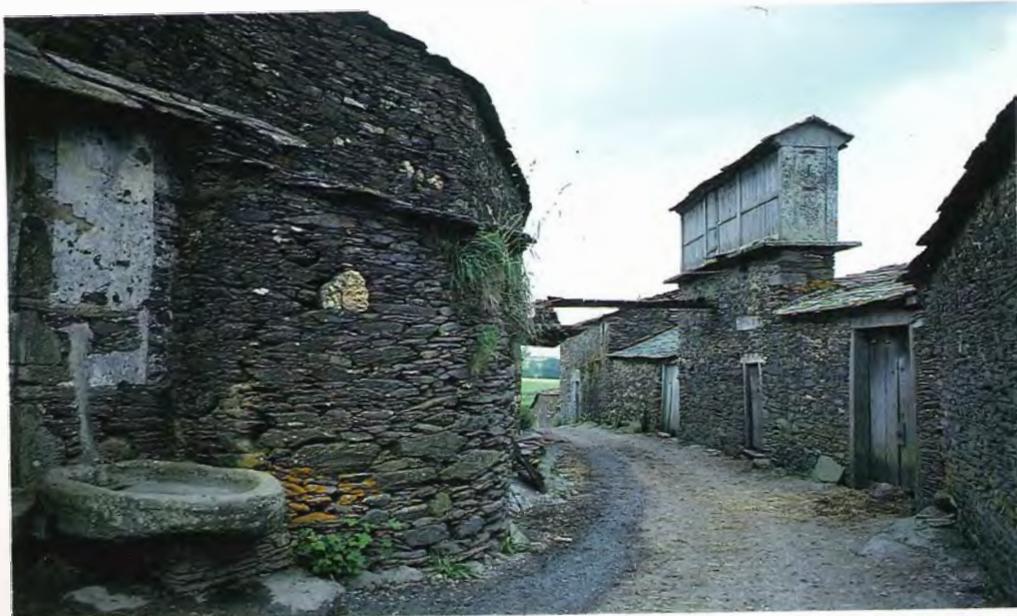
Nicolás. En 1188, el rey Alfonso IX de León confirmó la donación del burgo de San Pedro a la Orden de Santiago. El burgo de Puertomarín pertenecía a la Orden de San Juan de Jerusalén, que estableció en él una encomienda. Esta última, encargada de conservar en buen estado el hospital construido en 1126¹, la iglesia y el camino de peregrinación, se mantuvo hasta principios del siglo XIX. El

casco viejo de Puertomarín desapareció con la creación del embalse de Belesar.

273 GONZAR (Santa María de Gonzar, Puertomarín)

La encomienda de San Juan de Jerusalén de Puertomarín ejerció su dominio sobre la iglesia del pueblo de Gonzar¹.

▼ 214. Gonzar. Calle principal, la fuente y el hórreo. J.P. 1984.



274 CASTRO MAYOR (Santa María, Puertomarín)

El origen de la pequeña iglesia románica Santa María, en Castro Mayor es desconocido.

275 HOSPITAL DE LA CRUZ (San Mamed del Río, Puertomarín)

El topónimo de este lugar conserva el recuerdo del hospital de peregrinos que todavía existía en la primera mitad del siglo XVIII. Está mencionado en un documento del monasterio de Ferraira de Pallares, el hospital pertenecía entonces a la parroquia de Nespereira *por el Sur, con el camino francés y Hospital da Cruz, por entre las casas y la ermita de San Esteban*¹.

276 VENTAS DE NARÓN (San Mamed del Río, Puertomarín)

La pequeña capilla de Santa María Magdalena se alza a la salida de la aldea de Ventas de Narón.



▲ 215. Castro Mayor. Capilla románica de Santa María. J.P. 1984.

▲ 216. Castro Mayor. El *castro*. J.P. 1986.

▼ 217. Hospital de la Cruz. Casa. J.P. 1984.





▲ 218. Ligonde. Cañada entre Ligonde y Cortijo. J.P. 1984.

▼ 219. Lameiros. Viejo roble y crucero en el camino. J.P. 1984.



▲ 220. Lameiros. La capilla. J.P. 1984.

▼ 221. Ligonde. El pueblo y el parcelario agrario. J.P. y A.H., C.V. 1986.



277 LIGONDE (Santiago, Monterroso)

En el año 956, el señor del lugar donó el pueblo de Ligonde a los monasterios de Santa María de Carreira y San Fiz do Mermo. A finales del siglo XII, la iglesia de Santiago de Ligonde pertenecía a la Orden de Santiago¹. A partir del siglo XV, Ligonde se menciona en numerosos itinerarios; en uno de ellos se precisa incluso que se trata de *Leghundi, una bella villa*. La familia de los Ulloa construyó, en fecha desconocida, un hospital cuyo emplazamiento ocupa la actual *casa de hospital*.

278 VILLAR DE DONAS (Palas de Rey)

El monasterio de Villar de Donas, fundado en fecha desconocida por la familia de los Arias de Monterroso, fue donado en 1194 a la Orden de Santiago, convirtiéndose en uno de los centros gallegos de la misma. El priorato de Villar de Donas aumentó sus posesiones desde finales del siglo XII a finales del XIII, antes de pasar por un período de crisis en los siglos XIV y XV. Más en particular, poseía bienes en las

cinco villas siguientes del Camino de Santiago: Puertomarín, Ligonde, Lestedo, Palas de Rey y Mellid. Su historia finalizó en 1746, con su incorporación al priorato de San Marcos de León¹.

279 LESTEDO (Santiago de Lestedo, Palas de Rey)

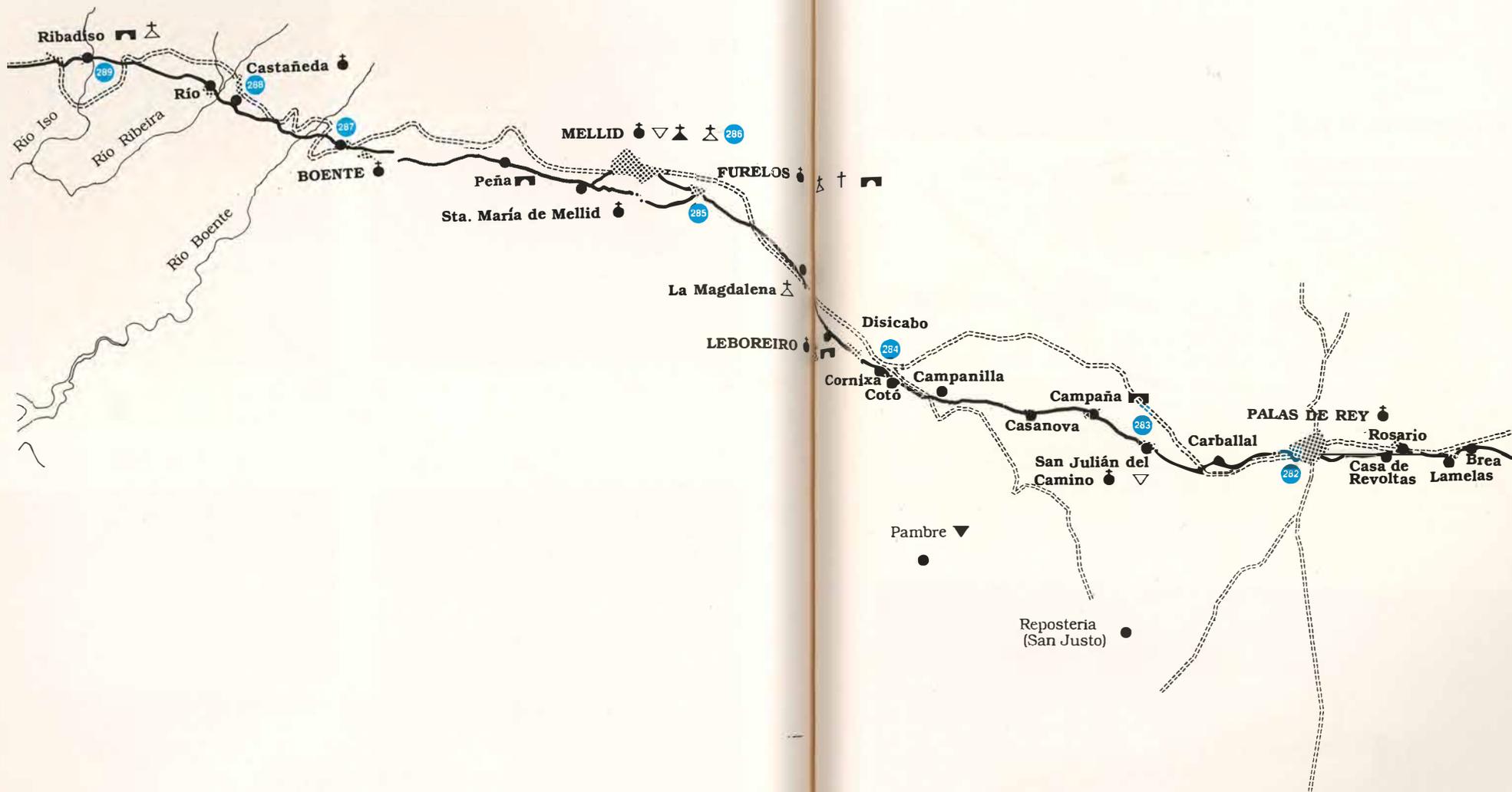
La parroquia de Santiago de Lestedo pertenecía al monasterio de San Salvador de Villar de Donas. En 1496, Von Harff menciona el pueblo de Lestedo con el nombre de *Set Jacob de la stego*.

280 PORTOS (Santiago de Lestedo, Palas de Rey)

Pequeña aldea.

281 VALOS (Santiago de Lestedo, Palas de Rey)

Algunas casas.



282 PALAS DE REY (San Tirso, Palas de Rey)

Palas de Rey se cita en la Guía del peregrino como *Palavium Regis*. Se menciona también en un documento de Alfonso III por el que se dona la iglesia de San Tirso a la catedral de Lugo. En un documento de la primera mitad del siglo XIV se cita el *burgo de Pallas de Rei no camino francés*. A principios del siglo XVI, la familia de los Ulloa construyó en él una casa fuerte.

283 SAN JULIÁN DO CAMINO (Palas de Rey)

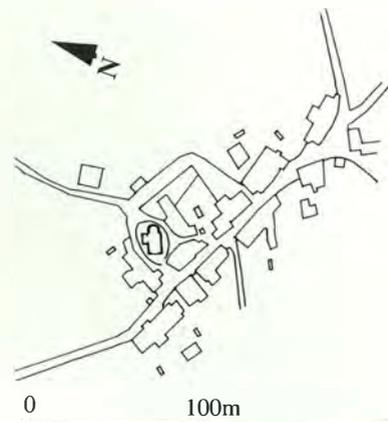
Pueblo-calle que se extiende a lo largo del Camino de Santiago. La iglesia románica, dedicada a San Julián, fue construida en la segunda mitad del siglo XII.

LA CORUÑA

284 LEBOREIRO (Santa María, Mellid)

El pueblo de Leboeiro se cita a principios del siglo XII en la Guía del peregrino con el nombre de *Campus Levurarius*. En 1185, Fernando II cedió al monasterio de Sobrado el *burgo de Campo Leporeiro*¹. Si la fecha de la fundación del hospital de Leboeiro es desconocida, sí sabemos que fue reconstruido a finales del siglo XV por Vasco Ulloa. A finales del siglo XV², Leboeiro aparece citado como burgo.

▼ 223. Leboeiro. El hospital. J.P. 1983.



222. Leboeiro. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
 Legenda: a) iglesia; b) núcleo eclesiástico; c) Camino de Santiago.



▲ 224. Leboeiro. El Camino de Santiago antes de la restauración. J.P. 1983.

285 FURELOS (San Juan, Mellid)

A ponte villa de Furelos se cita en la Guía del peregrino. Por consiguiente, el puente de Furelos estaba ya edificado a principios del siglo XII. No se sabe en que fecha se estableció el pequeño pueblo de Furelos que perteneció a la encomienda de San Juan de Jerusalén de Puertomarín¹. El hospital de peregrinos se alzaba cerca del puente.

▼ 225. Furelos. Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1986.



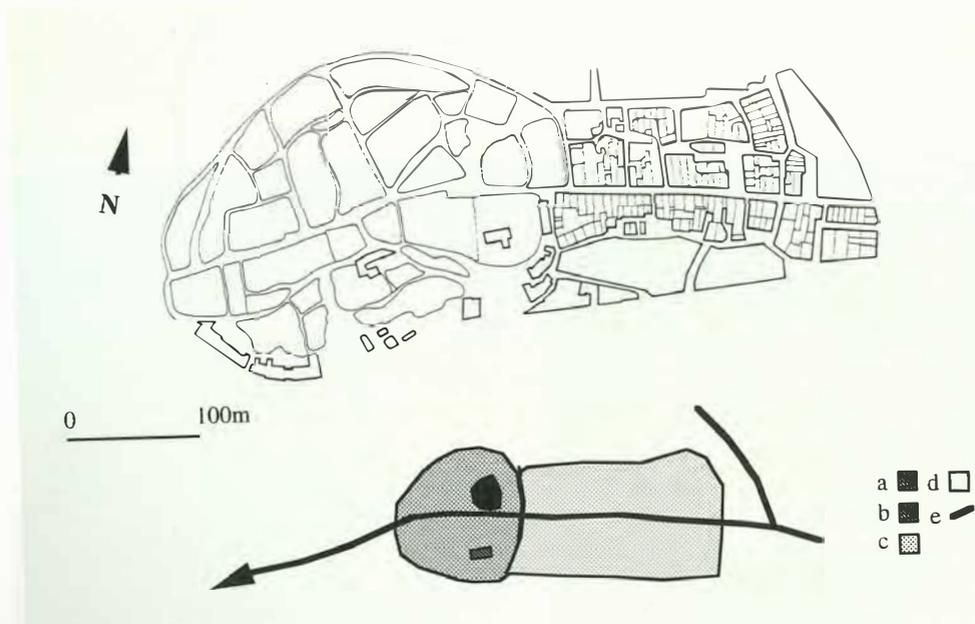
226. Furelos. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
 Legenda: a) iglesia; b) núcleo eclesiástico; c) Camino de Santiago.

286 MELLID (San Pedro, Mellid)

La jurisdicción de Mellid, conocida con el nombre de territorio *aniancos*, se cita desde finales del siglo VIII¹. En ningún documento se recoge la fecha de fundación de la villa de Mellid, probablemente establecida en un principio en torno a la iglesia de San Pedro y después a lo largo del Camino de Santiago². Aparece por primera vez en los textos en 1140. En el curso de la segunda mitad del siglo XII, el monasterio de Sobrado adquirió, por donación, numerosas propiedades en Mellid³. El término de *Burgo de Melide*, utilizado en las cartas de donación de finales del siglo XII y principios del XIII, indica que la pequeña población se desarrolló durante el siglo XII. A principios del siglo XIII, el *burgo* de Mellid fue asolado, procediéndose a su repoblación en el curso de ese siglo⁴. La edificación de la nueva villa se concluyó a principios del siglo XIV con la construcción de la muralla. En el siglo XIV dos hospitales se alzaban a las puertas de la villa, el de San Pedro, antiguo, y el de *Sancti Spiritus*⁵, fundado en 1375.



▲ 227. Mellid. Casa y hórreo. J.P. 1983.



228. Mellid. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
Leyenda: a) castro; b) castillo (desaparecido); c) edificios religiosos; d) ciudad fortificada de finales del siglo XIII; e) red de calles; f) camino de Oviedo; g) Camino de Santiago.



▲ 229. Boente. Casa con porche junto a la calle. J.P. 1983.

287 BOENTE (Santiago, Arzúa)

Santiago de Boente existía ya en el primer cuarto del siglo XII, como atestigua la Guía del peregrino¹, en la que se cita *Sanctus Jacobus de Boento*. La parroquia de Santiago de Boente dependía, en los siglos XV y XVI, del señorío del conde de Altamira².

288 CASTAÑEDA (Santa María, Arzúa)

Desde principios del siglo XII, existía ya en este lugar un grupo de viviendas llamado *Castañola*¹. La Guía del peregrino nos

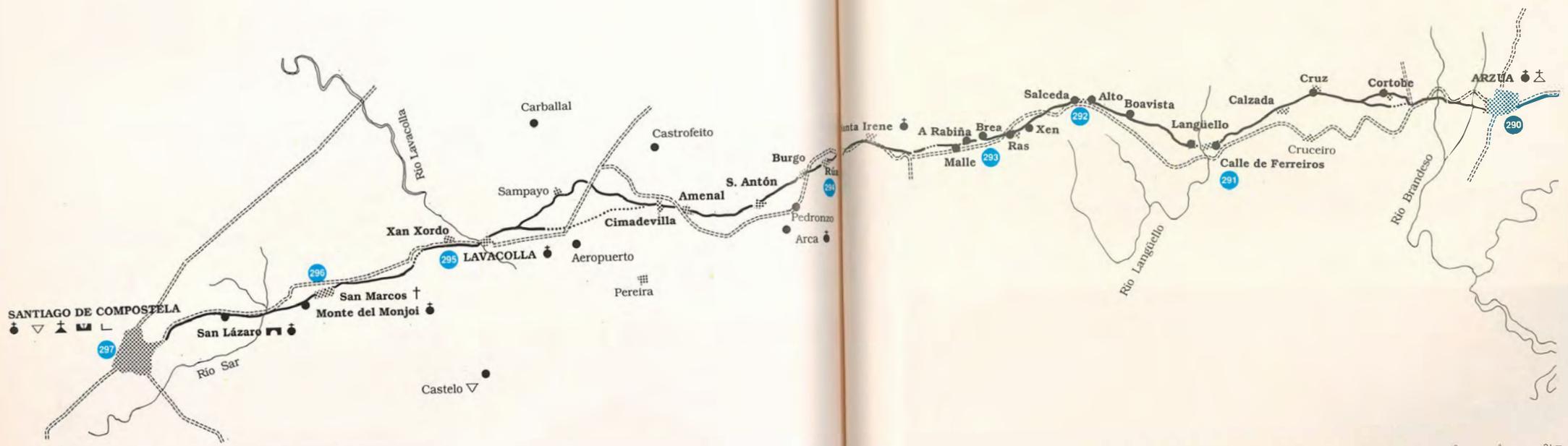
indica que los peregrinos recibían en Triacastela una piedra caliza y la llevaban *usque ad Castoniam ad faciendam cacem ad hopus basilice apostolice*².

289 RIBADISO (Santa María de Rendal, Arzúa)

Este lugar se menciona ya en 1007 en un documento de la catedral de Santiago¹, pero se ignora la fecha de construcción del puente sobre el río Iso. El hospital de San Antón² fue fundado en 1425 cerca del puente.

▼ 230. Ribadiso. Antiguo hospital de San Antón. J.P. 1983.





290 ARZÚA (Santiago, Arzúa)

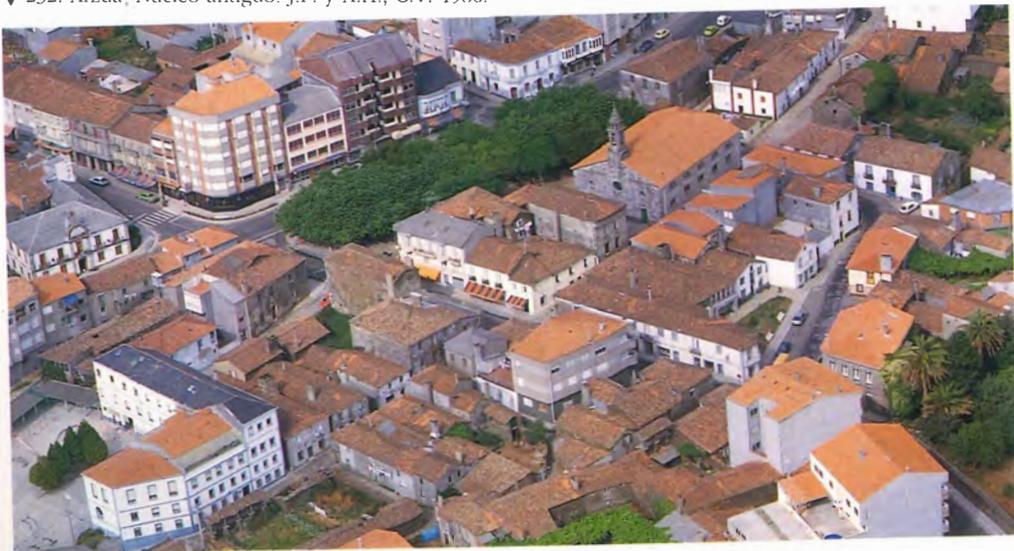
Arzúa, citada en la Guía del peregrino¹ con el nombre de *villa-nova*, existía ya en los primeros años del siglo XII. Se desarrolló junto al Camino de Santiago en tierras del obispado de Santiago. Debieron instalarse en ella muchos extranjeros a juzgar por el texto del fuero que Gelmírez concedió en 1113 a la diócesis y la tierra de Santiago² a excepción de la ciudad compostelana y de todas las villas • burgos, en las cuales, con motivos de los extranjeros y otras muchas personas que afluyen, mal podrían observar

dichos estatutos. A principios del siglo XIII, en 1206, el monasterio de Sobrado compró la mitad de una plaza *in burgo de Arzúa*³. El Camino de Santiago constituye la calle principal. En 1351 Arzúa obtuvo el privilegio de poderse rodear de una muralla⁴. En 1355, los Agustinos de Sarria fundaron en ella⁵ un convento y un hospital, que lo abandonaron en 1615 y de los que sólo se conserva la capilla de la Magdalena, situada junto al Camino de Santiago.



231. Arzúa. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) edificios religiosos; b) conjunto planificado, siglo XII; c) Camino de Santiago.

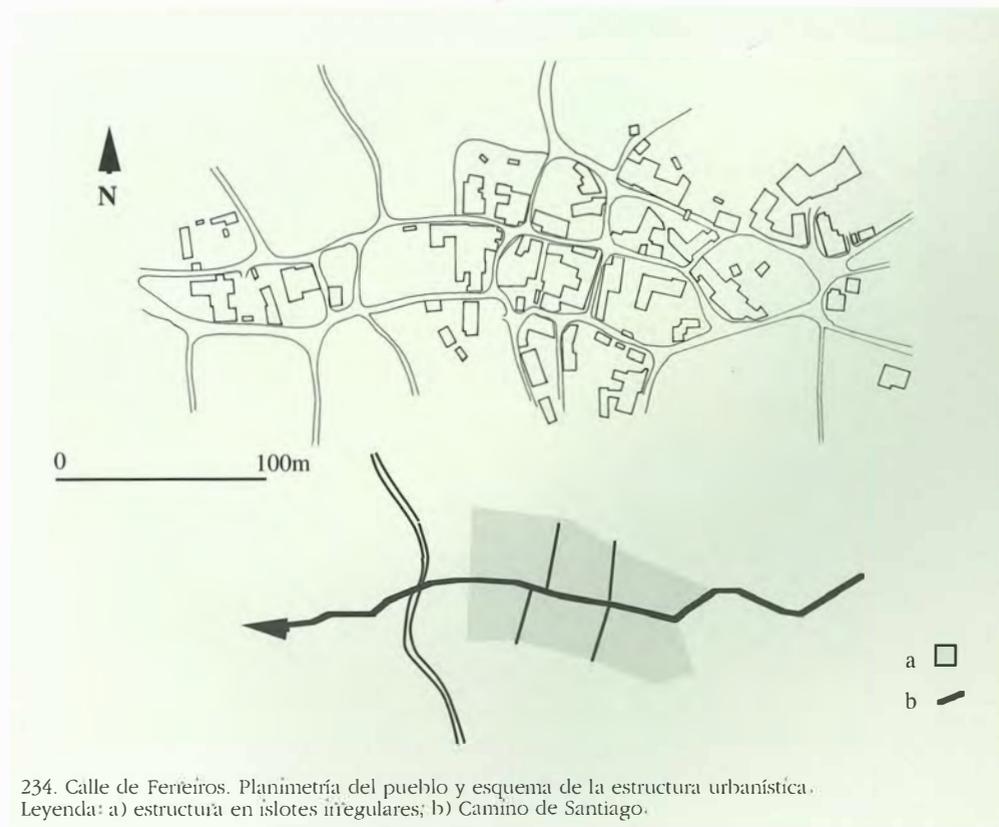
▼ 232. Arzúa, Núcleo antiguo. J.P. y A.H., C.V. 1986.



233. El Pino. Capilla de Santa Irena. J.P. 1983.

291 CALLE DE FERREIROS (San Verísimo, El Pino)

El pueblo de Calle de Ferreiros, que pertenecía al arzobispado de Santiago, se menciona en la Guía del peregrino con el nombre de Ferreras¹. El Camino de Santiago, que constituye su eje principal, desciende hacia el río Langüella y lo pasa por un vado. Se menciona la existencia de un hospital² en el pueblo.



234. Calle de Ferreiros. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística. Leyenda: a) estructura en islotes irregulares; b) Camino de Santiago.

292 SALCEDA (San Verísimo, El Pino)

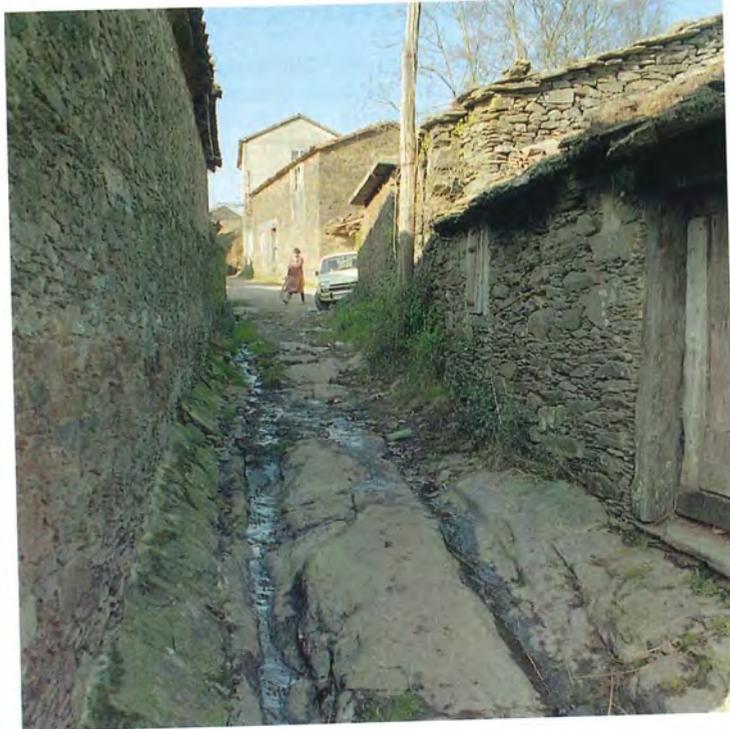
Esta pequeña aldea se extiende junto al Camino de Santiago. Aparece tardíamente mencionada en un itinerario del siglo XVII¹.

293 BREA (San Miguel de Cerceda, El Pino)

Pequeña aldea¹.

294 RUA (Santa Eulalia de Arca, El Pino)

La actual aldea de Rúa, situado entre Santa Irena y El Burgo, corresponde al lugar que todavía se llamaba Dos Casas en la primera mitad del siglo XX¹. Este topónimo se menciona en un documento de la catedral de Santiago de 1308². Más tarde, aparece en 1417³ y después en 1477 como etapa en los itinerarios de los peregrinos. Todavía se conservan las dos casas antiguas.



◀ 235. Calle de Ferreiros. Antiguo Camino de Santiago. J.P. 1984.

▼ 236. Calle de Ferreiros. Casa con muro hastial junto al Camino de Santiago. J.P. 1984.



295 LAVACOLLA (San Payo, Santiago de Compostela)

Este pueblo conserva el nombre del río Lavamentula, citado en la Guía del peregrino¹. Los peregrinos tenían por costumbre purificarse en él antes de entrar en la ciudad de Santiago.

296 MONTE DEL MONJOI o Monte San Marcos o también Monte de Gonzo (Santa Eulalia de Bando, Santiago de Compostela)

En 1105¹, el obispo Gelmírez ordenó la construcción de la iglesia de la Santa Cruz en el Monte del Gozo, que se menciona en la Guía del peregrino² con el nombre de Mont Gaudii. Desde ese punto, el peregrino descubría el objetivo de su peregrinación: Santiago de Compostela.



▲ 237. San Marcos. Antigua granja con porche. J.P. 1983.

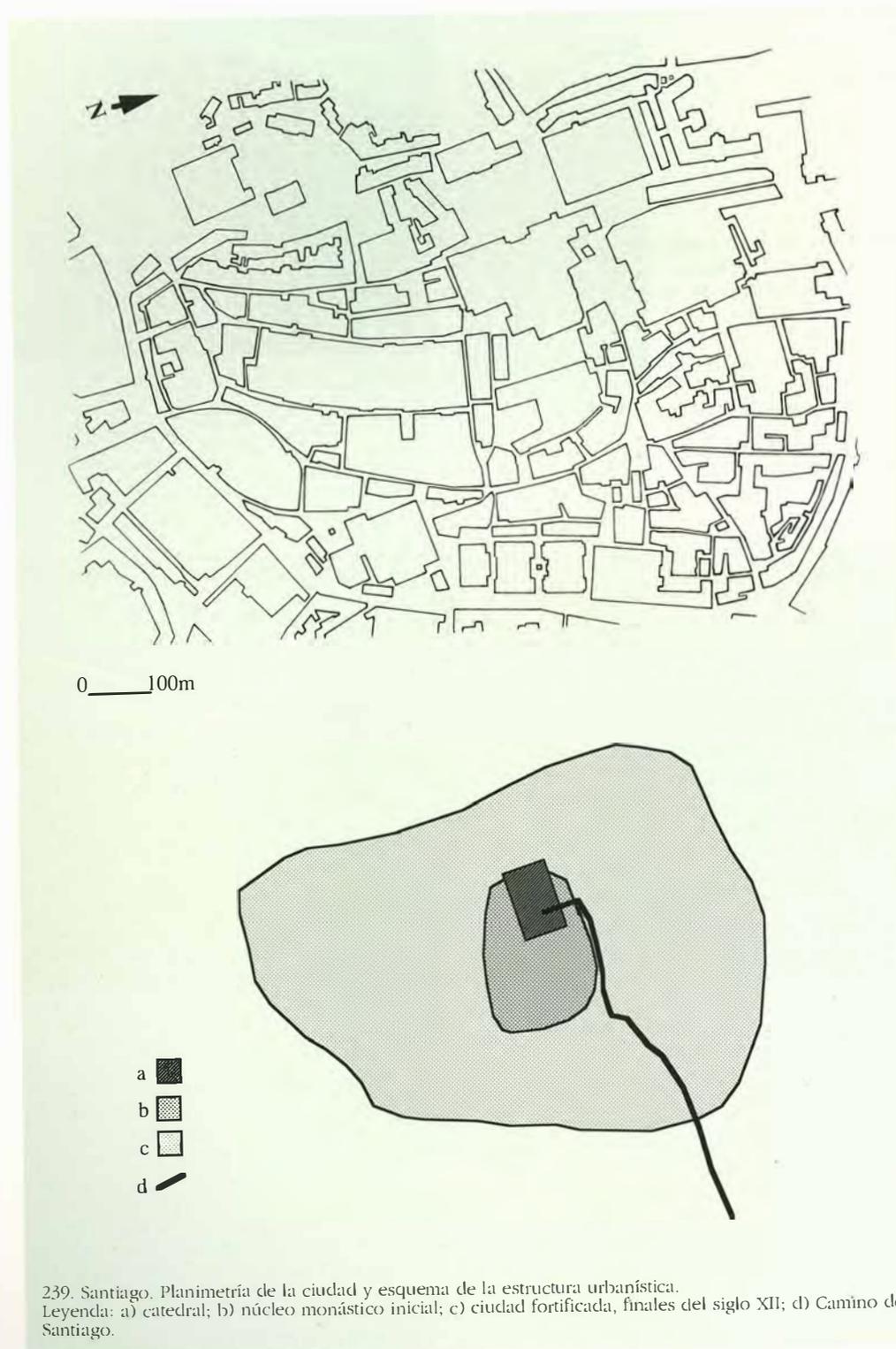
▼ 238. Rúa (Dos Casas). Vista aérea. J.P. y A.H., C.V. 1986.



297 SANTIAGO (Santiago de Compostela)

El descubrimiento de la tumba del Apóstol Santiago a principios del siglo IX dio origen a una de las tres grandes peregrinaciones de la Edad Media cristiana. En el año 813, Teodomiro, obispo de *Iria Flavia*, en respuesta a la insistente petición de un ermitaño llamado Pelagio, examinó, en un lugar llamado *Arca Marmórica*, una tumba en la que reconoció los restos del Apóstol. Informado del descubrimiento, el rey Al-

fonso II proclamó a Santiago patrón de su reino en un documento escrito en septiembre de 829 y pidió que se construyera una iglesia sobre su tumba. La primera iglesia de Santiago fue construida durante su reinado. Además, Alfonso II concedió al obispo de Iria y a la iglesia de Santiago un territorio de un radio de tres millas en torno al sepulcro. Los límites de la *Tierra de Santiago*¹, sucesivamente ampliados por los reyes Ordoño I, Alfonso III y Ordoño II, se ampliaron a 6 millas en el año 854, a 12



▲ 240. Santiago. Conjunto monumental. H. Jacomet 1979.

millas después y, por último, hasta 24 millas en 915. El *locus sancti Jacobi*, que se designó desde su creación como *Santiago*, comprendía un complejo episcopal (iglesia de Santiago, residencia episcopal y baptisterio) y el monasterio benedictino de Antealtares, donde vivían los monjes encargados de velar por el culto. Antes de finales del siglo IX, se rodeó de murallas y torres, una de las cuales fue descubierta en unas excavaciones arqueológicas² en el basamento de la Catedral. En la segunda mitad del siglo IX, los peregrinos empezaron a acudir a la iglesia, y ésta resultó demasiado pequeña. En 899 se consagró una nueva iglesia edificada sobre la anterior. Fuera del recinto inicial se estableció, en la segunda mitad del siglo IX y primera del X, un barrio unido a *Santiago* por la *rua de Vilar*. Este barrio tomó, antes de finales del siglo X, el nombre de Compostela, nombre³ que aparece por primera vez en un texto de diciembre del 955. A fin de atraer nuevos habitantes a Compostela, Ordoño II prometió la libertad a todos cuantos fueran a vivir a Compostela y permanecieran en ella cuarenta días sin ser reclamados por su señor⁴. La razzia de al-Man-

sur destruyó la ciudad y la basílica en 957 así puso fin a la primera etapa de evolución de la nueva ciudad. La reconstrucción de la basílica, consagrada en 1003, marcó el inicio de la segunda etapa, que culminó a mediados del siglo XII con la edificación de la *civitas* episcopal. En la segunda mitad del siglo X, el obispo Cresconio restauró el antiguo recinto del santuario y construyó un sistema de defensa en torno a la villa de Compostela. En el curso de los siglos IX, X y XI, se estableció un hábitat al norte de Santiago, junto al camino de los peregrinos. Las peregrinaciones a Santiago adquirieron amplitud a partir de mediados del siglo XI y la ciudad se convirtió en un importante centro religioso y cultural europeo. En el primer cuarto del siglo XI, Alfonso VI, Rey de Galicia, León y Castilla, desarrolló sus relaciones con los monjes de Cluny. En 1075⁵ decidió construir una gran basílica, que se concluyó en lo esencial a principios del siglo XII. A finales del siglo XI, la villa de Compostela estaba controlada por comerciantes, cambistas, artesanos y burgueses. El obispo Diego Gelmírez intentó modificar la situación aprovechando el traslado de la sede episcopal de Iria a Compos-

tela en 1120. Secularizó la iglesia de Compostela y, a partir del primer cuarto del siglo XII, la Catedral se convirtió en el centro de la *civitas*, que se rodeó de murallas franqueadas por siete puertas. Los sucesivos arzobispos aportaron modificaciones más o menos importantes a la catedral, que sufrió una ampliación en el siglo XVIII. Las órdenes mendicantes construyeron sus conventos extramuros. La ciudad de Compostela estaba poco poblada en la Edad Media y apenas alcanzaba 2.000 habitantes en 1600. Tras un largo período de lucha entre el arzobispo y los compostelanos, en 1506 el señorío de Santiago pasó a ser dependencia del rey. También en la primera mitad del siglo XVI se fundó la Universidad de Santiago de Compostela.

El tercer período de la historia de la ciudad de Compostela se inicia con la fundación de la Real Audiencia de Galicia y la concesión a los compostelanos del derecho de elegir alcalde y votar a las Cortes. Las murallas, ya en muy mal estado a finales del siglo XVI, fueron demolidas en el siglo XVIII⁶. En la época barroca, numerosas modificaciones dieron a la ciudad su aspecto actual⁷.



▲ 241. Santiago. Hostal de los Reyes Católicos: detalle, H. Jacomet 1986.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS, NOTAS E INDICES

Abreviaturas

A.A.M.	<i>Archives d'Architecture moderne</i>	C.E.E.N.	<i>Cuadernos de Etimología y Etnografía de Navarra</i>
A. B.	<i>André Bazzana</i>	C.E.G.	<i>Cuadernos de Estudios Gallegos</i>
A.C.A.	<i>Anales de la Corona de Aragón</i>	C.H.An.Rev.Hisp.	<i>Cuadernos de Historia Anexas de la Revista Hispania</i>
A.C.I.Pel.S.Lett.	<i>Atti del Convegno Internazionale di Studi. Il pellegrinaggio a Santiago de Compostela e la Letteratura Jacopea</i>	C.H.E.	<i>Cuadernos de Historia de España</i>
A.E.A.	<i>Archivo Español de Arte</i>	C.M.N.	<i>Catálogo Monumental de Navarra. Centro Superior de Investigaciones Científicas.</i>
A.E.E.M.	<i>Aragón en la Edad Media</i>	C.S.I.C.	<i>Cuadernos de Trabajos de Historia</i>
A.E.M.	<i>Anuario de Estudios Medievales Barcelona</i>	C.T.H.	<i>Casa de Velázquez</i>
A.E.	<i>Archivo Español*</i>	C.V.	<i>Cahiers de Fanjeaux</i>
A.F.A.	<i>Archivo de Filología Aragonesa</i>	C. F.	<i>Colección diplomática de Irache</i>
A.H.A.M.	<i>Anales de Historia Antigua y Medieval</i>	C.D. I.	<i>Colegio Oficial de Arquitectos C.O.A.</i>
A.H.	<i>André Humbert</i>	Col. Of. de Arq.	<i>Col. Textos Medievales</i>
A.H.D.E.	<i>Anuario de Historia del Derecho Español Madrid</i>	Col. T. M.	<i>Colección diplomática Cuadernos</i>
A.H.N.	<i>Archivo Histórico Nacional</i>	Colec. dipl.	<i>Cuadernos de Investigaciones</i>
A.L.	<i>Archivos leoneses</i>	Cuad. Inv.	<i>Cuadernos de Trabajos de Historia</i>
A.P.	<i>Apuntes palentinos</i>	Cuad. Trab. Hist.	<i>Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón</i>
A. D. E. F.	<i>Anuario de Eusko folklores</i>	E.E.M.C.A.	<i>Estudios medievales</i>
A. M.	<i>Annales du Midi</i>	Zaragoza E.M.	<i>Estudios de Deusto</i>
A. S.	<i>Aragón Sacra</i>	Est. Deusto	<i>Estudios bercianos</i>
Act.Pr.C.I.Pir.	<i>Actas del Primer Congreso Internacional de Pirenistas</i>	Est.berc.	<i>Estudios geográficos</i>
Agri. Soc.	<i>Agricultura y Sociedad</i>	Est. geo.	<i>Estudio Sociolingüístico</i>
Arag.	<i>Aragón</i>	Est. Soc-ling.	<i>Fontes Linguae Vasconum</i>
Arg.	<i>Argensola</i>	F.L.V.	<i>Fontes Linguae Vasconum Studia et Documenta</i>
Ast.	<i>Astorica</i>	F.L.V.stu.doc.	<i>Fuentes medievales castellano-leoneses</i>
B A. H. M.	<i>Boletín Arch.Hist. Madrid</i>	F.M.C.L.	<i>Galicia diplomática</i>
B.C.M. Burg.	<i>Boletín Com. Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos</i>	G. dipl.	<i>Revista gallega de cultura</i>
B.C.M. Lug.	<i>Bol. Com. Monumentos de Lugo</i>	GRIAL	<i>Historia de Aragón</i>
B.C.M. Nav.	<i>Boletín de la Comisión de Monumentos de Navarra</i>	H.A.	<i>Historia Compostelana</i>
B.C.M. Palentia	<i>Comisión Prov. de Monumentos históricos y artísticos. Palencia</i>	H.C.	<i>Historia de España, ed. R. Menéndez Pidal, Madrid</i>
B.I.F.G.	<i>Boletín Institución "Fernán González"</i>	H.E.	<i>Hispania Sacra</i>
B.R.A.G.	<i>Boletín de la Real Academia Gallega</i>	H.S.	<i>Hispania</i>
B.R.A.H.	<i>Boletín de la Real Academia de la Historia Madrid</i>	Hisp.	<i>Jean Passini</i>
B.R.S.B.A.P.	<i>Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País</i>	J.P.	<i>Jacetania</i>
B.R.S.G.	<i>Bol. Real Soc. Geográfica* Boletín Real Soc. Geográfica</i>	Jac.	<i>Linajes de Aragón</i>
B.S.E.E.	<i>Boletín de la Sociedad Española de Excursiones</i>	LA.	<i>Mélanges de la Casa de Velázquez, Madrid</i>
B. I. Fern. Gonz.	<i>Bol. Inst. "Fernán González"</i>	M.C.V.	<i>Miscelánea histórica</i>
B. I. Tel.Téllez de Meneses	<i>Bol. de la Institución Tello Téllez de Meneses</i>	Misc. hist.	<i>Noticiario Arqueológico hispánico</i>
Berceo	<i>Revista del Instituto de Estudios Riojanos.</i>	N.A.Hisp.	<i>Príncipe de Viana</i>
Bull. Philo. et histo.	<i>Bulletin Philologique et Historique</i>	P.V.	<i>Pirineos</i>
Bull. Soc. Nat. Ant. F.	<i>Bull. Soc. Nat. des Antiquaires de France</i>	Pir.	<i>Revista de Bibliotecas, Archivos y Museos</i>
C.E.A. Mar.Ma.	<i>Centro de Estudios Astorganos "Marcelo Macías"</i>	R.A.B. M.	<i>Revista de Dialectología y Tradiciones Populares</i>
		R.D.T.P.	<i>Revista Universitaria</i>
		Rev. Univ.	<i>Rev. Zaragoza</i>
		Rev. Zar.	<i>Studi medievali</i>
		Stud. med.	<i>Trabajos de Arqueología Navarra</i>
		T.A.N.	<i>Temas de Cultura Popular, publicados por la Diputación Foral de Navarra.</i>
		T.C.P.	

Referencias bibliográficas y notas

En la misma secuencia en que se ordenan los lugares de esta obra, se facilita una referencia bibliográfica y orientativa (reenviando al autor y año de la BIBLIOGRAFIA) así como se añaden las notas o llamadas al pie correspondientes al texto de cada lugar o sitio.

1 HOSPITAL Y MONASTERIO DE SANTA CRISTINA DE SOMPORT

- GARCÍA DUEÑAS F., 1987, 129-38.
¹ UBIETO ARTETA A., 1984, 18-9.
² VIELLIARD J., 1978, 11.
³ DURÁN GUDIOL A., 1986, 16-7.
⁴ ARCO DEL R., 1914, 101-19.
⁵ LALANA F., 1765-1772, 4.

2 CASTILLO DE CANDANCHU

- ¹ UBIETO ARTETA A., 1985, t. 1, 343.
² LAVAÑA I.B., 1610, 35.

3 FUERTE COLL DE LADRONES

- ACIN FANLO J. L., 1982, 5.
¹ OSSET M., 1971, 286.
² MADOZ., 1849, 335
³ GUITART APARICIO C., 1988, v.III., 135.

4 PUENTE DE SAN ANTÓN

- ¹ MADOZ., 1849., 239.
² LARRUGA E., 1793, 25

6 TORRETA DE ESPELUNCA

- COLAS LATORRE G., 1978, 5-25.
¹ Archivo Servicio Histórico-Militar-España, Madrid, 1757, Doc. A-4-34.

7 CANFRANC-PUEBLO

- BALCELLS R. E., 1985, 117-140.
 ESTEBAN ALVAREZ J., 1985.
 GALINDO PASCUAL, 1928.
 LUCAS ALVAREZ M., 1952.
¹ VAZQUEZ DE PARGA L. 1949, 421-22.
² BOYA Y SAURA L. 1933.

9 ARUEJ

- AZNÁREZ LÓPEZ J. F., (sin fecha). - *Aruej*.
 FALCÓN PÉREZ Ma. I., 1973, 63-75.

10 CASTIELLO DE JACA

- ¹ UBIETO ARTETA A., 1985, t.1, 388.

11 TORRIJOS

- ¹ Pre-inventario artístico, Madrid, sin publicar, ficha, 1985.

14 BANCO DE LA SALUD

- ¹ CARRASCO ALMAZOR J., 1983, 13 : "allí estaba situado un hospital de enfermos (salud) que se llamó indistintamente, según J.F. AZNÁREZ, de San Esteban, San Marcos, San Andrés. Casa y Corona de los enfermos, de los leprosos, etc."

15 JACA

- ALVAR M., 1960.
 ALVAR M., 1973, 195-225.
 ALVAR M., 1978, 57-101.
 ARCO, R.DEL, 1914, 47-98.
 AZNÁREZ LÓPEZ J. F., 1960.
 BUESA CONDE D. J., 1982, 454.

- BUESA OLIVER T., 1979, 26-27: 99-134.
 CARRASCO ALMAZOR J., y otros, 1983, 161
 LACARRA J.M., 1950, 139-55.
 MOLHO M., 1964, 663.

- UBIETO ARTETA A., 1975, 200
¹ UBIETO ARTETA A., 1963, v 2, doc.50: entre 1020 y 1030 el *castrum* de Jaca se menciona en una venta
² PASSINI J., 1988, 71-97.
³ OSSET M., 1971, 286.

16 ESCULABOLSAS, HOSPITAL DE ANNOL

- ¹ LAPEÑA PAUL A. I., 1984, 163.

17 SANTA CILIA DE JACA

- CORVERA GARCÍA J., HERNÁNDEZ RAMÍREZ F., 1981.
 LAPEÑA PAUL A.I., 1983, 123-139.
 PASSINI J., 1987, 55-60.
¹ UBIETO ARTETA A., 1962, doc. 26., 989.
² DURÁN GUDIOL A., 1961, 9-10.

18 PUENTE LA REINA DE JACA

- ¹ UBIETO ARTETA A., 1972, 43.
² VIELLIARD J., 1978, 6.

19 SAMITIER

- GARCÍA GUATAS M., 1978, 86.
 GALTIER MARTÍ F., 1987, 161-194.
¹ PASSINI J., 1992, 61-65.
² UBIETO ARTETA A., 1962., v. 1, doc. 66 : Sancho el Mayor dona a su hijo Rumiros I las tierras situadas entre Vadoluengo y Matitero a excepción de Loarre, Samitier, Ruesta y Petilla de Aragón.

20 ARRÉS

- ¹ MARTÍN DUQUE . J., 1983, doc. 335.

21 XAVIERRE DE MARTES

- ¹ UBIETO ARTETA A., 1985, t. II, 660.

23 MARTES

- ¹ UBIETO ARTETA A., 1962, v 1, doc. 26.

25 MIANOS

- ¹ UBIETO ARTETA A., 1962, v. 1, doc. 29.

26 ARTIEDA

- ¹ MARTÍN DUQUE . J., 1983, doc. 6.
² LAPEÑA PAUL A. I., comunicación oral.
³ HIDALGO A.F., 1965, 223-275.

27 VIDIELLA

- ¹ MARTÍN DUQUE . J., 1983, doc. 49 et 232.

28 CAPILLA SAN JUAN BAUTISTA

- ¹ DURÁN GUDIOL A., 1975, 70-71.

29 RUESTA

- BORRAS GUALIS G.M., y al 1977, 209-216.
 MARTENE EDMUNDI, 1712, t.1

30 SANTIAGO DE RUESTA

¹ UBIETO ARTETA A., 1962, v. 1, doc. 28.

31 SERRAMIANA

CONTÍN PELLICER S., 1967, 163
MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. n°4, n°360.

32 UNDUÉS DE LERDA

MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. 164, 165, 219, 360.
SAN VICENTE A., 1977, 425-427.

34 YESA

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc n°1.

35 LIEDENA

TARACENA AGUIRRE B., 1950, 39.
¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc.n°6
² *Ibidem*, doc. n°332.

36 NECUESA

¹ ALTADILL J., 1916, 897-8.
LAPENA PAUL A. I., 1989, 333.

37 ULL

CANELLAS LÓPEZ A., 1970, t. XXXV 127-9.
¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. n°47: "Una casa en villa de Ull donde habia reedificado una iglesia que fue consagrada por el citado obispo".
² ZURITA J., 1970, 127-9.
³ ROMANO D., 1977, 435-8.

38 SANGÜESA

ANCIL M., 1931, 70.
CARRASCO PÉREZ J., 1972, 33, 126-127: 129-46.
INDURÁIN J., LABEAGA J.C., 1983.
ÍÑIGUEZ M., USTARROZ A., 1982-24.
MORAL, 1971.
¹ VILLABRIGA LOZANO V., 1962, 141-6.

39 ROCAFORTE

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. n° 85.
² *Ibidem*, doc. n°307: "in burgo vetulo de Sarcossa unam casam".

40 SANTA CILIA

¹ UBIETO ARTETA A., 1966, t. 2, doc. n°72.
² MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. n° 83.
³ UBIETO ARTETA A., 1966, doc n°17.
⁴ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc.n° 306.

41 OLAZ

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc.n° 67.
² IDOATE IRAGUI F., 1975., 212.

42 IZCO

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc.n° 51
² GARCÍA GAINZA M. C., 1989. - 505- 7.

43 ABINZANO

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc.n° 229.

44 CIROZ

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc.n° 144.
² IDOATE IRAGUI F., 1975, 313.

45 SALINAS DE IBARGOITI

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, Doc n°304.
² *Ibidem*, doc. n° 10.
³ IDOATE IRAGUI F., 1974, doc. n° 513.
⁴ GARCÍA GAINZA M.C. 1989, 516- 9.

46 MONREAL

DÍEZ Y DÍAZ A., 1977a.

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc n°304.
² IDOATE IRAGUI F., 1967, doc. n°590.

47 GARITOAÍN

¹ IDOATE IRAGUI F., 1974, doc. n° 340.

48 YARNOZ

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc n°225.
² GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957., 146-8.

49 OTANO

¹ GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957, 148.

50 TIEBAS

DÍEZ Y DÍAZ A., 1976.
¹ ZABALO ZABALEGUI J., 1973, 47.

51 VENTA DE CAMPANAS

¹ MADDOZ P., 1849, 189.

52 OLCOZ

PASSINI J. 1983a, 120-32.

54 EUNATE

PASSINI J. 1983a, 120- 32

55 VALCARLOS

GARCÍA REGO J., 1953, 26, 9-11.
SATRÚSTEGUI J.M. 1968, 1 y 2: 121-145.

56 CASA DE LA RECLUSA

¹ MARTINENA RUIZ J.J., 1979, doc. 213.
² Arch. Gen. de Nav., Papel sueltos, leg. 56, carp. 1, cité par SATRÚSTEGUI J.M., 1962., 42.

59 RONCESVALLES

HILARIO SARASA, 1878, 216.
IBARRA J., 1934, 1110.
JUGNOT G., 1977, 321-342.
LACARRA J.M., 1949, 91-108.
MARTINENA RUIZ J.J., 1979, 306.
OSTOLAZA Ma. I., 1973, 253-62.
OSTOLAZA Ma. I., 1978, n°13, año 1189
PONS SOROLLA F. 1978, 150-1: 59-77.
TORRES BALBÁS L., 1945, XX, 371-403.
¹ SATRÚSTEGUI J.M., 1962, 25.
² SARAZA H., 1878, 83. La Orden de Roncesvalles poseía en España encomiendas, explotaciones agrícolas, molinos y hospitales, entre ellos los de Larrasoña, Atarrabía (Villalba), Lorca, Sangüesa, Cuevas (Viana) y Muni-lla (Logroño), construidos junto al Camino de Santiago.
En el extranjero, la Orden de Roncesvalles era propietaria, hasta el siglo XVI, de encomiendas en Bolonia (Italia), Samatan (al suroeste de Toulouse, Francia), así como en Londres.

60 BURGUETE

CARO BAROJA J., 1982, 322.
CASTRO J. R., 1953- 1964, t VII, doc. n°315 (1395), doc. n°316 (1405).
¹ OSTOLOZA Ma. I., 1978, doc. 13, año 1189 : "molendinis meys, quod habeo in illo burgo de Roncasuals...".
² OSTOLOZA Ma. I., 1978, doc. n° 305-1288: "del burgo asta la muga que esta en el camino francés arcanto de los prados del burgo".
³ AUÑAMENDI, 1970-1984. - *Enciclopedia*... 600-605.
⁴ IDOATE F., 1954,v. III, 756- 7., 556- 7. El número de casas del pueblo, que fluctúa del

siglo XIV al XVII, nos proporciona una indicación de la importancia del *burgo*. Se cuentan 73 familias en 1366 y 124 casas en 1399; en cambio, en 1428 sólo quedaban 18 familias, mientras que en 1577 se censaron 89 casas habitadas. Por último, en 1645, se indican 42 casas y 200 personas. A principios del siglo XVI, el saledizo sobre el hastial del tejado de tablillas de las casas facilitó la propagación del fuego de un extremo a otro de la calle. Fue suprimido en las casas construidas tras el incendio de 1572, que destruyó la iglesia y 54 de las 80 casas que entonces tenía el pueblo.
⁵URTAÑÚN VILLANUEVA B.y al., 1984,30

61 ESPINAL

BARANDIARÁN J.U. 1926, VI.
FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1982-1985, I et II: . 273-344 et 951-1036, III, 1985: 361-447.
URABAYEN L., 1946, 25 : 585-645.
¹ FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1982, 2., 1029-1030.

62 VISCARRET

¹ VIELLIARD J., 1978, 5-7.

63 ORÇAQUOA

² BERTHE M., 1979, 273.

65 ZUBIRI

IDOATE IRAGUI F., 1954, t.2: 482-5.
MARTÍN DUQUE J., 1983, 59.
MORET J. y F. de ALESÓN, 1891, t. 1: doc. n°9, 428. t. 2: doc. n°15, 16, 33, 65. t.3: doc. n°3, 20.
OSTOLAZA Ma. I., 1978, doc. n°2, 49.
¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, 59.
² MORET J., 1989, t. 3, 257
³ IDOATE IRAGUI F., 1954b, t. 2, 483

66 LARRASOÑA

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, 77-79.
² LEROY B., 1982, 26.
³ Plan de Larrasoña, *Archivo Historico Militar*. Madrid, siglo XIX.

68 ZURIAÍN

¹ MARTINENA RUIZ J.J., 1979, doc. n° 142., 68
² "las pechas de Esteribar ...y Zuriaín" fueron vendidas al hospital de Roncesvalles.
³ MADDOZ P., 1845-1850, t.16, 680.

69 ASITURRI

¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc n° 45, 77-80.
² GARRIZ AYANZ J., 1984, 22
³ PÉREZ OLLO F., 1983, 123.

70 ZABALDICA

¹ GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957, 149.

71 ARLETA

¹ BERTHE M., 1979, 271.

72 BURRÍN

¹ YANGUAS Y MIRANDA J., 1964. -, t.3. 43.
² PÉREZ OLLO F., 1983, 43.
³ IDOATE IRAGUI F., 1975, n° 138- 9.

74 VILLAVA

MONTAÑO SORBET P.J., à paraître - Estudio previo al establecimiento de una denominación bilingüe para Villava.
¹ LEROY B., 1979, 155.

75 BURLADA

¹ AUÑAMENDI, 1970-1984, t. 2, 608

76 PAMPLONA

ALBIZU J., 1925, 99-122,189-212, 279-313.
ALBIZU J. 1945, 647- 86.
ARAZURI J. J. 1977., n°146-147: 261-72 et 585-604.
ARISTONDO I., y otros, 1980, 4 vol.
GARCIA LARRAGUETA S.A., 1976.
IDOATE IRAGUI F., 1954, LIV y LV.
IRURITA LUSARRETA M. A., 1959, 325 .
MARTIN DUQUE A. J., 1976, 5, 43 .
MARTINENA RUIZ J.J., 1975, 351 .
MEZQUIRIZ DE CATALAN M. A., 1978.
MEZQUIRIZ IRUJO M. A., 1983, 2.
¹ MEZQUIRIZ DE CATALAN M.A., 1976., 189-193.

77 CIZUR MENOR

¹ GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957., 144.
ALTADILL J., 1936., t.2: .32- 5.
² OSTOLAZA Ma. I., 1978, doc. n° 295.

78 GUENDULÁIN

¹ GOÑI GAZTAMBIDE J., 1979, 342- 4.
² GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957,147.
³ HUIDOBRO Y SERNA L.,1950,t.1. . 681.

79 ZARIQUIEGUI

¹ LACARRA J.M., 1974a, doc. n°120.
² GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957, 147

80 ALTO DEL PERDÓN

¹ HUIDOBRO Y SERNA L.,1950, t.3, 682.

81 AQUITURÁIN

¹ PÉREZ OLLO F., 1983, 250.

82 OLENDÁIN

¹ PÉREZ OLLO F., 1983, 251

83 UTERGA

IDOATE IRAGUI F., 1954, vol.3, 515-7.
SATRÚSTEGUI J.M., 1977,109-114.
¹ LACARRA J.M., 1974a, doc. n° 216.
² LEGARDA.A de, 1976. , 419- 38.

84 OBANOS

BEGUIRISTÁIN M. A., 1976 :189-235.
¹ IDOATE IRAGUI F., 1959, 146, 393, 400.
LACARRA J.M., 1974a, v. 2: 255- 64.
² GOÑI GAZTAMBIDE J., 1979, 262-263
³ IDOATE IRAGUI F., 1959, 146 : " dono eclesiam Sancto Laurencio, que est super Ovano. cum omnis sus termino. id est ,...cesque ad illos colliedos super castellon de Sancti Laurencio".
⁴ IDOATE IRAGUI F., 1959, 401.

85 PUENTE LA REINA

DÍEZ Y DÍAZ A., 1977b,
GOÑI GAZTAMBIDE J., 1977.
IDOATE IRAGUI F., 1959.
MARTÍNEZ DE AGUIRRE J., 1987.
PASSINI J.,1982, 61-66.
ROMERÁ IRUELA L., 1980, 597-632.
URANGA J.J., 1984
¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. n° 118.
² LACARRA J.M., 1952a, 331-342.

86 VILLA-VIEJA

¹ LACARRA J.M., 1933, doc. n° 6 : "Senioribus Templi domini de illa populatione vetula de Ponte Regine".

87 ZUBIURRUTIA

DÍEZ Y DÍAZ A., 1987.

- ¹ CASTRO J. R., 1953-1964, v. I, doc. nº 276.
² IDOATE IRAGUI F., 1959, 48.
³ *Ibidem.*, 51.
⁴ *Ibidem.*, 127.
- 88 LA BARGOTA**
¹ GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957, 152.
² IDOATE IRAGUI F., 1959, 38.
- 89 MAÑERU**
¹ FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1985, doc. nº 41.
 YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, t.3, 114-115.
- 90 ANIZ**
¹ FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1982-1985, 325.
² YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, t.3, 212.
- 91 CIRAUQUI**
 ITURRALDE J., 1895, I, 149-51.
 LACARRA J.M., 1974, 17, 165-82.
 PÉREZ DE LABORDA A., 1984, 145-55.
¹ MARICHALAR C., 1934, 73-74.
² PASSINI J., 1984b, 23.
- 92 URBE**
¹ GARCÍA GAINZA M.C. y al., 1980, 424.
² YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, t. 3, 462.
³ IDOATE IRAGUI F., 1959, 93.
 IDOATE IRAGUI F., 1975, 223.
- 93 LORCA**
¹ VIELLIARD J., 1978, 12.
² OSTOLAZA Ma. I., 1978, 136.
- 94 LORCACHIPIA**
¹ GOÑI GAZTAMBIDE J., 1979, 485.
- 95 VILLATUERTA**
¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, 101-2.
² MARICHALAR C., 1934, 229-230.
 FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1982-1985, 999-1000.
- 96 ZARAPUZ**
¹ MARTÍN DUQUE J., 1983, doc. nº 27.
² *Ibidem.*, doc. nº 62.
³ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al., 1949, t. 2, 133-4.
⁴ LACARRA J.M. y otro, 1975, t. I, 53-54: "*volebant illi monachi de Sancti Joannis facere populationem de francos in illo suo termino de Zarapuz in camino de Sancto Iacobo, et ego volebam mutare ipsam caminum per Izarrara, et facere ibi castrum et populationem de francos*".
⁵ UBIETO ARTETA A., 1962, 53-4 et 77-80.
⁶ MARTÍN DUQUE J., 1983, 425-426.
⁷ LAPEÑA PAUL A. I., 1989, 332-3.
- 98 ABERÍN**
¹ LACARRA J.M., 1974a, nº 52.
² IDOATE IRAGUI F., 1974, doc. nº 65 YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, 173-176.
³ GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1981, 635-661.
⁴ GARCÍA GAINZA M.C. y otro, 1980, 37-41.
- 99 ESTELLA**
 BIELZA DE ORY V., 1968, nº 110 y 111: 53-115.
 DE MENDOZA F.P., 1951, 235-71.
 EGUÍA Y BEAUMONT F. de, 1644.
- GOÑI GAZTAMBIDE J., 1959, 5-33.
 GOÑI GAZTAMBIDE J., 1963, t. XV: 1052-1060.
 GOÑI GAZTAMBIDE J., 1964, 9-47.
 IRIBARREN S., 1912.
 LACARRA J.M., 1929.
 LEZAÚN B. 1710.
 ONGAY N., 1982, año 43, 166-167, 449-461.
¹ VIELLIARD J., 1978, 7.
- 100 SANTA MARÍA DE IRACHE**
 GARCÍA FERNÁNDEZ E., 1989, 319.
 IBARRA J., 1939.
 LACARRA J.M., 1974a, 1340.
¹ *Ibidem.*, t.1, doc. nº 1.
² *Ibidem.*, t.1, doc. 11.
³ GAINZA M.C., 1980, 304-21.
- 101 MONTEJURRA**
¹ SAINZ RIPA E., 1981, 43: "*Villam Sancti Andree de Montesurra*".
- 102 AYEGUI**
¹ LACARRA J.M., 1974a, t.1, doc. 18.
² *Ibidem.*, t.1, doc. 195. En este documento de 1178 se menciona que el abad de Irache dona una viña "*vinea illa iuxta caminum peregrinorum et ex alia parte habet viam de Belin*".
- 103 AZQUETA**
¹ GOÑI GAZTAMBIDE J., 1979, t.1, 310. L'auteur cite L. SERRANO, doc. 285 bis: "*Teresa propietaria de unos palacios en Azqueta*".
- 104 URBIOLA**
¹ YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, t. 3, 473.
- 105 ADARRETA**
¹ IDOATE IRAGUI F., 1975, 171.
² ALTADILL J., 1916, 888.
- 106 COGULLO**
 GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957, 160-1.
- 107 YANIZ**
¹ LACARRA J.M., 1974a, t.1, doc. nº 51.
² *Ibidem.*, t.1, doc. nº 305. Se lee aquí: "*sunt fermes dompnus García Arceiz de Yaniz*".
- 108 LOS ARCOS**
 REAL RESOLUCIÓN, 1753.
¹ GOVANTES, 1846, 456.
² YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, t. 3, pp. 106-109.
³ PASSINI J., 1984b, 36-40.
⁴ LACARRA J.M., 1974a, t. II, doc. nº. 338.
- 109 MELGAR**
¹ GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957, 160-162.
² VIELLIARD J., 1978, 14. "*ultra Arcum ad primum hospitale, inter arcum scilicet et hospitale idem, decurrit aqua letifera...*".
³ SAINZ RIPA E., 1981, t.1, doc. 89, 126. En él se indica: "*dos piezas que son en Melgar la una en Vado el Camino*".
⁴ IDOATE IRAGUI F., 1975. - Desolados...
- 110 TORRES DEL RÍO**
 HUICI S., 1924, 57, 48-51.
 ORDÓÑEZ V. 1977, nº 47, 31.
¹ LACARRA J.M., 1974a, t. 1, doc. nº 80.
- 111 NUESTRA SEÑORA DEL POYO**
 JIMENO JURIO J.M., 1979, 31.
- LABEAGA MENDIOLA J.C., 1982, 31.
¹ SAINZ RIPA E., 1981, t.1, doc. 89, 126: "*otra pieza en Poyo cerca la carrera...*"
- 112 CORNAVA**
¹ MARICHALAR C., 1934, Doc. CVII, 149-152.
- 113 VIANA**
 CARRASCO PÉREZ J., 1982: 419-447.
 PASSINI J., 1984, 84-3, 5: 63-65.
 PASSINI J., 1985, 197-206.
 SAINZ RIPA E., - *Viana*, nº 48.
¹ LABEAGA MENDIOLA J.C., 1980, 494.
- 114 CUEVAS**
¹ VIELLIARD J., 1978, 15.
- 115 MUNILLA**
 YANGUAS Y MIRANDA J., 1964, t. 3, 355.
¹ SAINZ RIPA E., 1981, t. I, doc. nº 20, 41-42.
² OSTOLAZA Ma. I., 1978, doc. nº 301, 391: En 1287, Munilla figura en la lista de las encomiendas que posee la Orden de Roncesvalles.
- 116 LOGROÑO**
 ABAD LEÓN F., 1978.
 ALIAGO T.F., 1979, t. V, 1, 14.
 GARCÍA-POZUELO ASINS D., 1980.
 GARCÍA FERNÁNDEZ J. L., MENÉNDEZ DE LUARCA J. R. y otros, 1976.
 HERGUETA N., 1907, 325-36.
 LAMA DE RODRÍGUEZ I., 1979.
 LEÓN J.M. y PASSINI J., 1985.
 MARTÍNEZ DÍEZ G., 1979, 351-356.
 OCA Y MERINO L., 1941.
 PABLO J.M.L., LÓPEZ J., 1979, t. V, 1, 18.
¹ SERRANO L., 1930, 352. cité par GAUTIER DALCHE J., 1971.
² VÁZQUEZ DE PARGA L. y otros, 1949, t. 2., 151.
- 117 VILLAROYA**
 LAMA DE RODRÍGUEZ I., 1979, t. 2, doc. nº 218.
¹ BRESCH-BAUTIER G., 1984, doc. nº 6.
- 118 HOSPITAL DE SAN JUAN DE ACRE**
 LAMA DE RODRÍGUEZ I., 1979.
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L., J.M. LACARRA, 1949, t.2, 153.
² A.B.N. Madrid, Sec. Mss. n.700. En 1685, bajo el "*portico bajo hay una mesa en que dan de comer a los pobres*".
³ PASCUAL P., 1990, nº 17: 21.
- 119 NAVARRETE**
 CILLERO ULECIA A., 1953.
 GOICOECHA C., 1949, 85-8.
- 121 NÁJERA**
 ALTISENT A., 1968, V, 473-476.
 ANDRIO GONZÁLEZ J., 1983, 2: 29-38.
 CANTERA MONTENEGRO, 1982, 253-273.
 GONZÁLEZ MINGUEZ C., 1983, t. IX: 2: 39-46.
 NALDA BRETÓN S., 1966.
 PASSINI J., 1984b, 72-79.
 SÁNCHEZ ALBORNOZ C., 1966, III, 465-467.
¹ UBIETO ARTETA A., 1963, v I, doc. nº 26.
- 122 AZOFRA**
 ABAD LEÓN F., 1981.
- 123 BELLOTA**
¹ LAMA DE RODRÍGUEZ I., 1979, t. II: doc. 2b et 28, t. III: doc 246.
- ² GOVANTES A. C. de, 1846, 175.
³ VÁZQUEZ DE PARGA L., J.M. LACARRA, 1949, t. 2, 161.
- 124 FUENTE CEREZO**
¹ LLORENTE, J.A., 1806-1808, v. 4, 338, cité par LACARRA J.M. in VÁZQUEZ DE PARGA L., 1949, *opus cit.*, 162.
² SERRANO L., 1935, v. 2., 215.
 LÓPEZ MATA T., 1944, 354-355: Buggedo aparece situado cerca de Burgos, en el territorio de Juarros.
- 125 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA**
 GONZÁLEZ DE TEJADA J., 1702.
 LÓPEZ DE SILANTES C., E. SAINZ RIPA, 1985.
 PASSINI J., 1983a, 131-138.
 PASSINI J., 1984b, 94-99.
 PRIOR-ÚNTORIA A., 1948, 3, 64.
 SÁENZ TERREROS M. V. 1986, 131.
 SAEZMIERA UYARRA J. J. 1988, 157.
 UBIETO ARTETA Ag., 1972, 25-36.
 UBIETO ARTETA Ag., 1976, 93.
¹ UBIETO ARTETA Ag., 1978, doc. nº 136.
- 126 GRAÑÓN**
 GOICOECHA C., 1949, 53.
 PASSINI J., 1986, 40-9.
¹ GARCÍA DE CORTÁZAR J.A. Y RUIZ DE AGUIRRE J.A., 1980, t. 2, 139.
² LACARRA J.M., 1975a, t. 1, 102.
- 127 REDECILLA DEL CAMINO**
 LASUÉN SARMIENTO J., 1964, 223-225.
¹ VIELLIARD J., 1978, 162.
- 128 CASTILDELGADO**
 GARCÍA DE CORTÁZAR y RUIZ AGUIRRE J. A., 1977, 93-120.
¹ UBIETO ARTETA A., 1976, doc. nº 22, 60-61.
- 129 SAN JUAN DE BURADÓN**
 PÉREZ AVELLANEDA M., 1983, 185-206.
¹ HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, t. 2., 38-9.
- 130 VILLAMAYOR DEL RÍO**
 GOVANTES A.C. de, 1846, 210-211.
 HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, 39-41.
¹ SCALIA G., 1985, 311-343.
- 131 SANCTA PIA**
¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 155.
- 132 BELORADO**
 ABASOLO ÁLVAREZ J. A., 1975, 71.
 BLANCO GARCÍA F., 1973.
 ORTEGA GALINDO, 1954, 140-188.
 PASSINI J., 1983c, 143-150.
 PASSINI J., 1983a, 131-138.
¹ GOVANTES A.C. de, 1846.
² LÓPEZ MATA T., 1965, 528-559.
- 133 TOSANTOS**
¹ ORTEGA GALINDO, 1954, 171.
² GOVANTES A.C. de, 1846, 28.
- 134 VILLAMBISTIA**
 LÓPEZ MATA T., 1965, 535.
 MADDOZ P., 1849, 99.
- 135 ESPINOSA DEL CAMINO**
¹ *Libro de apeos de la dignidad episcopal*
- 137 VILLAFRANCA-MONTES DE OCA**
 LÓPEZ MATA T., 1939-1940, 6.
¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 143.

138 ARLANZÓN

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 132.
- ² OZABA B. Y RUIZ DE ERENCHUM, 55.
- ³ LIZOAIN GARRIDO J.M., 1985, 363, doc. n° 32.
- ⁴ OZABA B. Y RUIZ DE ERENCHUM, 51.

139 VALBUENA

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 148.

140 VALDEFUENTES

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 148.
- ² MARTÍNEZ DÍEZ G., 1982, 78 et. 185-6.

141 SAN JUAN DE ORTEGA

- GARCÍA CONCELLÓN, 1895, 32-38.
LAMPÉREZ Y ROMA V., 1903-1904.
LÓPEZ MARTÍNEZ N., 1963.
MARTÍNEZ BURGOS M., 1950-1951.
¹ SERRANO L., 1935, vol. 2, 409-413.
² MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 136.

142 SANTOVENIA DE OCA

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 133.

143 ZALDUENDO

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 133.
- ² DAMONTE M., 1972, 1061.

144 IBEAS DE JUARROS

- CARZOLIO DE ROSSI M.I., 1967, 79-150.
LÓPEZ MATA T., 1944, 353-63.
¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 80.
² HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, v. 2, 355-356.

145 VILLA BASCONES

- ¹ PEÑA PÉREZ J.F., 1983, doc. n° 149.

146 SAN MEDEL

- ¹ PEÑA PÉREZ J.F., 1983, doc. n° 149.

148 ATAPUERCA

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1982, 132.
- ² *Ibidem*, doc. n° XVI et 47-48.
- ³ HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, v. 2, 104-5.

149 CASTAÑARES

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1982, 24.
- ² PEÑA PÉREZ J.F., 1983, doc. n° 149.

150 VILLAYUDA

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 31.
- ² SERRANO L., 1935, vol. 3, doc. n° 115.

151 CAPISCOL

- ¹ PEÑA PÉREZ J.F., 1983, doc. n° 111. *L'ospital del Capiscol...*
- ² MARTÍNEZ GARCÍA L., 1981, 32.

152 SAN PEDRO CÁRDENAS

- MORETA VELAYOS S., 1971, 302.
¹ MONTENEGRO DUQUE A., 1986, II, p 386.

153 SAN JUAN BAUTISTA

- ¹ PEÑA PÉREZ J.F., 1983, doc. n° 34.

154 BURGOS

- ALONSO DE PORRES C., 1981.
BONACHIO HERNANDO J.A., PARDOS MARTÍNEZ J.A., 1983.
CARMONA URÁN G., 1954.
ESTEPA C., RUIZ F. T., J. BONACHIA, H. CASADO, 1984.
GARCÍA SÁINZ DE BARANDA J., 1967.
GARRIDO GARRIDO J.M., 1983, 14.
GONZÁLEZ DÍEZ E., 1984, HUIDOBRO Y

- SERNA L., 1947, 10-12.
MARTÍNEZ GARCÍA L., 1981, 183.
MONTENEGRO DUQUE A., 1986, 488
RUIZ T. F., 1981, 224.

- SALA A., 1915.
¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 24.
² GAUTIER DALCHE J., 1971, 824.
³ BLANCO LOZANO P., 1987, doc. n° 94.
⁴ SERRANO L., 1935, t. 3, doc. 23 (25-XIII-1081), cit. GAUTIER DALCHE J., 1971, 883.
⁵ GAUTIER DALCHÉ J., 1971, 825.
⁶ PEÑA PÉREZ J.F., 1983, doc. n° 29.
⁷ GONZÁLEZ N., 1958, 110-111.

155 HUELGAS

- ESCRIVÁ J. M., 1944, 415.
LIZOAIN GARRIDO J.M., 1985, 363

156 HOSPITAL DEL REY

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 25.

157 CAMPO SAN JUAN

- LÓPEZ MATA T., 1965, 554.
¹ MARTÍNEZ DÍEZ, 1982, 56.

158 TARDAJOS

- HERGUETA D., 1926-1929, 459-63.
¹ SERRANO L., 1910, 216.
² MARTÍNEZ DÍEZ G., 1982, 53-56.
³ HERRERA NOGAL A., 1980, 51.

159 SOTILLO

- ¹ SERRANO L., 1910, doc. n° CCCXLVI.
- ² MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 41.

160 RABÉ DE LAS CALZADAS

- BARQUÍN TOBAR S. y MARTÍNEZ PARDO L., 1980, 149.
MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 29.
¹ SERRANO L., 1910, 365-366 *Las iglesias "Sanctae Mariae Virgines et Sancti Martyné siue Sancti iohannis, quorum .. sunt in ripa de ribulis quem ferunt nomine Aslanzon et alium Ulber, locum nominatum Rabe."*
² CADIÑANOS BARDECI L., 1987, 58-59.
³ MADDOZ P., 1849, 432.

161 SANTA MARÍA DE TORRES

- ¹ LOPEZ MATA T., 1965, - La ruta jacobea ..., 555. El autor cita el *Beccero Gótico de Cárdena* que menciona el hospital de Santa María de Torres "en la strata que dicitur al limina Beati Jacobi".

162 HORNILLOS DEL CAMINO

- ANÓNIMO, 1903.
BARRIERE B., 19, 39-41.
¹ HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, 269.
² GONZÁLEZ J., 1960, 642, doc. n° 372.

163 LA NUEZ DEL PARAMO

- ¹ SERRANO L., 1910, 260 : "et in illa Noze in alfoze de Castrojeriz."
- ² HUIDOBRO Y SERNA L., 1965, 76.

164 SAMBOL

- ¹ HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, 276-278.
- ² HUIDOBRO Y SERNA L., 1965, 76.
- ³ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1983, doc. n° 72.

165 HONTANAS

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 337 : "fontan, fontana, fuente".
- ² GARRIDO GARRIDO J.M., 1983, doc. n° 365.

166 QUINTANILLA DE VALDEMORO

- ¹ GONZÁLEZ J., 1960, doc. n° 405.
- ² GARRIDO GARRIDO J.M., 1983, n° 531.

167 VALDEMORO o SAN VICENTE

- ¹ SERRANO L., 1935, t.3, doc. n° 172.
- ² GARRIDO GARRIDO J.M., 1983, doc. n° 531.

168 SAN ANTÓN

- ¹ GAIBROIS DE BALLESTEROS M., 1922, doc. 600.

169 CASTROJERIZ

- HUIDOBRO Y SERNA L., 1947, 137-45.
HUIDOBRO Y SERNA L., 1965, 2 ed., 76.
MORELL PEGUERO B., 1973, 134.
OMAEHEVARRIA O. F. M., 1976, 59
REOL TEJADA J.M., 1975, 12.
¹ CADIÑANOS BARDECI I., 1987, 123-9.
² GARCÍA GRINDA V. L., 1984, 269-74.

170 PUENTE DE ÍTERO

- ¹ VIELLIARD J., 1978, 6.
- ² MARTÍNEZ DÍEZ G., 1987, 342-3.
- ³ *Ibidem*, 1983, 227.

171 BOADILLO DEL CAMINO

- ¹ REVILLA VIELVA R., 1963, 207.
- ² MADDOZ P., 1849, 363.

172 FRÓMISTA

- FERNÁNDEZ MORATE S., 1983, n° 48, 32.
SIMÓN Y NIETO F., 1895, 159.
¹ PÉREZ CELADA J. A., 1986, 30, doc. n° 21.

173 POBLACIÓN DE CAMPOS

- ¹ PÉREZ CELADA J. A., 1986, doc. n° 4.
- ² ESTEPA DÍEZ C., 1981, 704.
- ³ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1983, 221.

174 VILLARMENTERO DE CAMPOS

- ¹ LIZOAIN GARRIDO J.M., 1985, 30, doc. n° 208.

175 REVENGA DE CAMPOS

- ¹ PÉREZ CELADA J. A., 1986, 30, doc. n° 80.

176 VILLALCAZAR DE SIRGA

- ANTOLIN FERNANDEZ J. E., 1971, 161-223.
ESTEPA C., 1972, 47-57.
ESTEPA C., 1975, 122-86.
ESTEPA DIEZ C., 1981, 701-10.
LAMPÉREZ V., 1903.
¹ ESTEPA DÍEZ, 1981, 703.

177 CARRIÓN DE LOS CONDES

- PÉREZ CELADA J. A., 1986, 100, 265.
RAMÍREZ DE HELGUERA M., 1896.
RAMÍREZ DE HELGUERA M., 1900, 119.
¹ MENÉNDEZ PIDAL R., 1954, t.IV, p423.
² RODRÍGUEZ J., 1981, 144.
³ VIELLIARD J., 1978, 7.
⁴ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1983, 305-6.

178 BENEVIVERE

- ¹ GAYA NUÑO J.A. 1961, 144-6.

180 HOSPITAL DE DON GARCÍA

- ¹ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1983, 314.

182 SANTA MARÍA DE LAS TIENDAS

- ¹ GONZÁLEZ J., 1960, doc. n° 391.
- ² VÁZQUEZ DE PARGA L., J.M. LACARRA, 1949, 218.
- ³ LAFFI BOLOGNESE D., 1676, 432.

183 SAN JUAN

- ¹ MARIUTTI DE SÁNCHEZ RIVERO, 1967, 108-9.
- ² LAFFI BOLOGNESE D., 1989, 188.

184 CONVENTO DE LOS TEMPLARIOS

- ¹ ESTEPA DÍEZ C., 1981, 701-10.
- ² MARIUTTI DE SÁNCHEZ RIVERO, 1967, 108-9.

185 MORATINOS

- ¹ MÍNGUEZ FERNÁNDEZ J.M., 1976, doc. n° 147.
- ² GONZÁLEZ J., 1960, doc. n° 399.
- ³ MARTÍNEZ DÍEZ G., 1983, 345-6.

186 SAN NICOLÁS DEL CAMINO

- ¹ GONZÁLEZ J., 1960, doc. n° 399.

187 LA VIRGEN DEL PUENTE

- FERNÁNDEZ Y GONZÁLEZ F., 1866
¹ GÓMEZ-MORENO, 1925, 356-357.
VALDÉS FERNÁNDEZ, 1981, 146-147.

188 SAHAGÚN

- ESCALONA F. R., 1782, 694.
MÍNGUEZ FERNÁNDEZ J.M., 1980, 246.
RODRÍGUEZ J., 1953, 5-77.
VIGNAU V., 1874, 690.
¹ LINAGE CONDE A., 1973, doc. n° 1254.
² RODRÍGUEZ J., 1981, 251.

189 CALZADA DEL COTO

- ¹ MÍNGUEZ FERNÁNDEZ J.M., 1976, doc. n° 6.
- ² MADDOZ P., 1849, 310.

190 BERCIANOS DEL REAL CAMINO

- AGUADA CANDANERO D., 1982, 24.
RODRÍGUEZ MENCIA E., 1962, 392-3.
¹ MÍNGUEZ FERNÁNDEZ J.M., 1976, doc. n° 247.
² HUIDOBRO Y SERNA L., 1950, t. 2, 599.

191 EL BURGO RANERO

- MIGUELEZ BAÑOS S., 1983, 141.

192 RELIEGOS

- ¹ PUYOL Y ALONSO J., 1915.
- ² BLANCO LOZANO P., 1987, doc. n° 20.

193 MANSILLA DE LAS MULAS

- ALONSO PONGA J. L., 1981, 163
ÁLVAREZ RODRÍGUEZ L., 1981, 173.
AVELLO ÁLVAREZ J.L., 1983, 273-82.
GERMÁN GONZÁLEZ, 1946, 21.
GONZÁLEZ J., 1942, 279-86, 619-26.
¹ RODRÍGUEZ J., 1981, 158.
² SERRANO L., 1925, doc. n° 48, 49, "iusta ponte de Manssella... de illa heclesia et de illo ospitale".
³ BRESCH-BAUTIER G., 1984, doc. n° 6.
⁴ CASADO LOBATO M.C., CARREIRA VÉREZ A., 1983, 100-1.

194 MANSILLA MAYOR

- MAÑANES T., 1983, 139-85.
¹ RODRÍGUEZ, 1981, 158.
² ÁLVAREZ RODRÍGUEZ L., 1981, 97

195 SANDOVAL

- ÁLVAREZ PALENZUELA V.A., 1978, 292.
CASTÁN LANASPA G., 1977, 213-317.
CASTÁN LANASPA G., 1981.
MARTÍN MÍNGUEZ B., 1913.
RODRÍGUEZ J., 1958, 153-182.
YÁNEZ NEIRA D., 1971.

197 VILLARENTE

- ¹ VIELLIARD J., 1978, 14.

- ² MARTÍN FUERTES J.A., 1982, doc. n° 80, 86, 349.
³ ÁLVAREZ RODRÍGUEZ L., 1981, 160-161.
- 198 ARCAHUEJA**
¹ SCALIA G., 1985, 324.
- 200 PUENTE DEL CASTRO**
 ÁLVAREZ DE LA BRAÑA R., 1902.
¹ BLANCO LOZANO P., 1987, 270 .doc. n° 83.
² GONZÁLEZ J., 1944, t. II, doc. n°105.
- 201 LEÓN**
 AMPARO VALCARCE M., 1985, 185.
 ANONIMO, 1973.
 CARLE M.C., 1972, 69-103.
 DÍAZ-JIMÉNEZ Y MOLLEA E, 1930.
 FORNÍ G., 1970, 205-225.
 GARCÍA VILLADA Z, 1919.
 GARCÍA Y BELLIDO A., 1970, 569-599.
 GONZÁLEZ GALLEGO I., 1969, 9-73.
 MARTÍN GALINDO J.L., 1957, 66.
 MATEO MARCOS J., 1979, 17, 84.
 RISCO M. Fr., 1791.
 ROWENA M. S., 1971., 371-82.
 SERQUIJANO G. DEL, 1981, 367 .
 SHAW R. M., 1971 , 371-81.
 VILLACORTA RODRÍGUEZ T., 1974.
 YÁNEZ CIFUENTES M. P., 1972 .
¹ GARCÍA Y BELLIDO A., 1950, 452- 3.
² SANCHEZ ALBORNOZ C. 1982, 21- 9.
³ REPRESA A., 1969.
⁴ ESTEPA DÍEZ C., 1977, 115.
⁵ VALCARCE M.A., 1985, doc. n° 42, pp. 121-123 : "*ego domnus Fernandus Dei Hispaniarum/ rex ecclesie Santi Isidori ...transfere stratam publicam que vulgo dicitur/ caminum quod solebat ire ante ecclesiam predicti confessoris beati Isidori et inde par portam quam ego/ mandavi in muro aperiri deinde per sernam predicti monasteri usque ad pontem Vernesge.*"
⁶ BRESCH-BAUTHIER G., inédito. Los canónigos del Sto. Sepulcro de Jerusalem (1089-1489). En el acto de donación se precisa que la iglesia del Santo Sepulcro se dona con el consentimiento del obispo, del pueblo y "*adclamatione omnium Francorum Sancte Marie de camino Sancti Iacobi*". La iglesia estaba destinada a la sepultura de los peregrinos.
⁷ ESTEPA DÍEZ C., 1977, .140.
- 202 TROBAJO DEL CAMINO**
¹ SERRANO L. , 1925. , doc. n° 96, 98.
- 203 LA VIRGEN DEL CAMINO**
 PASTRANA GARCÍA J., 1974, 64 .
¹ Libro capitular del Cabildo , n° 9843, folio 31, citado por PASTRANA GARCIA J. 1974, 7.
² MARTÍN FUERTES J.A. y al, 1982, doc. n° 381.
³ LAFFI BOLOGNESE D., 1676, 432
- 204 SAN MIGUEL DEL CAMINO**
¹ RODRÍGUEZ J., 1981, 498-500.
² GONZÁLEZ J., 1944, 444.
³ LAFFI BOLOGNESE D., 1676, 432 .
- 205 VILLADANGOS DEL PÁRAMO**
 SÁNCHEZ FUERTES C., 1989, 144.
¹ QUINTANA PRIETO A., 1971. - Pueblos , 127- 8.
- ² SCALIA G., 1985, 311-43.
³ SANCHEZ FUERTES C., 1989, 144 .
- 206 SAN MARTÍN DEL CAMINO**
 CASADO LOBATO M.C., 1983, .Doc. n° 170.
¹ GONZÁLEZ J., 1944, doc. n° 420.
² VÁZQUEZ DE PARGA L. et al., 1949, 263.
³ MADDOZ P., 1849 , 144.
- 207 PUENTE DE ÓRBIGO**
¹ GONZÁLEZ J., 1943, 428.
² QUINTANA PRIETO A., 1972a, 128-130.
- 208 HOSPITAL DE ÓRBIGO**
¹ QUINTANA PRIETO A., 1972a, 128-30.
- 209 CALZADA**
 QUINTANA PRIETO A., 1971a, 128-30
 LAFFI BOLOGNESE D., 1676.,432 .
¹ MARTÍNEZ MARTÍNEZ M., 1972., 381-399.
- 211 ASTORGA**
 CABERO DIÉGUEZ V., 1973, 115.
 CARRO CELADA E., 1953.
 CAVERO DOMÍNGUEZ, G, 111-120.
 LÓPEZ TRIGAL L.,1983, 31-45.
 MARTÍN FUERTES J.A., 1980, 289 .
 QUINTANA PRIETO A., 1956a
 QUINTANA PRIETO A., 1968.
 QUINTANA PRIETO A., 1978.
 QUINTANA PRIETO A., 1981., 559-70.
 QUINTANA PRIETO A., 1983a, 45-80.
 QUINTANA PRIETO A., 1983b, 15-38.
 QUINTANA PRIETO A., 1983c. t. I, II, III,
 QUINTANA PRIETO A., 1985a, 15-54.
 RODRÍGUEZ DÍEZ M., 1981, 919 .
 SAN ROMÁN A., 1907.
 SOTO Y MONTES, 1981, 42, 92 .
¹ PASTOR MUÑOZ M., 1976a, 71.
² PASTOR MUÑOZ M., 1976b, 423.
² MAÑANES T., 1983,
 BALIL A., 1972, II , 61.
³ MAÑANES T., 1983, 14-5.
⁴ QUINTANA PRIETO A., 1966, 76-138.
⁵ MENÉNDEZ PIDAL R., 1954, t. 3, . 207.
⁶ MUÑOZ Y ROMERO T., 1847, 321-3.
⁷ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al. 1981, 271.
⁸ QUINTANA PRIETO A, 1968, 205.
⁹ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al. 1981, 271-277.
¹⁰ AVELLO O., 1968, 1.
¹¹ HUIDOBRO Y SERNA L., 1943., 655.
- 213 SANTA CATALINA DE SOMOZA**
 ALONSO LUENGO L.,1981.
 MARTÍN GALINDO J.L., 1958, 70, 55-86.
¹ MARTÍNEZ MARTÍNEZ, 1977, 381-99.
- 214 EL GANSO**
¹ QUINTANA PRIETO, 1971a, 137.
- 215 RABANAL DEL CAMINO**
 LUENGO J.M., 1935, 287-91.
¹ VIELLIARD J., 1978, 5.
² QUINTANA PRIETO A., 1971b.,397, doc. n° 293.
³ QUINTANA PRIETO, 1983b, 27.
- 216 FONCEBADÓN**
 QUINTANA PRIETO A., 1957, 70-149.
- 217 MANJARÍN**
¹ QUINTANA PRIETO A., 1971a, 144- 5.
- 218 POIMALO**
 DURANY CASTRILLO M., 1989. , 72-3

- 219 PUERTO DE IRAGO**
 DURANY CASTRILLO M., 1989. , 74
 QUINTANA PRIETO A., 1971a, 143-4.
¹ QUINTANA PRIETO A., 1971b, doc. n° A.H.H. Códices núm. 970, f.338: *mando que este lugar... en camino francés... sea poblado... basta quinze pobladores*
- 220 ACEBO**
¹ RODRÍGUEZ J., 1981, v.1., 189.
² QUINTANA PRIETO A., 1971a, 145-147.
- 221 RIEGO DE AMBRÓS**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. ET al. 1949., v.II. 285.
- 222 MOLINASECA**
 QUINTANA PRIETO A., 1983. - El señorío , 27-109.
¹ QUINTANA PRIETO A., 1971b, doc. n°99.
² *Ibidem*, doc. n°148.
³ *Ibidem*, doc.n°202.
⁴ CAVERO DOMÍNGUEZ G.,1987., 66.
⁵ QUINTANA PRIETO A., 1971a, 149.
- 223 CAMPO**
¹ QUINTANA PRIETO A., 1971b, doc. n°33.
- 224 BURGO DE PUENTE BOEZA**
¹ DURANY CASTRILLO M., 1989.,33.
- 225 PONFERRADA**
 FONTEBOA A., A. RUIZ, 1984, 37-72.
 ALONSO SANTOS J.L., 1984, 528.
 MARTÍNEZ J.M., 1980, 207 .
 QUINTANA PRIETO A., 1955, 203 .
¹ DURANY CASTRILLO M., 1989, 38.
² LUENGO J.M., 1929, 63.
³ ANTONIO BALBOA J. 1987, 45-55.
- 226 SAN JUAN DE FABERO**
¹ DURANY CASTRILLO M., 1989, 74.
² Archivo del Servicio Historico Militar.(Plano del Pais y del camino proyectado y construido entre Villafranca y Astorga, N 3103, 1769).
- 227 CAMPONARAYA**
¹ SOTO CARBAJO A., 1988, 8 : 83-7.
- 228 CACABELOS**
¹ FLOREZ P.E., 1765, t. 20, .69.
- 229 PIEROS**
¹ QUINTANA PRIETO A., 1956b, 150-151.
- 230 VILAFRANCA DEL BIERZO**
 CASADO LOBATO M.C., 1983.
 PASTRANA GARCÍA J., 1979, 44 .
¹ BRUEL A., 1974, t. V, n° 3947, Ed. facsimil Minerva GMBH, Frankfurt/Main, citado por DURANY-CASTRILLO M., 1988.
² DURANY-CASTRILLO M., 1988, 50 et 55
³ DURANY M., 1989., 41-43.
- 231 PEREJE**
¹ VALIÑA SAMPEDRO E., 1963, 687-8.
- 232 TRABADELO**
¹ VALIÑA SAMPEDRO E., 1963, 693-695.
² QUINTANA PRIETO A., 1971a.,163.
- 233 PORTELA DE VALCARCE**
¹ MADDOZ P., 1849, 161.
- 234 AMBASMESTAS**
 QUINTANA PRIETO A., 1971a.,165-166.
- ¹ MADDOZ P., 1849, 596.
- 235 VEGA DE VALCARCE**
¹ MADDOZ P., 1849, 630.
- 236 RUTELÁN**
¹ MADDOZ P., 1849.,596.
- 237 HERRERÍAS**
¹ LÓPEZ FERREIRO A., 1898, t. IV, 131: "*in valle Carceris hospitale quod dicitur anglorum*".
- 240 EL CEBRERO**
 CASTILLO LÓPEZ del A., 1926, 7.
 CASTILLO LÓPEZ del A., 1914 , 2 .
 GIMSON M., 1983 , 117 .
 RODRÍGUEZ J., 1913-1914, 78 y 82.
 VALIÑA SAMPEDRO E., 1964, 331-341.
¹ VALIÑA E. et al., 1983, t. 5, 85.
- 241 LINARES**
¹ VALIÑA E. et al., 1983, t. 5, 415
- 242 HOSPITAL SAN JUAN**
¹ SCALIA G., 1985, 311-343.
 DAMONTE M., 1972, 1043-1071.
² MENESES CORREO A. DE, 1576., 46 et 54.
³ VALIÑA E. et al., 1975, t. 5, . 284-287.
 PEINADO N., 1953,13.
- 243 PADORNELO**
 VÁZQUEZ DE PARGA L., J. URIA RIU, 1949, t.2, 319.
- 244 ALTO DE POIO**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. et al. 1949, t. 2, 319.
- 245 FONFRIA**
¹ LOSADA DÍAZ et al., 1982, 30.
- 246 BIDUEDO**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. et al. 1949, t. 2, 319.
- 247 FILLOVAL**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. et al. 1949., 2, 319.
- 249 RAMIL**
¹ LÓPEZ FERREIRO A., 1898, t. II, doc. n° XLII.
- 250 TRIACASTELA**
 RUIZ DE LA PEÑA J. I., 1977, 30.
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. et al., 1949., t. 2, 320-1.
² VIELLIARD J., 1978, 9.
³ GONZÁLEZ J., 1944, t. II, doc. n°521.
- 251 SAN GIL**
¹ SCALIA G., 1985, 311-343.
- 252 MONTÁN**
¹ VILLUGA PERO J., 1546, 27.
- 254 CALVOR**
¹ VÁZQUEZ SACO F., 1945. - Sarria..., 93-94.
- 256 SAN MAMED**
¹ LOSADA DÍAZ A. et al., 1982., 78.
- 257 SARRIA**
 CASTILLO del A., 1911, 14-16.
 CASTILLO del A., 1925, 188.
 RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1984.
 VÁZQUEZ SACO F., 1956.
 VÁZQUEZ SACO F., 1957.

- ¹ VÁZQUEZ SACO F., 1945, 93-104
² CASTILLO LÓPEZ A. del, 1972, 565.
- 258 BARBADELO**
¹ CASTILLO LÓPEZ A. del, 1972, 50-1.
² VIELLIARD J., 1978, 9
- 259 SANTA MARTA**
¹ SCALIA G., 1985, 311-343.
- 260 BARREIROS**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al., 1949.
VÁZQUEZ SACO F., 1945, 93-107.
- 261 DOMIZ**
¹ LOSADA DÍAZ A. y al., 1982, 98.
- 265 MIRALLOS**
¹ CASTILLO del A., 1932, 345-48.
- 272 PUERTOMARÍN**
CASTILLO del A., 1955, 37, 3.
OCAÑA EIROA F. X., 1987, 136.
PAZ LÓPEZ G., 1961.
PAZ LÓPEZ G., 1965, 761, 19.
VÁZQUEZ SEIJAS M., 1945, 28-33.
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al., 1949., t.2, 336.
- 273 GONZAR**
¹ AMOR MEILÁN M., 1923. t. 7, 382.
- 275 HOSPITAL DE LA CRUZ**
¹ LOSADA DÍAZ A. y al., 1982, 138.
- 277 LIGONDE**
¹ LOSADA DÍAZ A. y al., 1982, 146-50.
- 278 VILLAR DE DONAS**
ÁLVAREZ CARBALLIDO E., 1909, nº 27, 59-63.
¹ NOVO CAZÓN J. L., 1986, 194.
- 284 LEBOREIRO**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al., 1949, t. 2, 341.
² CASTILLO LÓPEZ A. del, 1972., 283.
- 285 FURELOS**
¹ CARRE ALDAO E., 1928, t. 2, .51.
- 286 MELLID**
ÁLVAREZ CARBALLIDO E., 1888a.
ÁLVAREZ CARBALLIDO E., 1888b.
ANÓNIMO, 1933, 737
RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1984, 595
VALDEAVELLANO P.L. de G. de, 1976, 655
¹ LÓPEZ FERREIRO A., 1901, t. II, 626.
² PILAR LOSCERTALES de G de VALDEA-VELLANO., 1976, fol. 62 r. y v.
³ PALLARES MÉNDEZ M., 1979, 128.
⁴ PILAR LOSCERTALES de G de VALDEA-VELLANO, 1976, tumbo II, fol. 57 r. y v. El rey Alfonso IX lo otorga al Monasterio de Sobrado "totam decimam partem omnium reddituum qui in villa de Melide, "El rey Alfonso IX da al Monasterio de Sobrado" quam modo de novo populamus in Castro, ad regiam partem. ... sicut habitat ante quando burgum de Melide erat populatum."
⁵ TABOADA ROCA A., 1933..
- 287 BOENTE**
HUIDOBRO Y SERNA, 1950, vol. III, 122.
¹ VIELLIARD J., 1978, 8.
² CARRE ALDAO E., 1928, 15.
- 288 CASTAÑEDA**
¹ LÓPEZ FERREIRO A., 1898.
² VIELLIARD J., 1978, 8.
- 289 RIBADISO**
¹ PEINADO N., 1953, 19.
² HUIDOBRO Y SERNA, 1950, v. 3, 124-125.
- 290 ARZUA**
¹ VIELLIARD J., 1978, 8.
² BERMEJO J.C., et al., 1981, 105 et doc. nº3, 118.
³ A.H.N., clero Sobrado, carp. 536, nº17, *citado por* PALLARES MÉNDEZ M.C., 1979, 141.
⁴ CARRE ALDAO E., 1928, t. 2, 14.
⁵ PEINADO N., 1953, 19.
CASTILLO LÓPEZ A. del, 1972, 37-8.
- 291 CALLE DE FERREIROS**
¹ VIELLIARD J., 1978, 8-9.
² PEINADO N., 1953, 19.
CASTILLO LÓPEZ A. del, 1972, 94.
- 292 SALCEDA**
¹ GARCÍA MERCADAL J., 1952, 359.
- 293 BREA**
¹ TRAPERO PARDO, 1983, 105-18.
- 294 RÚA**
¹ LÓPEZ SOLER J., 1943, 433.
² VÁZQUEZ DE PARGA L. y al., 1949, t. II, 348.
³ CAUMONT, in VIELLIARD J., 1978, 137.
- 295 LAVACOLLA**
¹ VIELLIARD J., 1978, 16-17.
- 296 MONTE DEL MONJOI**
¹ VÁZQUEZ DE PARGA L. y al., 1949, t. II, 350.
² VIELLIARD J., 1978, 16-17.
- 297 SANTIAGO**
ARMAS CASTRO J.A., 1974, 1-4.
BERMEJO J.C., PALLARES M.C., y otros, 1981.
BONET CORREA A., 1959.
CHAMOSO LAMAS M., 1976. - El Prerománico in LUCAS ÁLVAREZ M., 1976. - La catedral de Santiago de Compostela. Caja de Ahorros de Santiago, 51-86.
CHAMOSO LAMAS M., 1982.
GUERRA CAMPOS J., 1976. - El sepulcro de Santiago. in LUCAS ÁLVAREZ M., 1976. - La catedral de Santiago de Compostela. Caja de Ahorros de Santiago, pp. 11-50.
GUERRA CAMPOS J., 1982.
LÓPEZ ALSINA F., 1983, 23-35.
LUCAS ÁLVAREZ M., 1976, 422.
RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1969, 395-412.
RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1970, C.E.G., 77, 270-280.
¹ LÓPEZ FERREIRO A., 1975, 144.
² GUERRA CAMPO A., 1982, 383-415.
³ *Ibidem*, 32. El autor recuerda que se ha disertado mucho sobre el nombre de Compostela; en su opinión, el descubrimiento por los arqueólogos de una gran necrópolis justifica la tesis de Amor RUIBAL, que ve en él la síncopa del participio pasado *compositum* (del verbo *componere* en el sentido de enterrar) seguido del sufijo *ela* (ella).
⁴ LÓPEZ FERREIRO A., 1898, t.II.
⁵ CHAMOSO LAMAS M., 1976, 67.
⁶ LÓPEZ FREYRE J., 1796.
⁷ TARRAGO, 1978, 45-61.

Bibliografía

[*] Llamada indicando que esta obra es una referencia bibliográfica general de todo el Camino de Santiago.

[*BU] Llamada señalando una obra de referencia bibliográfica específica de la provincia respectiva y general del Camino de Santiago, con los siguientes abreviaciones convencionales:

BU, Burgos; C, Coruña; HU, Huesca; LE, León; LO, La Rioja; LU, Lugo; NA, Navarra; P, Palencia; Z, Zaragoza

- ABAD LEÓN F., 1978. - *Radiografía histórica de Logroño a la luz del catastro del marqués de la Enseñada*. Bibl. de Temas riojanos, Logroño.
- ABAD LEÓN F., 1981. - *Azofra, historia viva de un pueblo Riojano*. Logroño.
- ABAJO MARTÍN, 1986. - *Documentación de la catedral de Palencia (1035-1247)*. F.M.C.L. 103, Palencia, 372 p. [*P]
- ABASOLO ÁLVAREZ, J.A., 1975. - *Comunicaciones de la época romana en la Provincia de Burgos*. Publ. EXCMA, Diputación provincial de Burgos, 253 p. [*BU]
- ABASOLO ÁLVAREZ J. A., 1975. - Carta arqueológica de la Provincia de Burgos. I. Partidos judiciales de Belorado y Miranda de Ebro *Stud. Arch.* 33, 71 p. [*BU]
- ABBAD RÍOS F., 1954. - *El románico en Cinco Villas*, C.S.I.C., Inst. Fernando el Católico, Zaragoza, 109 p. [*Z]
- ABBAD RÍOS F., 1957. - *Catálogo monumental de España*: Zaragoza. Inst. Diego Velázquez, Madrid. [*Z]
- ACÍN FANLO J. L., 1982. - Fortificaciones en la Jacetania y de rondón: lucha por las li-herdades. 1592. Otras anécdotas y suposiciones. *Jacetania*, 97 : 5 p.
- AGUADA CANDANERO D., 1982. - El habla de Bercianos del Real Camino (León). *Est. Soc-ling.*, 24 p.
- AITKEN R., 1947. - Ruta de trashumancia en la Meseta Castellana. *Estudios geográficos*, I. [*BU]
- ALBIZU J., 1925. - Catálogo del Archivo parroquial San Saturnino de Pamplona. *B.C.M. Nav.*, 16 : p. 99-122, 189-212, 279-313.
- ALBIZU J. 1945. - El harrio de las Pellejerías, P.V., XXI, p 647-686. [*NA]
- ALBON M., 1913. - *Cartulaire général de l'ordre du Temple* (1119-1150), Paris. [*]
- ALCADE CRESPO G., 1988. - *Arquitectura civil de los siglos XV, XVI y XVII de la Provincia de Palencia* (Inventario). Excma. Diputación Provincial de Palencia, 740 p. [*P]
- ALFONSO I., 1982. - Sobre la organización del terrazgo en tierra de Campos durante la Edad Media. *Agri. Soc.*, 23, pp. 217-232. [*P]
- ALIAGO T.F., 1979. - La población de la ciudad de Logroño desde el siglo XI al XVI. *Cuad. Inv.*, t. V, 1, 14 p.
- ALONSO DE PORRES C., 1981. - *Las parroquias en la ciudad de Burgos*. Caja de Ahorros municipal de Burgos, 181 p.
- ALONSO LUENGO L., 1981. - *Los Maragatos. Su origen, su estirpe, sus modos*. Ed. Nebrija.
- ALONSO PONGA J. L., 1981. - *Historia antigua y medieval de la Comarca de los Oteros*. Celarayan Editorial, León, 163 p. [*LE]
- ALONSO SANTOS J.L., 1984. - *El proceso urbano de Ponferrada de centro industrial a capital económica del Bierzo*. Salamanca, 528 p.
- ALTADILL J., 1916. - *Geografía general del País Vasco-Navarro*, Barcelona, 1099 p. [*NA]
- ALTADILL J., 1936. - *Castillos medievales de Navarra*, Edit. Zarauz, 3 vol. [*NA]
- ALTISENT A., 1968. - Otra referencia a los cortes de Nájera. *A.E.M.*, V, pp. 473-476.
- ALVAR M., 1960. - *Documentos de Jaca*, 1362-1502. Zaragoza.
- ALVAR M., 1973. - *Estudios sobre el dialecto Aragonés, I. Onomástica, repoblación, historia, (los "Establimentz" de Jaca del siglo-XIII)* p. 195-225.
- ALVAR M., 1978. - *Estudios sobre el dialecto Aragonés, II. La Edad Media*. Inst. "Fernando el Católico", Zaragoza, p. 57-101: *El peaje de Jaca en 1437*.
- ÁLVAREZ BORGE I., 1987. - *El feudalismo castellano y el libro Becerro de las Behetrías: la Merindad de Burgos*. Biblioteca de Castillo y León, Serie Historia, Universidad de León, 196 p. [*BU]
- ÁLVAREZ CARBALLIDO E., 1888a. - La villa de Mellid y su comarca, *G. dipl.*, t. III.
- ÁLVAREZ CARBALLIDO E., 1888b. - Un hospital de peregrinos en Galicia, *G. dipl.*, t. III.
- ÁLVAREZ CARBALLIDO E., 1909. - San Salvador de Villar de Donas, *B.R.A.G.*, nº 27, pp. 59-63.
- ÁLVAREZ DE LA BRAÑA R., 1902. - Apuntes para la historia de Puente Castro, León.
- ÁLVAREZ PALENZUELA V.A., 1978. - *Monasterios cistercienses en Castilla (siglos XI-XIII)*. Valladolid, Universidad, 292 p. [*BU]
- ÁLVAREZ PALENZUELA V.A., 1978. - *Monasterios cistercienses en Castilla*, 292 p.
- ÁLVAREZ RODRÍGUEZ L., 1981. - *Mansilla de las Muldas. Monasterios y pueblos colindantes*, León, 173 p.
- ALZÚA RUSIÑOL, T., 1965. - *El castillo de Monjardin*, Pamplona, 8 p.
- AMOR MEILÁN M., 1918-1927. - *Historia de la provincia de Lugo*, 7 t.
- AMOR MEILÁN M., 1923. - *Geografía del Reino de Galicia. Provincia de Lugo*, t. 7, p. 382. [*LU]
- AMPARO VALCARCE M., 1985. - *El dominio de la real colegiata de San Isidoro de León hasta 1189*. León, 185 p.
- ANCIL M., 1931. - *Compendio de la historia de Sangüesa desde su fundación hasta nuestros días*, Pamplona, 70 p.
- ANDRIO GONZÁLEZ J., 1983. - Nájera : su antigüedades y su nombre. *Cuad. Inv.*, Historia, t. IX, 2: 29-38.
- ANGUANO Fr. M., 1704. - *Compendio historial de la provincia de la Rioja de sus Santos y milagrosos santuarios*. 724 p., Madrid. [*LO]
- ANÓNIMO, 1903. - *Cartulaire de Tulle*, Ed. J.B. Champeval.

- ANÓNIMO, 1933. - Seminario de Estudios Gallegos. *Terra de Mellid*. Santiago de Compostelle. Ed. do Castro, 737 p.
- ANÓNIMO, 1973. - *León y su historia. Miscelánea histórica*. Caja de Ahorros de León, 8 vol.
- ANÓNIMO, 1985. - *Reutilización del camino de Santiago. Xunta de Galicia, Consellería de Ordenación do Territorio e Obras Públicas, Santiago de Compostela*. [*LU], [*C]
- ANÓNIMO, 1986. - *Gran Atlas de Navarra I. Geografía, II. Historia*. Caja de Ahorros de Navarra. [*NA]
- ANTOLÍN FERNÁNDEZ J. E., 1971. - Estudio sobre Villalarga. *B. I. Tel. Tellez de Meneses*, XXX, pp. 161-223.
- ANTONIO BALBOA J., 1987. - *El hospital de la Reina de Ponferrada, Bierzo*, pp. 45-55.
- ANTÓN F., 1944. - *Los monasterios medievales de la provincia de Valladolid*. Madrid. [*]
- APRÁIZ Odón de., 1951. - De la vieja toponimia de Navarra. Etimología vasca en latín, del siglo XII. Homenaje a D. Julio de Urquijo y Ybarra. Estudios relativos al País Vasco. *B.R.S.B.A.P.*, t. III. [*NA]
- ARAZURI J. J., 1977. - Viejas rúas pamplonas. *P.V.*, n°146-147: 261-272 y 585-604.
- ARCO R. DEL., 1914. - El monasterio de Santa Cristina de "Summo portu" *L.A.*, n°7, t.V, p. 101-119.
- ARCO R. DEL., 1914. - El Archivo de la Catedral de Jaca. *B.A.H.M.*, p. 47-98.
- ARCO R. DEL., 1952. - *Catálogo monumental de España*, Huesca, Madrid 444 p. [*HU]
- ARIGITA y LASA M., 1900. - *Colección de documentos inéditos para la historia de Navarra*, Pamplona, I, 550 p. [*NA]
- ARIGITA y LASA M., 1913. - *Cartulario del rey Felipe III de Francia, rey de Francia*. Madrid, 158 p. [*NA]
- ARINO GIL E., 1986. - *Centuriaciones romanas en el valle medio del Ebro*. Provincia de la Rioja. Inst. Estudios riojanos, Logroño, 104 p. [*LO]
- ARISTONDO I., y otros, 1980. - *Iniciación histórica al Urbanismo de Pamplona*. C.O.A.V.N., Comisión de Cultura, 4 vol.
- ARMAS CASTRO J.A., 1974. - Santiago en los siglos XI al XIII. Aproximación histórica a la morfología urbana compostelana. *Compostellanum*, XIX, 1-4.
- ARMESTO V., 1971. - Galicia feudal, 2 ed., Vigo, -605 p. [*C]
- AUÑAMENDI, 1970-1984. - *Enciclopedia general ilustrada del País Vasco*. [*NA]
- AVELLO ÁLVAREZ J.L., 1983. - Evolución de los castros desde la antigüedad hasta la edad media, *Lancia*, I, pp. 273-282.
- AVELLO O., 1968. - El archivo del hospital de las Cinco Llagas de Astorga, en el camino de Santiago. *A.L.*, año XXII, 43, pp. 151-191.
- AZNAREZ LÓPEZ J. F., (sin fecha). - *Aruej*.
- AZNAREZ LÓPEZ J. F., 1960. - *Estudios de historia jacetana (s. XI al XII)*, Huesca.
- BAER F., 1985. - *Historia de los judíos en la Corona de Aragón (siglo XIII y XIV)* 252 p. [*HU]
- BALCELLS R. E., 1985. - *Valle del Aragón de Canfranc* (Estudio descriptivo de recursos e historia de su utilización), Pir., Notas y comunicaciones, 125, 117-140.
- BALEZTENA J., 1978. - *Documentos navarros en los archivos nacionales franceses, París*, P.V., 278 p. [*NA]
- BALIL A., 1972. - Casa y urbanismo en la España antigua II Valladolid 1971, in *Studia archaeologica* n° 18.
- BARANDIARÁN J.U. 1926. - Pueblo de Aurispéri (Espinal), *A.D.E.F.*, VI.
- BARQUÍN TOBAR S. y MARTÍNEZ PARDO L., 1980. - *Rabé de las Calzadas (la historia y el destino del pueblo)*, Burgos, 149 p.
- BARRERO A.M., 1971. - Los términos municipales en Castilla en la Edad Media. *Actas de II Simposium de Historia de la Administración*, Madrid, 137-160. [*LE]
- BARRERO A.M., 1972. - Los fueros de Sahagún. *A.D.H.E.*, XLII, pp. 385-597. [*LE]
- BARRIÈRE B. 1985. - *Les relations privilégiées du Bas-Limousin avec l'Espagne du Camino francés. Saint-Léonard et les chemins de Saint-Jacques en Limousin XI^e-XVII^e siècles* pp. 39-41.
- BAUTIER R.-H., 1961. - Recherches sur les routes de l'Europe médiévale. II. Le grand axe routier est-ouest du midi de la France. D'Avignon à Toulouse. *Bull. Philo. et Hist.*, 277-308. [*]
- BEGUIRISTÁIN M. A., 1976. - Encuesta etno-gráfica en Obanos (Navarra). *C.E.E.N.*, Pamplona, 22: 189-235.
- BENITO RUANO E., 1977. - La Orden de Santiago en Francia. *Hisp.*, XXXVII, Madrid, p.5-56. [*]
- BERMEJO J.C., PALLARÉS M.C., y otros, 1981. - *Historia de Galicia*, 299 p., Madrid.
- BERNES G., R. BRYNAER, 1982. - *Le chemin de Saint-Jacques en Espagne*, (Guide du Pèlerin), 130 p. [*]
- BERTHE M., 1979. - *Les paysans du Royaume de Navarre de la fin du XIII^e siècle au milieu du XV^e siècle*. Thèse Doctorat d'Etat, Toulouse, mai 1979. [*NA]
- BIELZA DE ORY V., 1968. - Estella, estudio geo-gráfico de una pequeña ciudad Navarra. *P.V.*, año 29, n° 110 y 111: 53-115.
- BIURRÚN Y SOTIL T., 1936. - *El Arte Románico en Navarra. O los ordenes monacales, sistemas constructivos y monumentos Chuniacenses, Sanjuanistas, Agustiniatos, Cistercienses y Templarios*. Pamplona, VIII, 720 p. [*NA]
- BLANCO GARCÍA F., 1973. - *Belorado en la Edad Media. Catalogación de documentos medievales de la Rioja Burgalesa*, Madrid.
- BLANCO LOZANO P., 1987. - *Colec. dipl. de Fernando I (1037-1065)*, 270 p. [*]
- BLÁZQUEZ Y JIMÉNEZ A., 1920. - *Vías romanas de Carrión a Astorga y de Merida a Toledo*. Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, Madrid. [*LE]
- BOFARULL de P., 1851. - *Colección de documentos inédito del Archivo General de la Corona de Aragón*, Barcelona, t. IV, VI, VIII, XII. [*HU]
- BONACHIO HERNÁNDO J.A., PARDOS MARTÍNEZ J.A., 1983. - *Catálogo documental del archivo municipal de Burgos*: Sección histórica (931-1515). Junta de Castilla y León, Salamanca, 496 p. [*BU]
- BONET CORREA A., 1959. - El urbanismo barroco y la plaza del Obradoiro en Santiago de Compostela. *A.E.A.*, Madrid, 127.
- BONET CORREA A., 1966. - *La arquitectura en Galicia durante el siglo XVII*. C. S. I. C., Madrid, 302 p. [*C]
- BORRÁS GUALÍS G.M., ESTEBAN CORTE J.F. y M. GARCÍA GOATAS, 1977. - La iglesia de Santiago de Ruesta (Zaragoza) en la ruta jacobea, Homenaje a Don José María Lacarra de Miguel. *E.M.* I. 209-216.
- BOUHIER A., 1979. - *La Galice: essai géo-graphique d'analyse et d'interprétation d'un vieux complexe agraire*. La Roche-sur-Yon, 2 vol., 1489 p. [*C]
- BOYA Y SAURA L., 1933. - El archivo de Canfranc. *Rev. Univ.*, X, 1: 25-48.
- BRESC-BAUTHIER G., inédit. Les chanoines du Saint-Sépulcre de Jérusalem (1089-1489).
- BRESC-BAUTIER G., 1984. - *Le cartulaire du Chapitre du Saint-Sépulcre de Jérusalem*, Paris, 425 p. [*]
- BRIZ MARTÍNEZ J., 1620. - *Historia de la fundación y antigüedades de San Juan de la Peña y de los Reyes de Sobrarbe*, Aragón, Zaragoza, 863 p. [*HU]
- BRUEL A., 1974. *Recueil des Chartes de l'Abbaye de Cluny, Paris*, Imprimerie Nationale, t. V.
- BRUTAILS J.A., 1890. - *Documents des Archives de la Chambre des comptes de Navarre (1307-1312)*. [*NA]
- BUESA CONDE D. J., 1982. - *Jaca: Dos mil años de Historia*, Zaragoza, 454 p.
- BUESA OLIVER T., 1979. - Aspectos de Jaca Medieval, *A.F.A.*, Zaragoza, 26-27: 99-134.
- CABERO DIÉGUEZ V., 1973. - *Evolución y estructura urbana de Astorga*. Inst. "Fray Bernardino de Sahagún", León, 115 p., XIV.
- CADIÑANOS BARDECI I., 1987. - *Arquitectura fortificada en la Provincia de Burgos*. Burgos, 366 p. [*BU]
- CANELLAS LÓPEZ A., 1970. - *A.C.A.*, t. XXXV: p. 127-129.
- CANTERA F., 1974. - Juderías medievales de la Provincia de León. *A.L.*, XXVIII, 55 y 56, pp. 85-155. [*LE]
- CANTERA MONTENEGRO, 1982. - Santa María la Real de Najera, fundación y primeros tiempos. En la España medieval II. *Estudios en memoria del Profesor D. Salvador de Maxo*. Madrid, pp. 253-273. [*LO]
- CANTERA MONTENEGRO E. 1987. - *Las juderías de la diócesis de Calahorra en la Baja Edad Media*. Inst. de Estudios Riojanos, Logroño, 671 p. [*LO]
- CARLE M.C., 1968. - *Del consejo medieval castellano-leones*. Instituto de Historia en España, Buenos Aires, 295 p. [*LE]
- CARLE M.C., 1972. - La ciudad y su contorno en León y Castilla (siglos X-XIII). *A.E.M.*, 8, pp. 69-103.
- CARLE M.C., 1982. - La casa en la Edad Media castellana. *C.H.E.*, Buenos Aires, LXVII-LXVIII, pp. 164-229. [*LE]
- CARMONA URAN G., 1954. - *Historia de las viejas rúas Burgenses*. Burgos, 287 p.
- CARO BAROJA J., 1982. - *La casa de Navarra*. Biblioteca Caja de Ahorros de Navarra, 4 vol. [*NA]
- CARRASCO ALMAZOR J., y otros, 1983. - *La vida hospitalaria en Jaca*, Jaca, 161 p.
- CARRASCO PÉREZ J., 1972. - Peajes navarros. *Sanguiea* (1380), *P.V.*, Pamplona, 33, 126-127: p.129-146.
- CARRASCO PÉREZ J., 1973. - *La población de Navarra en el siglo XIV*. Pamplona, E.U.N.S.A., 703 p. [*NA]
- CARRASCO PÉREZ J., 1982. - Los juicios de Viana y Laguardia (1350-1408): aspectos sociales y económicos. Vitoria en la edad media, *Actas del I Congreso de Estudios Históricos celebrado en esta Ciudad*, Setiembre 1981, en conmemoración del 800 aniversario de su fundación: 419-447.
- CARRE ALDAO E., 1928. - *Geografía general del reino de Galicia*. Provincia de la Coruña. Barcelona, t. II, 1199 p. [*C]
- CARRO CELADA E., 1953. - *El Camino de Santiago pasa por Astorga*. Astorga.
- CARZOLIO DE ROSSI M.I., 1967. - Formación y desarrollo de los dominicos del monasterio de San Pedro de Cardena. *C.H.E.*, XLV-XLVI, pp. 79-150. [*BU]
- CASADO LOBATO M.C., 1983. - *Colec. dipl. del Monasterio de Carrizo*, I. 969-1260. II. 1260-1299. León. [*LE]
- CASADO LOBATO M.C., CARREIRA VEREZ A. 1983. - *Viajeros por León, siglos XII-XV*. Editor Santiago García, 319 p. [*LE]
- CASTÁN LANASPA G., 1977. - La formación y la explotación del dominio del monasterio de Villaverde de Sandoval (siglos XII-XIII). León y su historia, *Miscelánea histórica*, IV, pp. 213-317.
- CASTÁN LANASPA G., 1981. - Documentos y estudios para la historia del occidente peninsular durante la edad media. *Documentos del monasterio de Villaverde de Sandoval: siglo XII-XV*. Salamanca. [*LE]
- CASTÁN LANASPA G., 1983. *Arquitectura templaria castellano leonesa*. Universidad de Valladolid, Valladolid, 112 p. [*LE]
- CASTILLO del A., 1911. - San Salvador de Sarria. *B.R.A.G.* IV, 37: pp. 14-16.
- CASTILLO del A., 1925. - Pórtico de Santa Marina de Sarria. *B.R.A.G.*, I. p. 188.
- CASTILLO del A., 1932. - El recorrido gallego del antiguo camino francés de las peregrinaciones a Compostela. *Boletín de la Comisión de Monumentos de Orense*, 9, 345-348.
- CASTILLO del A., 1955. - *Puertomarín y el famoso camino francés de las antiguas peregrinaciones jacobitas*. Compostela, 37, 3 p.
- CASTILLO LÓPEZ A. del, 1972. - *Inventario de la riqueza monumental y artística de Galicia*. Santiago de Compostela. [*LU], [*C]
- CASTILLO LÓPEZ A. del, 1914. - Por las montañas de Galicia. Las casas de Cebreiro. *Vida Gallega*, 53, año VI, 2 p.
- CASTILLO LÓPEZ A. del, 1926. - El famoso camino francés de las peregrinaciones compostelanas. Su recorrido en Galicia. *EL Mensajero del Santo Grial del Cebreiro*, año IV, 7.
- CASTRO J. R., 1953-1964. - *Catálogo del Archivo General de Navarra*, 20 t. [*NA]
- CAUCCI P., 1971. - *Las peregrinaciones italianas a Santiago*. Trad. Camilo Flores Varela, Santiago de Compostela, Porto, 215 p. [*]
- CAUMONT, in VIELLIARD J., 1978. - *Le guide du pèlerin...*, p.137.
- CAVERO DOMÍNGUEZ, G. - 1983. Pergaminos de las Cinco Llagas Ast. 6, *C.E.A. "Mar.Ma."*, 109-150.
- CAVERO DOMÍNGUEZ G., 1987. - *Peregrinos e indigentes en el Bierzo Medieval (s. XI-XV) Hospitales en el camino de Santiago*, Edit. Basílica de Ntra. Sra. de la Encina, 233 p. [*LE]
- CHAMOSO LAMAS M., 1976. - *El Prerománico in LUCAS ÁLVAREZ M.*, 1976. - *La catedral de Santiago de Compostela*. Caja de Ahorros de Santiago, pp. 51-86.
- CHAMOSO LAMAS M., 1976. - *La catedral de Santiago de Compostela: El Prerománico*, IX Centenario de la Catedral de Santiago de Compostela. Caja de Ahorros de Santiago, pp. 51-86. [*C]
- CHAMOSO LAMAS M., 1982. - *Saint-Jacques de Compostelle*, Vitoria, 174 p.
- CILLERO ULECIA A., 1953. - *Corcuetos, la villa de Navarrete, desde su fundación a nuestros días*. Logroño.
- COCHERIL M., 1964. - L'implantation des abbayes cisterciennes dans la péninsule ibérique, *A.E.M.*, 217-287. [*]
- COELLO F., 1981. - Acerca de las vías romanas y los itinerarios de los peregrinos en España, *B.R.S.G.*, pp. 184-192. [*LE]
- COLAS LATORRE G., 1978. - Los valles pirenaicos aragoneses y su colaboración con la monarquía en la defensa de la frontera (1635-1643). *Arg.*, 85: 5-25.

- CONTÍN PELLICER S., 1967. - Historia de Tiermas, Inst. "Fernando el Católico" (C.S.I.C.), Zaragoza, 163 p.
- CORVERA GARCÍA J., HERNÁNDEZ RAMÍREZ F., 1981. - *Santa Cilia de Jaca*, Estudios Colegio de Arquitectos, Zaragoza.
- CUEVILLAS LÓPEZ F., 1946. - Las habitaciones de los castros. *C.E.G.*, v. pp. 7-74. [*C], [*LU]
- CURSENTE B., 1972. - Le développement urbain de Morlaàs à la fin du XI^e et au début du XII^e siècle. *Bull. philo. et histo.*, v. II, Paris, p. 513-517.
- DAMONTE M., 1972. - Da Firenze a Santiago de Compostella. Itinerario di un anónimo pellegrino nell'anno 1477. *Stud. med.*, XIII, II, 1043-1071. [*]
- DAUX C., 1909. - *Sobre los Caminos de Compostela. Recuerdos históricos, anecdóticos y legendarios.* Tours, 314 p. [*]
- DE MENDOZA F.P., 1951. - Con los judíos de Estella, *P.V.*, 235-271.
- DÍAZ-JIMÉNEZ Y MOLLEA E., 1930. - *Historia del Real Monasterio de San Claudio de León*, Madrid, 216 p.
- DÍEZ Y DÍAZ A., 1976. - *Castillo de Tiebas*, T.C.P., Pamplona.
- DÍEZ Y DÍAZ A., 1977a. - *Monreal y su castillo*, T.C.P., Pamplona.
- DÍEZ Y DÍAZ A., 1977b. - *Puente la Reina y Sarriá en la historia*. Estella, Editoria Verbo Divino, 279 p.
- DÍEZ Y DÍAZ A., 1987. - *Monasterio de comendadoras de Zubirruita en Puente la Reina*, (Vida y Entorno), Sarriá, 142 p.
- DUFOURCQ Ch. E., GAUTIER DALCHE J., 1976. - *Historia económica y social de la España cristiana de la Edad Media*, Armand Colin, 288 p. [*]
- DURANY CASTRILLO M., 1988. - El priorato cluniacense de Sta María de Villa franca (siglos XII-XIII), *Est.berc.*, 8, pp. 50-56. [*LE]
- DURANY CASTRILLO M., 1989. - *La Región del Bierzo en los siglos centrales de la Edad Media 1070-1250*, Universidad de Santiago de Compostela, pp. 72-73. [*LE]
- DURÁN GUDIOL A., 1961. - Geografía histórica de los obispos de Jaca y Huesca, *Arg.*, 12:1-103. [*HU]
- DURÁN GUDIOL A., 1969. - *Colec. dipl. de la Catedral de Huesca*. Zaragoza, 2 vol., 861 p. [*HU]
- DURÁN GUDIOL A., 1975. - *De la Marca Superior de Al-andalus al Reino de Aragón, Sobrarbe y Ribagorza*, Huesca, 200 p. [*HU]
- DURÁN GUDIOL A., 1978. - *Ramiro I de Aragón*, Guara ed., 121 p. [*HU]
- DURÁN GUDIOL A., 1986. - *El hospital de Somport entre Aragón y Bearn (siglos XII y XIII)*, Guara editorial, 161 p.
- EGUIA Y BEAUMONT F. de, 1644. - *Estrella cautiva o Historia de la ciudad de Estella y su merindad*, cap. 26. Biblioteca General de Navarra, ms. 36-6/28.
- ESCALONA F. R., 1782. - *Historia del real Monasterio de Sahagún*. 694 p.
- ESCRIVÁ J. M., 1944. - *La abadesca de las Huelgas*. Madrid, 415 p.
- ESCUDERO R. GARCÍA-PIRIETO J., 1968. - *Viajes y viajeros por tierras de León*, León, 408 p. [*LE]
- ESTEBAN ÁLVAREZ J., 1985. - Canfranc, estudio de un municipio. Zaragoza.
- ESTEPA C., 1972. - Las encomiendas del Temple en Tierra de Campos. *A.L.*, LII, pp. 47-57.
- ESTEPA C., 1972. - Problemas de terminología en la vida urbana de León en la Edad Media (suburbio, territorio, civitas, urbs, burgo, vico, barrio...). *A.L.*, XXVI, 52, pp. 99-124. [*LE]
- ESTEPA C., 1975. - La disolución de la Orden -del Temple en Castilla y León. *C.H. An. Rev. Hisp.*, pp. 122-186.
- ESTEPA C., RUIZ F. T., J. BONACHIA, H. CASADO, 1984. - *Burgos en la Edad Media*. Junta de Castilla y León, 511 p.
- ESTEPA DÍEZ C., 1977. - *Estructura social de la ciudad de León (siglos XI-XIII)*. León. [*LE]
- ESTEPA DÍEZ C., 1981. - Encomiendas del Temple en Tierra de Campos. *A.E.M.*, II, pp. 701-710. [*LE]
- FALCÓN PÉREZ Ma. I., 1973. - El actual despoblado de Aruej (Huesca) y su iglesia románica. "Homenaje a D. Francisco Abad Rios", Zaragoza, 63-75, 1 plano, 2 fotos.
- FERNÁNDEZ CATÓN J.M., 1977. - *Catálogo del archivo del monasterio de San Pedro de las Dueñas*. León, 188 p. [*LE]
- FERNÁNDEZ L., 1971. - La abadía de Sahagún y el obispado de Palencia durante los siglos XIII y XIV. *A.L.*, XXV, 50, pp. 209-229. [*LE]
- FERNÁNDEZ MARTÍN P., 1964. - Fueros y Carta. Pueblos en la diócesis de Astorga. *Hisp.*, XXIV, pp. 111-120.
- FERNÁNDEZ MORATE S., 1983. - Fromista, A.P., 6 t. VI - *Villas Palentinas*. N° 48, 32 p.
- FERNÁNDEZ Y GONZÁLEZ F., 1866. - *Mudéjares de Castilla*. Madrid, 456 p.
- FLÓREZ P.E., 1765. - *España Sagrada. Teatro geográfico-histórico de la Iglesia de España*. Madrid t. 20, p.69.
- FONTEBOA A., A. RUIZ, 1984. - Orígenes y evolución del poblamiento en Ponferrada. *Est.berc.*, 5, pp. 37-72.
- FORNI G., 1970. - *L'occupazione militare romana della Spagna nord occidentale - analogia e parallelo*. Legio VII Gemina, Inst. Leones de Est. romano-visigóticos, León, pp. 205-225.
- FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1982-1985. - Colección de "fueros menores" de Navarra y otros privilegios locales, *P.V.*, año 43, 1 : 273-344, 2 : 951-1036, año 46, 3 : 361-447. [*NA]
- FORTÚN PÉREZ DE CIRIZA L.J., 1986. - *Sancho VII el Fuerte (1194-1234)*, Reyes de Navarra IX, Pamplona. [*NA]
- GAIBROIS DE BALLESTEROS M., 1922. - *Sancho IV de Castilla, Colec. dipl.*
- GAIBROIS DE BALLESTEROS M., 1972-1978. - Historia del reinado de Sancho IV de Castilla. *Rev. de Archivos, Bibl. y Museos*, Madrid, 3 vol. [*]
- GALBETE V., 1953. - Algunas medidas empleadas en el antiguo Reino de Navarra. *P.V.*: 395-400. [*NA]
- GALINDO PASCUAL, 1928. - El documento más antiguo del Canfranc. Términos y armas de la villa., *Arag.*, 2 p.
- GALTIER MARTI F., 1987. - El verdadero castillo de Samitier, *Turiaso*, Tarazona, 7:161-194.
- GARCÍA ÁLVAREZ M. R., 1963. - Catálogo de documentos reales de la alta Edad Media referentes a Galicia (714-1109), *Compostellanum*, VIII, 4, 213-274.
- GARCÍA ARANCÓN M.R., 1985. - *Teobaldo II de Navarra (1253-1270)*, Pamplona, 378 p. [*NA]
- GARCÍA ARANCÓN M.R., 1985. - *Colec. dipl. de los Reyes de Navarra de la dinastía de Champania. 2. Teobaldo II (1253-1270)*. Col. Fuentes documentales medievales del País vasco. Ed. Eusko Ikaskuntza. San Sebastián, 206 p. [*NA]
- GARCÍA ARENAL M., LEROY B., 1984. - *Moros y judíos en Navarra en la baja Edad Media*. Libros Huevión, 76, 256 p. [*NA]
- GARCÍA-POZUELO ASINS D., 1980. - *Arquitectura de Logroño*. Comisión de Cultura de la Delegación en Logroño del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón y Rioja.
- GARCÍA CONCELLÓN, 1895. - San Juan de Ortega. *B.S.E.E.*, pp. 32-38.
- GARCÍA DE CORTAZAR J.A. Y RUIZ DE AGUIRRE J.A., 1980. - *La época medieval. Historia de España t. II* Alianza Editorial. Alfabuara. 569 p.
- GARCÍA DE CORTÁZAR Y RUIZ AGUIRRE J. A., 1973. - La Rioja alta en el siglo X. Un ensayo de análisis cartográfico sobre los comienzos de la ocupación y explotación cristiana del territorio. *11e semana medieval de Estella, P.V.*, pp. 309-335.
- GARCÍA DE CORTÁZAR Y RUIZ AGUIRRE J. A., 1975. - Introducción al estudio de la sociedad altoiojana en los siglos X a XIV. *Berceo*, Logroño, 88 : 4-27.
- GARCÍA DE CORTÁZAR Y RUIZ AGUIRRE J. A., 1975. - *Nueva Historia de España en sus textos, Edad Media*. Edit. Pico Sacro, Santiago, 795 p. [*]
- GARCÍA DE CORTÁZAR Y RUIZ AGUIRRE J. A., 1977. - La ordenación económica y social de la Rioja alta en el siglo X. Homenaje a Don J. M. Lacarra de Miguel en su jubilación del profesorado. *E.M.* IV, pp. 93-120, Zaragoza. [*LO]
- GARCÍA de VALDEAVELLANO L., 1960. - *Sobre los burgos y los burgueses en la España medieval*. Madrid. [*]
- GARCÍA DUEÑAS F., 1987. - El Real Monasterio de Santa Cristina de Somport. *A. S.* II, 129-138.
- GARCÍA FERNÁNDEZ E., 1986. - *Alfoques y pueblos de León*, Colegio Oficial de Arquitectos de León, 223 p. [*LE]
- GARCÍA FERNÁNDEZ E., 1989. - *Santa María de Irache: Expansión y crisis de un señorío monástico navarro en la Edad Media (958-1537)*. Universidad del País Vasco, 319 p.
- GARCÍA FERNÁNDEZ J. L., MENÉNDEZ LUARCA J. R. y otros, 1976. - *Plan Especial de Ordenación del centro histórico de Logroño*, Madrid.
- GARCÍA GAINZA M.C., y otros. 1980. - *C.M.N. I. Merindad de Tudela. II. Merindad de Estella III. Merindad de Olite*. Inst. "Príncipe de Viana", Pamplona, 3 vol. [*NA]
- GARCÍA GAINZA M.C., y otros 1989. - *C.M.N. I. Merindad de Sangüesa*, 1 vol. [*NA]
- GARCÍA GRINDA V. L., 1984. - *Burgos edificado*. Colegio de Arquitectos, Madrid. [*BU]
- GARCÍA GUATAS M., 1978. - El conjunto religioso-militar románico de Samitier, *Arg.*, 86.
- GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1957. - *El gran priorato de Navarra de la Orden de San Juan de Jerusalén, siglos XII-XIII*, t. I. Estudio preliminar. II Colec. dipl., 751 p. Diputación foral de Navarra, Inst. Príncipe de Viana, Ed. Gomez, Pamplona. [*NA]
- GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1976. - *Archivo parroquial de San Cernin de Pamplona*. Colec. dipl. hasta 1400. Col. T. M., Pamplona, 170 p. [*NA]
- GARCÍA LARRAGUETA S.A., 1981. - El Temple en Navarra, *A.E.M.*, Barcelona, 10, 635-661. [*NA]
- GARCÍA MERCADAL J., 1952. - *Viajes de extranjeros por España y Portugal desde los tiempos remotos hasta fines del siglo XVI*, Madrid, 245 p.
- GARCÍA REGO J., 1953. - Origen medieval de la parroquia dedicada a Santiago en Valcarlos, *Compostela*, 26, p. 9-11.
- GARCÍA SÁINZ DE BARANDA J., 1967. - *La ciudad de Burgos y su consejo en la edad media*. I. La ciudad: 432 p. II. El Consejo: 510 p.
- GARCÍA TURZA F. J., 1985. - *Documentación medieval del Monasterio de Valvanera (siglos XI a XIII)*. Textos medievales, 71. Zaragoza, 283 p. [*LO]
- GARCÍA VILLADA Z., 1919. - *Catálogo de los códices y documentos de la catedral de León, Madrid*. [*LE]
- GARCÍA Y BELLIDO A., 1950. - La legio VII Gemina y los orígenes de la ciudad de León. *B.R.Ac. H.a.* t. CCXXVII, 449-478.
- GARCÍA Y BELLIDO A., 1970. - *Estudios sobre la legio VII Gemina y su campamento en León. Legio VII Gemina*, Inst. Leones de Est. romano-visigóticos, León, pp. 569-599.
- GARRIDO GARRIDO J.M., 1983. - *Documentación de la catedral de Burgos (1184-1222)*. F.M.C.L. 14 Burgos, 386 p. [*BU]
- GARRIZ AYANZ J., 1984. - *Despoblados*, Temas de Cultura popular, 30 p. [*NA]
- GAUTIER DALCHE J., 1970-1971. - L'histoire castillane dans la première moitié du XIV^e siècle. *A.E.M.*, VII, 239-252.
- GAUTIER DALCHE J., 1971. - *Recherche sur l'histoire urbaine en León et Castille au Moyen âge*, Thèse de Lettres, Paris IV, 3 vol., 1275 p. [*]vuv
- GAUTIER DALCHE J., 1979. - *Historia urbana de León y Castilla en la Edad Media (siglos IX-XIII)*. Siglo XXI de España, Madrid, 470 p. [*]
- GAYA NUÑO J.A. 1961. - *La arquitectura española en sus monumentos desaparecidos*, Madrid, 447 p. [*]
- GERBERT R., 1980. - La population noble dans le Royaume de Castille vers 1500. La répartition géographique de ses différents composantes. *A.H.A.M.*, 20, pp. 78-99. [*LE]
- GERMÁN GONZÁLEZ, 1946. - *De la historia de Mansilla, las murallas seculares. Vida religiosa*, año III, 21.
- GIMSON M., 1983. - *As Pallozas*. Ed. Galaxia, 117 p.
- GOICOECHA ARRONDO, 1971. - *Rutas jacobeas. Historia, Arte, Caminos de peregrinación*, Los Amigos del Camino de Santiago, Estella, 708 p. [*]
- GOICOECHA C., 1949. - *Castillos de la Rioja. Notas descriptivas e históricas*. Inst. Estudios Riojanos, Logroño, 123 p. [*LO]
- GÓMEZ MORENO M., 1925. - *Catálogo monumental de España, Provincia de León (1906-1908)*. Madrid. [*LE]
- GOÑI GAZTAMBIDE J., 1959. - La matanza de judíos de Navarra, *H.S.*, t. XV: 5-33.
- GOÑI GAZTAMBIDE J., 1963. - *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. XV: 1052-1060.
- GOÑI GAZTAMBIDE J., 1964. - Historia del Estudio de Estella, *P.V.*, XXV, 9-47.
- GOÑI GAZTAMBIDE J., 1977. - La iglesia del Crucifijo en Puente la Reina. Homenaje a Don J. M. Lacarra de Miguel en su jubilación de profesorado. *E.M.*, IV, Zaragoza.
- GOÑI GAZTAMBIDE J., 1979. - *Historia de los obispos de Pamplona*, 2 vol., Pamplona. [*NA]
- GONZÁLEZ DE TEJADA J., 1702. - *Historia de Santo Domingo de la Calzada y noticia de la fundación y aumentos de la santa Iglesia y ciudad nobilísima de su nombre*.
- GONZÁLEZ DÍEZ E., 1984. - *Colec. dipl. del Consejo de Burgos (884-1369)*. Inst. de Estudios castellanos, monografías 1, Burgos, 417 p. [*BU]
- GONZÁLEZ GALLEGU I., 1969. - La ciudad de León en el reinado de Pedro I y ante el proceso de ascensión al trono de Enrique Trastámara. *Sep. A.L.*, 65, 9-73.
- GONZÁLEZ J., 1942. - Repoblación de Mansilla y Fue-

- ro de Benavente de 1167. *Hispania*, II, pp. 279-286, pp. 619-626.
- GONZÁLEZ J., 1943. - *Regesta de Fernando II*. Madrid, 557p. [*]
- GONZÁLEZ J., 1944. - *Alfonso IX*, t. II, Madrid, 865 p. [*]
- GONZÁLEZ J., 1960. - *El Reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*. Madrid, 3 t. [*]
- GONZÁLEZ MINGUEZ C., 1983. - Notas sobre la extensión del portazgo de Nájera. *Cuad. Inv., Historia*, t. IX, 2: pp. 39-46.
- GONZÁLEZ N., 1958. - *Burgos la ciudad marginal de Castilla*, pp. 110-111.
- GOVANTES A.C. de, 1846. - *Diccionario geográfico-histórico de España, por la Real Academia de la Historia*. Sección II: la Rioja o toda la provincia de Logroño y algunos pueblos de la de Burgos. Ed. "La Gran Enciclopedia vasca", 1975, 3 vol. Madrid. [*]
- GUALLART J., LAGUZZI P. R., 1945. - Algunos documentos leoneses. *C.H.E.*, III, pp. 168-185, Buenos Aires. [*LE]
- GUERRA CAMPOS J., 1982. - *Exploraciones arqueológicas en torno al sepulcro del Apóstol Santiago*, Santiago de Compostela, 590 p. [*C]
- GUITART APARICIO C., 1976. - *Castillos de Aragón*, Zaragoza, 2 vol. [*HU]
- GUITART APARICIO C., 1988. - *Castillos de Aragón. III*. Col. Temas, Mira Ed., Zaragoza, 232 p. [*HU]
- HERGUETA D., 1926-1929. - Las iglesias de la Magdalena y de Santa María en Tardajos. *B.C.M. Burg.*, pp. 459-463.
- HERGUETA N., 1907. - El fuero de Logroño. *B.R.Ac. H.*, 325-336.
- HERRERA NOGAL A. 1980. - *El Concejo de la villa de Tardajos* (Fueros e Historia). Tardajos, Burgos. 126 p.
- HIDALGO A.F., 1965. - A Santiago por la ruta del Somport. *Rev. Zar.* XXI: 223-275. [*Z]
- HIGOUNET Ch. 1951. - Les chemins de Saint-Jacques et les Sauvetés de Gascogne. *A. M.*, 16, p. 19-30. [*]
- HILARIO SARASA, 1878. - *Roncesvalles: reseña histórica, real casa*, Pamplona, 216 p.
- HINOJOSA E. DE. 1919. - *Documentos para la historia de las instituciones de León y de Castilla*, siglos X-XIII. Madrid, 205 p. [*]
- HUESCA R. de, 1802. - *Teatro histórico de las Iglesias del reyno de Aragón*. VIII. De la santa iglesia de Jaca, Pamplona, 519 p. [*HU]
- HUICI MIRANDA A., CABANES PECOURT M., 1976. - *Documentos de Jaime I de Aragón. I. 1216-1236 II. 1237-1250*. Col. Textos medievales 49, 50. [*HU]
- HUICI MIRANDA A., CABANES PECOURT M., 1976. - *Documentos de Jaime I de Aragón. III. 1251-1257*. Textos medievales 51, 337 p. [*HU]
- HUICI S., 1924. - Iglesia de Templarios de Torres del Río. *B.C.M. Nav.*, 57, 48-51.
- HUIDOBRO Y SERNA L., 1950. - *Las peregrinaciones jacobeas*, Madrid, Inst. de España, 3 vol., t. I, 851 p. [*]
- HUIDOBRO Y SERNA L., 1947. - Hospitales desconocidos de Burgos. *Bol. C. M. de Burgos*, t. 6: pp. 10-12.
- HUIDOBRO Y SERNA L., 1947. - La judería de Castrojeriz. *Sefarad*, pp. 137-145.
- HUIDOBRO Y SERNA L., 1965. - *El Camino de Santiago a su paso por Castrojeriz*. Burgos, 2 ed., 76 p.
- HURTADO QUERO M., 1986. - *Colección diplomática del Archivo histórico municipal de Aranda. Documentos reales (siglos XIII al XVI)*. Ayuntamiento de Aranda de Duero, 99 p. [*BU]
- IBARRA J., 1934. - *Historia de Roncesvalles*, Pamplona, 1110 p. [*NA]
- IBARRA J., 1939. - *Historia del monasterio y de la Universidad literaria de Irache*, Pamplona, 587 p. [*NA]
- IDOATE F. y J. GOÑI GAZTAMBIDE, 1972. - *Catálogo del archivo general de Navarra*. Pamplona, Aramburu, Diputación foral de Navarra. t. 1-16, años 842-1387. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1954a. - Las fortificaciones de Pamplona a partir de la conquista de Navarra. *P.V.*, año XV, LIV y LV.
- IDOATE IRAGUI F., 1954b. - *Rincones de la Historia de Navarra*, vol.3, pp. 515-517. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1959. - *El Señorío de Sarria*, Pamplona, 748 p. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1959. - Un registro de cancillería del siglo XIV. *P.V.* Pamplona año XX, p.100-139. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1964. - *Catálogo de documentos de la Sección de guerra del Archivo General de Navarra*, 1807-1808. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1964. - *Catálogo documental de la Ciudad de Corella* Diputación foral de Navarra: Inst. Príncipe de Viana, Pamplona. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1974. - *Catálogo de los Cartularios reales del Archivo general de Navarra*, años 1007-1384. Pamplona, 419 p. [*NA]
- IDOATE IRAGUI F., 1975. - Desolados navarros en la primera mitad del siglo XV. *P.V.* n.º 138-139. [*NA]
- INDURÁIN J., LABEAGA J.C., 1983. - *Palacio del Príncipe de Viana de Sangüesa*, Pamplona.
- INÍGUEZ M., USTARROZ A., 1982. - *Projet pour une petite ville en Navarre, A.A.M.*, 24.
- IRIBARREN S., 1912. - *Apuntes sobre la historia antigua de Estella*. Sevilla, 343 p.
- IRURITA LUSARRETA M. A., 1959. - *El municipio de Pamplona en la Edad Media*, Artes Gráficas, Pamplona, 325 p.
- ITURRALDE J., 1895. - Portada de la iglesia de San Román en Cirauqui. *B.C.M. Nav.*, I. :149-151.
- JIMENO JURIO J.M., 1979. - *Rutas Mayores a Santiago*, 31 p. Temas de Cultura Popular, Pamplona. [*]
- JUGNOT G., 1977. - Deux fondations augustiniennes en faveur des pèlerins: Aubrac et Roncevaux. *Actes 13è session d'histoire religieuse du Midi "Assistance et charité"*, C. F. :321-342. [*]
- LA COSTE-MESSELIÈRE R. de, 1972. - Importance réelle des routes dites de Saint-Jacques dans les pays du sud de la France et en Espagne du nord. *Bull. philol et hist.*, Paris, vol. I: 451-470. [*]
- LABEAGA MENDIOLA J.C., 1980. - *Viana monumental y artística*. Inst. P.V. y Ayuntamiento de Viana, 494 p.
- LABEAGA MENDIOLA J.C., 1982. - *Bargota*, T.C.P., p.31
- LACARRA J.M., 1929. - *Ordenanzas municipales de Estella. Siglos XIII y XIV*. Madrid.
- LACARRA J.M., 1933. - Notas para la formación de las familias de Fueros Navarros. *Anuario de Historia del derecho español*, Madrid, X, 203-272.
- LACARRA J.M., 1949. - Las más antiguas fundaciones monásticas en el Paso de Roncesvalles. *B.R.S.B.A.P.*, Homenaje a D. Julio de Urquijó Ybarra, 91-108.
- LACARRA J.M., 1950. - Desarrollo urbano de Jaca en la Edad Media. *Rev. Zar.* (Escuela de Estudios Medievales), p. 139-155.

- LACARRA J.M., 1950. - *El desarrollo urbano de las ciudades de Navarra y Aragón en la Edad Media*, Pir., 5-22. [*NA]
- LACARRA J.M., 1950. - Rutas de peregrinación. Los pasos del Pirineo y el camino de Santa Cristina a Puente la Reina. *Act.Pr.C.I.Pir.*, Zaragoza. [*HU]
- LACARRA J.M., 1950. - Un arancel de aduanas del siglo XI. *Act.Pr.C.I.Pir.*, Zaragoza, p. 20-36. [*HU]
- LACARRA J.M., 1952a. - *A propos de la colonisation "franca" en Navarre et en Aragón*. A.M., t. 65: 331-342. [*HU]
- LACARRA J.M., 1952b. - Documentos para el estudio de la Reconquista y repoblación del Valle del Ebro (3a serie). *E.E.M.C.A.*, Vol. V. [*NA]
- LACARRA J.M., 1973. - *Historia política del Reino de Navarra desde sus orígenes hasta su incorporación a Castilla*. Edit. Caja de Ahorros de Navarra, Pamplona, 3 vol. [*NA]
- LACARRA J.M., 1974a. - *Colección diplomática de Irache* vol. I (958-1222), Universidad de Navarra, 1340 p. [*NA]
- LACARRA J.M., 1974b. - Documentación de Irache (1283) referente a Cirauqui. *F.L.V. Stt. doc.*, VI, 17, 165-182.
- LACARRA J.M., 1975a. - *Historia del Reino de Navarra en la Edad Media*. Edit. Caja de Ahorros de Navarra, Pamplona. [*NA]
- LACARRA J.M. y otro, 1975b. - *Fueros de Navarra*, t. I. pp. 53-54 :
- LAFFI BOLOGNESE D., 1676. - *Viaggio in Ponente a San Giacomo di Galicia e Finisterra*, 432 p. [*]
- LALANA F., 1765-1772. - *Historia del monasterio real de Santa Cristina de Summo Portus de Aspa del Orden de predicadores de la ciudad de Jaca*. Manuscrito, 405 p. Colección particular.
- LAMA DE RODRÍGUEZ I., 1979. - *Col. Dipl. medieval de la Rioja (923-1225)*, I: Estudio, t. II: Documentos (923-1168), t. III: Documentos (1168-1225). [*LO]
- LAMBERT E., 1950. - Les routes des Pyrénées atlantiques et leur emploi au cours des âges. *Actas del primer Congreso internacional de pirenaicos*, Zaragoza :121-164. [*]
- LAMPÉREZ V., 1903. - La iglesia de los Templarios de Villalcazar de Sirga (Palencia). *B.S.E.E.*, XI.
- LAMPÉREZ Y ROMA V., 1903-1904. - San Juan de Ortega. *B.S.C.E.*
- LAPEÑA PAÚL A.I., 1983. - La carta de población de Santa Cilia en 1336. *A.E.E.M.*, V, 123-139.
- LAPEÑA PAÚL A. I., 1989. - *El monasterio de San Juan de la Peña en la Edad Media* (desde sus orígenes hasta 1410), Zaragoza, 481 p. [*]
- LAPEÑA PAÚL A. I., 1984. - *San Juan de la Peña y la posesión...*, p. 163.
- LARRUGA E., 1973. - *Relación ó descripción de los montes pirineos con todos sus pustos y condado de Ribagorza, del Reyno de Aragón*, la cual se acabo en 14 de noviembre de 1586. Madrid. [*HU]
- LASUÉN SARMIENTO J., 1964. - De la Rioja Burgalesa. Redecilla del Camino. *Berceo*, 19, 223-225.
- LAVANA I. B., 1610. - *Itinerario do reyno de Aragón, adonde andau os ultimos meses do Anno de 1610 y os primeyros do Seguinte d'1611*. [*HU]
- LAVEDAN P., et HUGUENEY J., 1970. - *L'urbanisme au Moyen âge*, Paris. [*]
- LEGARDA A de, 1976. - Uterga, en su catastro de 1854, *Fontes Linguae Vasconum. studia et documenta*, pp. 419-438.
- LEON, J.M. y PASSINI, J. 1985. - *Estudios de actuación integrados sobre el patrimonio edificado del Camino de Santiago en sus tramos Navarros-Riojano*. Sin publicar. [*LO]
- LEROY B., 1979. - *Seigneurs et bourgeois dans le gouvernement de la Navarre sous les dynasties françaises (XIII-XIV siècles)*. Thèse soutenue à l'Université de Bordeaux III. [*NA]
- LEROY B., 1982. - Les villes du royaume de Navarre aux XII-XIV^e siècles. Les villes dans le monde ibérique. *Actes du Colloque de Talence, 27,28 novembre 1980*: 26-53. [*NA]
- LEZAÚN B. 1710. - *Memoria histórica de la ciudad de Estella*. Ayuntamiento de Estella ms.
- LINAGE CONDE A., 1973. - *Los orígenes del monacato benedictino en la península ibérica. III. Monasterio con hispanum (898-1109)*. C.E.E. "San Isidro", León, 567 p. [*]
- LIZOAIN GARRIDO J.M., 1985. - Documentación del monasterio de las Huelgas de Burgos (1116-1230). *F.M.C.L.* 30, 363 p. [*BU]
- LLORENTE, J.A., 1806-1808. - *Noticias históricas de las tres Provincias Vascongadas*, vol. 4, p. 338.
- LÓPEZ ALSINA F., 1976. - *Introducción al fenómeno urbano medieval gallego, a través de tres ejemplos: Mondoñedo, Vivero y Ribadeo*. Universidad de Santiago de Compostela, 155 p. [*C]
- LÓPEZ ALSINA F., 1983. - El nacimiento de la población de Santiago en el siglo IX. *Atti del Convegno Internazionale di Studi "Il Pellegrinaggio a Santiago de Compostela e la letteratura Jacopea*, Pérouse pp. 23-35. [*C]
- LÓPEZ DE SILANTES C., E. SÁINZ RIPA, 1985. - *Colec. dipl. calceatense. Archivo Catedral (Años 1125-1397)*, Inst. de Est. Riojano, Logroño, 302 p. [*LO]
- LÓPEZ FERREIRO A., 1895. - *Fueros municipales de Santiago y de su tierra*. Madrid. Edición 1975. [*C]
- LÓPEZ FERREIRO A., 1898. - *Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago de Compostela*, t. I a IX, Santiago. [*C]
- LÓPEZ FERREIRO A., 1901. - *C. D. Galicia histórica*, t. II, p.626.
- LÓPEZ FREYRE J., 1796. - *Plano de la Ciudad de Santiago*, primera de las siete que componen el Reyno de Galicia, cuya fundación empieza en el siglo nono con motivo de la invención del Cuerpo del Glorioso Apostolo Santiago, levantado por el Arquitecto D. Juan Lopez Freyre vecino de ésta Ciudad.
- LÓPEZ MARTÍNEZ N., 1963. - *San Juan de Ortega*. Burgos.
- LÓPEZ MATA T., 1939-1940. - El territorio de Auca y su demarcación geográfica a finales del siglo XI. *B.C.M. Burg.* 6.
- LÓPEZ MATA T., 1944. - Los monasterios medievales en la comarca de Juarros. *B. I. Fern. Gonz.*, VI, pp. 353-363.
- LÓPEZ MATA T., 1958. - *El Alfoz de Burgos*, 50 p. [*BU]
- LÓPEZ MATA T., 1963. - *La provincia de Burgos en la geografía y en la historia*, Burgos, 422 p. [*BU]
- LÓPEZ MATA T., 1965. - La ruta jacobea a través de la provincia de Burgos. *B. I. Fern. Gonz.* pp. 528-559. [*BU]
- LÓPEZ SOLER J., 1943. - *Peregrinaciones. Caminos. Peregrinos. Santiago de Compostela*, B.R.S.G., LX-XIX. [*]
- LÓPEZ TRIGAL L., 1983. - Astorga: el crecimiento y problemática de una pequeña ciudad. *Ast. 6, C.E.A. "Mar.Ma."* 31-45.
- LOSADA DÍAZ A., SEISA VÁZQUEZ E., 1982. - *Guía*

- del Camino francés en la provincia de Lugo, 190 p. [*LU]
- LUCAS ÁLVAREZ M., 1952. - Apuntes históricos sobre el municipio de Canfranc. *Pir.*, VIII, 2-3 :31-123.
- LUCAS ÁLVAREZ M., 1976. - *La catedral de Santiago de Compostela*. Caja de Ahorros de Santiago, 422 p.
- LUENGO J.M., 1929. - *Fortalezas militares leonesas. El castillo de Ponferrada*. León.
- LUENGO J.M., 1935. - Explotaciones auríferas romanas en Rabanal del Camino (León). *A.E.*, XI, pp. 287-291.
- LUENGO MARTÍNEZ J.M., 1980. - *El castillo de Ponferrada y los templarios*. Ed. Nebriga, 207 p.
- MADOZ., 1849. - *Dic. Geog. Huesca...* p. 335.
- MADOZ P., 1845-1850. - *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, 16 vol. [*]
- MAGALLÓN Y CABRERA M., 1903-1904. - Colec. dipl. de San Juan de la Peña, *Anexo de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 130 p. [*HU]
- MAÑANES T., 1976. - Asturica Augusta, Simposio de Ciudades Augusteas II, *Universidad de Zaragoza*, pp. 77-84. [*LE]
- MAÑANES T., 1981. - *El Bierzo preromano y romano*. C.S.I.C., León, 27. pp. 20-481. [*LE]
- MAÑANES T., 1983. - *Astorga romana y su entorno*. Estudio Arqueológico. Universidad de Valladolid, Museo de los Caminos, Astorga (León), 214 p.
- MAÑANES T., 1983. - La implantación romana en el territorio leones. Cántabros y Astures, *Lancia 1: Universidad de León*, pp. 139-185.
- MAÑANES T., J.M. SOLANA SÁINZ, 1985. - *Ciudades y vías romanas en la cuenca del Duero (Castilla-León)*. Universidad de Valladolid. 189 p. [*LE]
- MANSILLA REYO D., 1971. - *Catálogo documental del Archivo de la Catedral de Burgos (804-1416)*. Madrid, 585 p. [*BU]
- MARICHALAR A. y MANRIQUE C., 1862. - *Historia de la legislación y recitaciones del derecho civil de España*. VIII. Fueros de Navarra, Vizcaya, Guipuzcoa y Alava. Madrid. [*NA]
- MARICHALAR C., 1934. - *Colec. dipl. del rey Sancho VIII (el Fuerte)*, Pamplona, 254 p. [*NA]
- MARIUTTI DE SÁNCHEZ RIVERO, 1967. - Da Venexia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, P.V. XXVIII :108 y 109. [*]
- MARTENE EDMUNDI, 1712. - *Thesaurus novus anecdotorum* t.1 Epistolas y diplomata, MDCCXII.
- MARTÍN DUQUE J., 1983. - *Documentación medieval de Leire (siglo IX a XII)*, Príncipe de Viana, Pamplona, 572 p. [*HU], [*NA]
- MARTÍN DUQUE A. J., 1976. Cuentas del burgo de San Cernin de Pamplona, año 1244. *Cuad. Trab. Hist.*, 5, 43 p.
- MARTÍN FUERTES J.A., 1980. - *Fondo histórico del Archivo municipal de Astorga*. Catálogo. Colegio Universitario de León, 289 p.
- MARTÍN FUERTES J.A., 1982. - *Archivo histórico municipal de León: catálogo de los documentos*. León, 501 p. [*LE]
- MARTÍN GALINDO J.L., 1957. - La ciudad de León. Notas para un estudio de geografía urbana. *Est. geo.*, 66.
- MARTÍN GALINDO J.L., 1958. - Actividades agrícolas y ganaderas en Maragatería. *Est. geo.*, 70, 55-86.
- MARTÍN GONZÁLEZ M., 1987. - *Colec. dipl. de los reyes de Navarra de la dinastía de Champaña. I. Teobaldo I (1234-1253)*. Fuentes Doc. Medi. del País Vasco, San Sebastián. [*NA]
- MARTÍN MINGUEZ B., 1913. - Documentos de Sandoval, *N.A.Hisp.* [*LE]
- MARTINENA RUIZ J.J., 1989. - *Catografía navarra en los archivos militares de Madrid. Catálogo de mapas y planos de los siglos XVIII y XIX*. Ed. Gobierno de Navarra. Dpto. de Educ. y Cultura. Serie Historia 59, 318 p.
- MARTINENA RUIZ J.J., 1975. - *La Pamplona de los burgos y su evolución urbana. Siglos XII-XV*. P.V., Pamplona, 351 p. [*NA]
- MARTINENA RUIZ J.J., 1979. - *Catálogo documental de la real Colegiata de Roncesvalles (1301-1500)*, Inst. P.V., Pamplona, 306 p. [*NA]
- MARTINENA RUIZ J.J., 1980. - *Navarra: Castillos y palacios*. Pamplona, 157 p. [*NA]
- MARTÍNEZ BURGOS M., 1950-1951. - San Juan de Ortega. *B.C.M. Burg.*
- MARTÍNEZ DE AGUIRRE J., 1987. - *Arte y monarquía en Navarra, 1328-1425*. Litografía IPAR, Pamplona, 432 p. [*NA]
- MARTÍNEZ DíEZ G., 1979. - Fueros de la Rioja. *A.H.D.E.*, XLIX, Madrid, 327-454. [*LO]
- MARTÍNEZ DíEZ G., 1982. - *Fueros locales en el territorio de la provincia de Burgos* [*BU] Burgos, 231 p.
- MARTÍNEZ DíEZ G., 1983. - *Libro Becerro de las Beberías*. Estudio y texto crítico. León, 3 vol. [*BU]
- MARTÍNEZ DíEZ G., 1987. - *Pueblos y alfores burgaleses de la repoblación. Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, Valladolid*, 426 p. [*BU]
- MARTÍNEZ GARCÍA L., 1981. - *La asistencia a los pobres en Burgos en la Baja Edad Media. El hospital de Santa María la Real 1341-1500*. Burgos, 183 p.
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ M., 1972. - El hospital de peregrinos de Calzada. *A.L.*, XXVI, 52, pp. 381-399.
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ M., 1977. - El hospital de peregrinos de Santa Catalina de Somoza. *A.L.*, XXXI, 61 y 62, pp. 381-399.
- MARTÍNEZ SOPENA J., 1985. - *La tierra de Campos Occidental. Poblamiento, poder y comunidad del siglo X al XIII*. Valladolid, 843 p. [*BU]
- MATEO MARCOS J., 1979. - *Origen, evolución y decadencia de un recinto amurallado: León. Castillos de España*, segunda época, 17, 84.
- MENACA M. de, 1980. Sur l'origine du chemin de Saint-Jacques. *Les communications dans la péninsule ibérique au Moyen-âge*, Actes du Colloque tenu à Pau les 28 et 29 mars 1980, CNRS, Bordeaux : 21-27. [*]
- MENÉNDEZ DE LUARCA J.R., SORIA y PUIG A. 1988. - Le réseau des chemins de Saint-Jacques en Espagne. *Un avenir pour notre passé*, Conseil de l'Europe, n°32: 21-22. [*]
- MENÉNDEZ PIDAL G., 1951. - *Los caminos en la Historia de España*, Madrid, 144 p. [*]
- MENÉNDEZ PIDAL R., 1954. - *Historia de España*, t. III. [*]
- MENESES CORREO A. DE, 1576. - *Repertorio de caminos por Alansa de Meneses*. [*]
- MEZQUIRIZ DE CATALÁN M.A., 1976. - Algunas aportaciones al urbanismo de Pompaelo. *Symposium de Ciudades Augusteas II*, Universidad de Zaragoza, pp. 189-193.
- MEZQUIRIZ DE CATALÁN M. A., 1978. - *Pompaelo II*, Diputación Foral de Navarra, Inst. P.V., Pamplona. [*NA]
- MEZQUIRIZ IRUJO M. A., 1983. - Localización de un lienzo de la muralla romana de Pompaelo. *Home-*

- naje al Prof. Martín Almagro Basch. Ministerio de Cultura Madrid, III, 2.
- MIGUELEZ BAÑOS S., 1983. - *Historia de El Burgo Ranero* (León). Reprografías OFTECO, Valladolid, 141 p.
- MÍNGUEZ FERNÁNDEZ J.M., 1976. - *Colec. dipl. del monasterio de Sabagún. Siglos IX y X*. León, 505 p. [*LE]
- MÍNGUEZ FERNÁNDEZ J.M., 1980. - *El dominio del monasterio de Sabagún en el siglo X*. Paisajes agrarios, producción y expansión económica. Salamanca, 246 p.
- MOLENAT J. P., - Chemins et ponts du nord de la Castille au temps des rois catholiques. *M.C.V. t.VII* : 116-162. [*]
- MOLHO M., 1964. - *El Fuero de Jaca*, C.S.I.C., Zaragoza, 663 p.
- MONTEANO SORBET P.J., à paraître - *Estudio previo al establecimiento de una denominación bilingüe para Villava*.
- MONTENEGRO DUQUE A., 1986. - *Historia de Burgos, II, Edad media* (1), 488 p. [*BU]
- MONTEVERDE J.L., 1964. - Algunas notas sueltas sobre la antigua vía de Santiago a su paso por la provincia de Burgos. *B. I. Fern. Gonz.*, pp. 129-135. [*BU]
- MORAL J., 1971. - *Sanguesa histórica*. Pamplona.
- MORALEJO A., C. TORRES y J. FEO, 1951. - *Liber Sancti Jacobi, Codex calixtinus*. Santiago de Compostela, 646 p. [*]
- MORAL T., 1968. - Revisión crítica de los estudios sobre los monasterios burgaleses. *A.E.M.*, V, pp. 561-588. [*BU]
- MORELL PEGUERO B., 1973. - *Catálogo de los fondos documentales de la Villa de Castrojeriz*, 134 p.
- MORENO G. M., 1925. - *Catálogo monumental de España, Provincia de León (1906-1908)*. Madrid, 97 p. [*LE]
- MORET de J., 1987-1989. - *Anales del Reino de Navarra*. Edición anotada e índices dirigida por S. [*NA]
- MORET J. y F de ALESÓN, 1891. - *Anales del Reyno de Navarra*. Tolosa. [*NA]
- MORETA VELAYOS S., 1971. - *El monasterio de San Pedro de Cardena, Historia de un dominio monástico castellano (902-1338)*. Universidad de Salamanca, 302 p. [*BU]
- MOYA VALGANÓN J.G., 1985. - *Inventario artístico de Logroño y su provincia. La Rioja. III*. [*LO]
- MUMFORD L., 1964. - *La cité à travers l'histoire*, Paris. [*]
- MUÑOZ ROMERO T. 1847. - *Colección de fueros municipales y cartas pueblas*, I, Madrid, 560 p. [*]
- NALDA BRETÓN S., 1966. - *Real Casa de Santa María de Najera*. Logroño.
- NAVAL MÁS A., 1988. - *Arquitectura doméstica del somontano en el alto Aragón*. Estudio histórico. Cremllo Edición, Huesca, 277 p. [*HU]
- NAVARRO GARCÍA R., 1930-1939. - Catálogo monumental de la Provincia de Palencia, *B.C.M. Palencia*, Impr. Provincial, 3 vol. [*P]
- NOVO CAZÓN J. L., 1986. - *El priorato Santiaguista de Vilar de Donas en la edad media (1194-1500)*. Fundación "Pedro Barrie de la Maza Conde de Fernosa", Galicia histórica, 555 p. [*LU]
- NÚÑEZ DE CEPEDA M., 1940. - *La beneficencia en Navarra a través de los siglos*. Pamplona. [*NA]
- OCAÑA EIROA F. X., 1987. - *San Xoan de Portomarín. Monografías do Patrimonio monumental gallego*, 136 p.
- OCA Y MERINO L., 1941. - *Historia de Logroño*, Logroño.
- OMAEHEVARRÍA O. F. M., 1976. - *Santa Clara de Castrojeriz en la ruta jacobea*. 59 p.
- ONGAY N., 1982. - El mercado de Estella en 1366. *P.V.*, año 43, 166-167, 449-461.
- ORDÓÑEZ V. 1977. - *Torres del Río*, T.C.P., n°47, 31 p.
- ORTEGA GALINDO, 1954. - Belorado : estudio de una villa en la Edad Media. *Est. Deusto*, 140-188.
- OSSET M., 1971. - *El castillo de San Pedro de Jaca*, Jaca, 286 p.
- OSTOLAZA Ma. I., 1973. - La Orden de Roncesvalles y su función hospitalaria en el reino de León. El pasado histórico de Castilla y León, *I Congreso de historia de Castilla y León, vol. I: Edad Media*, pp.253-262.
- OSTOLAZA Ma. I., 1978. - *Colec. dipl. de Santa María de Roncesvalles (1127-1300)*, Príncipe de Viana, 590 p. [*NA]
- OZABA B. Y RUIZ DE ERENCHUM, . - *Poblados, monasterios y castillos ...*, p. 55.
- PABLO J.M.L., LÓPEZ J., 1979. - El plan especial del centro histórico de Logroño. *Cuad. Inv.*, t. V, 1, 18 p.
- PALLARÉS MÉNDEZ M., 1979. - *El monasterio de Sobrado, un ejemplo del protagonismo monástico en la Galicia medieval*. 340 p. [*C]
- PASCUAL P., 1990. - Excavaciones en las ruinas de San Juan de Acre. *Peregrino*, n° 17: p. 21.
- PASSINI J., 1982. - La place de Puento la Reina. *Colloque "Plaza" et sociabilité en Europe et en Amérique latine*, *Pub. Casa de Velázquez*, Série "Recherches en Sciences sociales", fasc. VI, p.61-66.
- PASSINI J., 1983a. - Deux "petites villes" du chemin de Saint-Jacques de Compostelle : Santo Domingo de la Calzada et Belorado. *Prospections aériennes. Les paysages et leur histoire. Cinq campagnes de la Casa de Velázquez en Espagne* (1978-1982). Publ. Casa de Velázquez, Série Recherches en Sciences sociales, fasc. VII, pp. 131-138.
- PASSINI J. 1983b. - La chapelle octogonale d'Eunate, *Bull. Soc. Nat. Ant. F.*, pp. 120-132.
- PASSINI J., 1983c. - Un cas de stratification urbaine en Espagne : un noyau romain à Belorado, Présence de l'architecture et de l'urbanisme romain (Actes du colloque des 12-13 décembre 1975, Paris, Académie d'Architecture). *Caesariodunum*, XVIII bis, 143-150.
- PASSINI J., 1984a. - Le tissu urbain médiéval de Viana, Navarre (Espagne). *Photo-interprétation, Images aériennes et spatiales*, 84-3, 5 : p. 63-65.
- PASSINI J., 1984b. - *Villes médiévales du chemin de Saint-Jacques de Compostelle (de Pampelune à Burgos)*. *Villes de fondation et villes d'origine romaine*. Ed. Recherche sur les Civilisations, "Mémoire" n° 47, 183 p. [*]
- PASSINI J. 1985. - Parcellaire et espace urbain médiéval : les villes du chemin de Saint-Jacques de Compostelle. *Morphologie urbaine et parcellaire, Coll. Espaces, Colloque d'Arc-et-Senans*, 28, 29 octobre 1985, p. 197-206.
- PASSINI J., 1987. - *El Camino de Santiago*, Instituto del Territorio y Urbanismo, MOPU-Casa de Velázquez, Madrid, 356 p. [*]
- PASSINI J., 1992-Samitier, un site frontalier défensif de la canal de Berdun. *Frontières et espaces Pyrénéens au Moyen Age* Université de Perpignan C.R.E.P.F. travaux réunis par Philippe Sénac, pp. 61-65.
- PASSINI J., 1986. - Continuité et discontinuités du par-

- llaire : évolution de deux villes espagnoles au Moyen âge (Grañon et Redecilla del Camino). *Géographie historique des villes d'Europe méridionale*, Actes du Colloque tenu les 10, 11 et 12 janvier 1981 à l'Université de Paris-Sorbonne, t. II. Espaces sociaux et paysage urbains, 40-49. [LO]
- PASSINI J., 1987. - *Aragón : Nucleos urbanos del camino de Santiago*. Diputación General de Aragón. Colección "Temas de Historia Aragonesa", 10, 101 p. [HU]
- PASSINI J., 1988. - La structure urbaine de Jaca aux XI^e et XII^e siècles, *M.C.V.*, t. XXIV : 71-97.
- PASTOR MUÑOZ M., 1976a. - Asturica Augusta. Fundación de Augusto *Symposium de ciudades Augusteas II, Universidad de Zaragoza*, 69-76.
- PASTOR MUÑOZ M., 1976b. - El urbanismo y los núcleos de población en el Conventus Asturum durante el Imperio Romano. *Zephyrus*, XXVI-XXVII, 422-434.
- PASTRANA GARCÍA J., 1974. - *El santuario de la Virgen del Camino* (Apuntes históricos). 64 p.
- PASTRANA GARCÍA J., 1979. - *Castillos en Villafranca*. León, Imprenta diocesana, 44 p.
- PASTRANA L. 1988. - Inventario del patrimonio arquitectónico en el camino de Santiago y su entorno a su paso por el Bierzo, *Est.berc.*, 8, pp. 67-82. [LE]
- PAZ LÓPEZ G., 1961. - *Portomarín. Monografía geográfica de una villa medieval*. Zaragoza.
- PAZ LÓPEZ G., 1965. - La villa de Puertomarín en trance de desaparición, *Vida Gallega*, 761, 19.
- PEINADO N., 1947. - El Camino de Santiago a través de Galicia, *B.C.M. lug.*, La Coruña, III:56-61, pp. 92-95. [LU], [C]
- PEÑA PÉREZ J. F., 1983. - *Documentación del monasterio de San Juan de Burgos (1091-1400)*. F.M.C.L., 1, 336 p. [BU]
- PEREDA LLANERA F., 1984. - *Documentación de la catedral de Burgos (1254-1293)*. F.M.C.L., 16, Burgos, 370 p. [BU]
- PEREDA LLANERA F., 1984. - *Documentación de la catedral de Burgos (1294-1316)*. F.M.C.L., 17, Burgos, 383 p. [BU]
- PÉREZ AVELLANEDA M., 1983. - *Cerezo de río Tirón. (Autrigón, romano y medieval)*. Ayuntamiento de Cerezo de río Tirón, 250 p. [BU]
- PÉREZ CARMONA J., 1959. - *Arquitectura y escultura románicas en la Provincia de Burgos*, Burgos, 336 p. [BU]
- PÉREZ CELADA J. A., 1986. - *Documentación del Monasterio de San Zoilo de Carrión (1047-1300)*. F.M.C.L., 100, 265 p. [P]
- PÉREZ DE LABORDA A., 1984. - Una calzada romana a lo largo del valle del Arga. *T.A.N.*, 4 : 145-155.
- PÉREZ DE URBEL Fr. J., 1933-1934. - *Los Monjes españoles en la Edad Media*. Madrid, Inst. de Valencia de Don Juan, 2 vol. [I]
- PÉREZ DE URBEL Fr. J., 1945. - *Historia del Condado de Castilla*. Madrid, C.S.I.C., 3 vol. [BU]
- PÉREZ-EMPID J., 1986. - *El Císter en Castilla y León. Monacato y Dominios rurales (s. XII-XV)*. Junta de Castilla y León, 787 p. [I]
- PÉREZ OLLO F., 1983. - *Eremitas de Navarra*. Caja de Ahorros de Navarra, 279 p. [NA]
- PILAR LOSCERTALES de G de VALDEAVELLANO., 1976. - *Tumbos del Monasterio de Sobrado de los Monjes*. Madrid. [C]
- PÍO MORENO M. F., 1971. - Relaciones entre los monasterios cistercienses de Gradefes, Otero de las Dueñas y Carrizo. *A.L.*, XXIV, 49: pp. 127-142. [LE]
- PLÁCIDO ÁRIAS, 1950. - *Historia del real monasterio de Samos. Santiago de Compostela*, 497 p. [LU]
- PLANS P., 1970. - *La tierra de Campos*. C.S.I.C., Madrid, pp. 5-28. [LE]
- PONS SOROLLA F. 1978. - Proyecto de obras de restauración en la capilla del Sancti Spiritus de la Real Colegiata de Roncesvalles (Navarra). *P.V.*, 150-151: 59-77.
- PRIOR-UNTORIA A., 1948. - Notas sobre la historia de la Catedral de Santo Domingo de la Calzada. *Berceo*, 3, 64 p.
- PUYOL J., 1926. - *Orígenes del reino de León y de sus instituciones políticas*. Madrid. 551 p. [LE]
- PUYOL Y ALONSO J., 1915. - *El abadengo de Sabagún*. Madrid, 347 p. [LE]
- QUINTANA PRIETO A., 1955. - *Ponferrada en la Antigüedad*. Col. "Bergidum", Inst. "Gil y Carrasco" de Ponferrada, Madrid, 203 p.
- QUINTANA PRIETO A., 1956a. - *Astorga romana* (Topografía de la ciudad). Astorga.
- QUINTANA PRIETO A., 1956b. - *Monografía histórica del Bierzo*. Madrid. [LE]
- QUINTANA PRIETO A., 1957. - Foncebadón (Ensayo sobre su historia). *A.L.*, XI, 21, pp. 70-149.
- QUINTANA PRIETO A., 1966. - Astorga en tiempo de los Suevos. *Archivos leoneses*, XX, 39-40: 76-138.
- QUINTANA PRIETO A., 1968. - *El obispado de Astorga en los siglos IX y X*. Astorga
- QUINTANA PRIETO A., 1971a. - Pueblos y hospitales de la ruta jacobea en la diócesis de Astorga. *Compostellanum*, XVI, 1-4, pp. 125-185. [LE]
- QUINTANA PRIETO A., 1971b. - *Tumbo viejo de san Pedro de Montes*. León, 657 p. [LE]
- QUINTANA PRIETO A., 1977. - *El Obispado de Astorga en el siglo XI*. Astorga, 623 p. [LE]
- QUINTANA PRIETO A., 1978. - *Astorga. Astorga*.
- QUINTANA PRIETO A., 1981. - Los primeros tiempos de la Orden del Hospital en Astorga. *A.E.M.*, Barcelona, 11, pp. 559-570.
- QUINTANA PRIETO A., 1983a. - Astorga árabe. *Ast. 6, C.E.A. "Mar.Ma."*, 45-80.
- QUINTANA PRIETO A., 1983b. - Astorga en la Edad Media. *Ast. 1 C.E.A. "Mar.Ma."*, 15-38.
- QUINTANA PRIETO A., 1983c. - El señorío de Molinaseca, *Temas bercianos*. t. III, Edit. Bergida, Ponferrada. pp. 27-109.
- QUINTANA PRIETO A., 1983d. - Temas bercianos. t. I, II, III, Edit. Bergida, Ponferrada. [LE]
- QUINTANA PRIETO A., 1985a. - Astorga en la Edad Media. *Ast.*, 3, *C.E.A. "Mar.Ma."*, 15-54.
- QUINTANA PRIETO A., 1985b. - *El obispado de Astorga en el siglo XII*. Publ. del Archivo diocesano de Astorga, 716 p.
- RAMÍREZ DE HELGUERA M., 1896. - *El libro de Carrión de los Condes*. Palencia, 241 p.
- RAMÍREZ DE HELGUERA M., 1900. - *El real monasterio de San Zoil, de la ciudad de Carrión de los Condes, ante la historia y el arte*. Palencia, 119 p.
- REAL RESOLUCIÓN , 1753. - Por lo qual manda su magestad que la villa de los Arcos, y quatro de su partido se agreguen, y reintegren al Reyno de Navarra. Pamplona, 15 p.
- REOL TEJADA J.M., 1975. - *Pregón de clausura del primer milenario de Castrojeriz*. Burgos, 12 p.
- REPRESA A., 1969. - Evolución urbana de León en los siglos XI-XIII. *A.L.*, XXIII, 45-46, pp. 243-282.
- REVILLA VIELVA R., 1963. - *El Camino de Santiago a su paso por Palencia*. Palencia, 207 p. [P]
- REYNA PASTOR, 1967. - Historia de las familias en

- Castilla y León (siglos X-XIV) y su relación con la formación de los grandes dominios eclesiásticos. *C.H.E.*, 42-44: pp. 88-118. [LE]
- RISCO M. Fr., 1791. - *Historia de la ciudad y corte de León y de sus reyes*. reprint, Madrid,
- RODRÍGUEZ DíEZ M., 1981. - *Historia de la muy Noble, Leal y Benemérita Ciudad de Astorga*. Ed. Astorganas, 919 p.
- RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ J., 1976. - Las juderías de la provincia de León. *Centro Est. y Investigación "San Isidoro"*, León, 487 p. [LE]
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1966. - El tumbo del Monasterio de san Martín de Castañeda. *A.L.*, 39 y 40. [LE]
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1969. Las murallas de Santiago en el siglo XVI, *C.E.G.*, XXIV, pp. 395-412.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1970. - La ciudad de Santiago en 1542. *C.E.G.*, XXV, 77, pp. 270-280.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ A., 1984. - *Las fortalezas de la mitra compostelana y los "Irmandiños"*. Fundación "Pedro Barrie de la Maza Conde de Fenosa", Galicia histórica, 2 t., 595 p. [LU], [C]
- RODRÍGUEZ J., 1913-1914. - Las casas del Cebrero y origen y antigüedad de las pallozas del Cebrero. *B.R.A.G.*, 78 y 82.
- RODRÍGUEZ J., 1953. - Judería de Sahagún, *A.L.*, año VII, 14, pp. 5-77.
- RODRÍGUEZ J., 1958. - Algunos documentos del Monasterio de Sandoval. *A.L.*, año XI, 23: pp. 153-182.
- RODRÍGUEZ J., 1981. - *Los fueros del Reino de León*, t.I: 558 p., t.II: 339 p. [LE]
- RODRÍGUEZ J., 1982. - *Los reyes de León, Ordoño III*. Edic. leonesas, 350 p. [LE]
- RODRÍGUEZ LÓPEZ A., 1907. - *El Real Monasterio de las Huelgas de Burgos y el Hospital del Rey*. (Apuntes para su historia y Colección diplomática). Burgos, 2 vol. [BU]
- RODRÍGUEZ MENCÍA E., 1962. - Bercianos del Real Camino. Un municipio del páramo leonés. *Est. geo.*, 88: pp. 392-393.
- ROLDÁN HERVÁS J.M., 1975. - *Itinerario Hispania, fuentes antiguas para el estudio de las vías romanas en la península ibérica*, Valladolid. [I]
- ROMANO D., 1977. - Ulle de Sangüesa + Filera = La Real (Antiguas poblaciones cerca de Sos, 1301). *P.V.*, n° 148-149, p. 435-438.
- ROMERA IRUELA L., 1980. - La fundación del Monasterio del Crucifijo en Puento la Reina. *A.E.M.*, 10, 597-632.
- ROWENA M. S., 1971. - Las carnicerías de León en el siglo XIII. *A.L.*, XXV, 50: pp. 371-382.
- RUIZ DE LA PEÑA J. I., 1977. - Poblamientos y cartas pueblas de Alfonso X y Sancho IV en Galicia. Homenaje de Don J.M. Lacarra de Miguel, *E.M.* III, Zaragoza. [LU]
- RUIZ T. F., 1981. - *Sociedad y poder real en Castilla: Burgos en la Baja Edad Media*. Barcelona, 224 p.
- SÁENZ TERREROS M. V. 1986. - *El Hospital de Peregrinos y la cofradía de Santo Domingo de la Calzada desde su fundación hasta la crisis del antiguo régimen*, Instituto de Estudios Riojanos, Logroño, 131 p.
- SAEZMIERA UYARRA J. J. 1988. - *Santo Domingo de la Calzada* (villas y ciudades riojaleñas), 157 p.
- SÁINZ RIPA E., - *Viana*, T.C.P., n°48.
- SÁINZ RIPA E., 1979. - *Archivo de Santa María de la Redonda*. Segunda parte: Catálogo documental siglos XVI-XVII., Inst. de Est. Riojanos, 518 p. [LO]
- SÁINZ RIPA E., 1981. - *Colec. dipl. de las Colegiatas de Albelda y Logroño*, Dip. Prov. de Logroño, 3 vol. [LO]
- SALA A., 1915. - *Historia de la Ciudad de Burgos*. 2 vol. Burgos.
- SALARRULLANA Y DE DIOS J., 1907-1913. - *Documentos correspondientes al reinado de Sancho Ramírez. Documentos Reales procedente de la Real Casa y Monasterio de San Juan de la Peña*. Zaragoza. [HU]
- SÁNCHEZ ALBORNOZ C., 1966. - Menos dudas sobre el ordenamiento de Nájera. *A.E.M.*, III, pp. 465-467.
- SÁNCHEZ ALBORNOZ C. 1984. - *Una ciudad de la España cristiana hace Mil años Estampas de la vida en León*, ediciones Rialp, Madrid 216 p.
- SÁNCHEZ ALBORNOZ Y MENDUÑA Cl., 1926. - *La vida en León durante el siglo X* Madrid, 211 p. [LE]
- SÁNCHEZ BELDA L., 1953. - *Documentos reales de la Edad Media referentes a Galicia*. Catálogo de los conservados en la sección de Cero del Archivo Histórico Nacional, Madrid, 668 p. [LU], [C]
- SÁNCHEZ FUERTES C., 1989. - *Villadangos del Paramo: un pueblo en el Camino de Santiago*, León, 144 p.
- SANCHO CAMPO A., 1983. - El Camino de Santiago en Palencia. *A.P.*: "Rutas y paisajes", 32 p. [P]
- SANGORRÍN D., 1979. - *El libro de la cadena del consejo de Jaca. Documentos reales, episcopales y municipales de los siglos X, XI, XIII y XIV*. Zaragoza. [HU]
- SAN ROMAN A., 1907. - *Historia de la Beneficencia en Astorga*. Astorga.
- SAN VICENTE A., 1977. - Acotaciones documentadas para la historia del arte en cinco villas durante el siglo XVI. "Homenaje a Eugenio Frutos", Zaragoza, p. 425-427.
- SARAZA H., 1878. - *Roncesvalles reseña historica Real Casa* p. 83.
- SATRÚSTEGUI J.M., 1962. - *La puerta de España en el camino de Santiago*, Pamplona, 63 p.
- SATRÚSTEGUI J.M. 1968. - Las casas de Valcarlos. *R.D.T.P.*, t. XXIV, 1 y 2: 121-145.
- SATRÚSTEGUI J.M., 1977. - Promesa matrimonial del año 1547 en euskera de Uterga. *F.L.V.*, 109-114.
- SCALIA G., 1985. - Il viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia (ms.n. 900-8773 della Bibliothéque Nationale di Parigi). *A.C.I.Pel.S.Lett.*, Perugia 23-25 sett. 1983 : 311-343. [I]
- SERQUIJANO G. DEL, 1981. - *Doc. de la catedral de León (siglos IX-X)*. Salamanca, 367 p.
- SERRANO L., 1925. - *Cartulario de San Pedro de Arlanza, antiguo monasterio benedictino*. Burgos. [BU]
- SERRANO L., 1927. - *Cartulario de monasterio de Vega con documentos de San Pelayo y Vega de Oviedo*, Centro de Estudios históricos, Madrid.
- SERRANO L., 1910. - *Becerro gótico de Cardena*. Fuentes para la historia de Castilla por los PP. Benedictinos de Silos, t. III. Silos, Valladolid. 405 p. [BU]
- SERRANO L., 1930. - *Cart. de San Millán de la Cogolla*, Madrid,
- SERRANO L., 1935. - *El obispado de Burgos y Castilla primitiva desde el siglo V al XIII*. Madrid, Inst. de Valencia de Don Juan, 3 vol. [BU]
- SHAW R. M., 1971. - Las carnicerías leonesas del siglo XIII. *A.L.*, 50: pp. 371-381.

SIMÓN Y NIETO F., 1895. - *Los antiguos campos góticos*. Madrid, 159 p.

SOLA D.L., 1944. - Algunos documentos leoneses de Alfonso V. *C.H.E.*, I y II: pp. 352-362. [*LE]

SOTO CARBAJO A., 1988. *Estudios Bercianos*, 8 : 83-87.

SOTO Y MONTES, 1981. - *Las antiguas murallas y castillo de Astorga. Tierras de León*, 42, 92 p.

TABOADA ROCA A. - Notas históricas pp. 142-147. en ANONIMO, 1933. - Seminario de Estudios Gallegos. *Terra de Mellid*. Santiago de Compostelle. Ed. do Castro, 737 p. [*C]

TARACENA AGUIRRE B., 1950. - Excavaciones en Navarra : La villa romana de Liedena. *P.V.*, año XI, 39

TARRAGO, 1978. - Las matrioskhas de Santiago. *Obradoiro*, pp. 45-61.

TORRES BALBÁS L., 1945. - La iglesia de la hospedería de Roncesvalles. *P.V.*, XX, 371-403.

TRAPERO PARDO, 1983. - "A Brea", en la toponimia lucense. *Bol. do Museo Provincial de Lugo*, pp.105-118.

TUCOO-CHALA P., 1970. - *Cartulaire de la vallée d'Ossau*. Fuentes para la historia del Pirineo. Escuela de Estudios Medievales, Textos XXXV, Zaragoza, vol. 12, 413 p. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1951.- *Colec. dipl. de Pedro I de Aragón y de Navarra*, Zaragoza. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1960. - *Cartulario de San Millán de la Cogolla*, Col. T. M. 48, Valencia, 413 p. [*LO]

UBIETO ARTETA A., 1960.- *Cartulario de Albelda* Textos Medievales I, Valencia, 151 p. [*LO]

UBIETO ARTETA A., 1960.- *Cartulario de Siresa*, Col. T. M. 2, Valencia, 51 p.

UBIETO ARTETA A., 1961 - *Crónica de San Juan de la Peña*, Col. T. M. 4, Valencia. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1962.- *Cartulario de San Juan de la Peña*, Vol I, Col. T. M. 6 Valencia, 241 p. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1963.- *Cartulario de San Juan de la Peña*, Vol II, Col. T. M. 9, Valencia, 287 p. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1966.- *Cartulario de Santa Cruz de la Serós*, Col. T. M., Valencia. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1972. - *Toponimia aragonesa medieval*, Valencia, 209 p.

UBIETO ARTETA A., 1975. - *Jaca : documentos municipales 971-1269*. Col. T. M. 43, Valencia, 200 p.

UBIETO ARTETA A., 1981. - Los caminos que unían a Aragón con Francia durante la edad media. *Les communications dans la péninsule ibérique au Moyen-âge*, Actes du Colloque tenu à Pau les 28 et 29 mars 1980, CNRS, Bordeaux : 21-27. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1984. - Pobres y marginados en el primitivo Aragón. *E.E.M.C.A.*, 5 : 7-22. [*HU]

UBIETO ARTETA A., 1985. - *Historia de Aragón. Los pueblos y los despoblados*, Zaragoza, 3 vol. [*HU]

UBIETO ARTETA Ag., 1972. - Apuntes por la biografía de Santo Domingo de la Calzada. *Berceo*, 25-36.

UBIETO ARTETA Ag., 1976. - *Patrimonio calceatense, siglos XII y XIII*, Bibl. temas riojanos, 93 p. [*LO]

UBIETO ARTETA Ag., 1978. - *Cartularios (I, II y III) de Santo Domingo de la Calzada*, Zaragoza, 169 p.

URABAYEN L., 1946. - Un pueblo pirenaico de Navarra : Espinal. *Est. geo.* 25 : 585-645.

URANGA J.J., 1984. - Puente la Reina, del puente al Fuero (1085-1122), p. 233-244, *De la iglesia y de Navarra Estudios* en honor del Prof. Goñi Gaztambide, Obra dirigida por José Ignacio Saranyan, Colección Teológica, Universidad de Navarra.

URRUTIBEHETY C., 1982. - *Casas ospitalia. Diez siglos de historia en Ultrapuertos*. P.V., 499 p. [*NA]

URTASÚN VILLANUEVA B., J.A. PEDROAERENA, 1984. - *Burguete*, Navarra. T.C.P., Pamplona, 30 p.

VALCARCE M.A., 1985. - *El dominio de la Real Colegiata...*, doc. n.º 42, pp. 121-123 :

VALDÉS FERNÁNDEZ M., 1981. - *Arquitectura mudejar en León y Castilla*. Colegio universitario de León, Inst. "Fray Bernardino de Sahagún", León, 206 p.

VALDEAVELLANO P.L. de G. de, 1968. - *Historia de las instituciones españolas*, 762 p. [*]

VALDEAVELLANO P.L. de G. de, 1976. - *Tumbos del monasterio de Sobrado de los Monjes*, vol. I : Tumbo primero. Archivo histórico nacional, Madrid, 655 p.

VÁLDES FERNÁNDEZ M., 1981. - *Arquitectura y escultura románicas en León (siglos XI y XII)*, Centro de Estudios Astorganos "Marcelo Macias", Cuad. 3, 34 p. [*LE]

VALIÑA SAMPEDRO E., 1963. - El Valle de Valcarcel en el Camino de Santiago. *Compostellanum*, VIII, 4, pp. 683-704. [*LE]

VALIÑA SAMPEDRO E., 1964. - El Cebrero en el Camino de Santiago a través de Galicia, *Compostellanum*, IX, 4, pp. 331-341.

VALIÑA SAMPEDRO E., 1982. - *Guía del peregrino el camino de Santiago*. Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Madrid, 138 p. [*]

VALIÑA SAMPEDRO E., y otros 1975. - *Inventario artístico de Lugo y su provincia*, 5 t. [*LU]

VÁZQUEZ DE PARGA L., J. Ma. LACARRA, J. URIA RIU, 1949. - *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, 3 t., Madrid. [*]

VÁZQUEZ SACO F., 1945. - Sarria en el Camino francés de las peregrinaciones, *B.C.M. lug.*, 93-107. [*LU]

VÁZQUEZ SACO F., 1956. - Iglesias románicas de la provincia de Lugo. *B.C.M. lug.*

VÁZQUEZ SACO F., 1957. - *Sarria retrospectiva*.

VÁZQUEZ SEIJAS M., 1945. - En la ruta de los peregrinos : el hospital de Puertomarín. *B.C.M. lug.*, pp. 28-33.

VIELLIARD J., 1978. - *Le guide du pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle*, texte latin du XIIIe siècle, édité et traduit en français d'après les manuscrits de Compostelle et de Ripoll. 5è édit., Macon, 152 p. [*]

VIGNAU V., 1874.- *Indice de los documentos del monasterio de Sahagún de la Orden de San Benito* y glosario y diccionario geográfico devotos sacadas de los mismos. Madrid, 690 p.

VILLABRIGA LOZANO V., 1962. - Sangüesa, Ruta Compostelana, *apuntes medievales, Sangüesa*, 183 p. [*NA]

VILLACORTA RODRÍGUEZ T., 1974. - *El cabildo catedral de León*. Estudio histórico-jurídico. Siglos XII-XIX., 684 p.

VILLUGA PERO J., 1546. - *Repertorio de todos los caminos de España*, carte. [*]

YÁÑEZ CIFUENTES M. P., 1972. - *El monasterio de Santiago de León*. León, Barcelona, 320 p.

YÁÑEZ NEIRA D., 1971. - *El monasterio de Sandoval (1171-1971)*. León.

YANGUAS Y MIRANDA J., 1964. - *Diccionario de Antigüedades del Reino de Navarra*. Diputación foral de Navarra, Inst. P.V., 3 t. [*NA]

YEPES A., 1609-1621. - *Crónica general de la Orden de San Benito*, 7t. [*]

ZABALO ZABALEGUI J., 1973. - *La administración del Reino de Navarra en el siglo XIV*. Pamplona, 422 p.

ZURITA J., 1970. - A.C.A., pp. 127-129.

Índice toponímico y onomástico

(Los números se refieren a la página respectiva)

A

Abadía de
Cluny, 103; 123; 168
Foncebadón, 157
Sahagún, 128
Saint-Gérauld d'Aurillac, 174
Saint-Sever des Landes, 54
San Benito de Sahagún, 134
San Juan de la Peña, 26
Santa María de Villafranca, 158
Sauve-Majeure, 33

Aberín, 68
Abinzano, 42
Acebo, 158
Adarreta, 71; 74
Ages, 103
Aguiada, 177
agustinos, 126; 132
agustinos de Sarria, 198
Aibar, 39
Aimery Picaud, 14; 76; 141; 155
Alarcos, 105
Albelda, 94; 113
albergue, 16; 33; 80; 86; 88; 94; 102; 157; 158; 174
Alejandro III, 35
Alfonso, 33
Alfonso I, 14; 38; 149
Alfonso II, 29; 201; 16
Alfonso III, 92; 132; 134; 170; 192; 201
Alfonso V, 142
Alfonso VI, 80; 86; 103; 104; 105; 115; 123; 132; 138; 142; 157; 170; 203
Alfonso VII, 94; 102; 103; 109; 112; 113; 123; 135; 158; 166; 168
Alfonso VIII, 81; 99; 102; 105; 110; 113; 121; 127; 128; 129; 161
Alfonso IX, 138; 141; 147; 159; 177; 186
Alfonso el Batallador, 16; 36; 56; 61; 96
alfoz de
Castrojeriz, 112
Grañón, 93
Villalquite, 141
Almanzor, 121; 132; 138; 149
Al-manzor, 203
Alto de Poio, 175
Alto de San Antón, 84
Alto del Perdón, 60
Álvarez de Toledo, 168
Ambasmestas, 170
Aniãcos, 194
Aniz, 64
Antares, 170
Aquituráin, 60
árabes, 33; 56; 64; 69; 74; 84; 92; 138; 142; 149
Aragón, 14; 21; 26; 29; 32; 33; 34; 69
aragoneses, 34
Arca Marmórica, 201
Archahueja, 141
Arga, 52; 61; 63
Arguñano, 64
Arias de Monterroso, 189
Arlanzón, 99; 104; 105; 109
Arleta, 54
arrabal de Rectivia, 151

arrabal de San Andrés, 151
Arre, 54
Arres, 26; 27
Artieda, 29; 32
Aruej, 18; 21
Arzúa, 195; 198
Asiturri, 54
Astorga, 149; 151; 155; 157; 158; 166
Astoricæ, 151
Astorito, 26
astures, 149
Asturias, 56; 84; 92; 142; 149
Asturica Augusta, 149
Asunción, 61; 68
Asunción de Nuestra Señora, 64
Atapuerca, 56; 103
Aubertin, 14
Ayegui, 69; 71
Azofra, 86; 87
Azqueta, 71

B

Badiello, 20
Bailo, 26; 27
Balboa, 170
Banco de la Salud, 21
Barbadelo, 182
Barra, 132
Barreiros, 182
Barreiros do Camino francés, 182
barrio
alto, 34; 50; 54
bajero 61
bajo, 34; 50; 54
de la iglesia, 146
de la Navarrería, 56
de los francos, 42
de los navarros, 42
de Renuera, 142
de San Lázaro, 142
de San Martín, 35
de San Miguel, 56
de Santa María, 123
del Arenal, 69
del Manzano, 115
del Rey, 108
del Santo Sepulcro, 142
judío, 141
nuevo, 96; 142
Sancti Martini, 142
Sancti Pelagii, 142
Santa María, 108
somero, 61
Béarn, 14
Bellota, 87;
Belorado, 94; 96; 97
Beni Gómez, 121
Bercianos del Real Camino, 134
Berdún, 27; 28
Biduedo, 176
Bierzo, 149; 166; 168
Bilforado, 94

Biurrun-Olcoz, 45
 Boadilla del Camino, 118
 Boente, 195
 Boeza, 164
 Bordeos, 176
 Borigüela, 28
 Brea, 182; 199
 Buena villa, 52; 56
 Buradón, 94
 Burbia, 168
 burgo, 123; 132; 192
 de Arzúa, 198
 de Cacabelos, 166
 de Campo Leporeiro, 192
 de Lizarra, 69
 de Melide, 194
 de Mellid, 194
 de Pallas de Rei, 192
 de Puente Boeza, 164
 de Puertomarín, 186
 de Roncesvalles, 49
 de San Cernín, 56
 de San Nicolás, 56
 de San Pedro, 185; 186
 de Sangüesa la Vieja, 38
 de Trabadelo, 170
 Novo, 23; 142
 nuevo, 23
 nuevo de San Nicolás, 56
 San Nicolás, 23
 Burgo Ranero, 135
 Burgos, 102; 103; 104; 105; 110
 Burguete, 48; 49
 Burlada, 56
 Burren, 54

C

caballeros
 del Temple, 63
 Cacabelos, 166
 Calcones, 28
 Calderón, 177
 calle
 de Ferreiros, 199
 de las Tiendas, 151
 de los peregrinos, 160
 del Peso, 132
 francesa, 164
 hospital, 149
 Mayor, 56; 65; 93; 115
 Real, 146; 147
 San Juan, 105
 Calvor, 177
 calzada, 134; 148; 149
 de los peregrinos, 121
 del Coto, 134
 Calzadela, 126
 Calzadilla de la Cueva, 126; 127
 camino de los peregrinos, 118
 camino francés, 56; 119; 141; 158; 161; 192
 camino Sancti Iacobi, 127
 caminum Beati Jacobi, 103; 104
 caminum de francosi, 97
 caminum peregrinorum, 88
 caminum que vadit ad Sanctum Jacobum, 103
 campo, 164
 de San Juan, 45

San Juan, 108
 Campo franco, 16
 Camponaraya, 166
 Campus Levurarius, 192
 Canal de Berdún, 21; 33
 Canfranc, 15; 16; 17; 18; 20
 -Estación, 15
 -pueblo, 15; 16
 cañada, 103
 Capiscol, 103
 Carlomagno, 48
 Carlos II, 48; 71
 Carlos III, 38; 71
 Carrión, 121; 126
 Carrión de los Condes, 121; 123; 126
 Carrizo, 161
 Casa de la Reclusa, 48
 Casa Hospital, 103; 112
 casco viejo, 186
 Castañares, 103
 Castañeda, 195
 Castañola, 195
 castellanos, 68
 Castiello de Jaca, 20; 21
 Castildelgado, 94
 Castilla, 38; 56; 69; 74; 77; 81; 88; 92; 94; 113; 118;
 203
 castillo, 14; 28; 33; 38; 42; 69; 74; 79; 80; 81; 92; 99;
 103; 108; 109; 115; 119; 164; 168
 de Artieda, 29
 de Candanchú, 14
 de Monreal, 42
 de Nájera, 84
 de Obanos, 61
 de Samitier, 26
 de Sancti Emeteri, 26
 de Tiebas, 42; 45
 de Ull, 36
 de Undués, 34
 Castoniallam, 195
 castro, 66; 160
 de Molinaseca, 160
 Sigerici, 113
 Castro Mayor, 187
 Castrojeriz, 113; 115
 castrum, 21
 Iudeorum, 141
 Castrumsoriz, 110
 Cauriense, 142
 Cea, 132
 Cabrero, 174
 Cerezo, 94
 Cerro Grañón, 92
 Cirauqui, 64; 66
 Ciriñuela, 87
 Ciroz, 42
 Ciudadela, 23
 ciudadela de Jaca, 15
 civitas, 149
 Ciza, 50
 Cizur, 56; 60
 Cizur Menor, 56
 Clavería de Atarrabia, 56
 cofradía de
 Burlada, 56
 San Félix, 151
 Santa Cristina, 23
 Cogullo, 74
 Compostela, 203; 204
 conde

de Altamira, 195
 Días, 121
 Didacus, 103
 Diego Martínez, 126
 Fernán Mentález, 118
 García Fernández, 113
 Gastón, 149
 Pedro González de Lara, 108
 Ramiro, 161
 condesa
 Doña Teresa, 123
 convento
 de la Concepción de León, 142
 de los Templarios, 128
 de San Antón, 84
 del Crucifijo de Puente la Reina, 64
 del Espíritu Santo de Mellid, 175
 Cornava, 76; 78
 Cresconio, 203
 Crucifijo, 61
 Cruz de Ferro, 157
 Cuevas, 78
 Curconio, 74

D

Decemiani, 170
 Dentro Castro, 123
 Diego, 155
 Domiz, 182
 Don Edigio o Gil, 64
 Doña
 María Ramírez, 80
 Mencía, 148
 Paya, 134
 Urraca, 123
 Urraca Díaz, 121
 Dos Casas, 199
 Duque de Alba, 138

E

Ebeia, 103
 Ebro, 79; 80
 Ega, 69
 Eizco, 42
 El Burgo, 166
 El Burgo Ranero, 135
 El Busto, 76
 El Cebrero, 174
 El Ganso, 154
 El Pino, 199
 El Soto y Santa Lucía, 108
 Elorz, 42
 Elsa, 146
 embalse de Belesar, 186
 Emperador, 104
 encomienda de
 Aberín, 69
 Iracheta, 42
 la Bargota, 63
 los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén, 56
 los Templarios de Villasirga, 121
 San Juan de
 Jerusalén, 175
 Jerusalén de Puertomarín, 186; 193
 Eneriz, 45
 Enrique II, 98
 ermitaño Gaucelmo, 157

Erro, 49; 50
 Esculabolsas, 26
 Esla, 138
 Espelunca, 15
 Espinal, 49
 Espinosa del Camino, 97
 Estefanía, 52
 Estella, 63; 64; 66; 68; 69; 71; 74; 76; 77
 Esteribar, 52; 54; 54
 Eunarte, 45; 61
 Ezcabarte, 54

F

Fernando I, 138; 141
 Fernando II, 138; 140; 141; 148; 155; 158; 164; 192
 Fernando III, 113
 Fernando IV, 158
 Fernando el Católico, 69
 Ferreiro, 182
 Ferreiros, 183
 Ferreras, 199
 Filera, 36
 Filloval, 176
 Foncebadón, 157; 158
 Fonferrada, 166
 Fonfria, 175
 Fons frigida, 175
 Fontana, 146
 Fornellos, 110
 Francisco Villanúa, 21
 francos, 56; 61; 69; 74; 94; 132
 de Estella, 42
 de Puente la Reina, 63
 Frómista, 119
 fuente
 del Barrero, 109
 del Carnero, 99
 del Hospitalejo, 126
 de Santa María, 29
 Fuente Cerezo, 88
 fuero, 21; 36; 38; 42; 56; 61; 64; 68; 69; 71; 74; 77;
 80; 81; 84; 86; 92; 94; 96; 99; 103; 108; 113; 123;
 132; 135; 138; 151; 161; 164; 168; 198
 de Castrojeriz, 113
 de Estella, 63
 de la Rúa de San Martín de Estella, 45
 Fuerte de Coll de Ladrones, 15
 de Logroño, 88
 Furela, 177
 Furelos, 193

G

Gabas, 14
 Galicia, 149; 203
 Ganecoleta, 48
 García de Nájera, 39; 52; 64; 69; 86
 García el Restaurador, 63
 García Ramírez, 42
 Garitoáin, 42
 Gelmírez, 166; 198; 203
 Gil de Los Arcos, 79
 Gómez Díaz, 123
 Gonzalo Nicolás, 103
 Gonzar, 186
 Gorosgaray, 48
 Grañón, 92
 Guembe, 64
 Guenduláin, 60

H

Herrería, 132
 Herrerías, 170
 Hervias, 87
 Hontanás, 112; 113
 Hornillos, 110
 Hornillos del Camino, 110
 horno, 16; 110
 Hospital, 14; 26; 60; 61; 63; 68; 69; 74; 80; 86; 88; 93; 94; 96; 98; 105; 108; 109; 113; 118; 121; 127; 129; 132; 138; 141; 142; 146; 148; 149; 151; 154; 157; 158; 159; 161; 174; 177; 186; 187; 189; 193; 198; 199
 da Cruz, 187
 de Acebo, 158
 de Annol, 26
 de Bellota, 87
 de Cebrero, 134; 170
 de Fuente Cerezo, 88
 de Gorosgaray, 48
 de Grande Caballero, 127
 de Irauzqueta, 48
 de la Condesa, 174
 de la Reina, 98
 de Leboeiro, 192
 de Liédena, 35
 de los Ingleses, 170
 de Melgar, 76
 de Órbigo, 148
 de Roncesvalles, 42; 48; 49; 54
 de San Antón, 113
 de San Esteban, 151
 de San Esteban de los Arcos, 69
 de San Juan, 164; 174
 de San Juan de Acre, 80
 de San Juan de Fabero, 166
 de San Juan de Irago, 158
 de San Lázaro, 161; 164
 de San Marcelo, 142
 de San Martín, 151
 de San Nicolás, 118
 de San Zoilo, 123
 de Santa Catalina, 175
 de Santa Cristina, 14
 de Santa Cristina de Somport, 23
 de Santa María de las Tiendas, 127
 de Santa María de Torres, 109
 de Santiago, 99; 123
 de Valbuena, 99
 de Valdefuentes, 99
 de Villa Rubea, 80
 de Zubiurrutia, 63
 del Capiscol, 103
 del Espíritu Santo, 23
 del Rey, 105
 Don García, 126
 Petro Díaz, 164

I

Ibañeta, 48
 Ibargöiti, 39; 42; 41
 Ibeas de Juarros, 103
 Idoy, 52
 Iglesias, 111
 Igúzquiza, 71
 Induláin, 60

Irache, 45; 68; 74
 Iranzu, 68
 Irauzqueta, 48
 Iria, 203
 Iria Flavia, 201
 Irujo, 69
 Isabel, 86
 itinere Beati Jacobi, 112
 itinere Sancti Jacobi, 110
 Izco, 42; 41

J

Jaca, 15; 16; 20; 21; 23; 28; 32; 36; 56
 Jerusalén, 14
 Juan, 66
 Juan II, 45; 86
 judería, 42
 de Puente Castro, 141
 judíos, 96; 132

L

La Bargota, 63; 64; 76
 La Faba, 171
 La Laguna, 171
 La Nuez del Páramo, 111
 La Población, 56
 Larrasoáin el Viejo, 52
 Larrasoña, 50; 52
 Lavacolla, 201
 Lavamentula, 201
 Leboeiro, 192
 Leghundi, 189
 Legio VII, 142
 Leire, 33; 35; 39; 42; 45; 52; 54; 61; 68
 Lembeye, 14
 León, 138; 141; 142; 146; 149; 203
 Lerda, 34
 Lerín, 64
 Lestedo, 189
 Liédena, 35
 Ligonde, 189
 Linar, 174
 Linar de Rege, 174
 Linares, 174
 Linzoáin, 50
 Linzoáin-Maubourguet, 50
 Lizarra, 68; 69
 Logroño, 79
 Lorca, 65; 68; 67
 Lorcachipía, 68
 Los Arañones, 15
 Los Arcos, 74; 76
 Los Palmeros, 119
 Lugo, 174; 192
 Lumbier, 35; 39
 Luquin, 74

M

Magdalena, 52; 138; 198
 Malpaso, 159
 Mañeru, 63; 64
 Manjarín, 158
 Mansella, 138
 Mansella maiorum, 138

Mansellia, 138
 Mansiella del Camino, 140
 Mansilla, 138
 Mansilla de illa ponte, 138; 140
 Mansilla de las Mulas, 138; 141
 Mansilla Mayor, 140
 Martes, 27; 28
 Meda, 177
 Melendo Johannes, 160
 Melgar, 76
 Meliid, 189; 193; 194
 Merced, 38
 Meruelo, 161
 Miaños, 29
 Mifaget, 14
 Miguel de Redondo, 34
 Mirallos, 183
 Miruelo, 160
 Moimentos, 184
 Molinaseca, 159; 160; 161
 molino, 16; 108
 monasterio
 de Albelda, 79
 de Antealtares, 203
 de Benevivere, 126
 de Ferraira de Pallares, 187
 de Gradefes, 135; 140
 de Irache, ?
 de Iranzu, ?
 de La Oliva, 42
 de Las Huelgas, 99; 121
 de Leire, 29; 32; 34; 35; 38; 42; 48; 52; 61; 68
 de los Premonstratenses de Santa María de Buggedo, 88
 de Necuesa, 35
 de Rocamador, 110
 de Roncesvalles, 42; 48; 49; 54; 68; 79
 de Sahagún, 97; 128; 132; 134
 de Samos, 182
 de San Agustín, 52
 de San Felices Aubensis, 98
 de San Isidoro, 142
 de San Juan, 68; 108
 de San Juan de
 de Burgos, 103
 de Grañón, 92
 de la Peña, 26; 27; 28; 29; 35; 68; 86
 de San Marcos de León, 142
 de San Miguel, 66
 de Villatuerta, 68
 de San Millán, 64; 79; 110
 San Millán de la Cogolla, 86
 de San Pedro de Aberín, 68
 de Cárdenas, 103
 de Siresa, 27
 de San Salvador de Villar de Donas, 189
 de San Zoilo de Carrión, 121
 de Sandoval, 141
 de Santa Cilia, 39
 de Santa Colomba, 104
 de Santa Columba de Arres, 27
 de Santa Cristina, 16
 de Somport, 14; 49
 de Santa Cruz de la Serós, 39
 de Santa Fe de Conqués, 42; 49
 de Santa María, 86
 de Benevivere, 126
 de Bretonera, 96
 de las Huelgas, 99; 121
 la Real, 86

de Santiago de Poimalo, 158
 de Sobrado, 192; 194; 198
 de Villar de Donas, 189
 de Zubiri, 52
 monasterios
 de Leire, 29
 de Santa María de Carteiri y San Fiz do Memmo, 189
 de Santa María del Castillo, 119
 Monreal, 42
 monte
 Caldeirón, 176
 de Gonzo, 201
 del Monjoi, 201
 de Santa Cecilia, 39
 Higa, 42
 Oribio, 177
 San Marcos, 201
 Traviesa, 171
 mont-Joux, 14
 Montán, 177
 Montejurra, 69; 71
 Monterroso, 189
 Montesurraíl, 69
 montículo, 80; 110; 119; 128; 177
 Moratinos, 128
 Morgade, 182
 moros, 96; 132
 Moutras, 184
 Muez, 69
 Muniella, 79
 Munilla, 79
 Murias de Rechivaldo, 151
 Murugarem, 61
 Muruzábal, 45
 Mután, 177

N

Nájera, 56; 84; 86; 92; 93
 Naraya, 166
 Navarra, 14; 28; 29; 33; 34; 38; 42; 49; 56; 61; 68; 69; 71; 79; 86
 Navarrete, 80
 navarros, 33; 34; 69
 Necuesa, 35
 Nespereira, 187
 Névera, 109
 Nuestra Señora, 66
 de Belén, 96
 de la Asunción, 103
 de los Angeles, 87
 de Mocerones, 23
 del Poyo, 76
 la Real del Campo, 94

O

Óbanos, 61
 obispado de
 Astorga, 164
 Burgos, 103; 109
 Pamplona, 135; 42; 54; 74
 Santiago, 198
 Obispo, 151
 Olaz, 39
 Olcoz, 45
 Olendáin, 60; 61

Oloqui, 54
 Orbigo, 146; 148; 154
 Orçaquoa, 50
 Orden
 de Calatrava, 87
 de Cluny, 86
 de los Agustinos, 158
 de los Carmelitas, 23
 de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén, 60
 de los Templarios, 128
 de los Trinitarios, 78
 de Roncesvalles, 48
 de San Antón de Castro Xeriz, 111
 de San Juan de Acre, 111
 de San Juan de Jerusalén, 38; 42; 45; 54; 60; 61;
 63; 64; 68; 69; 74; 121; 142; 148; 175; 176; 186
 de Santa Cristina, 14
 de Santiago, 103; 127; 142; 186; 189
 del Espíritu Santo, 63
 del Santo Sepulcro, 80; 142
 del Santo Sepulcro de Jerusalén, 138
 del Temple, 69; 99; 121; 155; 164; 166
 Ordoño I, 142; 201
 Ordoño II, 149; 177; 201; 203
 Ortega de
 Suso, 102
 Yuso, 102
 Osturit, 26
 Otano, 42
 Otero de Aggos, 108
 Oteros, 138
 Ouribio, 177

P

Padornelo, 175
 Palas de Rey, 189; 192
 Palavium Regis, 192
 Palencia, 118
 Pamplona, 29; 45; 52; 54; 56; 60; 61; 63; 84
 Paracela, 183; 184
 Páramo, 146
 Pardina de Solano, 27
 Parrocha, 184
 parroquia de
 Samitier, 26
 San Nicolás, 161
 Santiago de Boente, 195
 parroquias de
 Santiago, 61
 Pasantes, 176
 peaje, 14; 16
 Pedro de Aragón, 52
 Pedro de París, 68
 Pedro I, 14; 39
 Pedro II, 14
 Pelagio, 201
 Peña, 183
 Peña de los Castillos, 69
 Perales, 134
 Pereje, 170
 Piedrafita, 174; 175
 Pieros, 166
 Pirineos, 14
 Plaza Mayor, 68
 Población de Campos, 121
 Poibueno, 158
 Poimalo, 158
 Pompaelo, 56

Ponce de Minerva, 140
 Ponferrada, 161; 164
 Pons Minea, 185
 Porma, 141
 Portela, 170
 Portela de Valcarce, 170
 Portomarín, 185
 Portos, 189
 Pratorres, 109
 Premonstrenses, 154
 priorato
 de la Orden de Malta, 183
 de San Juan, 118
 de San Marcos de León, 189
 de San Torcuato, 126
 de Santa María de Artieda, 29
 de Santa María de Necuesa, 35
 de Santa María la Real, 174
 de Villar de Donas, 189
 Príncipe de Viana, 66
 Ptolomeo, 74
 puente
 de Arga, 61
 de Castiello, 20
 de Coll de Ladrones, 15
 de Escarne, 14
 de Furelos, 193
 de Itero, 118
 de la Trinidad, 56
 de las Grallas, 21
 de Los hierros, 164
 de Mansilla, 138
 de San Antón, 15
 de San Cristóbal, 21
 de Santa Cristina, 14
 de Santa María, 36; 38
 de Villanúa, 18
 de Villarente, 141
 de Villatorta, 68
 de Zubiri, 52
 del paraíso, 52
 Mascarón, 164
 sobre el Bernesga, 142
 sobre el Ebro, 80
 sobre el Miño, 185
 sobre el Sil, 164
 sobre el Burbia, 168
 Puente Castro, 141
 Puente de Orbigo, 148
 Puente del Castro, 141
 Puente la Reina, 60; 61; 63
 Puente la Reina de Jaca, 26
 Puerta del Sol, 151
 puerto de Ciza, 48
 Puerto de Irago, 158
 Puertomarín, 185; 186; 187; 189
 Pun, 94
 Purísima Concepción, 27
 Pynna, 36

Q

Quintanilla, 113
 Quintanilla de Valdemoro, 113
 Quintanilla del Monte, 94

R

Rabanal, 155
 Rabanal del Camino, 155

Rabé, 109
 Rabé de las Calzadas, 108; 109
 Ramil, 176
 Ramiro I, 16; 21
 Ranero, 135
 Ranimirus, 166
 Rapitán, 21
 Redecilla, 93
 Redecilla del Camino, 92; 93
 Regal, 33
 Reliegos, 138
 Renueva, 142
 Revenga de Campos, 121
 Ribadiso, 195
 Riego de Ambros, 159
 río
 Arga, 56
 Arlanzón, 99; 104; 108
 Carrión, 121
 Cúa, 166
 Gas, 21
 Iranzu, 68
 Iso, 195
 Langüella, 199
 Oja, 88
 Pisuerga, 118
 Porma, 138; 141
 Tuerta, 149
 Urbel, 108
 Valcárcel, 170
 Valderaduey, 132
 Vena, 102; 103; 104
 Rioja, 56; 80; 86
 Robo, 61
 Rocaforte, 38
 romanos, 149
 Roncesvalles, 48; 49; 54; 56; 78
 Rozas, 183
 Rúa, 199
 de las Carnicerías, 132
 de los Francos, 151
 de San Lorente, 104
 de San Martín, 69
 de San Miguel, 69
 de Vilar, 203
 nova, 151
 vieja, 79; 104
 Ruesta, 32; 33
 Ruitelán, 170

S

Sahagún, 126; 132
 Saint-Christau, 14
 Sajazarra, 99
 Salado, 65
 Salceda, 199
 Salinas, 42
 Salinas de Ibargoiti, 42
 Sambol, 111
 Samitier, 26
 San Adrián, 68
 San Andrés, 60; 69; 76; 171
 San Antón, 15; 98; 113
 San Celedonio, 56
 San Cernín, 56
 San Cristóbal, 21; 132
 San Emérito, 56
 San Emeterio, 26

San Emeterio y San Celedonio, 26
 San Esteban, 21; 34; 54; 68; 97; 115; 174; 187
 San Estebo, 177
 San Estebo de Calvor, 177
 San Félix, 98
 de Oca, 98
 San Gil, 94; 177
 de Carballo, 177
 San Ginés, 23
 San Isidoro, 142
 San Isidro Lamas, 176
 San Jaime, 23
 San Juan, 45; 56; 69; 104; 105; 115; 127; 168; 174;
 175; 186; 193;
 Bautista, 23; 32; 103; 148; 170
 Bautista de Ruesta, 32
 de Buradón, 94
 de Fabero, 166
 de la Peña, 28; 33; 61; 69; 94
 de Louzarela, 175
 de Ortega, 102; 103
 San Julián, 192
 de Meixente, 182
 do Camino, 192
 San Justo de la Vega, 149; 151
 San Lázaro, 93; 142; 164; 166; 168; 170
 San Lorenzo, 121; 164
 San Mamed
 del Camino francés, 178
 del Río, 187
 San Martín, 34; 42; 61; 69; 103; 119; 142
 del Camino, 147
 San Medel, 103
 San Miguel, 42; 68; 142
 Arcángel, 20
 de Cerceda, 199
 del Camino, 142
 San Millán, 54
 de la Cogolla, 93; 94; 97
 San Nicolás, 23; 60; 96; 102; 118; 129; 168; 185; 186
 de Bari, 45
 de Burbia, 168
 del Camino, 129
 San Payo, 201
 San Pedro, 42; 61; 64; 68; 86; 96; 119; 164; 176;
 177; 185; 194
 de Cárdenas, 103
 y San Pablo, 177
 San Román, 65; 110
 de Undués, 34
 San Roque, 97
 San Salvador, 68; 178
 de Cortes, 184
 de Ibañeta, 48
 de Lorca, 68
 de Palaz del Rey, 142
 de Ponte de Arga, 63
 Pinza, 182
 San Saturnino, 23; 50
 San Tirso, 192
 San Torcuato, 126
 San Verísimo, 199
 San Vicent, 27
 San Vicente, 113
 de Arres, 27
 de Aruej, 18
 de Olaz, 39
 San Zoilo, 123
 Sancho Abarca, 79
 Sancho de Navarra, 54

- Sancho de Peñalén, 68; 71; 74
 Sancho el Fuerte, 63
 Sancho el Grande, 79
 Sancho el Mayor, 26; 56; 84; 86
 Sancho el Sabio, 64
 Sancho Garcés I, 64
 Sancho Garcés II, 26; 68; 86
 Sancho Garcés IV de Peñalén, 68
 Sancho García I, 69
 Sancho Ramírez, 14; 21; 33; 38; 61; 69
 Sancho VI el Sabio, 56; 64; 68; 69; 74
 Sancho VII el Fuerte, 64; 66; 67
 Sancta Pía, 94
 Sancte Cecilie, 39
 Sancti Iacobi de Arrosta, 33
 Sancti Spiritus, 194
 Sancto Martino de camino, 147
 Sandoval, 140; 161
 Sangüesa, 35; 36; 38; 39; 42; 45; 48; 49; 50; 52; 54
 la Nueva, 38
 la Vieja, 38
 Sansol, 76
 Santa Ana, 142
 Santa Bárbara, 14
 Santa Catalina de Somoza, 151
 Santa Cecilia, 39; 56
 Santa Cilia, 26; 39
 de Jaca, 26
 Santa Cloma, 27
 Santa Columba, 27
 Santa Cristina de Somport, 29
 Santa Cruz de la Serós, 26
 Santa Dorotea, 103
 Santa Eugenia, 102; 118
 Santa Eulalia
 de Arca, 199
 de Bando, 201
 Santa Eutropia, 63
 Santa Irena, 199
 Santa María, 29; 38; 56; 60; 76; 78; 88; 96; 104; 108;
 110; 118; 119; 123; 151; 158; 168; 174; 183; 187;
 195
 de Arróniz, 69
 de Castro Mayor, 187
 de Cornava, 76
 de Ferreiros, 183
 de Francos, 183
 de Gonzar, 186
 de Irache, 69
 de la Asunción, 35
 de las Tiendas, 127
 de Montán, 177
 de Mellid, 192
 de Munilla, 79
 de Pamplona, 60
 de Poio, 175
 de Regla, 142
 de Rendal, 195
 de Torres, 109
 de Valdemoro, 113
 de Vilavella, 176
 de Villoria, 154
 de Yarte, 69
 del Burgo, 42
 del Camino, 142
 la Real, 38
 Magdalena, 187
 Santa Marina, 54; 142
 Santa Marta, 182
 Santiago, 23; 38; 45; 54; 94; 119; 177; 182; 195; 198;
 199; 201
 Apóstol, 166
 de Barbadelo, 182
 de Boente, 195
 de Compostela, 185
 de Garitoáin, 42
 de Laje, 184
 de Lestedo, 189
 de Ligonde, 189
 de Ruesta, 33
 de Triacastela, 176
 de Zoo, 177
 Santo Domingo, 38; 88; 93; 115
 de la Calzada, 88; 92
 Santo Sepulcro, 76
 Santovenia de Oca, 102
 Sarracín, 170
 Sarria, 177; 178; 182
 Serramiana, 34
 Sierra de la Demanda, 93
 Sigües, 32; 33
 Sotillo, 108
 Spannocchi, 15
 stractam peregrinorum, 166
 strata
 beati Iacobi, 80
 publica peregrinorum, 99
 que discurrit ad Sanctum Iacobum, 160
 Sancti Iacobi, 113

T

- Tardajos, 108
 Teobaldo I, 42; 63; 68
 Teobaldo II, 42; 49; 56; 63; 69; 71; 74; 79
 Teodomiro, 201
 Terradillos de los Templarios, 127; 128
 Tiebas, 42; 45
 Tiernas, 34; 42
 Tierra de Santiago, 201
 Torío, 141
 torre porticada, 15
 Torres, 76
 Torres del río, 76
 Torreta de Espelunca, 15
 Torrijos, 21
 Tosantos, 97
 Trabadelo, 170
 Tras Santa María, 123
 Triacastela, 141; 176; 177; 195
 Triacastella,
 noua, 177
 Trinidad de Arre, 54
 Trinitarios, 78
 Trobajo del Camino, 142
 Tulle, 110

U

- Ull, 35; 36
 Ulloa, 189; 192
 Ulzama, 55; 56
 Undués, 34
 Undués de Lerda, 34
 Urbe, 66
 Urbiola, 71; 74
 Urraca, 68; 142; 146; 158
 Urraul Bajo, 39
 Uterga, 60; 61

V

- Valbuena, 99
 Valcárcel, 170
 Valcarlos, 48
 Valdefuentes, 99
 Valdelafuente, 141
 Valdemoro, 113
 Valladolid, 174
 Valle de Elorz, 42
 Valos, 189
 Vasco Ulloa, 192
 Vega de Valcarce, 170
 Vega de Valcárcel, 170; 171
 Vena, 103
 Venta de Campanas, 45
 Ventas de Narón, 187
 Ventosa, 84
 vetula de puente, 63
 Vetula de Puente la Reina, 63
 via Sancti Iacobi, 88
 via Sancti Iacobi, 129
 viam Sancti Iacobi, 155
 Viana, 76; 77
 Vicente de Arres, 27
 vico francorum, 142; 161
 Vidiella, 32
 Vilachá, 184
 villa, 79; 103; 169
 Bascones, 103
 Calcones, 28
 Calvaria, 177
 de Aberín, 68
 de Adarreta, 74
 de Arlanzón, 99
 de Azofra, 86
 de Bercianos, 134
 de Cacabelos, 166
 de Campo, 160
 de Castrojeriz, 113
 de Cirauqui, 64
 de Ciroz, 42
 de Compostela, 203
 de Ebeia, 103
 de Hontanas, 112
 de Liédena, 35
 de Mellid, 194
 de Molinaseca, 160; 161
 de Monreal, 42
 de Nuez, 111
 de Olaz, 39
 de Pun, 94
 de Rabé, 109
 de Reliegos, 138
 de Revenga, 121
 de Roncesvalles, 49
 de Santa María, 121
 de Santo Domingo de la Calzada, 88
 de Urz, 171
 de Yaniz, 74
 de Yesa, 35
 de Zacarías, 134

- de Zarapuz, 68
 de Zubiurrutia, 63
 de Zuriáin, 54
 michaelis, 178
 Murugarem, 61
 Pun, 94
 Sangosa, 38
 Us, 171
 vieja, 63
 Zalama, 138
 Villa-Vieja, 63
 Villadangos del Páramo, 146
 Villadangus, 146
 Villafranca, 168
 -Montes de Oca, 98
 Villalcazar de Sirga, 121
 Villamayor, 71; 74; 94
 de Monjardín, 71
 del Río, 94
 Villambistia, 97
 Villamoros, 141
 de Mansilla, 141
 del Camino francés, 141
 Villanova, 198
 Villanova de Sarria, 178
 Villanúa, 18
 Villarente, 141
 Villarmentero de Campos, 121
 Villarroya, 80
 Villatuerta, 68
 Villava, 56
 Villaverde de Sandoval, 140
 Villay pun, 94
 Villayuda, 103
 Virgen del Puente, 132
 Viscarret, 50

X

- Xavierre de Martes, 27

Y

- Yaniz, 74
 Yarnoz, 42
 Yerri, 68
 Yesa, 35

Z

- Zabaldica, 54
 Zalduendo, 102
 Zarapuz, 68; 69
 Zariquegui, 60
 Zubiri, 52
 Zubiurrutia, 63
 Zuriáin, 52; 54

Índice ordinal de los núcleos de población y sitios por provincias

HUESCA (HU)

- 1 HOSPITAL Y MONASTERIO DE SANTA CRISTINA DE SOMPORT
- 2 CASTILLO DE CANDANCHU
- 3 FUERTE DE COLL DE LADRONES
- 4 PUENTE DE SAN ANTÓN
- 5 CANFRANC-ESTACION
- 6 TORRETA DE ESPELUNCA
- 7 CANFRANC-PUEBLO
- 8 PUENTE DE VILLANUA
- 9 ARUEJ
- 10 CASTIELLO DE JACA
- 11 TORRIJOS
- 12 PUENTE DE LAS GRALLAS
- 13 CAPILLA Y PUENTE DE SAN CRISTOBAL
- 14 BANCO DE LA SALUD
- 15 JACA
- 16 ESCULABOLSAS, HOSPITAL DE ANNOL
- 17 SANTA CILIA DE JACA
- 18 PUENTE LA REINA DE JACA
- 19 SAMITIER
- 20 ARRÉS
- 21 XAVIERRE DE MARTES
- 22 BORIGÜELA
- 23 MARTES
- 24 CALCONES

ZARAGOZA (Z)

- 25 MIANOS
- 26 ARTIEDA
- 27 VIDIELLA
- 28 CAPILLA SAN JUAN BAUTISTA
- 29 RUESTA
- 30 SANTIAGO DE RUESTA
- 31 SERRAMIANA
- 32 UNDUÉS DE LERDA
- 33 LERDA

NAVARRA (NA)

- 34 YESA
- 35 LIEDENA
- 36 NECUESA
- 37 ULL
- 38 SANGÜESA
- 39 ROCAFORTE
- 40 SANTA CILIA
- 41 OLAZ
- 42 IZCO
- 43 ABINZANO
- 44 CIROZ
- 45 SALINAS DE IBARGOITI
- 46 MONREAL
- 47 GARITOÁIN
- 48 YARNOZ
- 49 OTANO
- 50 TIEBAS
- 51 VENTA DE CAMPANAS
- 52 OLCOZ
- 53 ENERIZ
- 54 EUNATE
- 55 VALCARLOS
- 56 CASA DE LA RECLUSA

- 57 GOROSGARAY
- 58 CAPILLA DE IBAÑETA
- 59 RONCESVALLES
- 60 BURGUETE
- 61 ESPINAL
- 62 VISCARRET
- 63 ORCAQUOA
- 64 LINZOÁIN
- 65 ZUBIRI
- 66 LARRASOÑA
- 67 LARRASOÁIN EL VIEJO
- 68 ZURIAÍN
- 69 ASITURRI
- 70 ZABALDICA
- 71 ARLETA
- 72 BURRÍN
- 73 ARRÉ
- 74 VILLAVA
- 75 BURLADA
- 76 PAMPLONA
- 77 CIZUR MENOR
- 78 GUENDULAÍN
- 79 ZARIQUIEGUI
- 80 ALTO DEL PERDÓN
- 81 AQUITURÁIN
- 82 OLENDÁIN
- 83 UTERGA
- 84 OBANOS
- 85 PUENTE LA REINA
- 86 VILLA-VIEJA
- 87 ZUBIURRUTIA
- 88 LA BARGOTA
- 89 MAÑERU
- 90 ANIZ
- 91 CIRAUQUI
- 92 URBE
- 93 LORCA
- 94 LORCACHIPIA
- 95 VILLATUERTA
- 96 ZARAPUZ
- 97 IRANZU
- 98 ABERÍN
- 99 ESTELLA
- 100 SANTA MARÍA DE IRACHE
- 101 MONTEJURRA
- 102 AYEGUI
- 103 AZQUETA
- 104 URBIOLA
- 105 ADARRETA
- 106 COGULLO
- 107 YANIZ
- 108 LOS ARCOS
- 109 MELGAR
- 110 TORRES DEL RÍO
- 111 NUESTRA SEÑORA DEL POYO
- 112 CORNAVA
- 113 VIANA
- 114 CUEVAS

LA RIOJA, (LO)

- 115 MUNILLA
- 116 LOGROÑO
- 117 VILLAROYA

- 118 HOSPITAL DE SAN JUAN DE ACRE
- 119 NAVARRETE
- 120 CONVENTO DE SAN ANTÓN O DE LOS TEMPLARIOS
- 121 NÁJERA
- 122 AZOFRA
- 123 BELLOTA
- 124 FUENTE CEREZO
- 125 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA
- 126 GRANÓN

BURGOS (BU)

- 127 REDECILLA DEL CAMINO
- 128 CASTILDELGADO
- 129 SAN JUAN DE BURADÓN
- 130 VILLAMAYOR DEL RÍO
- 131 SANCTA PIA
- 132 BELORADO
- 133 TOSANTOS
- 134 VILLAMBISTIA
- 135 ESPINOSA DEL CAMINO
- 136 SAN FÉLIX DE OCA
- 137 VILLAFRANCA-MONTES DE OCA
- 138 ARLANZÓN
- 139 VALBUENA
- 140 VALDEFUENTES
- 141 SAN JUAN DE ORTEGA
- 142 SANTOVENIA DE OCA
- 143 ZALDUENDO
- 144 IBEAS DE JUARRÓS
- 145 VILLA BASCONES
- 146 SAN MEDEL
- 147 AGES
- 148 ATAPUERCA
- 149 CASTAÑARES
- 150 VILLAYUDA
- 151 CAPISCOL
- 152 SAN PEDRO DE CÁRDENAS
- 153 SAN JUAN BAUTISTA
- 154 BURGOS
- 155 HUELGAS
- 156 HOSPITAL DEL REY
- 157 CAMPO SAN JUAN
- 158 TARDAJOS
- 159 SOTILLO
- 160 RABÉ DE LAS CALZADAS
- 161 SANTA MARÍA DE TORRES
- 162 HORNILLOS DEL CAMINO
- 163 LA NUEZ DEL PÁRAMO
- 164 SAMBOL
- 165 HONTANAS
- 166 QUINTANILLA DE VALDEMORO
- 167 VALDEMORO SAN VICENTE
- 168 SAN ANTÓN
- 169 CASTROJERIZ
- 170 PUENTE DE ÍTERO

PALENCIA (P)

- 171 BOADILLA DEL CAMINO
- 172 FRÓMISTA
- 173 POBLACIÓN DE CAMPOS
- 174 VILLARMENTERO DE CAMPOS
- 175 REVENGA DE CAMPOS
- 176 VILLALCAZAR DE SIRGA
- 177 CARRIÓN DE LOS CONDES
- 178 BENEVÍVERE
- 179 SAN TORCUATO
- 180 HOSPITAL DE DON GARCÍA
- 181 CALZADILLA DE LA CUEZA

- 182 SANTA MARÍA DE LAS TIENDAS
- 183 SAN JUAN
- 184 CONVENTO DE LOS TEMPLARIOS
- 185 MORATINOS
- 186 SAN NICOLÁS DEL CAMINO

LEÓN (LE)

- 187 LA VIRGEN DEL PUENTE
- 188 SAHAGÚN
- 189 CALZADA DEL COTO
- 190 BERCIANOS DEL REAL CAMINO
- 191 EL BURGO RANERO
- 192 RELIEGOS
- 193 MANSILLA DE LAS MULAS
- 194 MANSILLA MAYOR
- 195 SANDOVAL
- 196 VILLAMOROS DE MANSILLA
- 197 VILLARENTE
- 198 ARCAHUEJA
- 199 VALDELAFUENTE
- 200 PUENTE DEL CASTRO
- 201 LEON
- 202 TROBAJO DEL CAMINO
- 203 LA VIRGEN DEL CAMINO
- 204 SAN MIGUEL DEL CAMINO
- 205 VILLADANGOS DEL PÁRAMO
- 206 SAN MARTÍN DEL CAMINO
- 207 PUENTE DE ÓRBIGO
- 208 HOSPITAL DE ÓRBIGO
- 209 CALZADA
- 210 SAN JUSTO DE LA VEGA
- 211 ASTORGA
- 212 MURÍAS DE RECHIVALDO
- 213 SANTA CATALINA DE SOMOZA
- 214 EL GANSO
- 215 RABANAL DEL CAMINO
- 216 FONCEBADÓN
- 217 MANJARÍN
- 218 POIMALO
- 219 PUERTO DE IRAGO
- 220 ACEBO
- 221 RIEGO DE AMBRÓS
- 222 MOLINASECA
- 223 CAMPO
- 224 BURGO DE PUENTE BOEZA
- 225 PONFERRADA
- 226 SAN JUAN DE FABERO
- 227 CAMPONARAYA
- 228 CACABELOS
- 229 PIEROS
- 230 VILLAFRANCA DEL BIERZO
- 231 PEREJE
- 232 TRABADELO
- 233 AMBASMESTAS
- 234 PORTELA DE VALCARCE
- 235 VEGA DE VALCARCE
- 236 RUITELÁN
- 237 HERRERÍAS
- 238 LA FABA
- 239 LA LAGUNA

LUGO (LU)

- 240 EL CEBRERO
- 241 LINARES
- 242 HOSPITAL SAN JUAN
- 243 PADORNELO
- 244 ALTO DE POIO
- 245 FONFRÍA
- 246 BIDUEDO

247 FILLOVAL
 248 PASANTES
 249 RAMIL
 250 TRIACASTELA
 251 SAN GIL
 252 MONTÁN
 253 FURELA
 254 CALVOR
 255 AGUIADA
 256 SAN MAMED
 257 SARRIÁ
 258 BARBADELO
 259 SANTA MARTA
 260 BARREIROS
 261 DOMIZ
 262 BREA
 263 MORGADE
 264 FERREIROS
 265 MIRALLOS
 266 PEÑA
 267 ROZAS
 268 MOIMENTOS
 269 MOUTRAS
 270 PARROCHA
 271 VILACHA
 272 PUERTOMARÍN
 273 GONZAR

274 CASTRO MAYOR
 275 HOSPITAL DE LA CRUZ
 276 VENTAS DE NARON
 277 LIGONDE
 278 VILLAR DE DONAS
 279 LESTEDO
 280 PORTOS
 281 VALOS
 282 PALAS DE REY
 283 SAN JULIÁN DO CAMINO

LA CORUÑA (C)

284 LEBOREIRO
 285 FURELOS
 286 MELLID
 287 BOENTE
 288 CASTAÑEDA
 289 RIBADISO
 290 ARZUA
 291 CALLE DE FERREIROS
 292 SALCEDA
 293 BREA
 294 RUA
 295 LAVACOLLA
 296 MONTE DEL MONJOI
 297 SANTIAGO

Índice alfabético de los núcleos de población

(Con referencia al número ordinal del lugar)

A			
ABERÍN	98	CARRIÓN DE LOS CONDES	177
ABINZANO	43	CASA DE LA RECLUSA	56
ACEBO	220	CASTANARES	149
ADARRETA	105	CASTAÑEDA	288
AGES	147	CASTIELLO DE JACA	10
AGUIADA	255	CASTILDELGADO	128
ALTO DE POIO	244	CASTRO MAYOR	274
ALTO DEL PERDÓN	80	CASTROJERIZ	169
AMBASMESTAS	233	CAPILLA I.SAN JUAN BAUTISTA	28
ANIZ	90	CAPILLA DE IBANETA	58
AQUITURÁIN	81	CAPILLA Y PUENTE DE SAN CRISTOBAL	13
ARCAHUEJA	198	CASTILLO DE CANDANCHU	2
ARLANZÓN	138	CIRAUQUI	91
ARLETA	71	CIROZ	44
ARRE	73	CIZUR MENOR	77
ARRÉS	20	COGULLO	106
ARTIEDA	26	CONVENTO DE LOS TEMPLARIOS	184
ARUEJ	9	CONVENTO DE SAN ANTÓN DE LOS TEMPLARIOS	120
ARZÚA	290	CORNAVA	112
ASITURRI	69	CUEVAS	114
ASTORGA	211		
ATAPUERCA	148	D	
AYEGUI	102	DOMIZ	261
AZOFRA	122		
AZQUETA	103		
		E	
B		EL BURGO RANERO	191
BANCO DE LA SALUD	14	EL CEBRERO	240
BARBADELO	258	EL GANSO	214
BARREIROS	260	ENERIZ	53
BELLOTA	123	"ESCULABOLSAS HOSPITAL DE ANNOL"	16
BELORADO	132	ESPINAL	61
BENEVÍVERE	178	ESPINOSA DEL CAMINO	135
BERCIANOS DEL REAL CAMINO	190	ESTELLA	99
BIDUEDO	246	EUNATE	54
BOADILLA DEL CAMINO	171		
BOENTE	287	F	
BORIGÜELA	22	FERREIROS	264
BREA	262	FILLOVAL	247
BREA	293	FONCEBADÓN	216
BURGO DE PUENTE BOEZA	224	FONFRÍA	245
BURGOS	154	FUERTE DE COLL DE LADRONES	3
BURGUETE	60	FRÓMISTA	172
BURLADA	75	FUENTE CEREZO	124
BURRIN	72	FURELA	253
		FURELOS	285
C			
CACABELOS	228	G	
CALCONES	24	GARITOÁIN	47
CALLE DE FERREIROS	291	GONZAR	273
CALVOR	254	GOROSGARAY	57
CALZADA	209	GRAÑÓN	126
CALZADA DEL COTO	189	GUENDULÁIN	78
CALZADILLA DE LA CUEZA	181		
CAMPO	223		
CAMPO SAN JUAN	157	H	
CAMPONARAYA	227	HERRERÍAS	237
CANFRANC-ESTACIÓN	5	HONTANAS	165
CANFRANC-PUEBLO	7		
CAPISCOL	151		

HOSPITAL DE SAN JUAN DE ACRE	118	N	
HOSPITAL Y MONASTERIO DE SANTA CRISTINA DE SOMPORT	1	NAJERA	121
HORNILLOS DEL CAMINO	162	NAVARRETE	119
HOSPITAL SAN JUAN	242	NECUESA	36
HOSPITAL DE DON GARCÍA	180	NUESTRA SEÑORA DEL POYO	111
HOSPITAL DE LA CRUZ	275		
HOSPITAL DE ÓRBIGO	208	O	
HOSPITAL DEL REY	156		
HUELGAS	155	OBANOS	84
		OLAZ	41
I		OLCOZ	52
IBEAS DE JUARROS	144	OLENDÁIN	82
IRANZU	97	ORÇAQUOA	63
IZCO	42	OTANO	49
		P	
J		PADORNELO	243
JACA	15	PALAS DE REY	282
		PAMPLONA	76
L		PARROCHA	270
LA BARGOTA	88	PASANTES	248
LA FABA	238	PEÑA	266
LA LAGUNA	239	PEREJE	231
LA NUEZ DEL PARAMO	163	PIEROS	229
LA VIRGEN DEL CAMINO	203	POBLACIÓN DE CAMPOS	173
LA VIRGEN DEL PUENTE	187	POIMALO	218
LARRASOÁIN EL VIEJO	67	PONFERRADA	225
LARRASOÁÑA	66	PENTE DE LAS GRALLAS	12
LAVACOLLA	295	PUENTE DE SAN ANTON	4
LEBOREIRO	284	PUENTE DE VILLANUA	8
LEÓN	201	PORTELA DE VALCARCE	234
LERDA	33	PORTOS	280
LESTEDO	279	PUENTE DE ITERO	170
LIEDENA	35	PUENTE DE ORBIGO	207
LIGONDE	277	PUENTE DEL CASTRO	200
LINARES	241	PUENTE LA REINA	85
LINZOÁIN	64	PUENTE LA REINA DE JACA	18
LOGROÑO	116	PUERTO DE IRAGO	219
LORCA	93	PUERTOMARÍN	272
LORCACHIPIA	94		
LOS ARCOS	108	Q	
		QUINTANILLA DE VALDEMORO	166
M		R	
MAÑERU	89	RABANAL DEL CAMINO	215
MANJARÍN	217	RABÉ DE LAS CALZADAS	160
MANSILLA DE LAS MULAS	193	RAMIL	249
MANSILLA MAYOR	194	REDECILLA DEL CAMINO	127
MARTES	23	RELIEGOS	192
MELGAR	109	REVENGA DE CAMPOS	175
MELLID	286	RIBADISO	289
MIANOS	25	RIEGO DE AMBRÓS	221
MIRALLOS	265	ROCAFORTE	39
MOIMENTOS	268	RONCESUALES	59
MOLINASECA	222	ROZAS	267
MONREAL	46	RÚA	294
MONTÁN	252	RUESTA	29
MONTE DEL MONJOI	296	RUITELAN	236
MONTEJURRA	101		
MORATINOS	185	S	
MORGADE	263	SAHAGÚN	188
MOUTRAS	269	SALCEDA	292
MUNILLA	115		
MURIAS DE RECHIVALDO	212		

SALINAS DE IBARGOITI	45	V	
SAMBOL	164	VALBUENA	139
SAMITIER	19	VALCARLOS	55
SAN ANTÓN	168	VALDEFUENTES	140
SAN FÉLIX DE OCA	136	VALDELA FUENTE	199
SAN GIL	251	VALDEMORO O SAN VICENTE	167
SAN JUAN	183	VALOS	281
SAN JUAN BAUTISTA	153	VEGA DE VALCARCE	235
SAN JUAN DE BURADÓN	129	VENTA DE CAMPANAS	51
SAN JUAN DE FABERO	226	VENTAS DE NARÓN	276
SAN JUAN DE ORTEGA	141	VIANA	113
SAN JULIÁN DO CAMINO	283	VIDIELLA	27
SAN JUSTO DE LA VEGA	210	VILACHA	271
SAN MAMED	256	VILLA BASCONES	145
SAN MARTÍN DEL CAMINO	206	VILLA-VIEJA	86
SAN MEDEL	146	VILLADANGOS DEL PÁRAMO	205
SAN MIGUEL DEL CAMINO	204	VILLAFRANCA DEL BIERZO	230
SAN NICOLÁS DEL CAMINO	186	VILLAFRANCA-MONTES DE OCA	137
SAN PEDRO CARDENAS	152	VILLALCAZAR DE SIRGA	176
SAN TORCUATO	179	VILLAMAYOR DEL RÍO	130
SANCTA PIA	131	VILLAMBISTIA	134
SANDOVAL	195	VILLAMOROS DE MANSILLA	196
SANGÜESA	38	VILLAR DE DONAS	278
SANTA CATALINA DE SOMOZA	213	VILLARENTE	197
SANTA CILIA	40	VILLARMENTERO DE CAMPOS	174
SANTA CILIA DE JACA	17	VILLARROYA	117
SANTA MARÍA DE IRACHE	100	VILLATUERTA	95
SANTA MARÍA DE LAS TIENDAS	182	VILLAVA	74
SANTA MARÍA DE TORRES	161	VILLAYUDA	150
SANTA MARTA	259	VISCARRET	62
SANTIAGO	297		
SANTIAGO DE RUESTA	30	X	
SANTO DOMINGO DE LA CALZADA	125	XAVIERRE DE MARTES	21
SANTOVENIA DE OCA	142		
SARRIÁ	257	Y	
SERRAMIANA	31	YANÍZ	107
SOTILLO	159	YARNOZ	48
		YESA	34
T		Z	
TARDAJOS	158	ZABALDICA	70
TIEBAS	50	ZALDUENDO	143
TORRES DEL RÍO	110	ZARAPUZ	96
TORRETA DE ESPELUNCA	6	ZARIQUIEGUI	79
TORRIJOS	11	ZUBIRI	65
TOSANTOS	133	ZUBIURRUTIA	87
TRABADELO	232	ZURIÁIN	68
TRIACASTELA	250		
TROBAJO DEL CAMINO	202		
U			
ULL	37		
UNDUÉS DE LERDA	32		
URBE	92		
URBIOLA	104		
UTERGA	83		

Índice de Mapas y Figuras

Mapa general del Camino principal a Santiago de Compostela 11

Mapas parciales

1. CANFRANC.....	13
2. JACA.....	19
3. SANTA CILIA DE JACA.....	25
4. SANGÜESA.....	31
5. MONREAL.....	41
6. BURGUETE.....	47
7. PAMPLONA.....	51
8. PUENTE LA REINA.....	59
9. ESTELLA.....	67
10. LOGROÑO.....	73
11. NAJERA.....	83
12. BELORADO.....	91

FIGURAS

1. Santa Cristina. Sitio arqueológico, basamento de las columnas y pavimento de la capilla.	19. Xaviere de Martes. El puente antiguo.
2. Santa Cristina. Vista exterior del ábside de la capilla.	20. Mianos. Tramo sombreado del Camino de Santiago.
3. Torreta de Espelunca.	21. Ruesta. Pequeña ciudad abandonada: calle cercana al castillo.
4. Castillo de Candanchú. Plano actual.	22. Ruesta. Castillo y el embalse de Yesa.
5. Castillo de Candanchú. Su emplazamiento domina el valle alto del Aragón.	23. Santiago de Ruesta. Planta y sección de la capilla.
6. Canfranc pueblo. Ruinas del convento de la Trinidad.	24. Yesa. Casa antigua.
7. Canfranc pueblo. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.	25. Ull. Emplazamiento castreño del pueblo abandonado.
8. Canfranc pueblo. Casa fuerte, siglo XIV.	26. Sangüesa. Pórtico de la iglesia de San Salvador.
9. Canfranc pueblo. Puente medieval sobre el río Aragón.	27. Sangüesa. Calle de San Miguel.
10. Aruej. Puerta de la iglesia de San Vicente.	28. Sangüesa. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
11. Castiello de Jaca. Calle de la Iglesia.	29. Rocaforte. El pueblo al pie del castillo desaparecido.
12. Castiello de Jaca. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.	30. Rocaforte. Emplazamiento de Sangüesa la Vieja.
13. San Cristóbal. El Camino de Santiago pasa junto a la capilla de San Cristóbal y después cruza el río por el puente medieval.	31. Monreal. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
14. Jaca. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.	32. Eunate. Planta de la capilla.
15. Jaca. Vista aérea.	33. Eunate. La capilla y el claustro.
16. Jaca. Pórtico de la catedral.	34. Eunate. Reconstitución.
17. Santa Cilia de Jaca, Antiguo priorato de Santa Cecilia.	35. Valcarlos. Entre Gorosgaray y la capilla de Ibañeta, el peregrino pasaba entre los hayedos del valle de Valcarlos.
18. Arres. Vista aérea.	36. Roncesvalles. Campanario de la capilla y pórtico norte del monasterio.

13. BURGOS.....	101
14. CASTROJERIZ.....	107
15. CARRION DE LOS CONDES.....	117
16. CALZADILLA DE LA CUEZA.....	125
17. SAHAGUN.....	131
18. LEON.....	137
19. ASTORGA.....	145
20. MOLINASECA.....	153
21. VILLAFRANCA DEL BIERZO.....	163
22. VEGA DE VALCARCE.....	169
23. SARRIA.....	173
24. PUERTOMARIN.....	181
25. MELLID.....	191
26. SANTIAGO DE COMPOSTELA.....	197

37. Roncesvalles. Conjunto monástico construido entre 1127 y 1132 en el extremo de la llanura de Burguete.

38. Burguete. El pueblo y la llanura de Burguete.

39. Burguete. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.

40. Zubiri. Puente medieval.

41. Larrasoña. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.

42. Larrasoña. Casas con muros hastiales en la calle Mayor.

43. Zuriáin. Estado actual de la casa monástica.

44. Zabaldica. Últimas casas del barrio bajo y Camino de Santiago.

45. Arleta. La pequeña iglesia de Santa Marina y el palacio.

46. Arre. La capilla y el monasterio en un extremo del puente de la Trinidad que cruza el Ulzama.

47. Pamplona. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

48. Zariquiegui. El antiguo Camino de Santiago entre Zariquiegui y el Alto del Perdón.

49. Aquituráin. Ruinas del pueblo despoblado.

50. Puente la Reina. Vista aérea.

51. Puente la Reina. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.

52. Puente la Reina. Puente medieval a la salida de la villa y antiguo Camino de Santiago.

53. La Bargota. Emplazamiento del monasterio de la Bargota y antiguo Camino de Santiago.

54. Mañeru. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.

55. Cirauqui. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.

56. Cirauqui. Antigua calzada entre Urbe y Cirauqui.

57. Cirauqui. La iglesia de San Román ocupa la cima de la colina, mientras que el hábitat se extiende por las vertientes sur y este.

58. Urbe. Ruinas de la iglesia de Nuestra Señora.

59. Urbe. *Castrum* en medio del parcelario agrario.

60. Lorca. Puente medieval sobre el río Salado.

61. Estella. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

62. Estella. La muralla en el barrio de San Miguel.

63. Estella. Puerta de la iglesia de San Nicolás.

64. Yaniz. Ruinas del despoblado de Yaniz, en el lugar llamado San Vicente.

65. Los Arcos. Capilla de San Lázaro a la salida de la ciudad.

66. Los Arcos. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

67. Melgar. En el parcelario agrario todavía se conserva, al norte de la carretera, un tramo del antiguo Camino de Santiago.

68. Torres del Río. Iglesia de Santa María, llamada del Santo Sepulcro, de planta octogonal.

69. Viana. Iglesia de Santa María.

70. Viana. A la salida de Viana, en dirección a Cuevas, el Camino de Santiago pasa por un vado.

71. Viana. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

72. Logroño. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

73. Navarrete. La puerta del hospital de San Juan fue trasladada a la entrada del cementerio actual a finales del siglo XIX.

74. Navarrete. La villa ocupa la vertiente sur de una colina.

75. Navarrete. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.

76. Alto de San Antón. El Camino de Santiago asciende entre las viñas.

77. Nájera. La ciudad medieval se implantó al pie de la Peña de Malpica, en la orilla izquierda del Najerilla.

78. Nájera. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

79. Azofra. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.

80. Azofra. Conjunto urbano.

81. Bellota. El Camino de Santiago serpentea entre los campos.

82. Santo Domingo de la Calzada. La Casa del Rey antes de la restauración.

83. Santo Domingo de la Calzada. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.

84. Santo Domingo de la Calzada. La catedral, el campanario, el hospital y el tejido parcelario medieval.

85. Grañón. Calle Mayor.

86. Grañón. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
87. Redecilla del Camino. Hospital de San Lázaro.
88. Redecilla del Camino. La Calle Mayor, estrecha y larga, está flanqueada por casas con saledizo.
89. Redecilla del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
90. Castildelgado. Conjunto urbano.
91. Belorado. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
92. Belorado. Capilla de Nuestra Señora de Belén.
93. Belorado. Plaza Mayor.
94. Tosantos. Pueblo al fondo, la capilla en el acantilado.
95. Espinosa del Camino. Vista aérea.
96. Villafranca-Montes de Oca. El pueblo y el valle de Oca.
97. Valdefuentes. Capilla del pueblo abandonado.
98. Santovenia de Oca. A la salida del pueblo, el puente de los peregrinos sobre el río Vena. J.P. 1986.
99. San Juan de Ortega. Conjunto monástico en el centro del paisaje agrario.
100. Zalduendo. El pueblo y su campo.
101. Burgos. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
102. Burgos. Cerca de la iglesia de Santa Agueda, el muro de contención de la ciudad alta.
103. Burgos. La puerta norte de la catedral se abre sobre el antiguo Camino de Santiago.
104. Tardajos. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
105. Rabé de las Calzadas. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
106. Rabé de las Calzadas. La plaza y la fuente del pueblo.
107. Santa María de Torres. El campo de Pratorres, emplazamiento del hospital de Santa María.
108. Hornillos del Camino. Antiguo Camino de Santiago.
109. Hornillos del Camino. Vista de conjunto del pueblo.
110. Hornillos del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
111. La Nuez del Páramo. Ruinas de la villa.
112. Sambol. Casas abandonadas. J.P. 1986.
113. Hontanas del Camino. Ruinas de una casa medieval en la plaza de la iglesia.
114. Hontanas del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
115. Valdemoro o San Vicente. Pueblo abandonado.
116. San Antón. El pórtico y la iglesia del convento.
117. Castrojeriz. El castillo.
118. Castrojeriz. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
119. Castrojeriz. Barrio de San Juan y su iglesia.
120. Castrojeriz. Puente romano sobre el río Odrilla.
121. Puente de Itero. Trazado del antiguo Camino de Santiago, restos del conjunto hospitalario de San Nicolás y puente sobre el río Pisuerga.
122. Boadilla del Camino. Cerco antiguo.
123. Frómista. Casa de adobe y lienzo de madera, antigua Calle francesa.
124. Frómista. El barrio de Santa María del Castillo y su iglesia.
125. Frómista. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
126. Población de Campos. Capilla de San Miguel.
127. Carrión de los Condes. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
128. Carrión de los Condes. Muralla del siglo XII.
129. Calzadilla de la Cueva. Calzada de los Peregrinos entre Carrión y Calzadilla.
130. Calzadilla de la Cueva. Torre campanario.
131. Calzadilla de la Cueva. Calle de los Peregrinos, casas de adobe.
132. Calzadilla de la Cueva. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
133. Santa María de las Tiendas. Encomienda de la Orden de Santiago.
134. San Juan. Pueblo abandonado.
135. Moratinos. La iglesia.
136. Moratinos. Cuevas a la entrada del pueblo.
137. San Nicolás del Real Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
138. San Nicolás del Real Camino. El pueblo y su término después de la concentración parcelaria.

139. La Virgen del Puente. Capilla de Nuestra Señora del Puente.
140. Sahagún. Núcleo urbano antiguo, el arco del monasterio cluniacense de San Facundo y la iglesia medieval de San Tirso.
141. Sahagún. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
142. Bercianos del Real Camino. Capilla de Nuestra Señora de Perales.
143. Bercianos del Real Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
144. Bercianos del Real Camino. Capilla de San Roque.
145. Burgo Ranero. El Camino de Santiago constituye la calle principal del pueblo.
146. Burgo Ranero. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
147. Reliegos. Iglesia en ruinas y bodegas.
148. Mansilla de las Mulas. El antiguo Camino de Santiago entraba en la villa a la altura de la puerta de Santa María, hoy desaparecida.
149. Mansilla de las Mulas. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
150. Mansilla de las Mulas. La villa, rodeada de murallas, se alza en la orilla izquierda del río Es-la.
151. Sandoval. El antiguo monasterio cisterciense en medio de los campos, antes de la concentración parcelaria.
152. Sandoval. El antiguo monasterio cisterciense y el nuevo parcelario agrario después de la concentración parcelaria.
153. Arcahueja. El barrio alto, por el que atraviesa el antiguo Camino de Santiago.
154. León. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
155. Villadangos del Páramo. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
156. Villadangos del Páramo. Vieja casa de adobe construida en la antigua calle Real. J.P. 1989.
157. San Martín del Camino. Paralelo a la carretera nacional, el Camino de Santiago atraviesa el pueblo.
158. San Martín del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
159. Puente de Orbigo. El Camino de Santiago y el puente medieval.
160. Calzada. Traza del antiguo Camino de Santiago por los campos próximos a la carretera nacional.
161. San Justo de la Vega. El antiguo Camino de Santiago cruza la carretera nacional.
162. Astorga. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
163. Santa Catalina de Somoza. El pueblo y el parcelario agrario.
164. El Ganzo. Casa con tejado de paja.
165. El Ganzo. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
166. Rabanal del Camino. Casas con tejado de paja junto al antiguo Camino de Santiago.
167. Rabanal del Camino. Cabecera de la iglesia y calle principal.
168. Rabanal del Camino. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
169. Foncebado. Ruinas del monasterio.
170. Foncebado. Vista aérea.
171. Manjarín. El pueblo en la vertiente sur del Monte de Irago.
172. Acebo. Vista aérea.
173. Acebo. La calle Real.
174. Riego de Ambrós. El pueblo en medio del parcelario agrario.
175. Molinaseca. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
176. Molinaseca. Casa hospital.
177. Molinaseca. Calle Mayor.
178. Campo. Calle francesa.
179. Ponferrada. El castillo y la ciudad medieval.
180. Ponferrada. Núcleo urbano antiguo.
181. Ponferrada. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
182. Camponaraya. El Camino de Santiago.
183. Cacabelos. Calle Mayor.
184. Cacabelos. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
185. Villafranca del Bierzo. Calle Mayor.
186. Villafranca del Bierzo. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
187. Trabadelo. Casa con granero y balcón.
188. La Laguna. Vista aérea.
189. Valle de Valcarce. Los pueblos de Herrerías y Hospital.

190. Ambasmestas. Conjunto del pueblo.
191. El Cebrero. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
192. El Cebrero. El hábitat tradicional, las *pallozas*, cubiertas de nieve.
193. Linares. Iglesia de San Esteban.
194. Fonfría. Parcelas delimitadas por muretes de piedra seca.
195. Biduedo. El Camino de Santiago atraviesa las explotaciones agrícolas.
196. Ramil. El Camino de Santiago entre Ramil y Triacastela.
197. Triacastela. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
198. Furela. Conjunto del pueblo.
199. Aguiada. Calle principal.
200. Aguiada. Vista aérea.
201. Sarria. Calle Mayor e iglesia de Santa Marina.
202. Sarria. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
203. Domiz. El Camino de Santiago hacia Sixto.
204. Peruscallo. Explotación agrícola cerrada.
205. Morgade. Vista de conjunto.
206. Mirallos. Iglesia y caserío junto al Camino de Santiago.
207. Rozas. El Camino de Santiago entre Moimentos y Rozas.
208. Moimentos. Puerta de una casa.
209. Moimentos. El Camino de Santiago.
210. Vilachá. Entrada a la aldea.
211. Vilachá. Cañada.
212. Puertomarín (antiguo pueblo). Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
213. Puertomarín. Pilar del puente medieval y ruinas del barrio de San Pedro.
214. Gonzar. Calle principal, la fuente y el hórreo.
215. Castro Mayor. Capilla románica de Santa María.
216. Castro Mayor. El *castro*.
217. Hospital de la Cruz. Casa.
218. Ligonde. Cañada entre Ligonde y Cortijo.
219. Lameiros. Viejo roble y crucero en el camino.
220. Lameiros. La capilla.
221. Ligonde. El pueblo y el parcelario agrario.
222. Leboreiro. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
223. Leboreiro. El hospital.
224. Leboreiro. El Camino de Santiago antes de la restauración.
225. Furelos. Vista aérea.
226. Furelos. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
227. Mellid. Casa y hórreo.
228. Mellid. Planimetría de la villa y esquema de la estructura urbanística.
229. Boente. Casa con porche junto a la calle.
230. Ribadiso. Antiguo hospital de San Antón.
231. Arzúa. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
232. Arzúa. Núcleo antiguo.
233. El Pino. Capilla de Santa Irena.
234. Calle de Ferreiros. Planimetría del pueblo y esquema de la estructura urbanística.
235. Calle de Ferreiros. Casa con muro hastial junto al Camino de Santiago.
236. Calle de Ferreiros. Antiguo Camino de Santiago.
237. San Marcos. Antigua granja con porche.
238. Rúa (Dos Casas). Vista aérea.
239. Santiago. Planimetría de la ciudad y esquema de la estructura urbanística.
240. Santiago. Conjunto monumental.
241. Santiago. Hostal de los Reyes Católicos: detalle.

serie monografías

El camino de Santiago

Itinerario y núcleos de población



MOPT

Ministerio de Obras Públicas y Transportes

Dirección General de Política Territorial y Urbanismo

El camino de Santiago
Itinerario y núcleos de población

MOPT